Le T.R.P. Rodrigue Normandin, O.M.I. recteur pour un second terme

NOTRE NOUVELLE ADRESSE
LE DROIT
375, Rideau Tél: 6-7431

LE DROIT
LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain
nuageux, très chaud
MINIMUM (cette nuit) 65
MAXIMUM (demain) 85

43e année — No 152 | OTTAWA, LUNDI 4 JUILLET 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Véritable hécatombe

95 morts au Canada, 474 aux E.-U. et une vingtaine dans notre région

Le bilan monte d'heure en heure; plusieurs noyades

Le Canada et les Etats-Unis viennent de connaître une des fins de semaine les plus tragiques de leur histoire. On signalait ce matin 95 morts violentes au Canada et 474 aux Etast-Unis. Le bilan augmentait d'heure en heure, particulièrement chez nos voisins du Sud, qui célèbrent aujourd'hui le Jour de l'Indépendance.

La région d'Ottawa n'a pas échappé à ce triste sort. Un relevé effectué ce matin par "Le Droit", révèle 20 morts violentes, dont 12 cas de noyade et 8 accidents divers.

Double noyade près d'Uplands

Une terrible tragédie de l'onde, survenue vers 8 h. 30, hier soir, dans la Rideau, près d'Uplands, a endeuillé deux familles de Cyrville, Ont.

Lucien Charrette, 17 ans, fils de M. et Mme Joseph Charrette, et son camarade, Richard Lamarche, 15 ans, enfant de M. et Mme André Lamarche, ont perdu la vie sous l'onde, alors qu'ils apprenaient à nager.

Ils avaient chacun un pneumatique.

Mais le jeune Lamarche a soudain échappé le sien. Il a appelé son camarade à son secours. Charrette s'est précipité à son aide, et tous deux ont péri.

Le drame s'est produit a 40 pieds du bord environ.

L'eau n'était quand même pas très profonde.

On croit que s'ils ne s'étaient pas énervés, les deux jeunes hommes auraient pu marcher sur le fond.

D'autres baigneurs, qui se trouvaient à quelque 200 pieds du lieu de la tragédie, se sont portés vers les victimes.

Ils ont retiré Richard Lamarche presque aussitôt. Il donnait encore signe de vie. Des sauveteurs pratiquaient sur lui la respiration artificielle, tandis que d'autres plongeaient et replongeaient afin de retrouver l'autre victime.

Mais on ne devait retirer le corps de Lucien Charrette que deux heures plus tard.

Policiers, pompiers et ambulanciers, arrivés en vitesse, ont fait, avec les autres sauveteurs, des efforts presque surhumains pour arracher les victimes à la mort.

Pendant plus de deux heures, ils ont pratiqué la respiration artificielle sur le jeune Lamarche. De temps à autre il donnait signe de vie, ce qui ravivait l'espoir de la foule palpitante qui l'entourait.

Quant à son compagnon, on ne l'a retrouvé que vers 10 h. 30. Il était mort depuis longtemps. Mais on a quand même essayé sur lui la respiration artificielle.

Les ambulanciers de la maison Exclusive et l'équipe de secours du Service des incendies ont prêté main-forte aux policiers.

Les agents Armand Soucie et Zeb Muntean sont arrivés les premiers sur la scène du drame. Ils ont dirigé les recherches.

Les policiers Jud Rutherford, de l'escouade de la moralité, Tom Glenn et O'Brien ont aussi pris part aux tentatives de sauvetage.

Le Dr Roger Rouleau, coroner, a examiné les corps. Une enquête doit avoir lieu.

L'ambulance Exclusive a d'abord conduit les victimes à la morgue de l'Hôpital général.

De là, on a transporté les corps aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Lucien Charrette, âgé de 17 ans, était le fils de M. et Mme Joseph Charrette, née Exilda Beauchamp, de Cyrville. Il était né à Ottawa, en 1937.

Il laisse, outre son père et sa mère, quatre frères: Joseph, Roger, Maurice et Marcel, tous de Cyrville; trois soeurs: Rita, Aline et Jacqueline, également de Cyrville.

Le jeune Richard Lamarche, 15 ans, était le fils de M. et Mme André Lamarche, née Diana Desjardins, de Cyrville.

Il était né, à Gloucester-Sud, en 1940. Il avait fait des études à l'Ecole technique d'Ottawa.

Il laisse, outre son père et sa mère, deux frères: Lucien et Ronald; trois soeurs: Yvonne, Marie-Anne et Denise, tous de Cyrville.

Les deux corps reposent aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

Les funérailles des deux jeunes hommes auront lieu en même temps.

Le cortège quittera les salons à 8 h. 30, mercredi le 6 juillet, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville, où le service aura lieu à 9 heures.

Les inhumations se feront au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Double noyade au lac Travers

William Menhennett, 40 ans, et Leonard F. Kenyon, 41 ans, tous deux de Binghamton, N.-Y., se sont noyés, samedi dernier, au cours d'une excursion de pêche au lac Travers, situé à quelque 120 milles au nord de Maniwaki.

Selon la police, la tragédie s'est produite lorsque l'embarcation que les deux victimes ainsi que M. James Ryan, également de Binghamton, occupaient, a chaviré après avoir été pris dans un remous. Projetés à l'eau, deux des trois occupants de la chaloupe coulèrent à pic, tandis

(Suite à la page 10, col. 1)



M. JEAN-MARC MARTINEAU
Victime de l'onde



LISE GROULX
Morte en se baignant

95 morts au Canada

(Presse canadienne)

Les lacs et les rivières se sont montrés de féroces tueurs, durant le congé de la fête de la Confédération, faisant plus de morts à eux seuls que toutes les autres causes réunies.

Un relevé de la Presse canadienne aujourd'hui recense 95 morts accidentelles au Canada, dont 59 par noyades. Les accidents de la route ont fait 30 autres victimes et six morts tragiques sont attribuables à diverses causes.

L'Ontario et le Québec, que brûlait un soleil ardent, comptent 51 des noyades. Entre 6h. vendredi soir et minuit dimanche, les calamités par province s'établissaient comme suit:

Ontario, 41; Québec, 28; Nouveau-Brunswick, 7; Colombie-Britannique, 6; Alberta, 5; Manitoba, 3; Terre-Neuve, 2; Nouvelle-Ecosse et Saskatchewan, chacune une.

Il y eut peu d'accidents à plusieurs morts. On note quatre tragédies à deux victimes. L'Ile du Prince-Edouard est la seule province sans tragédie.

Autres causes

De plus, 21 personnes ont péri au cours d'accidents non attribuables au congé de trois jours Des causes telles que la suffocation, les accidents industriels et un coup de feu ont porté le nombre des morts tragiques à 114.

Tout indique qu'on aura à déplorer d'autres tragédies: les routes sont encore encombrées de touristes américains retournant chez eux après un congé de trois ou quatre jours à l'occasion du jour de l'Indépendance. Le congé aux Etats-Unis a commencé vendredi soir et se termine ce soir.

En 1952, le congé de la Confédération avait causé 100 morts accidentelles, mais c'était un congé de quatre jours. Il y avait eu alors 35 morts sur la route et 34 noyades.

Près de la moitié des tragédies ont eu lieu en Ontario, avec 26 noyades, 10 accidents de la route, une chute à bas d'un barrage, un étranglement accidentel et une victime de la foudre.

Dans le Québec, il y a 20 noyés et sept victimes de la route. Un homme s'est tué dans un pageant aérien, quand son parachute ne s'ouvrit pas.

Dans les quatre provinces Maritimes, il y a 11 morts: 5 accidents de la route et 3 noyades au Nouveau-Brunswick; un accident de la route et une noyade à Terre-Neuve et un accident de la route en Nouvelle-Ecosse.

Dans les provinces de l'Ouest, il y a 15 morts. L'Alberta compte deux noyades et trois accidents de la route; le Manitoba, deux noyades et un accident de la route; la Saskatchewan, un accident de la route et la Colombie-Britannique, quatre noyades et deux accidents de la route.

474 aux États-Unis

CHICAGO (P.A.) — Le nombre des morts violentes continue de s'accroitre aux Etats-Unis à mesure que la circulation augmente sur les routes ensoleillées et qu'une multitude d'Américains profitent de leur long weekend du jour de l'Indépendance.

Le nombre des morts s'établissait à 474 aux dernières nouvelles, dont 261 victimes de la route. On comptait en outre 134 noyades et 79 victimes d'accidents divers.

La montée rapide du nombre des victimes de la route ne cesse d'inquiéter les autorités américaines. Le président du Conseil national de la Sécurité, M. Ned H. Dearborn, a même exprimé l'avis que le congé de la fête nationale donnera lieu au plus grand embouteillage de la circulation dans toute l'histoire des Etats-Unis.

Il a ajouté que le nombre des pertes de vie dans des accidents de la route était beaucoup plus élevé dimanche soir qu'il ne l'était l'an dernier lors du même congé.

Selon lui le total des morts fera probablement mentir cette année les prévisions du Conseil qui avait prédit que le nombre des victimes de la route atteindrait 380 vendredi soir et lundi soir.

Il a rappelé que 348 personnes ont été tuées dans des accidents de circulation lors du congé de l'Indépendance qui tombait en fin de semaine l'an dernier également.

Le nombre des pertes de vie pour le weekend avait alors été de 623, dont 192 noyades.

Le Conseil national de la Sécurité a prédit que plus de 40,000,000 d'automobiles utiliseront les grandes routes américaines durant la longue fin de semaine.



RECTEUR POUR UN DEUXIEME MANDAT—Le T. R. P. A. Sanschagrin, O.M.I., provincial de la province de l'Est canadien, vient d'annoncer que le T. R. P. RODRIGUE NORMANDIN, O.M.I., conservera son poste de recteur de l'Université d'Ottawa pour un deuxième mandat.

Le Pape reçoit un groupe de journalistes canadiennes

CITE DU VATICAN (A.F.P.)— En recevant un groupe de journalistes canadiennes le Pape a prononcé l'allocution suivante :

"Le haut degré moral que les membres du "Canadian Women's Press Club" ont toujours cherché à maintenir dans la noble profession à laquelle vous avez consacré vos vies, n'est pas le dernier des droits que votre pays s'est acquis à notre affection paternelle. Vos récents contacts avec vos collègues européennes dans le délicat domaine de l'information ont servi à approfondir, nous l'espérons, votre conviction qu'une presse libre doit aspirer à la faveur publique, moins par sa perfection technique que par son respect courageux pour les valeurs morales.

Cela non pas pour méconnaître les nécessités de l'art et même de la finance, associés entre eux dans la transmission de la vérité, de la bonté et de la beauté d'homme à homme par la parole et l'image. Mais simplement pour rappeler prudemment que le journalisme est quelque chose de plus qu'une simple affaire commerciale. Comme nous avons eu fréquemment l'occasion de le dire, les livres, les revues et les journaux rendent aujourd'hui un service indispensable à la famille, à l'Eglise et à l'Etat. Faites seulement en sorte que le journalisme puisse garder toujours le sens de la solidarité humaine, dans la joie et dans la douleur et qu'il soit exempt de toute tare morale à ses sources — c'est-à-dire le coeur et l'esprit des rédacteurs et des directeurs — et vous n'hésiterez pas à le considérer comme un service spirituel, la substance d'un ecarrière providentielle ou d'une vocation que l'on peut mettre fièrement en ligne avec "l'art des arts" d'un maître.

Et la plupart des hommes qui vous entourent ne seront-ils pas disposés à reconnaître que le coeur et l'esprit d'une femme, convenablement préparés, sont extrêmement sensibles au besoin d'intégrité morale auquel on doit se conformer lorsqu'on écrit pour l'information, l'éducation ou le délassement du public? La femme sera certainement ainsi la première à savoir distinguer entre l'interprétation honnête des faits et le mensonge ou l'insinuation cruelle, entre les images ou la prose édifiantes ou provocantes, entre la chronique sereine des faits agréables ou désagréables et les bavardages plus ou moins malicieux. Qui pourrait être mieux placé qu'elle, à la maison ou au bureau, pour se rendre compte que les plaies sociales et la délinquance peuvent "circuler" en partant de la table du directeur, des salles de rédaction, des pages de la mode ou des chroniques féminines, des nou-

(Suite à la page 10 col. 5)

La Russie rouge a démontré sa puissance en avions à réaction

MOSCOU (Reuter) — La Russie a démontré dimanche sa puissance aérienne en appareils à réaction au pageant aérien annuel qui s'est déroulé à l'aéroport Tushino près de Moscou. On y a remarqué un nouvel aérobus à réaction, un énorme hélicoptère bimoteur, et deux types de chasseurs à réaction.

Les observateurs occidentaux ont remarqué l'apparition de plusieurs bombardiers intercontinentaux à turbopropulseurs et à turboréacteurs multiples, marquant le développement rapide de la puissance offensive aérienne à long rayon d'action des Soviets.

Aérobus surprenant

Une surprise a été causée par l'apparition d'un aérobus à deux turboréacteurs et aux ailes inclinables. Il sera utilisé, croit-on, pour les envolées civiles et comme transport militaire. Il est à peu près de la taille du "Comet" britannique.

En plus d'hélicoptères monomoteurs et bimoteurs et d'un planeur à ailes battantes, vu l'an dernier, neuf chasseurs "YAK-18" et un gros "MIG-17" ont participé à des manoeuvres aériennes.

Les YAK étaient pilotés par des femmes.

Les Russes ont aussi montré des nouveaux bombardiers à ailes inclinables, mus par quatre turbopropulseurs, et 50 nouveaux chasseurs biréactés tout-temps. Ont aussi survolé le terrain, 47 nouveaux chasseurs à réaction qui seraient l'équivalent du "Super Sabre F-100" américain ou du "Super Mystère" français. Ils succéderaient aux "MIG-17" et seraient capables de vitesse ultrasonique en vol horizontal.

Le "Lakeside Gardens" est détruit par le feu

L'incendie hâtera la réalisation du projet de rénovation du parc de Britannia

Le feu qui a rasé la salle de danse Lakeside Gardens, au parc Britannia, au cours de la nuit dernière, aura son bon côté, a-t-on appris à l'hôtel de ville, ce matin.

"La ville d'Ottawa avait des assurances de $60,000 sur l'édifice et $2,750 sur le contenu, a déclaré le maire Charlotte Whitton.

"Ce feu permettra l'orientation immédiate des plans de rénovation du parc Britannia, auxquels on pensait déjà depuis quelque temps.'

La ville a l'intention d'organiser à cet endroit un parc où les sports seront à l'honneur, l'année durant, soit du ski, du patinage, du hockey, du baseball, du tobaggan, des marches à la raquette, etc.

Le maire, en faisant briller l'attrait de tous ces jeux, a déclaré qu'on réussirait ainsi à faire disparaître de Britannia l'attitude qu'on semblait vouloir y faire régner d'en faire un second "Coney Island".

"La télévision, a dit Mlle Whitton, a envahi ce champ de spectacles de deuxième classe et nous n'avons pas l'intention d'entrer en concurrence avec elle."

L'incendie

Les flammes ont rasé de fond en comble la salle de danse, tôt ce matin. Le feu a pris vers 3 h. On en ignore l'origine.

Un brasier énorme, lançant des flammèches à 1000 pieds à la ronde, a menacé pendant 2 heures tous les immeubles situés sur cette plage que fréquentent, ces temps-ci, des milliers de baigneurs.

Une voiture du Service des incendies, portant un réservoir de 11,000 gallons d'eau, a arrosé les alentours.

Heureusement qu'il n'est pas désagréable de se faire arroser par une chaleur pareille, car la foule a reçu, de la part des pompiers, les mêmes soins que les immeubles.

On estime les dégâts à $100,000 environ.

L'ameublement de la salle de danse et du restaurant était assez considérable.

Des milliers de spectateurs se sont rassemblés sur les lieux.

Un camion s'est à demi submergé dans la baie pour faire fonctionner les pompes et dispenser l'eau dans les boyaux.

Les pompiers des postes Nos 1, 2 et 11, dirigés par le sous-chef suppléant Alex McFadden et le capitaine René Valiquette, ont combattu les flammes durant le reste de la nuit et une partie de la matinée. Le sous-chef Armand Pagé a inspecté les lieux ce matin.

M. Phil Larkin, directeur adjoint du bureau de prévention, dirige une enquête afin d'établir la cause de l'incendie.

Les gens que nous avons questionné peuvent difficilement imaginer cette cause. La salle était déserte depuis la nuit de samedi à dimanche.

Personne ne semble y être allé hier.

Le concierge des immeubles de Britannia a soudain vu la fumée s'échapper du toit de la salle de danse, vers 3 h. Il a aussitôt alerté les pompiers.

Ceux-ci sont venus en vitesse mais, à leur arrivée, le vieil immeuble de bois était déjà tout en flamme. Les sapeurs ont aussitôt organisé la protection des établissements voisins.

Personne n'a subi de blessures.

L'immeuble rasé était assez vieux, mais on l'avait réparé récemment.

La ville d'Ottawa, était depuis trois ans, propriétaire de cet immeuble. Le Service de récréation en assurait l'administration.

Certains estiment que si ces vieux murs avaient pu parler avant la catastrophe, ils auraient eu des milliers d'histoires romantiques à raconter.

La ville perdrait un autre ingénieur

La ville d'Ottawa est menacée de perdre les services d'un autre de ses ingénieurs, en l'occurrence, M. H.J. Gibson, en charge des égouts, à Ottawa.

Selon les renseignements, recueillis à l'hôtel de ville, ce matin, M. Gibson a reçu une offre de la ville de St. Thomas, en Ontario, comme assistant de l'ingénieur de la ville, avec droit de succession.

La question doit être étudiée au Bureau des commissaires demain matin.

Tués par la foudre

COLUMBUS (P.A.) — Mme Eda Rosetti, 27 ans, ses filles, Julia, 15 mois, et Debbie, quatre ans, ainsi que son fils, Johnny, 6 ans, ont été tués par la foudre alors qu'ils s'étaient réfugiés sous un arbre pendant un orage. Le père a été gravement blessé et transporté à l'hôpital de cette ville de l'Ohio.

Tout indique que l'on tentera d'en venir à un modus vivendi

BUENOS-AIRES (P.A.) — L'Eglise catholique et le gouvernement argentin de M. Peron ont tous deux indiqué dimanche qu'ils désirent régler sans délai la dispute qui les oppose depuis plusieurs mois.

Le primat d'Argentine, le cardinal Santiago Luis Copello, a fait lire dimanche un message spécial dans toutes les églises du pays.

Cette lettre pastorale demandait au clergé, aux associations religieuses et aux fidèles en général de donner l'exemple en s'engageant les premiers sur la voie de la pacification des esprits.

Le cardinal ajoutait qu'il a partagé les souffrances et la douleur des prêtres qui ont été arrêtés tout en déplorant la fermeture de certaines églises. Il expliquait toutefois que ces mesures étaient injustes puisque l'on a depuis relâché tous les prêtres incarcérés et puisque l'on a rouvert les églises fermées.

Le prélat s'est par contre montré prudent et il a visiblement cherché à éviter d'aggraver la tension entre l'Eglise et le gouvernement.

Le cardinal Copello s'est en effet lui-même absenté des cérémonies religieuses qui se sont déroulées dimanche à la cathédrale de Buenos-Aires.

Des membres de son entourage ont affirmé qu'il craignait que sa présence ne suscite de nouvelles démonstrations de violence.

Il a du reste laissé entendre clairement qu'il n'approuvait pas la marche triomphale organisée samedi par des catholiques.

Cette brève démonstration s'est déroulée après la réouverture de la cathédrale.

Les gendarmes sont cependant demeurés calmes samedi et dimanche. Plusieurs policiers ont patrouillé dimanche le square de la cathédrale, se tenant prêts à disperser les manifestants. Rien ne s'est produit toutefois et les fidèles, tout comme les agents, se sont abstenus de se chercher querelle.

Cette atmosphère de conciliation a donné lieu à l'ouverture de négociations entre l'Eglise et le gouvernement.

Le nonce papal en Argentine, Mgr Mario Zanin, a en effet rencontré samedi le ministre aux Affaires étrangères, M. Jeromino Memorino.

Un gros yacht échoue sur le lac Deschênes

Une croisière au clair de lune sur le lac Deschênes a failli coûter la vie à plusieurs des 89 passagers du yacht Black Jack, hier soir. La lourde embarcation a échoué sur un rocher au milieu du lac.

Les voyageurs ont dû revenir sur la terre ferme à bord d'autres embarcations à moteur qui se sont portées à leur secours.

Cet accident a en outre obligé les propriétaires du bateau à louer des autobus pour transporter ces nombreux passagers sur la rive ontarienne de la rivière.

Le Black Jack, qui mesure 62 pieds de longueur, appartient à M. Thomas Fuller, d'Ottawa.



C'ETAIT LE "LAKESIDE GARDENS"—Voilà tout ce qui reste de la populaire salle de danse "Lakeside Gardens", qui a été rasée par le feu tôt ce matin: une charpente carbonizée. On ignore la cause de l'incendie qui a débuté vers 3 heures ce matin. Les pertes sont évaluées à environ $200,000.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

—2308—H-405

DEUX CONTRE UN !

Ce qui parfois peut tout d'abord sembler être des chances égales, ne l'est pas du tout après une brève analyse. La plupart des bridgeurs portent peu de considérations aux règles des probabilités; il est si naturel de répondre à son propre instinct. De plus, inévitablement, les probabilités sont forcément quelquefois prises en défaut. Si toujours elles représentaient la voie victorieuse, elles ne seraient pas de simples probabilités. Or, si pour les premières fois qu'il en tente l'essai, un joueur subit un échec, en bien des cas sa confiance dans les probabilités est ébranlée. Mais n'est-ce pas qu'un parieur peut placer son argent avec la conviction d'avoir neuf chances sur dix de gagner et perdre quand même ? Les exceptions ont leurs jours de gloire !

Donneur: Sud
Nord-Sud vulnérables

	♠ D-V-10-9-6-4 ♥ 5-4 ♦ R-D-7-2 ♣ 7	
♠ 8-5 ♥ D ♦ V-10-5-4-3 ♣ 8-6-5-3-2	O E	♠ R-7-3-2 ♥ A-8-2 ♦ 9-8-6 ♣ V-10-9
	S ♠ A ♥ R-V-10-9-7-6-3 ♦ A ♣ A-R-D-4	

SUD	OUEST	NORD	EST
2-coeurs	passe	2-piques	passe
3-coeurs	passe	3-piques	passe
4-trèfles	passe	4-carreaux	passe
5-coeurs	passe	6-coeurs	passe
passe	passe		

Entame — valet de carreau.

Après avoir fait la première levée de son as de carreau, le déclarant encaisse l'as de trèfle puis accorde la main au Mort en faisant couper son quatre de trèfle. Le dernier atout du Mort est appelé et alors que Est n'en joue que le deux, le déclarant tente l'impasse du valet. Alors que Ouest prend le valet de la dame, le contrat est perdu ! "Les chances que l'as de coeur ou la dame de coeur soient singletons étaient exactement les mêmes !" de déclarer le joueur sur un ton résigné.

Si l'une ou l'autre de ces cartes pouvait également être sans protection, il n'en résulte pas qu'indifféremment le déclarant pouvait jouer le valet ou le roi de coeur. Alors que Est n'avait fourni qu'un faible atout, les chances de réaliser le contrat n'étaient pas nombreuses. Si Ouest est en possession des trois autres atouts ou de la dame et de l'as de coeur, il est bien indifférent que le déclarant joue le valet ou le roi, la perte des deux levées est inévitable. Le contrat ne pouvait être réalisé que si Ouest est en possession de A-X ou D-X ou D de coeur. Il est à remarquer que l'as singleton chez Ouest ne favorise en rien le déclarant qui devrait accorder une levée à la dame d'atout protégée chez Est. Le déclarant ne devait donc envisager que les trois hypothèses présentées et facilement il en serait venu à la déduction que le jeu du valet n'était préférable qu'une fois sur trois, soit contre A-X; dans les deux autres cas le jeu du valet était perdant. Le jeu immédiat du roi pouvait donc gagner contre la dame non protégée et également contre la dame accompagnée d'une autre carte, les deux honneurs des adversaires tombant ensemble à la prochaine levée d'atout. Un jeu ne peut donc être indifférent alors qu'une variante offre deux fois plus de chances que sa voisine.

H-406
Donneur: Sud
Nord-Sud vulnérables

	♠ V-8-5-3 ♥ A-D-9 ♦ 7-4-3 ♣ D-8-2	
? ? ?	N O E	? ? ?
	S ♠ A-R-D-4-2 ♥ 5-4-3 ♦ D-5 ♣ A-R-7	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-pique	2-carreaux	2-piques	passe
4-piques	passe	passe	passe

Entame: roi de carreau.

Alors que sur le roi de carreau Est en joue le dix, Ouest fait suivre l'as et le valet de carreau et Est écarte le six de coeur. A ce point, dès que les atouts manquants ne sont pas dans une même main, pouvez-vous réaliser le contrat contre toutes défenses ?

Bonne semaine.

NOEL DUCHESNE.

Beau succès de jeunes Outaouais aux examens de musique du Conservatoire

Voici la liste des candidats qui ont obtenu des succès dans les examens préparés par le Conservatoire de Musique de Toronto et organisés à Ottawa. Les noms sont donnés par ordre de mérite.

Harmonie et forme: grande distinction — David J. Andrews, Gloria Crumback, Barbara Jean Stockwell.

Harmonie: grande distinction— W. Allan Webster.

Contre-point: très grande distinction—Emmet Robbins,.

Distinction—Doreen Simpson, G. M. Rumble.

Histoire: très grande distinction—Elizabeth Ann McColl, Virginia Lambe.

Distinction — Peta Tancred, Myrna Murdock.

Forme: très grande distinction — Marjorie E. Fisher; grande distinction—Mary A. I. Nicholson; distinction—Glen Scullion.

Grade IV Théorie

Harmonie et contre-point: G.D. Peta Tancred.

Harmonie et histoire: G.D.— Cynthia Millman; D. Doris Radke.

Harmonie: T.G.D.—Ron Poapst; G.D.—Elizabeth Johnson; D.— Heather Elizabeth Gray, Leone Munro (ex-aequo), Pat Campbell.

Contre-point: T.G.D.—Cynthia Goulden, Eileen M. Macdonald, Mabel Elizabeth McPherson, Barbara Edna Wilkes (ex-aequo), A. Keith Andrew, G.D.—Murray Roulston, Dora Ann Crabtree.

Histoire: G.D.—Ann Elizabeth Robertson; D.—Mabel Browne.

Grade III Théorie

Harmonie et histoire: T.G.D.— Mireille Arsenault, Irène Tomaszewski; G.D.—H. Harold Fairbairn, Harold E. Brooks, Valerie Moran, Noreen Ouellette (ex-aequo); D. Louise Cornu.

Harmonie: T.G.D.—David Vernon MacGougan, Marilyn Burns, Marie Devlin, Linda R. Blackwell, Aileen Johnson (ex-aequo), Graham Stevenson, Murray, Roulston, Marilyn Alton, Margaret Ann Barr (ex-aequo), Catherine Stockwell, Sandra Hilton, Flora Deborah MacLeod, Melba A. Thompson (ex-eaquo), Constance Olivier, Patricia Mcmanus; G.D.— Kristine F. Leary, Dorothea I. Phair, Rhoda Caplan.

Histoire: T.G.D.—Carolyn Tather; G.D.. — Patricia Honeychurch, John W. Earnshaw; Ann Virginia More (ex-aequo), Peter C. Bowen, Jane E. Shen; D.— Mary Sue Bennett, Yvette Durocher (ex-eaquo).

Grade II Théorie

T.G.D.—Marti E. Gerwin, Sharon Dawn McCarthy (ex-aequo), Anne Connely, Jeannie Mair, Carolyn Morel (ex-aequo), Eleanore Alena Bowles, Irene H. McEwen, Dorothy Masse, Francine Robitaille (ex-aequo), Marguerite Leduc, Elizabeth More, Margaret W. Sellar (ex-aequo), Joan M. Croskery, Donald Ferguson, Gail Irvine, Catherine L. Stephen, Evangeline Summers, Phoebe Tuttle (ex-aequo), Iona K. Ade, Brian Atkinson, Marcia Clark, Catherine Ellard, Betty Ruth Richards (ex-aequo), Wendie Currie, Carol Jacques, Judith E. Macartney, Charlotte MacDonald (ex-aequo) Judy Forbes, Isobel Gfeller, Anne Marie Hall, James Ingles, Onagh Paige, Ruth Sonley (ex-aequo), Gail Bradley, Nancy Brady, Betty Flinn, Nicole Gauthier, Suzanne Kearns, Donna Kealy, Judy McColl, Roger Pharand (ex-aequo), Mary E. Cameron, Vaugh Ealne, Eleanor Jewkes, (ex-aequo), Louise Brault, Alan Drieger, Alfred R. Wayman (ex-aequo), Judy Earle, Lorraine Montpetit, Anne Affleck, Judy Dowd, Elizabeth Wallace, (ex-aequo), Jill Frodsham, Carolyn Gluzman, Joan Ingles, Douglas McNicoll, Sandra Saunders, (ex-aequo), Jean Laplante, Patty Ann Morin, Mary Wilson, (ex-aequo), Gail Deanna Greer, Valerie C. Nichills, Maurice Sullivan (ex-aequo), Louise Dumas, Marie-Antoinette Sylvester, Gwen Spencer (ex-aequo), Louise Lesage, Lorna Margaret Boyd, Jane Lawn, Margaret Meredith (ex-aequo).

Grande distinction — Barbara Campbell, Denise Carr (ex-aequo), Mary Kelly, Linda Murdock, (ex-aequo), Clesson. Goodhue, Helene Dontigny, Doreen Montcalm (ex-aequo), Nancy Turner, Diane Wilson, Diane McInenly. Distinction — Maxine Thomlinson, Mary E. Herrick, Dwyla Montgomery (ex-aequo), Marlene Nichol, William N. Wilson.

Grade 1 Théorie

T.G.D. — Margaret Elaine Murrow, Margot Morrison, Annette Plante (ex-aequo), Antoinette Demers, Ian McDonald, Anne-Marie Ouellette, Lucille Schobb (ex-aequo), Ida Testa, Claudette Campeau, Diane Chagnon, Cynthia May Gertsman, Mary Hunter, Georgina G. Thorthon, Bonnie Lee Twiname, James M. Walker, (ex-aequo), Jane Botten, Cathy Closs, Diane Poliquin, Cécile Taillon, (ex-aequo), Marolyn Horsdal, Eleanor Peters, Patricia Slattery (ex-aequo), Nicole Boissonneault, Rosalie Demers, Louise Gauvreau, Rosa Ann Kennedy (ex-aequo), Marilyn Powell, Mary McNamara, Patricia McGuire, (ex-aequo) Linda Muir, Carolyn Stockwell (ex-aequo), Charlotte Ferguson, Kenneth Slack, Michelle Brault, Sherrill M. Ferguson, (ex-aequo), Sharon Ruth Tinsley, Maureen Kelly, Heather Ann Gauley, David Doyle, Patricia Fairbrain, Sharon Neville (ex-aequo), G.D. — Fred Forsythe, Lynda Posh (ex-aequo), Paul MacMillan, Carolyn Boorman.

Distinction — Graham Johnson, Sandra Mahoney.

Vankleek Hill, Ont.

Déplacements

VANKLEEK-HILL, Ont., (D.N.C.) — Mlles Georgette et Shirley Cormier retournaient dernièrement à Chapleau Ont., après avoir étudiée un an au couvent du Sacré-Coeur.

Mile Ramona Lafleur est retournée à Otter Lake pour ses vacances.

M. et Mme Gérard Nicolas de Noranda, Qué., visitèrent M. et Mme Daniel Ladéroute en fin de semaine.

M. et Mme Norman Doucette et leur famille, de Kingston, rendaient visite à M. John MacRae, samedi et dimanche dernier.

Mme Margaret McConachie, ses enfants, Billy et Lynn, quitteront Vankleek-Hill, prochainement et éliront domicile à Montréal.

M. et Mme Rolland Durocher, de Valleyfield, et leurs enfants visitèrent la famille de M. Joseph Durocher, ces jours derniers.

Mme Wilfrid Turcotte et Thérèse Turcotte et Marcel Turcotte se rendaient, récemment, à Rochester, N.Y., où ils assistèrent au mariage de leur parent, M. Robert Georges Turcotte.

Les élèves de la 5ème année de l'école séparée no. 4 sous la direction de leur maîtresse, Mme L. Legault, se rendaient à Caughnawaga en pèlerinage, lundi dernier.

M. et Mme Euclide Turpin ainsi que M. et Mme Albert Martel passent, actuellement, une semaine de vacances à Windsor et Détroit, Mich.

Mme A. Boyer hospitalisée à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, est revenue à sa demeure ces jours derniers.

M. Patrick St-Denis revenait chez-lui vendredi après avoir passé un séjour à l'hôpital Royal Victoria, de Montréal.

Casselman, Ont.

La Saint-Jean-Baptiste

CASSELMAN, Ont. (D.N.C.)— Répondant à l'invitation lancée par les organisateurs de la fête de la Saint-Jean-Baptiste à Embrun. la paroisse de Sainte-Euphémie de Casselman a répondu en très grand nombre. Etaient présents : M. le curé Donat Rollin, M. et Mme J.-O. Gour, et plusieurs paroissiens. Dans la procession, on remarquait M. l'abbé Maurice Pilon, aumônier des mouvements guides, scouts et louveteaux, accompagnés de ceux-ci. Ils ont chanté: "En roulant ma boule", titre du char allégorique gracieusement offert par les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc. Le chant était dirigé par M. Yvanhoe Forgues présidents des Lacordaire de Casselman. Figuraient dans le char, Mme Yvanhoe Forgues, Mlles Denise Latour, Shirley Coulombe, Hélène Lamoureux et M. Réjean Saint-Louis.

Aviateur disparu

TRENTON (P.C.) — Un aviateur du C.A.R.C. s'est apparemment noyé vendredi alors qu'il se promenait en compagnie de trois autres personnes, à la Baie de Quinte. L'embarcation a chaviré mais on ignore le nom de la victime.

Pas d'ennuis causés par des
dentiers lâches
Plusieurs personnes qui portent des dentiers ont été ennuyées à l'extrême par des dentiers qui glissent, tombent ou ballottent, et toujours en des moments embarrassants. Ne craignez pas que telle chose vous arrive, à vous. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH, la poudre alcaline (non acide) sur vos dentiers. FASTEETH tient les dents plus sûrement en place et vous aurez beaucoup plus de confort à les porter. Ne surit pas. Enraye "l'odeur de dentier" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir pharmaceutique.



PIQÛRES MORSURES ET ÉGRATIGNURES
Soulagez rapidement les douleurs d'une morsure, d'une piqûre d'insecte, et d'une égratignure—avec l'Onguent du Dr Chase. Il calme en cicatrisant. Antiseptique et médicamenté.
54-8F
ONGUENT DU DR CHASE

Les employés de
C. CAPLAN LIMITEE
RUE RIDEAU

veulent exprimer leurs

"Remerciements"

à Madame CASPAR CAPLAN
à M. GORDON CAPLAN
à M. SAM CAPLAN

POUR nous accorder de longues fins de semaine tout l'été durant en fermant le magasin tous les lundis durant juillet et août.

POUR nous avoir aménagé le PATIO . . . un jardin frais sur le toit, où nous pouvons jouir des rayons du soleil.

POUR plus de bonnes choses que nous ne saurions énumérer depuis leurs 50 années en affaires.

Fassett, Qué.

Retraite

FASSET, Qué., (D.N.C.) — La retraite commencée le 29 mai et prêchée par le Rév. Père Gaston Champagne, s'est terminée dimanche le 5 juin et a été suivie par tous les paroissiens. Des mariages dont les anniversaires commençaient à 50 ans et moins, ont été bénis le mercredi soir. Le jeudi soir a eu lieu la belle cérémonie de la bénédiction des pains. Au cimetière et pendant la procession deux grandes croix de chemin étaient portées par des paroissiens, et au retour de la procession, les croix ont été déposées dans le choeur où elles ont été bénites dimanche matin à la clôture de la retraite.

Mariage

Samedi dernier le 4 juin a été béni en l'église Saint-Fidele, de Fassett, le mariage de M. Fernand Fortier de Papineauville avec Mlle Sylvia Desrosiers, fille de M. et Mme Arthur Desrosiers. Le mariage a été béni par M. le curé Léo Sabourin. Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à l'hôtel Albert Saint-Denis, d'où après la réception, les jeunes mariés partirent pour voyage.

Va-et-vient

M. et Mme Wilfrid Campbell de passage à Montréal eurent l'honneur d'être de cérémonie pour le baptême du fils de M. et Mme Walter Campbell. L'enfant a été baptisé sous les prénoms de Joseph, Alain, Wilfrid, Robert. Pour la circonstance, la porteuse était Micheline Campbell, soeur de l'enfant.

M. et Mme Léo Lefebvre de Gatineau rendaient visite à M. et Mme Eléonard Lafleur.

M. et Mme Eldège Lafleur, Mme J. Perges et ses deux enfants de Montréal passaient la fin de semaine chez M. et Mme Léandre Lafleur.

M. et Mme Roméo Hamelin de Montréal passaient le dimanche chez M. et Mme Joseph Sarrazin.

M. et Mme Lucien Thomas de Montréal visitaient Mlle Isabelle Thomas.

M. et Mme Charlemagne Gendron font un voyage de quelques jours à Toronto et à Hamilton, en visite chez des parents.


MADAME
Lorsque vous Souffrez
Prenez l'antidouleur ANTALGINE
et vous aurez moins de SOUPIRS et plus de SOURIRES
110 En vente partout 35¢ et 95¢
ANTALGINE

ENFIN! COMBATTEZ LES HÉMORROÏDES
Soulagez la Douleur . . . Réduisez l'Enflure
grâce aux
Nouveaux Suppositoires Pazo Non-tachants

Les nouveaux suppositoires Pazo *non-tachants* offrent un soulagement rapide et durable à tous ceux qui souffrent d'hémorroïdes! C'est que les suppositoires Pazo *non-tachants* présentent une combinaison scientifique de remèdes à doses soigneusement calculées pour une action efficace.

Les suppositoires Pazo *non-tachants* sont d'emploi facile et hygiénique. Ils soulagent immédiatement les démangeaisons douloureuses et brûlantes. Ils réduisent les enflures gênantes! Ils calment les tissus endoloris et enflés! Ils contribuent à la guérison des gerçures irritées et des ulcérations! Oui, les suppositoires Pazo *non-tachants* vous apportent à domicile un traitement efficace — sans taches gênantes sur les vêtements ou la literie.

Vous serez ravi par l'action rapide et calmante des suppositoires Pazo non-tachants—enchanté par le soulagement que vous éprouverez grâce à ce remède scientifiquement équilibré. Les 6 produits qu'il renferme agissent aussitôt, vous permettant bientôt de vous asseoir et de marcher sans peine. Soulagez vos souffrances. Exigez les suppositoires Pazo *non-tachants* en spécifiant bien la marque—dans toutes les pharmacies.



UN PRODUIT DE GROVE PHARMACAL LIMITED

UN COUP DE SOLEIL tue le sommeil!



NOXZEMA soulage pendant la nuit-
vous laisse dormir dans une fraîcheur!



● Obtenez un soulagement agréable des coups de soleil — en aussi peu de temps que 3 secondes ! La crème Noxzema **médicamentée** adoucit, rafraîchit et aide à cicatriser les coups de soleil même les plus graves. De plus, elle est **non-graisseuse** et ne tache pas les vêtements ! Voilà pourquoi plus de 25,000,000 de victimes des coups de soleil ont déjà employé Noxzema !

Rappelez-vous — Les postes de premiers soins aux plages les plus renommées en Amérique comptent sur Noxzema pour soulager les coups de soleil ! 26c, 65c, 80c et $1.89.

Disponible aussi en tubes pratiques — 65c

Pour insolation grave . . . Appliquez Noxzema **généreusement** ! Aussitôt que Noxzema disparaît, appliquez de nouveau abondamment pour de meilleurs résultats.

POUR MIEUX DORMIR, buvez du babeurre *Borden*



● Les médecins disent que l'insomnie est souvent causée par des maux d'estomac ou une sensation de faim. Buvez donc chaque soir, en vous couchant, un grand verre de babeurre Borden, qui réduira l'excès d'acidité de votre estomac et vous aidera à passer une nuit reposante. Achetez aujourd'hui même une ou deux pintes de babeurre BORDEN.

BABEURRE *Borden*

ELSIE C.T.B.G.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens

LUNDI 4 JUILLET 1955

Les mystères du créditisme

Sans doute est-il assez difficile de juger, à grande distance, du sentiment des Albertains qui viennent de réélire leur gouvernement de Crédit social par une confortable majorité, quoique moins grande que celle de la précédente Législature.

Or, par un assez curieux retour des choses, qui tient peut-être au tempérament optimiste des gens de l'Ouest, cette consultation populaire semble, à la fois, réjouir les gouvernementaux albertains reportés au pouvoir, de même que leurs vis-à-vis les libéraux qui forment l'opposition officielle et ont vu leurs effectifs augmenter. Les partisans de la coalition entre libéraux et conservateurs seront, eux, représentés, de façon assez paradoxale, par... un seul député, cependant qu'aux derniers rapports, la C.C.F. disparaîtrait complètement de cette Législature qui semblait être une des dernières où les socialistes pouvaient encore s'implanter au Canada.

Selon donc toutes les apparences, l'Alberta, où trois partis se sont succédé au pouvoir depuis la formation de cette province en 1905 — les libéraux d'abord, les fermiers-unis ensuite et depuis les créditistes —, semble satisfaite de son gouvernement qui, pour le visiteur passager, donne beaucoup plus l'impression d'une théocratie qu'autrement.

Mais qu'est-ce qui explique alors que ces partisans d'une réforme monétaire que sont les créditistes ne réussissent à prendre le pouvoir que dans les seules limites de deux provinces de l'Ouest, cependant que la révolution qu'ils prêchent ne peut s'opérer que dans le domaine fédéral ?

Comment se fait-il, en ce même sens, qu'à la suite de l'élection de la semaine dernière, qui avait été provoquée par un manquement des créditistes de la Législature aux règles classiques du système monétaire du pays, la majorité du parti a diminué plutôt qu'augmenté ?

Serait-ce à dire que l'on fait confiance au groupe que dirige M. Manning comme à des administrateurs, sans prendre trop au sérieux les principes de réforme dont ceux-ci se prévalent, assuré que l'on serait que ces impossibles lois monétaires ne seront jamais dans les statuts ?

Il n'y aurait peut-être pas tellement lieu de s'étonner qu'il en fût ainsi. Car, en effet, depuis la prise du pouvoir en Alberta par les membres de ce mouvement idéologique, qui ne devrait normalement, être que fédéral, la province d'Alberta est passée de la quasi-faillite à la grande prospérité.

A cause des créditistes ? Pas uniquement, en tout cas, bien que pour une bonne part.

Car il ne dépendait pas du gouvernement au pouvoir que l'on trouve des puits d'huile d'une incalculable richesse dans la vallée Turner. Mais grâce à de sages lois administratives des ressources naturelles, lesquelles s'inspirent du système le plus classique qu'il soit en économie contemporaine (celui des taxes), l'Etat provincial créditiste a fait en sorte qu'une bonne part des revenus que procurent ces puits d'huile assure du bien-être à la population par l'exercice d'une régie qui, sans étouffer l'esprit d'entreprise, alimente largement le trésor public.

Ce serait donc plus les administrateurs que les idéologues qui viennent de se faire réélire à Edmonton. Et ceci confirmerait, une fois de plus, le fait que les révolutions politiques au Canada n'ont de chance de réussir que dans la seule mesure où elles sont rigoureusement sans effet possible.

Pierre CHALOULT.

Une politique du tourisme

Quelques nations, dont la France, la Suisse et l'Italie ont su élaborer une politique avancée du tourisme. Aussi les étrangers y affluent de tous les coins du monde. Au Canada, nous sommes loin à l'arrière en ce domaine. Il importe de rattraper ce retard.

Dans le dernier numéro de "L'Action nationale", Jean-Marc Léger analyse cette question et préconise une politique touristique. Commentons certaines de ses observations.

Il affirme d'abord que le tourisme constitue une activité bienfaisante sur les plans économique et sociologique. Vient à notre esprit le cas-type de la région des Laurentides. Les cultivateurs y tiraient une maigre subsistance du sol pauvre et la jeunesse la désertait jusqu'au jour où l'industrie touristique y apporta de la couleur, de la vie et des dollars.

En France, le sociologue J. F. Grazier a noté le remarquable regain de vitalité d'une dizaine de centres voués à la mort, lente, parce que le tourisme s'y est implanté à temps.

Notons, en passant que ce sont souvent les régions les plus pauvres en ressources qui sont les plus riches en sites naturels. Le Canada au point de vue strictement monétaire ne peut laisser en stagnation l'industrie touristique qui lui rapporte $300,000,000 par an.

Une politique intégrée du tourisme s'impose. Elle doit jouer pleinement sur deux tableaux. De prime abord, il est nécessaire qu'elle mette en valeur les attraits de notre pays et du Canada français en particulier, qu'elle voit à l'amélioration de l'équipement hôtelier et à obtenir la participation active de tous les intéressés.

En second lieu, le pays ou la province doit soigner sa publicité à l'étranger et l'adapter à la mentalité des gens à laquelle elle s'adresse. Nos brochures touristiques ont encore du progrès à faire avant d'être aussi enchanteresses que celles de France et de Suisse, qui vous mettent littéralement "l'eau à la bouche".

Le Canada français, doté d'une atmosphère différente des autres Etats de l'Amérique du Nord, dispose d'un attrait supplémentaire. Il n'a pas uniquement les lacs, les montagnes, le golfe, le site exceptionnel de ses deux plus grandes villes. Il possède également une culture et des traditions savoureusement distinctes.

Le gouvernement provincial, dans les cadres de sa politique touristique, doit rappeler constamment aux hôteliers, aux restaurateurs et aux autres hommes d'affaires, la nécessité de mettre l'accent sur les caractéristiques nationales, sur la langue française aussi. Le jour où nous déploierons des chaînes d'établissements touristiques, d'architecture typiquement canadienne, décorés avec goût, où la bonne chère sera à l'honneur et où notre langue dominera, les touristes américains et anglo-canadiens viendront en plus grand nombre.

Il devient impératif également que le gouvernement québécois mette en vigueur la loi provinciale d'urbanisme qu'il a déjà fait rédiger, mais qui dort dans les tiroirs ministériels. Il importe de protéger la beauté de nos sites naturels, de dégager et de cataloguer nos édifices historiques. Il faut par une législation sévère contrôler la construction immobilière le long des routes nationales, tant pour le style que pour l'emplacement. Eliminons les cambuses, la publicité monstre de mauvais goût. Eduquons le public selon un idéal d'esthétique.

Une politique intégrée de tourisme est plus nécessaire que jamais. Sans elle, notre industrie touristique risque de stagner ou même de rétrograder et le Canada français sombrera dans la banalité et la laideur.

Claude DESROSIERS.

Le reboisement en Ontario

La conservation des ressources naturelles importe à toute nation. Le Canada sous-peuplé ne peut s'en désintéresser non plus, même si les mesures prises aujourd'hui ne devaient bénéficier largement qu'aux prochaines générations.

L'un des principaux moyens de conservation s'affirme le reboisement méthodique. Celui-ci a plusieurs avantages. Il permet le maintien en qualité et en quantité de nos réserves forestières. Il aide à réduire l'érosion du sol fertile par l'inondation.

En Ontario, le reboisement a débuté sur une petite échelle en 1905, alors que le ministère des Terres et Forêts distribua 10,000 jeunes arbres. Ce nombre se multiplia très rapidement avec l'établissement de pépinières à St. Williams en 1908, à Midhurst et à Orono en 1922, à Kemptville et Fort William en 1946. En 1954, les pépinières distribuèrent 24,000,000 de jeunes arbres. Comme par les années précédentes, leur personnel conseilla les propriétaires plantations.

Une législation provinciale permet aux municipalités rurales d'acquérir des terrains déserts et de confier ensuite la responsabilité de leur reboisement au gouvernement ontarien. Aujourd'hui, les forêts publiques, créées sur des sols impropres à l'agriculture et parfois envahis par le sable, couvrent une superficie globale de 100,000 acres, soit 250 milles carrés.

Les pépinières expédient les arbres aux propriétaires terriens et autres au taux de $10 par 1,000 arbres. La demande excède constamment la production grandissante, soulignant l'intérêt croissant des agriculteurs et des compagnies forestières pour le reboisement. La campagne d'éducation poursuivie par les écoles rurales, par le ministère des Terres et Forêts, par les clubs 4-H en vue de la conservation des ressources naturelles est pour beaucoup dans ce succès.

En intensifiant le travail de reboisement, nous sauvegarderons intégralement notre riche patrimoine forestier, dont dépendent nos géantes papeteries et nos moulins à scie.

Claude DESROSIERS.

Au jour le jour

Votre signature, s.v.p.

Sous toutes sortes de prétextes, on écrit aux journalistes. Mais on oublie de signer cette correspondance. Inutile d'ajouter que l'adresse manque également; comment s'attendre à recevoir une réponse qui, dans certains cas, doit être personnelle ? Nous ne dirons rien de plus pour aujourd'hui. Nous espérons que ces correspondants anonymes comprendront leur erreur.

Comment maigrir

Archie Moore, qui vient de gagner un combat de boxe sensationnel contre Carl Olson a réduit son poids de 21 livres ½ en moins de deux mois. Quelle est sa méthode ? se demanderont sans doute nombre de gens. Voilà son secret. A tout événement, Moore y a tellement confiance qu'il garantit à toute personne qui l'essaie de perdre huit livres en 21 jours. Quelque agent publicitaire cherchera sans doute à exploiter sa méthode. Mais reste à savoir si le régime auquel Moore se soumet est d'une pratique facile. Quant aux résultats, il n'y a pas de doute : la méthode est efficace.

Dans les colonies de vacances

Les colonies de vacances ouvriront ces jours-ci. Elles sont assez nombreuses pour répondre aux désirs des parents qui devront s'empresser, tout de même, pour y inscrire leurs enfants. Les premiers arrivés seront tout naturellement les premiers servis. Nous rappelons aux directeurs de ces colonies de vacances que notre page des enfants est à leur service.

Il en a toujours été comme cela

Alonzo Cinq-Mars écrit dans la *Patrie :* "Il y a chez nous un parti politique dont le nom est susceptible d'induire certaines gens en erreur. C'est le parti dit "ouvrier-progressiste". Ce parti présente des candidats aux élections complémentaires qui auront lieu bientôt dans quelques circonscriptions de notre province. "Ouvrier-progressiste" est un nom apparemment fort respectable pour un parti politique. Aussi nos communistes ont-ils jugé bon de s'en affubler depuis que leur parti a joué le rôle que l'on sait dans la fameuse affaire d'espionnage qui a éclaté à la fin de la dernière guerre mondiale. Ils croient avoir trouvé là un ingénieux moyen de tromper les ouvriers."

Regardons autour de soi. Que voyons-nous ? Les communistes arborent rarement leurs vraies couleurs. Ils forment des fronts et des sociétés de ceci ou de cela, auxquels ils donnent des appellations qui insistent sur la liberté, les droits de l'homme, le progrès, l'amitié, la collaboration ou la paix. Tout cela n'est que camouflage et sert à cacher l'action communiste à travers le monde. Cessons de nous laisser berner.

V. B.

BILLET

Coquilles

En typographie, les coquilles sont des fautes résultant de la substitution d'une lettre pour une autre, ou de plusieurs lettres pour plusieurs autres. Le dictionnaire Larousse cite cet exemple : Les mots sont les singes *(signes) des idées.*

Les journaux, faits avec une inimaginable rapidité, abondent parfois en coquilles. C'est quand il arrive que les correcteurs ou les corrigeurs manquent de temps pour faire les corrections nécessaires. Les correcteurs travaillent sur la copie, les corrigeurs, sur le plomb. L'une de ces taches *(tâches) ne va pas sans l'autre.*

Quelques abonnés font grasse *(grise) mine à cette sorte de fautes; ils les trouvent* impressionnables *(impardonnables). D'autres en font des collections très riches, car les coquilles sont de tous les temps. Même les ouvrages les plus savants n'échappent pas à la fragilité humaine. De ces sautes de lettres, on en trouve jusque dans les Missels et les Encyclopédies Larousse et Quillet.*

A s'en amuser, les journalistes sont les premiers, eux qui sont si souvent nommés des journaliers. *Un de nos anciens rédacteurs possède toute une bibliothèque de coquilles empruntées autant aux journaux de France que du Canada. Dans une causerie d'une dizaine de minutes au Richelieu Ottawa-Hull, il en* cota *(cita) une bonne cinquantaine : l'*auditorium *(l'auditoire) s'en paya une bonne* ponte *(pinte) de sang. En voici de ces coquilles : Une société nombreuse réunie dans un* chapeau *(lisez château). — L'empereur du Mexique* s'est pendu *(pour rendu) à Cuernavaca. — Des* chats *(chants) harmonieux. (Suivant Alph. Karr, le libraire Renduel a fait annoncer dans la Presse : les* Chats *du crépuscule, par V. Hugo). — Un pouvoir* inique *(unique). — On vient* d'empoisonner *(d'empoissonner) l'étang de... — Les* organistes *anglais (orangistes).*

Nous ne pouvons terminer sans plaindre le sort que font aux noms propres ces fameuses substitutions de lettres. Les plus grands personnages n'échappent à leurs ravages. Par une cruauté du sort, les coquilles s'introduisent dans les salons des carnets mondains. Ainsi, M. Lesort s'appellera M. Lesot, *et on le verra donnant sa* folle *(sa fille) en mariage, alors qu'il n'écoutait que son coeur de* poire *(son coeur de père).*

Et sur ce, permettez-moi de tirer ma référence *(ma révérence).*

PHILOTYPE.

Problèmes d'histoire

Quel est le nombre de jeunes filles et de veuves qui vinrent en Nouvelle-France et formèrent l'immigration féminine d'où est sortie la race canadienne-française?

Une sorte de bilan dressé par Benjamin Sulte porte le nombre de ces immigrantes à environ 1,300. Ces chiffres ne peuvent avoir une exactitude mathématique, car les sources d'information sont évidemment insuffisantes. Le grand historien n'a tenu compte que des veuves et des jeunes filles, lesquelles ont fait souche en notre pays.

Les religieuses et les personnes qui demeurèrent célibataires n'entrent pas dans ce tableau. Les années où cette immigration fut la plus fructueuse furent celles de 1669 et 1670 alors qu'on recensa respectivement 116 et 112 immigrantes. Viennent ensuite les années 1671 (88); 1665 (80); 1668 (78); 1667 (65); 1663 (52); 1659 (47).

Ce sont ces femmes admirables, filles de grande famille, mais peu fortunées, orphelines élevées dans des institutions renommées, qui donnèrent naissance à la nation canadienne-française.

AU CONGRES INTERNATIONAL DES JURISTES

L'État et les droits de l'homme

A la clôture de ses travaux, le Congrès international des Juristes a rendu public sa "Déclaration d'Athènes" — Combat immémorial que l'humanité mène en faveur de la liberté — La discrimination raciale et la nécessité d'une enquête sur la situation dans l'Afrique du Sud — Les droits de l'homme et les démocraties populaires.

A l'occasion de la clôture de ses travaux, le Congrès international des Juristes, a émis samedi la déclaration suivante, sous le titre "Déclaration d'Athènes".

Nous, juristes libres de quarante-neuf pays, réunis à Athènes à l'invitation de l'Union Internationale des Juristes, étant profondément attachés à l'Etat de droit qui prend sa source dans les droits de l'homme tels qu'ils se sont développés à travers l'histoire dans le combat immémorial que l'humanité mène en faveur de la liberté; droits qui comprennent la liberté de parole, de presse, de culte, de réunion et d'association, et aussi le droit à de libres élections dans le but de faire en sorte que les lois soient élaborées par les représentants du peuple dûment élus et qu'elles puissent garantir une égale protection à tous.

Etant préoccupés par le mépris de l'Etat de Droit dans diverses parties du monde, et étant convaincus que le maintien des principes fondamentaux de la justice est essentiel au maintien de la paix à travers le monde.

Déclarons solennellement que:

1. L'Etat est soumis au Droit.

2. Les gouvernements doivent respecter les droits de l'individu sous le régime de l'Etat de Droit et fournir les moyens efficaces pour leur application.

3. Les juges doivent être guidés par la Loi, la protéger et l'appliquer sans crainte ou frayeur, et résister à toute entorse apportée par les gouvernements ou des partis politiques à leur indépendance en tant que juges.

4. Les avocats du monde entier doivent préserver l'indépendance de leur profession, asseoir les droits de l'homme sous le régime de l'Etat de Droit, et insister pour que tout inculpé puisse bénéficier d'un procès équitable.

Et nous adressons un appel à tous les juges et avocats en vue d'observer ces principes et

Demandons à l'Union Internationale des Juristes de se dévouer à la cause de l'admission universelle de ces principes, et d'exposer et dénoncer toutes les violations dont est l'objet L'Etat de Droit.

Fait à Athènes, le 18 juin 1955.

* * *

Le Congrès a également pris la résolution suivante:

Ce Congrès est d'avis que la discrimination basée sur la race et la couleur est contraire à la justice, à la Charte des Nations Unies et aux Droits de l'Homme et est abhorrée par la conscience du monde civilisé.

La Commission de Droit Public du Congrès International des Juristes, après avoir entendu les déclarations faites par M. Purshottam Trikamdas sur la législation concernant l'"apartheid" établissant l'inégalité devant la loi de certains groupes de populations en Afrique du Sud, demande à l'Union Internationale des Juristes de procéder à une enquête étendue de la situation juridique des groupes des populations victimes des discriminations en question et de publier les résultats de cette enquête aussitôt que possible.

* * *

La Commission de Droit Civil et Economique a de son côté résolu ce qui suit:

Les travaux de cette Commission ont été, en grande partie consacrés aux intérêts et aux droits de propriété du citoyen par rapport à l'Etat et aux entreprises possédées ou gérées par l'Etat.

La Commission reconnait que dans les pays du monde libre, il est nécessaire de procéder à un large changement dans le domaine des entreprises d'Etat.

A notre époque, l'Etat moderne ne cesse d'assumer des responsabilités et d'élaborer des plans dans le but de servir le bien-être public. La Commission insiste néanmoins sur le fait qu'un Etat démocratique, quel que puisse être le rôle de mise en action de plans ou de socialisation qu'il assume, doit bien s'assurer qu'il ne se place pas au-dessus de la loi et que le secteur privé ne fait pas l'objet d'une injuste discrimination ou destruction.

RESOLUTION

de la Commission de Droit Civil et Economique:

1. La Commission constate:

Dans les pays se trouvant dans l'orbite soviétique la propriété privée est sujette à un régime de discrimination en faveur de la propriété d'Etat. Là où des confiscations ou des expropriations ont lieu, elles sont contraires au droit. De telles compensations, s'il y a compensation, comme celles versées à titre d'expropriation, sont inadéquates et illusoires. Il n'est point d'appel à une cour indépendante en ce qui concerne les mesures prises à l'encontre de la propriété privée.

La Commission retient:

a) Que le droit de la propriété privée est un droit fondamental de l'homme et doit être appliqué en matière de droit et dans le domaine pratique sans aucune espèce de dicriimination.

b) Qu'en cas d'expropriation et de restrictions sur la propriété privée, une compensation adéquate, de laquelle les personnes pourront librement disposer, doit servir de compensation à la confiscation de la propriété privée par le canal de jugement et ne doit pas constituer les moyens d'expropriation.

Le droit d'en appeler à un tribunal indépendant devrait exister.

2. La Commission constate:

Que dans les pays placés dans l'orbite soviétique; à travers un jugement, à travers une transgression à la loi par la force ou par une interprétation systematique en faveur de l'Etat et les instruments détenus par l'Etat, la propriété privée où l'entreprise privée est soumise à une discrimination arbitraire et injuste.

3. La Commission retient:

Qu'en corrélation, avec les principes de justice l'Etat doit être soumis à la loi dans la même mesure que le sont les propriétaires d'unités de propriété privée et d'entreprise privée.

4. La Commission constate:

Les agriculteurs et les artisans des pays se trouvant dans l'orbite soviétique sont contraints, par une pression exercée à l'aide de mesures arbitraires, de devenir des membres de "coopération". Les fermiers désignés sous le libellé de "kulaks" sont l'objet d'abus systématiques et leur existence économique est menacée.

La Commission retient:

Que les fermiers et artisans doivent êtres libres de prendre leur propre décision quant au fait de savoir s'ils se rallieront ou s'ils se retireront de toute forme de coopérative.

5. La Commission constate:

Que les lois et règlements examinés par cette Commission et qui prescrivent des mesures contre les "kulaks" ne parviennent pas à donner une quelconque définition juridique au terme "kulak". Ceci laisse au pouvoir arbitraire la possibilité d'inclure dans cette catégorie, pour des raisons de repression forcée, toute personne choisie par ce pouvoir à titre arbitraire.

La Commission retient:

Que le devoir élémentaire et impératif de la législation consiste à définir de manière explicite telles catégories de personnes auxquelles la loi va être appliquée.

6. Dans les pays de l'orbite soviétique, le mariage et la famille sont soumis par l'Etat à de sérieuse et injustes entorses.

La Commission retient:

a) Que le droit du citoyen adulte à se chercher une compagne doit être laissé libre et dégagé de toute immixtion. Des considérations de politique, de parti, de race ou de classe ne doivent pas être prises en considération dans des questions de mariage et de divorce.

b) Que les parents ne doivent pas être privés du droit de la tutelle et de l'éducation de leurs enfants sous le prétexte que leurs vues politiques ou économiques ne sont pas agréables à l'Etat.

Le Messager d'Athènes.

La Bible vous parle

Ne fais pas attendre les yeux de l'indigent... et n'aigrit pas l'homme indigent dans sa détresse.

(Eccli. 4, 1-2)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

* * *

Toute l'Ecriture est inspirée par Dieu; elle doit servir à enseigner, à convaincre, à corriger, à former à la sainteté, pour que l'homme de Dieu soit toujours en état de toujours faire le bien.

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

(II Tim. 3, 16-17)

LA MEDECINE

Utilité de la douleur

Danger permanent de ceux qui n'éprouvent pas ou guère de douleurs — Sous l'effet de facteurs émotifs, la douleur ressentie varie — L'utilisation des médicaments analgésiques et anesthétiques — La sensation douloureuse est un des auxiliaires les plus importants des médecins dans leur lutte contre les maladies

Certaines personnes n'éprouvent jamais de douleur et cette inaptitude malheureuse leur fait courir un danger permanent. Enfants, on les voit tout le temps couverts de meurtrissures et ils s'exposent souvent à des brûlures graves. Adultes, aucune douleur ne les avertit de certaines maladies internes telles que l'appendicite, qui risquent de passer inaperçues jusqu'à un stade avancé.

Cette absence de douleur n'a rien de mystérieux. Elle s'explique par l'absence des myriades de terminaisons nerveuses spécialisées qui sont réparties normalement dans la peau et à l'intérieur du corps et qui envoient des signaux d'alarme aux tissus.

L'intensité de la douleur ressentie est souvent sans rapport avec le mal dont nous souffrons. Elle dépend de la manière dont se produit ou évolue la lésion. Ainsi, un coup de soleil n'est pas douloureux dans ses premiers stades, alors que le mal progresse lentement. En revanche, un objet brûlant qui ne touche la peau que pendant une fraction de seconde provoque une douleur intense, bien que le dommage fait soit négligeable, simplement parce que la lésion de la peau se produit très rapidement.

Les hommes de science distinguent également les douleurs vives ressenties à la surface du corps et les douleurs plus sourdes provoquées généralement par des troubles internes. Les terminaisons nerveuses qui reçoivent les impulsions de douleur sont distribuées dans le corps d'une façon fort "rationnelle". Les endroits constamment exposés à des impulsions de douleur relativement peu importantes, comme les paumes des mains et les plantes des pieds, ont leurs terminaisons nerveuses enfouies profondément dans la chair, alors que les récepteurs sont situés plus près de la surface dans les régions du cou, des épaules et de l'aine où l'on trouve des os et des vaisseaux importants dans une situation exposée aux blessures, de sorte que l'on doit être averti très vite des dangers qui les menacent.

Certaines régions internes du corps ne contiennent presque pas de récepteurs. Ainsi, une partie du tractus gastro-intestinal est insensible à la douleur, ce qui explique la difficulté d'une détection précoce de certaines maladies telles que le cancer.

Le cerveau lui-même n'a pas de récepteurs de douleur, mais ces points se trouvent concentrés le long des vaisseaux sanguins essentiels qui nourrissent le système nerveux central. Ainsi, les maux de tête ne proviennent pas directement de la substance grise du cerveau, mais de la pression exercée par les vaisseaux dilatés qui nourrissent les tissus nerveux et les régions environnantes.

Quant à la mesure de l'intensité des douleurs, les médecins savent bien que les expériences ne permettent pas de connaître la situation réelle. La douleur ressentie varie sous l'effet de facteurs émotifs. Ainsi l'inquiétude aggrave les douleurs d'une personne qui vient de subir un accident ou qui souffre d'une maladie sérieuse. Les chercheurs disent aussi que l'attente du soulagement favorise la dissipation de la douleur. Ainsi, des comprimés qui ne renferment que du sucre peuvent soulager des malades qui croient absorber un analgésique.

On utilise un grand nombre de médicaments pour faire disparaître la douleur. Les analgésiques déplacent le seuil de sensibilité des nerfs, de sorte que ceux-ci demandent à être stimulés davantage avant de transmettre un signal de douleur au cerveau. Les anesthétiques locaux, comme la procaïne par exemple, paralysent complètement un nerf ou un groupe de nerfs, empêchant ainsi tout signal de parvenir au cerveau.

La douleur est un des auxiliaires les plus importants des médecins dans leur lutte contre les maladies. Elle avertit la victime de l'existence d'un trouble et, lorsque le malade consulte le médecin, la localisation et le type de la douleur permettent souvent à ce dernier d'établir la cause de la souffrance et d'y porter remède.

Nous pouvons dire à juste titre que la sensation de douleur est une bénédiction déguisée. Sans elle, nous serions incapables d'apprendre à éviter des expériences nuisibles et nous succomberions fréquemment à des maladies dont la présence nous restait inconnue.

(SIIS)

Au coeur de l'actualité avec Relations

Avec son numéro de juillet, la revue "Relations" apporte à ses lecteurs abondante matière à réflexion sur les plus graves sujets de l'actualité

Et d'abord, la crise religieuse de l'Argentine. Un article du P. Jean Genest, S.J., qui a vécu trois ans dans le pays du général Perón, explique comment le président en est venu à persécuter l'Eglise. Un éditorial précise dans quel sens il faut entendre la fameuse "séparation de l'Eglise et de l'Etat" autour de laquelle circulent trop de fausse tés.

Dix ans après la naissance des Nations Unies, à l'heure où les Quatre Grands s'apprêtent à discuter du sort du monde, il importe de mettre les nations libres en garde contre les mensonges de la propagande communiste. Un éditorial solide y pourvoit, appuyé par deux paragraphes de l'horizon internationale du P. Ledit, où l'on prend sur le vif des duperies du maréchal Tito et les manigances des communistes polonais aux Etats-Unis.

Dans le domaine économique, la nouveauté, qui inaugure peut être une sorte de révolution industrielle, c'est l'obtention, par les ouvriers de l'automobile, du salaire annuel garanti. Le P. Emile Bouvier, spécialiste en relations industrielles, analyse cet événement. De son côté, M. Ch.-E. Campeau termine son étude sur la canalisation du Saint-Laurent et sur le progrès commercial qui en résultera dans la région métropolitaine de Montréal.

Sur le plan régional, cependant, la plus grande manifestation sera celle que prépare l'Acadie pour commémorer le deuxième centenaire du Grand Dérangement. Erreurs et préjugés, dirigés contre la fidélité des Acadiens à leur serment d'allégeance, risquent d'atténuer le sens tragique de la déportation. Le P. Alexandre Dugré rétablit les faits et venge la mémoire des anciens Acadiens.

Nombre d'autres chroniques — musique, charité (le P. Albert Plante dégage les leçons du récent congrès du Caritas-Canada), éducation (M. Jean Bruchési publie un brillant éloge du Collège Marguerite-Bourgeoys), sans oublier les riches commentaires bibliographiques — font de ce numéro de juillet un des plus étoffés de l'année.

Hull, le 29 juin 1955.

MARDI LE 5 JUILLET 1955
186e jour de l'année 1955
Lev. Couc.
Soleil 4.18 7.50
Lune 8.19 4.34

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI LE 4 JUILLET 1955
186e jour de l'année 1955
Fête
Saint Antoine Marie Zaccaria, confesseur

Quatre HULL, LUNDI 4 JUILLET 1955

Pronostics:

M. F. Simard réélu président de l'Union des municipalités

S.H. le maire de Hull, M. Thomas Moncion, élu directeur pour un mandat de trois ans

POINTE-AU-PIC, Qué. (De notre envoyé spécial) — M. Fridolin Simard, maire d'Amos, a été élu président de l'Union des municipalités de la province de Québec, samedi midi, à l'issue du 34e congrès annuel de cet organisme, tenue au manoir Richelieu à La Malbaie. M. Simard occupait déjà la présidence active de l'union depuis trois mois, à la suite du départ du président élu l'an dernier.

M. le maire Thomas Moncion, de Hull, a été élu directeur de l'Union pour un mandat de trois ans. Il a été choisi au siège no 2 du bureau de direction.

Les officiers élus aux élections tenues sous la présidence du maire de Montréal, Me Jean Drapeau, sont les suivants:



M. FRIDOLIN SIMARD, ...réélu président

L'hon. Yves Prévost, minisitre des Affaires municipales, président d'honneur; M. Fridolin Simard, maire d'Amos, président; M. Rosaire Gauthier, maire de Chicoutimi, 1er vice-président; M. C.-N. Dorion, maire de Courville, 2e vice-président; M. J.-Armand Ménard, maire de Saint-Jean, 3e vice-président; MM. Pierre Desmarais, président du comité exécutif de la cité de Montréal, Thomas Moncion, maire de Hull, Gérard Lapointe, maire de Rivière-du-Loup, J. L. Fay, maire d'Arvida, J.-E.-A. Matteau, maire de Grand'Mère, directeurs sortant de charge en 1958.

Les autres officiers, dont le mandat se continuait étaient les suivants: MM. Edward Wilson, maire de Verdun, Armand Poupart, maire de Beauharnois, J.-E. Bérard, maire de Val-d'Or, Paul Dozois, membre du comité exécutif de Montréal, et l'hon. Wilfrid Hamel, maire de Québec, directeurs sortan tde charge en 1957; MM. R. Bourque, maire d'Outremont, Henri Gagnon, échevin de Québec, Olier Payette, maire de Sainte-Rose, Armand Nadeau, maire de Sherbrooke, et Armand Matton, maire de Sorel, directeurs sortant de charge en 1956.

Le secrétaire-trésorier de l'Union est M. Gaston Duquette, de Montréal.

Un an de prison pour vol de $300

Noël Gémus, de Buckingham, a été condamné à un an de prison pour vol, alors qu'il comparaissait devant le juge Jacques Boucher ce matin. Gémus était accusé d'avoir pris part au vol de $300 qui a été perpétré à la taverne Théoret, de Buckingham, dans la nuit du 30 juin au 1er juillet.

Selon la police, Gémus se serait introduit dans la taverne en utilisant une clé qu'il avait en sa possession et une fois à l'intérieur, il aurait pris part au vol de $300 en argent et en cigarettes, en compagnie d'Ernest Laurin, de Buckingham.

Le détective Conrad Bourgeois, de la Sûreté provinciale, et le chef Mongeon, de Buckingham, étaient alertés quelques heures après le vol et commençaient leur enquête. Le détective Bourgeois organisa une patrouille et Gémus et Laurin étaient dénichés dans un hôtel à Saint-André-Avellin, par les agents Hector Mougeau et Jean-Paul Cadieux, de la Sûreté provinciale.

Le détective Bourgeois se rendit immédiatement sur les lieux afin de les questionner et l'argent fut trouvé en possession des prévenus.

Accusés du vol, Gémus et Laurin comparaissaient devant le juge Jacques Boucher, en Cour de Hull, cet avant-midi. Gémus admettait sa culpabilité et était condamné à un an de prison. De son côté, Ernest Laurin voyait sa cause renvoyée au 7 juillet sans offrir de plaidoyer.

Bastien a quitté son piano après 41 heures et vingt-cinq minutes

AYLMER, Ont. — (P.C.) — Guy Bastien, 19 ans, de Buckingham, Qué., a quitté le clavier de son piano dans la nuit de samedi à dimanche après avoir joué 41 heures et 25 minutes. Il tentait de battre le record de 50 heures détenu par Joe Mathe, de Lachute.

Nécrologie

M. Maurice Pichette

M. Maurice Pichette, 63, rue Vaudreuil, à Hull, est décédé subitement aujourd'hui le 4 juillet, à l'âge de 32 ans.

Le défunt, né à Hull, était l'époux de Marie-Claire Desloges qu'il avait épousé en 1948. Il était chevalier de Colomb.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son père et sa mère, M. et Mme Mastaïe Pichette, née Marie Laflèche; 3 filles, Louise, 5 ans, Danielle, 4 ans, et Silvie, 8 mois; 3 frères: Wilfrid, Aldège et Albert de Hull.

La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 101, rue Notre-Dame à Hull d'où aura lieu le départ du cortège, pour service en l'église Notre-Dame de Grâce de Hull, le mercredi 6 juillet, à 7 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Victor Saint-Amour

Les imposantes obsèques de M. Victor St-Amour, 62 ans, décédé le jeudi 30 juin dernier, auront lieu samedi le 2 juillet en l'église St-Joseph de Wrightville, à 8 h.

Le défunt est décédé à sa demeure à Breckenridge, P.Q. Il était l'époux d'Aline Bédard.

Le départ du cortège eut lieu du salon funéraire Emond, Boul. St-Joseph, pour service en l'église St-Joseph où l'abbé L. Coroeil fit la levée du corps et chanta le service.

L'inhumation se fit au cimetière St-Rédempteur où l'abbé Emile Patry récita les dernières prières.

Mme Philias Carrière

Madame Philias Carrière, née Mathilda Morin, demeurant à 209, boul. St-Joseph, à Hull, est décédée subitement, le samedi 2 juillet 1955, à l'âge de 81 ans.

Née à Ottawa, elle était la fille de M. et Mme David Morin, tous deux décédés. Elle avait épousé à Ottawa, en 1894, Philias Carrière, décédé en 1929. Elle habitait Hull depuis environ un an.

Paroissienne de Ste-Anne presque toute sa vie, elle était membre du Tiers-Ordre de St-Frarçais, de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises, de la Congrégation des Dames de Ste-Anne et de la Société Ste-Elisabeth.

Lui survivent: six fils: Arthur, de Montréal, David, Roméo, Roland et Philias, tous d'Ottawa, et Lionel de Pointe-Gatineau; cinq filles: Madame Eugène Levesque (Alberta), Madame Béatrice Lanoue, toutes deux d'Ottawa, Mme Sylvio Bordeleau (Yvonne) et Madame Léon Racette (Marie-Anne), toute, deux de Hull, et Mme Léo Boyle (Thérèse) d'Eastview. Elle laisse aussi 43 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants.

Elle était la belle-soeur du chanoine J.-A. Carrière, curé de St-Rédempteur de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 heures 25 le mardi 5 juillet pour l'église Sainte-Anne où le service sera célébré à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



INAUGURATION DU CAMP ST-JOSEPH — Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, a présidé, dimanche, à l'ouverture officielle du camp Saint-Joseph, au lac McGregor. La direction de ce camp, dont la Corporation diocésaine a fait l'acquisition récemment, a été confiée au Comité directeur d'Action catholique et d'apostolat laïc du diocèse; le camp sera plus particulièrement réservé aux organisations du secteur féminin de l'Action catholique et de l'apostolat laïc.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)



LE CAMP SAINT-JOSEPH, dont l'inauguration officielle a eu lieu dimanche, au lac McGregor, a pour but immédiat de permettre à des groupes de dirigeants de l'Action catholique et de l'apostolat laïc d'étudier ensemble les problèmes de leur apostolat. La photo ci-dessus montre Son Excellence Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, entouré de dignitaires, bénissant la foule qui assistait à l'inauguration.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Jamais le Québec ne consentirait, déclare M. Taché

La province de Québec ne consentira jamais au projet d'un district fédéral qui engloberait les villes d'Ottawa et de Hull. De plus, les sénateurs Reid et Lambert qui ont préconisé un tel district donnent un peu l'impression de ces sénateurs américains qui, de temps en temps à Washington, demandent au gouvernement de s'emparer du Canada. C'est ce qu'a déclaré en substance, ce matin, l'honorable Alexandre Taché.

"J'ai toujours combattu un tel district, a déclaré M. Taché, et jamais la province de Québec y consentirait. Quant aux sénateurs Lambert et Reid, ils nous font penser à ces Américains qui, de temps en temps, à Washington, prêchent au gouvernement de s'emparer du Canada. Il faut avouer que ce n'est pas très sérieux, et ces deux sénateurs, s'ils ont du temps à perdre, pourraient bien l'employer à des choses plus sérieuses."

M. Taché a fait cette déclaration aors qu'il arrivait d'un voyage en Gaspésie et après avoir pris connaissance des déclarations des deux sénateurs.

Un journal rouge s'en prend aux fêtes religieuses

MOSCOU (P.A.) — Le journal "Leningrad Pravda" s'en prend aux célébrations des fêtes religieuses dans les fermes communales et affirme qu'elles nuisent profondément à l'agriculture russe.

Le journal souligne que le peuple russe "sous l'impulsion du parti communiste poursuit de vastes travaux pour refaire la nature" et qu'il n'a pas "besoin de la religion".

La presse soviétique retenait ses attaques contre la religion depuis la publication d'un décret par le chef du parti communiste, Nikita S. Khrushchev, en novembre dernier, décret interdisant d'insulter le clergé et les fidèles.

La nouvelle attaque journalistique aurait pour but de stimuler les fermiers à atteindre les quotas de production agricole exigés par le Kremlin, sous peine de sanctions contre la religion.

Funérailles

M. Albert Watson

D'imposantes obsèques ont été faites, le lundi, 4 juillet, 1955, en l'église du Très-Saint-Rédempteur de Hull, à M. Albert Watson, domicilié à 105 Saint-Hyacinthe, Hull, décédé accidentellement le jeudi 30 juin 1955, à l'âge de 46 ans. Le défunt était l'époux de Irène Tremblay.

A l'église, M. l'abbé Germain Chartrand a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté du R.P. Tardif, C.Ss.P., comme diacre, et de M. l'abbé Roger Séguin, comme sous-diacre.

Un laudau de fleurs précédait le cortège au départ de la maison mortuaire. Le deuil était conduit par ses fils: Romuald, Georges, Armand et Maurice; ses filles: Yolande, Marie-Claire, Lucille et Denise; aussi son père et sa mère, M. et Mme Jim Watson; son frère, Ernest; et ses trois soeurs: Mme Petrus Carrière, de Cyrville; Mme Sylvio Lalonde, de Hull; Mme Albert Paiement, de Hull, ainsi qu'un grand nombre de parents et d'amis.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière du Très-Saint-Rédempteur où l'abbé Roger Séguin a récité les dernières prières. La maison Beauchamp de Hull avait la direction des funérailles.

M. Alexandre Cardinal

D'imposantes obsèques ont été faites, le vendredi 1er juillet 1955, à 9 heures a.m., en l'église Saint-Joseph d'Orléans, à M. Alexandre Cardinal, domicilié à Orléans, Ont., et décédé le mardi 28 juin, 1955, à l'âge de 72 ans. Le défunt était l'époux de Amanda Boucher qui lui survit.

A l'église, M. l'abbé Ernest Préseault, curé, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté du R.P. Fernando Pépin, O.M.I., comme diacre, et de M. l'abbé Marcel Ranger, comme sous-diacre. Les membres de la Ligue du Sacré-Coeur précédaient le cortège au départ de la maison mortuaire Gauthier. Le deuil était conduit par son épouse, Amanda Boucher; ses 5 fils: Yvan, Aurèle, Edouard, Hervé, d'Orléans, et Arthur, de Buckingham; ses 6 filles: Mme William Lamoureux, d'Orléans (Annette); Mme Jack Wilson (Eveline), de London, Ont.; Mme Joseph Ranger (Agathe), de Cumberland; Mme Laurent Proulx (Claire), de Cumberland; Mme Aurèle Lepage (Lilianne), d'Orléans; Mme Paul-Emile Régimbald (Hélène), de Cumberland. Aussi son frère: Hilaire Cardinal, de Red Deer, Alberta, et sa soeur, Mme Alphège Duford, d'Orléans.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Saint-Joseph d'Orléans où M. l'abbé Ernest Préseault, curé, récita les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, avait la direction des funérailles.

Démissions à Panama

PANAMA (P.A.) — Les huit membres du Cabinet du président Ricardo Arias Espinosa ont démissionné dimanche pour permettre au président de choisir son propre gouvernement. Il doit nommer son nouveau cabinet aujourd'hui.



AU CAMP MARCEAU — Deux jeunes Guides du diocèse d'Ottawa ont quitté la région, hier, pour se rendre au camp Marceau, à Nicolet, où elles passeront deux semaines de vacances. Les deux jeunes filles qui représentent le diocèse d'Ottawa, sont Mlles Pierrette Foucault, de la 8e compagnie Notre-Dame du Sourire (paroisse Notre-Dame d'Ottawa), et Gabrielle Lapointe, de la 9e compagnie Sainte-Anne d'Ottawa. Elles sont photographiées avec Mlle Diane Vaillancourt (à droite), de Maniwaki, une Guide de la Fédération des guides catholiques de la province de Québec.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Un chef ouvrier est arrêté pour intimidation à la Consolidated

GRAND'MERE (P.C.) — Un chef ouvrier a été arrêté, dimanche, sous une accusation d'intimidation en face du moulin Laurentide de la Consolidated Paper Corporation, qu'affecte depuis quelque temps un arrêt du travail.

Il s'agit de Michel Chartrand, conseiller technique du conseil central des syndicats nationaux de Grand'Mère, Shawinigan-Falls et La Tuque. Il a été détenu au moment où une foule, s'élevant à plusieurs centaines de personnes, se tenait devant les portes du moulin.

Chartrand a été transporté à Trois-Rivières, pour répondre à l'accusation devant le juge Léonce Gérard, de la cour du magistrat. Il a été libéré sous un cautionnement de $150, mais il ne pourra pas approcher à plus d'un mille du moulin tant qu'il n'aura pas comparu de nouveau, jeudi.

500 personnes

La police dit que la foule commença à se masser tôt dimanche matin et s'élevait à 500 personnes à la tombée de la nuit.

La police ne s'attend cependant à aucun trouble. La plupart des gens, croit-elle, sont des curieux qui profitaient de ce qu'il y avait congé civique aujourd'hui pour veiller un peu plus tard que de coutume.

A sa demeure de Shawinigan-Falls, Chartrand a dit qu'il a été arrêté sous l'accusation d'avoir tenté d'indimider le gérant du moulin Laurentide, M. Don Foss, mais il a nié l'accusation.

Le différend au moulin Laurentide englobe plusieurs centaines des 800 ouvriers qui y travaillent. Il viendrait de l'opposition des employés au travail du dimanche.

L'arrêt du travail à la Laurentide fit suite à l'abandon de leur travail par 500 des 800 employés de la Belgo, le 9 juin.

Fillette blessée grièvement par une automobile

Une fillette de Hull a été grièvement blessée à East Templeton, hier midi, quand elle a été frappée par une automobile.

Il s'agit de la jeune Mireille Bond, 12 ans, de 8, rue Fontaine, à Hull, qui a été heurtée alors qu'elle descendait d'un autobus qui la ramenait de l'église, où elle avait assisté à la messe, à la résidence de sa grand-mère, Mme Romulus Quevillon, où elle était en promenade.

La fillette venait de descendre de l'autobus et s'apprêtait à traverser l'ancienne route no 8, à Templeton Est, pour se rendre chez sa grand-mère, quand elle fut heurtée par une automobile.

La jeune fille souffre de multiples coupures au visage et au corps et d'une fracture probable du crâne. Elle est sous les soins du Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose-de-Lima.

Le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale, a fait enquête.



ELU DIRECTEUR—Son Honneur le maire Thomas Moncion, de Hull, a été élu directeur de l'Union des municipalités de la province de Québec.

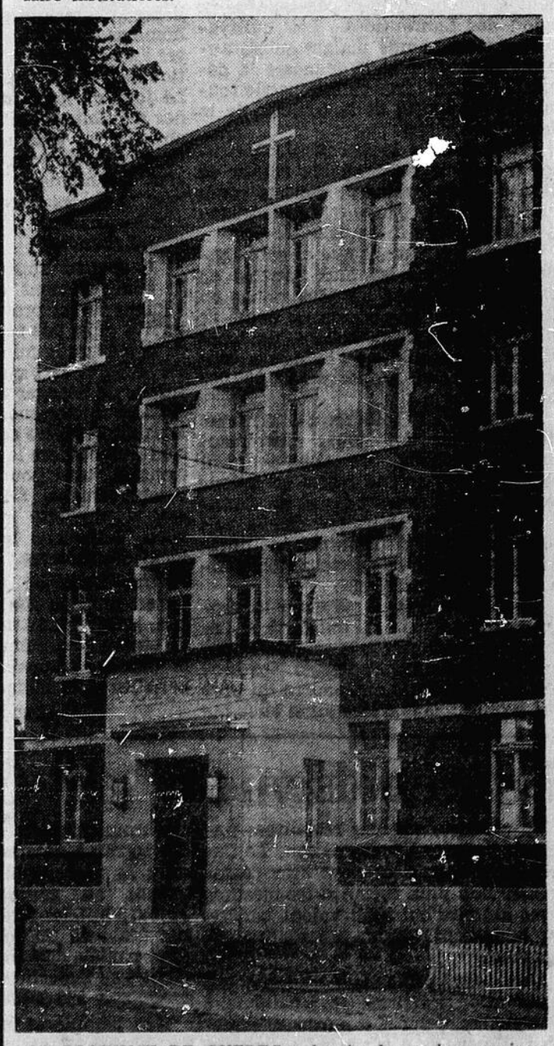
AVIS

Mme Irène Frédérick, de Farm-Point, nous prie de mentionner que sa fille, Jocelyne, est élève de 4e année et non de 3e année comme le faisait croire le récent palmarès de l'école Saint-Clément de Farm Point. Elle a réussi ses examents avec une moyenne de 86 p. 100 et passera à la 5e année en septembre prochain.

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soirs
Téléphone:
Bur. PR.7-4433. Rés. PR.7-5830
210½, boul. St-Joseph, Hull

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

L'ECOLE NORMALE DU SACRE-COEUR
SAINT-ANDRE-AVELLIN,
Comté de Papineau, P.Q.
dirigée par les Soeurs de la Providence, a encore plusieurs places de disponibles pour les jeunes filles qui désirent se faire institutrices.



LA PROVINCE DE QUEBEC a besoin de nombreuses institutrices. Elle a plus de 50 Ecoles Normales pour les préparer. Son nouveau programme de formation est magnifique. Il conduit aux brevets d'enseignement Classe "C", Classe "B" et même Classe "A" dans quelques Ecoles Normales. Ce dernier brevet est reconnu comme l'équivalent du B.A. par les Universités de Québec, Montréal et Sherbrooke.
L'ADMISSION: Après la 9e, 10e ou 11e années ou après l'immatriculation classique.
AVANTAGES MATERIELS: 1) Local tout neuf. Fondation de l'Ecole en 1946; 2) L'air pur du pays laurentien.
AVANTAGES FINANCIERS: 1) La scolarité et la pension: seulement $250.00; 2) PRETS-BOURSES: La province met à la disposition des Normaliennes cette année près de $400,000.00 en prêts-bourses, dont la moitié est un prêt et l'autre moitié est un don.
POUR PLUS D'INFORMATION, veuillez vous rendre à l'Ecole Normale de Saint-André Avellin, ou communiquer avec la Rév. Sr. Directrice, la Rév. Sr. Supérieure ou avec M. le Principal, l'abbé Gérard Charette, St-André Avellin.

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue Crémazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

COLLEGE COMMERCIAL LAVAL
Le seul collège commercial à Hull
71, rue LAVAL — HULL
Tél.: PR. 7-9801 — PR. 7-5933 — PR. 1-2322 — PR. 1-1183
PR. 7-9867
COURS D'ETE du jour et du soir
OUVERTURE: 4 JUILLET
COURS OFFERTS
Sténographie — Dactylographie — Correspondance française et anglaise — Classeurs (filing) — Comptabilité
Anglais — Français
CONVERSATION ANGLAISE
COURS DE COMPTOMETRE — Nous sommes le seul collège à offrir un cours de comptomètre à Hull
INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT. N'oubliez pas que vous pouvez vous inscrire par téléphone.

PILON Ltée
PR. 7-4348

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 Ottawa

LE LUNDI 4 JUILLET 1955
4.00—Mire et musique
5.30—La vie qui bat
6.00—Mire et musique
7.15—Ce soir à CBOFT
7.30—Croisière:
"Lettre à une étrangère"
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—La rigolade
9.00—Au petit bonheur
9.30—C'est arrivé en Europe
10.00—Long métrage
11.30—Dernières nouvelles

LE MARDI 5 JUILLET 1955
4.00—Mire et musique
5.30—Aventure de David Balfour
6.00—Mire et musique
7.15—Télé-journal
7.30—Film
7.45—Le club de pêche
8.00—Cap aux sorciers
8.30—Histoire d'amour
9.00—Caricature
9.30—Long métrage:
"La charrette fantôme"
avec Louis Jouvet
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4 Ottawa

LE LUNDI 4 JUILLET 1955
5.00—World Passport
5.30—Howdy Doody
6.00—Star Showcase
6.30—Tabloid
6.50—Informations
7.00—Frigidaire Entertains
8.00—Producer's Showcase
9.30—Outdoors
10.00—Studio One
11.00—Informations
11.15—Croisade en Europe
11.30—Film

LE MARDI 5 JUILLET 1955
5.00—India
5.15—A communiquer
5.30—Howdy Doody
6.00—After 6 O'Clock
6.30—Tabloid
6.50—Informations
7.00—All Star Theatre
7.30—Dinah Shore
7.45—Some Like it Rough
8.00—Dragnet
8.30—War in the Air
9.00—Good Year Theatre
10.00—Pick the Stars
10.30—What's My Line?
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

CBFT — CANAL 2 Montréal

LE LUNDI 4 JUILLET 1955
3.00—Musique
5.30—La vie qui bat
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Croisière
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—Rigolade
9.00—Au petit bonheur
9.30—C'est arrivé en Europe
10.00—Long métrage:
"Toute la famille était là",
avec Alerme et Jean Tissier
11.30—Télé-journal
A l'affiche demain

LE MARDI 28 JUIN 1955
3.00—Musique
5.30—Aventures de David Balfour
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Téle-journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Club de pêche
8.00—Cap-aux-Sorciers
8.30—Histoires d'amour
9.00—Caricatures
9.30—Long métrage: "La flamme",
avec Josette Duy et Charles Vanel
11.00—Télé-journal
A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6 Montréal

LE LUNDI 4 JUILLET 1955
3.00—Musique
4.55—Today on CBMT
5.00—World Passport
5.30—Howdy Doody
6.00—Small Fry Frolics
6.30—Magic of the Atom
6.50—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Our Town
7.45—Sportsman's Club
8.00—Ceasar's Hour
9.30—Outdoors, avec Hal Denton
10.00—Westinghouse Summer Theatre
11.00—Informations
11.15—A communiquer

LE MARDI 5 JUILLET 1955
3.00—Musique
4.55—Today on CBMT
5.00—Take a Look
5.15—Puppets are Fun
5.30—Howdy Doody
6.00—Eddie Cantor
6.30—Three Guesses
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Movie Museum
7.45—Big Times in Sport
8.00—Dragnet
8.30—What in the Air
9.00—CBC Drama
10.00—Pick the Stars
10.30—Jimmy Durante
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

WIRI — CANAL 5 Plattsburg

LE LUNDI 4 JUILLET 1955
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
6.00—Music Hall Varieties
6.30—Informations, avec Bird Berdan
6.45—Météo avec William E. Knight, météorologiste
6.55—Sports, avec Bird Berdan
7.00—"Ramar of the Jungle", avec John Hall
7.30—Mr. and Mrs. North
8.00—International Theatre
9.30—Sherlock Holmes, avec Ronald Howard
10.00—Informations avec Bird Berdan
10.10—Lutte de Chicago

LE MARDI 5 JUILLET 1955
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Chet's Den, avec Chet Hazen à l'orgue Rammond
6.30—Informations, avec Bird Berdan
6.45—Météo
6.55—Sports, avec Bird Berdan
7.00—Jalopy Races from Culver City
7.30—Liberace
8.00—"Duffy's Tavern" avec Ed Garner
8.30—"City Detective" avec Rod Cameron
9.00—"Inner Sanctum"
9.30—"Big Picture"
10.00—Informations, sports — Bird Berdan
10.15—Théâtre du Mystère

WCAX — CANAL 3 Burlington

LE LUNDI 4 JUILLET 1955
10.00—Test Pattern
12.00—Armchair Adventure
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Across The Fence
1.15—Film Feature
2.30—Lou Rocke's Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Film Shorts
7.30—Armchair Adventure
7.45—Julius LaRosa
8.00—Climax
9.00—Those Whiting Girls
9.30—Ethel and Albert
10.00—Lutte, de Hollywood
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Movie Museum
11.30—Sign Off

LE MARDI 5 JUILLET 1955
10.00—Test Pattern
12.00—Armchair Adventure
12.15—Love of Life
12.30—Search For Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.15—Film Feature
1.30—Film
2.30—Lou Rock's Open House
3.00—The Big Pay Off
3.30—Mixing Bowl — Helen Workman
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd West Film.
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Museum
7.30—Armchair Adventure
7.45—Songs of the Week
8.00—Place the Face
8.30—Arthur Murray Party
9.00—Film Short
9.30—Cameo Theater
10.00—$64,000 Question
10.30—It's A Great Life
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Movie Museum
11.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8 Poland Spring

LE LUNNDI 4 JUILLET 1955
2.30—What's New, Girls?
3.00—Edith Webber
3.30—Mid-Afternoon News
3.35—Hollywood Matinee
4.15—Secret Storm
4.30—The Carter Handycap
4.45—Adventure Serial
5.00—Adventure Serial:
5.30—Mountain Playhouse —
6.00—Tri-State News
6.10—Bob Brown
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Greatest Sport Thrills
8.00—Cavalcade of America
8.30—Voice of Firestone
9.00—Those Whiting Girls
9.30—The Star and The Story —
10.00—Boxing from St. Nick's
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

LE MARDI 5 JUILLET 1955
2.30—Half-Hour Theatre —
3.00—The Big Payoff
3.30—Mid-Afternoon News
3.35—Hollywood Matinee —
4.15—Secret Storm
4.30—Rhythm Ranch
4.45—Adventure Serial
5.00—Adventure Serial
5.30—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—My Little Margie
8.00—"Life with Father"
8.30—Ford Theatre
9.00—Topper
9.30—Sportlight Theatre
10.00—The $64,000 Question
10.30—Tri-State Swingbillies
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL 960 Kilocycles
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Refrains oubliés
7.45—Un docteur de chez nous
8.00—En trois-quatre
8.30—Flagrant délit
9.00—Orchestre de R.-C.
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
11.55—Nouvelles
12.00—Hymne national
12.02—Hors des ondes

CBF-MONTREAL 690 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Valses
7.00—La Revue de l'actualité
7.45—Garde à vous
7.30—Refrains populaires
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—En trois-quatre
8.30—Flagrant délit
9.00—Etudiants européens
10.00—Radio-journal
10.15—Hors-série
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Fin dse émissions

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Prof. Daly And Co.
7.10—Cross Talk
7.15—Denny Vaughan
7.30—Calling on Melody
7.45—Music for P.M.
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Opportunity Knocks
9.00—In Fear of Yourself
9.30—Penthouse Party
10.00—Starlight Serenade
10.30—RA on the Air
10.35—Here's Health
11.00—Midnight Express
12.00—Informations
12.05—All Night House

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00 — HFC
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Sports Diary
7.15—Showbill
7.30—Club Crosby
8.00—Scarlet Pimpinnel
8.30—Boston Blackie
9.00—Informations
9.05—Can. Capers
9.15—Baseball Scoreboard
10.30—Dance Date
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CBO-OTTAWA 910 Kilocycles
6.00—Informations et météo
6.15—Program Summary
6.30—International Commentary
6.35—Chansonnettes
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
7.45—The Four Gentlemen
8.00—Ricochet
8.30—Summer Fallow
9.00—European Orchestras
10.00—CBC National News Roundup
10.30—Distinguished Artists
11.00—Spectacle Bob McMullen
11.30—Latitude Unknown
12.00—Informations

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL 960 Kilocycles
6.30—Radio-S.-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Nouvelles — Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.30—Histoires épicées
9.45—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.15—T. B. A.
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quis State Vacuum
11.30—Les plus belles valses
11.45—Caivalcade musicale
12.60—Informations
12.05—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.35—Tante Lucie
1.45—T. B. A.
2.00—La Marjolaine
2.15—T. B. A.
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Chansonnettes
4.55—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Accordiana

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.15—Tous les sports
8.00—Informations
8.15—Musical Colck
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Berry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Informations
10.05—The Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the Morning
10.45—Bing And His Friends
11.00—Informations
11.10—Hit Parade
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
12.40—Tous les sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Top in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.25—Ann Marshall
2.30—Show Business
3.00—Informations
3.05—Peggy Brooks
3.10—Joy & Ginger
4.00—Informations
4.05—Words Music and Rythm
4.30—Young Dr. Malone
4.45—Perry Mason
5.00—Informations
5.05—Wild Bill Hickock

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles
6.50—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.50—Informations
8.55—Maple Leaf Junction
9.10—Stars in the Making
9.25—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Helen Trent — Whitehall
10.45—Our Gal Sunday — Boyle Midway
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.15—Memory Cupboard
11.20—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup — CY Grainz
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Informations
12.35—Eddy Arnold — Nixon
12.40—The Plainsmen
12.50—Eaco Farm Rept.
1.00—Informations du "Westgate Shopping Centre"
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Knowledge College
2.15—Showbill
2.50—"Quiz"
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Showbill
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Dr. Paul
4.30—Showbill
5.00—Marchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations

CBO-OTTAWA 910 Kilocycles
7.00—Wake Up To Music —Local
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
Gordon Howard Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musical Program
9.15—Breakfast Club
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two For A Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—Road Of Life
11.15—Rosemary
11.30—Musical Program
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations commentées de Londres
12.15—Tante Lucie
12.30—Ont. Farm Edcst.
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Informations — Météo
1.15—Melodic Sketches
1.45—Musical Program
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right To Happiness
4.00—Informations
4.03—Roll Back The Years
4.30—Encores
5.00—There's Music In The Air
5.15—Lullaby In Rhythm
5.30—A Child's Guide to Spruzzum
5.45—Camp Milderners

CBF-MONTREAL 590 Kilocycles
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicots
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-bigoudi
10.00—Sur les quais de Paris
10.30—D'amour et d'eau fraiche
11.00—Francine Louvain
11.15—L foire aux disques
12.00—Piano populaire
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.35—Tante Lucie
1.45—A communiquer
2.00—Face à la vie
2.15—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnette
3.30—Radio-journal
3.35—Les Chefs-d'oeuvres de la musique
5.00—Notre pensée aux chansons malades
5.30—Mathias Sandorf
4.30—Rythmes et chansons
5.45—Sur nos ondes

Radio-Cinéma-Musique



Gérard Philippe et Magali Vendel dans une scène du film de René Clair: "Les Belles de Nuit".

"Voilà du bon théâtre, chers amis Canadiens! Continuez!"

PARIS (Reuters) — Deux quotidiens parisiens ont commenté avec enthousiasme la représentation du Théâtre du Nouveau Monde au théâtre Hébertot de Paris, dans le cadre du festival international d'art dramatique.

Dirigée par Jean Gascon, la troupe montréalaise a présenté, les 23, 24 et 25 juin, trois farces de Molière que le public a vivement applaudies.

Dans "Le Parisien", Georges Lerminier écrit : "Bienvenue au jeune mais magistral Théâtre du Nouveau Monde. Sa mise en scène de Molière est excellente. Voilà du bon théâtre, chers amis Canadiens! Continuez!"

Dans "Combat", Marcelle Capron écrit : "Leur interprétation des trois farces de Molière m'a enchantée... Et quel comédiens!"

"Guy Hoffman, Jean Gascon, Henri Norbert et Gabriel Gascon ont tous laissé une impression inoubliable!"

"Molière et le théâtre français sont entre bonnes mains à Montréal."

Le TNM a présenté "La Jalousie du Barbouillé", "Sganarelle" et "Le mariage forcé".

"Le grand pavois"

Réal : Jack PINOTEAU.
Scén. : Jean RAYNAUD, réalisé avec le concours de la Marine Nationale Française.
Adapt. : Jack PINOTEAU et Roger VERCEL. Dial. : Roger VERCEL. Décors : René MOULERT. Images : Roger ERRIGNON. Musique : Henri VERDUN.
Interp. : Jean CHEVRIER, Marc CASSOT, Marie MANSART, Nicole COURCEL, Raphael PATORNI, Jean MURAT, Raymond HERMANTIER, Michèle GARY, Nicole BESNARD, Roger CROUZET, Jean-Pierre MOCKY.
LE SUJET : Film d'atmosphère maritime, Le Grand Pavois expose un conflit dramatique ofrant dans sa simplicité et sa vérité une émotion toute particulière. Le métier de marin ne paie pas son homme . . . Et ce conflit est représenté par la nécessité, pour un lieutenant et un jeune enseigne, de choisir entre une existence plus facile et le devoir. Le premier étant marié et le second fiancé, leur amour peut dépendre de leur décision. Drame essentiellement psychologique, donc. Mais de Brest l'action nous emporte à bord du navire-école la "Jeanne d'Arc" dans les ports du monde entier. Et c'est en mer et au cours de prestigieuses escales d'Alexandrie à Buénos-Aires, des Antilles au Cap — que les deux hommes trouveront une réponse à leur dilemme.

Monsieur le maire est très optimiste

MONTREAL (P.C.) — Prenant la parole à l'ouverture d'une exposition de travaux canadiens-français au musée des Beaux-Arts de Montréal, le maire de la métropole, M. Drapeau, a déclaré qu'il fera tout pour stimuler "une vie culturelle indépendante" en cette ville. "C'est avec optimisme, a-t-il ajouté, que j'envisage l'avenir culturel de Montréal."

Borrah Minnevitch est mort à Paris

PARIS (A.F.P.) — Le célèbre joueur d'harmonica Borrah Minnevitch est mort récemment d'une hémorragie cérébrale, à l'hôpital américain de Neuilly (banlieue de Paris) Il était âgé de 52 ans..

Borrah Minnevitch avait fondé une compagnie d'harmonicistes qui comptait à l'origine 60 membres. Son succès aux Etats-Unis fut immense. A la tête de son orchestre, uniquement composé d'harmonicas, il entreprit une tournée triomphale en Europe. Cependant il réduisit peu à peu sa troupe jusqu'à sept membres et lorsque ses "vagabonds" se produisirent à Paris, en 1954, ils obtinrent à nouveau un brillant succès.

Trois semaines avant sa mort, il avait épousé une jeune décoratrice américaine, Lucie Little. Les obsèques de Borrah Minnevitch ont eu lieu à Paris.

Prix Singer-Polignac à Jean Rostand

PARIS (A.F.P.) — Le prix de trois millions de francs ($8,500 environ) du Conseil de la Fondation Singer-Polignac a été décerné au biologiste Jean Rostand pour l'ensemble de son oeuvre.

Jean Rostand s'est particulièrement attaché aux difficiles problèmes de l'hérédité et s'est signalé par d'importantes découvertes dont celle de la régulation du nombre des chromosomes par le froid.

Libre, parfaitement désintéressé, n'ayant sollicité aucun concours extérieur, Jean Rostand est toujours resté fidèle à la noble mission de recherche qu'il s'est assignée.

Horaire des Cinémas

ALADDIN — "Redhead from Wyoming" (?). "Ma & Pa Kettle on Vacation" (1).

AUTO-SKY — "Small Town Girl" (2). "Great Jesse James Raid" (?).

BRITANNIA — "Saskatchewan" (?). "Diamond Queen" (2).

CAPITOL — "Strategic Air Command" (1) 12.25-2.35-4.50-7.00-9.15. — Dernière représentation à 9h.

CARTIER — "Be Devilled" (2). "Tyghp Stop" (?).

CINEMA DE PARIS — "La vérité sur bébé Donge" (2R) 4.44-8.18. "Une fille dans le soleil" (2R) 6.31-10.05. — Dernière représentation à 7.58.

CENTRE — "Gung Ho" (2) 12.00-3.25-6.50-10.15. "Eagle Squadrnot" (2) 1.35-5.00-8.25. — Dernière représentation à 8.25.

ELMDALE — "The Living Desert" (1). "Khyber Patrol" (1). Bonzo Goes to College" (1).

ELGIN — "Marty" (2).

LITTLE ELGIN — "Court Martial" (3) 1.00-3.05-5.15-7.25-9.35. — Dernier spectacle à 9.10.

EASTVIEW — "Devil's Canyon" (2). "Loophole" (2).

FRANÇAIS—"The Yellow Mountain" (1) 1.00-4.00-6.55-10.05. "Creature from Black Lagoon" (?) 2.40-5.30-8.40.

GLEBE — L'après-midi: "Comin' Round the Mountain" (1). "Silver Canyon" (?). — Le soir: "Train of Events" (2). "Quartet" (?).

IMPERIAL — "Big House U.S.A." (?). "Canyon Cross Roads" (1).

LAURIER — "Dakota" (?) 1.42-5.04-8.26. "Broken Lance" (?) 3.02-6.24-9.46.

LINDEN — "White Mane" (1) 3.35-7.45. "Heidi" (1) 1.00-4.20-8.30. "Tumbleweed" (2) 1.40-6.00-10.10. — Dernière représentation à 7.45.

MAYFAIR — "Knights of the Round Table" (1). "Overland Pacific" (2).

MONTCALM — "Drum Beat" (1) 6.00-9.27. "Private Hell" (2) 8.01.

NELSON — "Green Fire" (2) 2.50-6.15-9.40. "Violent Men" (2) 1.05-4.35-8.05. — Dernière représentation à 8.05.

REGENT — "Blackboard Jungle" (3) 12.40-2.53-5.06-7.19-9.32. — Dernière représentation à 9.00.

ODEON — "Soldier of Fortune" (2) 12.55-5.15-7.25-9.35. — Dernière représentation à 9h.

RIALTO — "The Texas Rangers" (1). "Hangman's Knot" (2). "Voodooo Tiger" (3).

RIDEAU — "The Good Die Young" (?) 1.00-4.05-7.10-10.15. "Sabaka" (2) 2.45-5.50-9.00. — Dernière représentation à 9h.

SOMERSET — "Carson City" (1). "Crosswinds" (?).

STAR-TOP — "Bandits of Corsica" (2). "Flame of Sacramento" (?). — Début au crépuscule.

WESTBORO — "Johnny Dark" (1) 1.00-3.48-6.45-9.30. "Bowery Boys the Monsters" (1) 2.36-5.17-8.13. — Dernière représentation à 8.13.



Grece Kelly, la plus recherchée des actrices de cinéma aujourd'hui, est aperçue ci-dessus avec Stewart Granger dans la distribution de "Green Fire", drame sensationnel en Cinémascope actuellement à l'affiche du cinéma Nelson. Le film tourné en couleurs en Colombie, Amérique du Sud, a également comme interprète Paul Douglas. Egalement à l'affiche : "The Violent Man", avec Glenn Ford, Barbara Stanwyck et Edward G. Robinson.

***

Une manifestation bien parisienne

PARIS (A.F.P.) — Jean Franco, chef de l'Expédition française victorieuse du Makalu, qui est rentré en France vendredi dernier, a assisté cet après-midi, pour sa première sortie parisienne, à la présentation de quelques séquences du film de son ami, Serge Bourguignon, sur les danses sacrées du Sikkim.

Des extraits de ce film, qui sera prochainement présenté au grand public, ont été donnés en première vision au cours d'une manifestation organisée au Cercle interallié par l'une des plus anciennes et plus importantes firmes françaises d'optique à l'occasion de la sortie de son 10,000e objectif de prise de vue cinématographique à distances focales variables.

De nombreux explorateurs et notamment Paul-Emile Victor, Maurice Herzog, Haroun Tazieff, Marcel Ichac, Bertrand Fleurnoy, Jacques Soubrier, qui ont tous eu l'occasion d'utiliser cet objectif lors de leur voyage, assistaient à cette manifestation, ainsi que de nombreuses personnalités du Cinémas, de la Télévision, de la Radio et de la Presse.

Cinéma — Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Montcalm
A Famous Players Theatre
A l'affiche
"DRUM BEAT"
(couleur)
CinémaScope
Alan Ladd, Audrey Dalton
"PRIVATE HELL 36"
Ida Lupino, Steve Cochran

Poêle électrique
Admiral
40" PRIX REG. $359.95
Vente seulement $295
Autre modèle
PRIX REG. $429.95
Vente seulement $279
R. Motard
ELECTRIC
12, rue York 6-7481

LINDEN
5-1681 - DAILY AT 1 P.M.
"LAST TIME I SAW PARIS"
PLUS
"GUN BELT"

CE SOIR ET MARDI
EN CINEMASCOPE
"BROKEN LANCE"
DEUXIEME FILM
Spencer Tracy et Jean Peters
"DAKOTA"
John Wayne et Vera Ralston
FOTO-NITE
OFFRE MARDI SOIR LA SOMME DE $350: $100 EN ARGENT ET $250 EN MARCHANDISES
LAURIER
SALLE CLIMATISEE

CINÉMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
MYRIAM BRU
HENRI GENES
UNE FILLE DANS LE SOLEIL
AU MEME PROGRAMME
Danielle DARRIEUX
Jean GABIN dans
La Vérité sur BEBE DONGE
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45

Cinéma
Cote morale
(voir ci-dessus)
Cote artistique
(voir ci-dessus)

GARTIER
Air Conditioned
A l'affiche
"BEDEVILLED"
(En cinémascope, en couleurs)
Ann Baxter - Steve Forrest
2e GRAND SUCCES
"TIGHT SPOT"
Ginger Rogers - Edw. G. Robinson

CLARK GABLE
SUSAN HAYWARD
ACTUALLY FILMED IN HONG KONG
20th Century-Fox presents
SOLDIER OF FORTUNE
From the Novel by Ernest K. Gann
A CINEMASCOPE Picture
MICHAEL RENNIE · GENE BARRY
Produced by BUDDY ADLER
Directed by EDWARD DMYTRYK
Screen Play by ERNEST K. GANN
COLOR by DE LUXE • In the wonder of STEREOPHONIC SOUND
MAINTENANT A L'AFFICHE !
ODEON
Tél. 6-2381 OTTAWA

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
"I CONFESS" (Adultes)
"BODY SAID NO"
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule.

MAINTENANT !
2 MIGHTY WORLD WAR II EPICS!!!
CENTRE DAILY AT 12:00 2-3785 comfortably COOL
RANDOLPH SCOTT ROBERT MITCHUM
GUNG HO
BATTLE CRY OF THE MARINE RAIDERS!
EAGLE SQUADRON
POWERFUL STORY OF GUN BLAZING NAKED FURY AIR ATTACK!
ROBERT STACK DIANA BARRYMORE EDDIE ALBERT

FOTO-NITE MERCREDI PROCHAIN : $2,850.00
AUJOURD'HUI
AIRCONDITIONED
FRANÇAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
SPOILER'S EMPIRE!
LEX BARKER MALA POWERS HOWARD DUFF
The Yellow Mountain
TECHNICOLOR
CREATURE FROM THE BLACK LAGOON
RICHARD CARLSON · JULIA ADAMS
CARTOON & LATEST NEWS

DRIVE-INS
5-4126
ALADDIN
BANK ST. AT CITY LIMITS
"WAR PAINT"
(Technicolor) avec Robert Stack
"Ma & Pa Kettle on Vacation"
avec Marjorie Main
BRITANNIA
HIGHWAY 17 PA 2-2817
"NIGHT PEOPLE" (Tech.)
Cinémascope — avec Gregory Peck
"APACHE" (Tech)
avec Burt Lancaster

ALWAYS A DOUBLE BILL • ALWAYS A COLOR CARTOON • ALWAYS A DOUBLE BILL
HIT No. 1 Tout en couleurs
"SMALL TOWN GIRL"
Jane Powell
Farley Granger
HIT No. 2 Film de l'Ouest
'GREAT JESSE JAMES RAID'
Willard Parker
Barbara Payton
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD. PRESCOTT H'w'y • PHONE PA. 2-2693

BOX OFFICE OPENS 7:00 P.M.
Absolument GRATUIT aux dames!
PAS DE FRAIS DE SERVICE
SERVICE à DINER ANGLAIS

TWO DEADLY WEAPONS BURNING LIPS!... HOT LEAD!...
THE GOOD DIE YOUNG
JOHN GRAHAME · IRELAND
RICHARD BASEHART
SABAKA
TECHNICOLOR
BORIS KARLOFF NINO MARCEL
Rideau
FIRST OTTAWA SHOWING!

CONT. DE JOUR A PARTIR DE 1 P.M.
NELSON
Stewart Granger — Grace Kelly
"GREEN FIRE" (Couleurs)
— Au même programme —
"THE VIOLENT MEN"
En couleurs et Cinemascope
Au même programme : Glenn Ford — Barbara Stanwyck

Feuilleton du Droit

L'AMOUR L'EMPORTE

par Concordia Merrel

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

96 —

La jeune fille continua à marcher auprès de Mason, ne sachant toujours ni quoi dire, ni quoi faire.

Elle comprenait que, désormais, toute la frayeur qu'il lui avait causée autrefois n'existait plus, remplacée par une sensation de liberté toute nouvelle; l'ombre terrible lui semblait, au moins en partie, soulevée de ses épaules.

— Cette hutte m'appartient, dit Mason après un silence, et je défends absolument à cet insolent crapaud d'en faire son abri! Est-ce compris?

— La cabane était inoccupée, répondit Jenny, et il n'y a aucune raison qui l'empêche d'y ranger ses petits trésors...

— Je vais utiliser cette hutte, déclara le Rouge, et je t'avertis que ce nain doit emporter immédiatement tout ce fatras... ou bien il s'en repentira.

— Laissez-moi alors le lui expliquer moi-même.

— Peu m'importe qui le lui dira!

— Et... mon oncle, ne levez pas la main sur lui!

— Qu'est-ce à dire? demanda Mason, surpris, car Jenny venait de parler d'un ton décidé qu'il ne lui connaissait pas.

— Ne touchez pas à Dicky! Ne le maltraitez pas!

— Je ferai ce que je veux de lui... Il a dérangé ce qui m'appartient.

—Il n'y a rien dans la hutte qui ait la moindre importance.

— Je n'en suis pas aussi sûr! Qu'était donc ce papier qu'il a jeté par la fenêtre? Pourquoi m'a-t-il empêché de le lui reprendre?... Ce nain a plus de malice qu'une armée de singes! Ces idiots sont souvent ainsi!

— Dicky ne dérobe jamais un objet ayant une valeur quelconque.

— C'est possible... De toute façon, il vaut mieux qu'il ne s'en mêle pas quand il s'agit de mes objets personnels.

— Quoi qu'il en fasse en tout cas, je vous préviens de ne pas porter la main sur lui.

Mason s'arrêta, surpris, regardant atentivement Jenny d'un air soupçonneux, le regard torve sous son chapeau.

— Que vous arrive-t-il donc pour commencer à me donner des ordres?

— Je ne sais pas... Seulement, je n'ai plus peur de vous!

Le Rouge resta muet, reprenant sa marche lourdement. Silencieuse, Jenny se demandait pour quelle raison son oncle se montrait si audacieusement sûr de lui... La jeune fille avait espéré qu'il n'oserait jamais reparaître à Chemning après ses violences à l'égard de Jim... Son empire sur sir Randolph était-il si puissant?

Lorsque Mason et Jenny entrèrent au cottage, Mme Gall, assise dans le salon auprès du feu, se leva précipitamment et étouffa un léger cri d'étonnement.

— Oui... Je suis de retour, comme vous voyez, dit-il, en ôtant son chapeau et en le jetant sur un petit divan.

Mme Gall reprit alors contenance.

— Je vois! répliqua-t-elle sèchement. Le village espérait pourtant être débarrassé de vous!

— Le village avait tort, comme vous voyez!... Je suis là et je ne crains pas de parier que votre précieux village sera bien surpris d'ici quelque temps à mon sujet!

— Oh! vous vous faites remarquer, en effet.

Mme Gall ne s'effrayait pas outre mesure, même à la vue de cet homme brutal et violent.

— Vais-je sortir, Jenny, ou préférez-vous que je reste là? demanda-t-elle.

— Sortez! répondit le Rouge.

— J'ai questionné Jenny... non pas vous!

La jeune fille regarda Mme Gall, incertaine.

— Il vaut peut-être mieux que mon oncle soit seul avec moi! dit Jenny.

— Comme vous voudrez, mon amie, mais je ne serai pas loin et j'aurai du monde avec moi! Si vous avez besoin d'aide, appelez, nous serons là!

Cette très claire menace fut exprimée par Mme Gall avec calme, en regardant Mason en plein visage.

Jenny la suivit jusqu'à la grille.

— Je vous en prie, ne dites à personne que mon oncle est revenu, murmura Jenny très rapidement.

— Soyez-en sûre! Mais je vais rassembler un petit groupe à quelques pas d'ici pour bavarder un peu... en bons voisins... amicalement... et si vous aviez besoin de nous, Jenny, faites ce que je vous ait dit: appelez!

Mme Gall sortit sur la route et disparut dans l'obscurité. Jenny rentra au cottage.

Mason se tenait maintenant devant la haute cheminée, regardant Bully couché à ses pieds d'un air désolé:

— Ce maudit chien ne paraît même pas me reconnaître! Je le tuerai!

— Bully m'a toujours préférée, répondit Jenny, semblant ne pas entendre cette menace.

Elle ne voulait pas entamer la conversation par une querelle. Elle désirait conserver tout son calme et apprendre de son oncle ce qu'il comptait faire.

(à suivre)



Spectacle sinistre des effets d'une explosion atomique

Des professeurs de nursing ont été témoins, hier à Arnprior, en Ontario, d'un sinistre spectacle monté par les membres du collège de la défense civile.

Les infirmières, directrices ou professeurs d'écoles de nursing, ont en effet assisté à une démonstration organisée par le personnel des services de santé de la défense civile et destinée à donner une idée aussi réaliste que possible des effets d'une explosion atomique.

Quelque trente personnes avaient été maquillées par des experts pour présenter l'apparence de blessées. Des brûlures de plasticine et des enflures avaient été appliquées sur un enduit de peinture huileuse qui leur recouvrait le corps et les faisait paraître livides.

A l'aide d'ossements d'animaux, on avait simulé des fractures et du sang synthétique s'échappait des plaies des blessés.

La démonstration eut lieu dans une cour spécialement aménagée à cette fin, au milieu de pièces de maçonnerie éparses et de murs à moitié détruits.

On avait installé une clinique de soins d'urgence où des brancardiers transportaient les "blessés" pour les soumettre aux premiers traitements et les envoyer ensuite aux "hôpitaux".

Plus tôt dans la journée, les infirmières avaient assisté à un cours sur les problèmes d'hygiène occasionnés par une attaque atomique. Ainsi, il se pourrait fort bien que les services d'approvisionnements d'eau et de déblaiement des ordures soient suspendus; la santé publique serait alors en danger.

De même, si la population des grandes villes était évacuée vers la campagne, les facilités sanitaires des petits centres en seraient surtaxées. Il pourrait se produire une pénurie de médecins et d'infirmières et certains d'entre eux sont exposés à se faire tuer au cours d'une attaque.

Les hôpitaux disposeraient d'un espace insuffisant pour recevoir tous les malades et les blessés, surtout si certaines parties de ces hôpitaux avaient été rasées par des bombardements.

Devant toutes ces conséquences, a-t-on déclaré aux infirmières, la nécessité d'accumuler des fournitures médicales n'est plus à prouver.

Depuis quelques années, on procède à l'entassement de pansements, d'antibiotiques et d'instruments de chirurgie en des endroits secrets qui se trouvent placés près de régions stratégiques importantes.



Avec des malles légères, faciles à porter, Madame n'a pas à se soucier de ses bagages, même quand les porteurs se font rares. Ces mallettes à fermeture éclair sont légères comme une plume, ouvrent grand pour faciliter l'emballage et leur solidité leur permet de résister aux coups. De couleur ivoire, le solide "Fabrilite" qui les recouvre résiste aux égratignures et se lave à l'eau et au savon pour reprendre son apparence de neuf, une fois finies les vacances.

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le lieutenant Ian Macpherson a quitté son poste comme aide de camp du gouverneur général, vendredi le 1er juillet 1955.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Egypte a offert une réception jeudi dernier, au Country Club, en l'honneur du Dr. Mahmoud Fawzi, ministre des Affaires étrangères d'Egypte.

* * *

Déplacement

Mlles Marguerite Foucault, Laurette Leduc, Denise Labelle et Charlotte Simon, de Hull, assisteront au congrès des instituteurs de la province qui aura lieu à Chicoutimi, du 1er au 6 juillet.

* * *

Réception

Jeudi, le 29 juin 1955, dans la salle de réception du nouvel édifice du journal "Le Droit", un groupe d'amies se réunissaient à l'occasion du prochain mariage de Mesdemoiselles Esther Warren et Alberte Lafrance, toutes deux employées au journal "Le Droit".

Un joli corsage, des cadeaux et voeux de bonheur furent présentés aux futures mariées par leurs compagnes de travail, au cours de cette réception qui fut suivie d'un magnifique goûter.

Etaient présentes à cette charmante réunion: Mlles Raymonde Accolas, Cécile Riou, Blanche Brossard, Ghislaine Bérubé, Madeleine Brûlé, Cécile Despard, Denise Lusignan, Paulette Nault, Rita Cregheur, Denise Laroche, Hélène Villeneuve, Rhéa Plouffe, Carmella Trudeau, Pierrette Potvin, Réjane Lavoie, Louise Brazeau, Lucille Jacques, Mmes Gariépy et Marthe Cantin.

* * *

Mariage

Mme J.-Alphonse Beaudoin fait part du mariage de sa fille Micheline, avec M. Raymond Dupuis, fils de M. et Mme Lucien Dupuis, autrefois d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle Saint-Louis de la Basilique de Québec le samedi, seize juillet à dix heures.

Cuisine au beurre — Cuisine fine

Tout dernièrement les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada lisaient un communiqué si intéressant sur le beurre français qu'elles sont pensé en reproduire aujourd'hui quelques extraits, y ajoutant leurs commentaires.

"Un gastronome retenu à Paris et regrettant de ne pouvoir s'enfuir vers la Bretagne, la Normandie ou les Alpes, où la vie s'écoule sous le signe candide du beurre, du fromage et du lait, évoquait en ces termes de savoureuses splendeurs:

"Beurre du petit déjeuner, compère du pot de miel, de la cafetière, du blanc cérébos (une marque de sel de cuisine commune en France), beurre populaire des sardines et du saucisson, beurre printanier des radis, beurre familial des pommes de terres bouillies, beurre enroulé en coquilles, aplati en rondelles, compact, humide et fleurant frais sur un lit de feuilles vertes, beurre serré en tas, en mottes, en monceaux, beurre des sandwichs et des tartines, beurre crissant dans la poêle ou fondant posé sur la masse sombre des viandes, beurre des rôtis, des omelettes, des légumes, compagnon des fromages, beurre salé évocateur des effluves marins, beurre noir des raies, des oeufs, beurre nécessaire, universel, rival parfois heureux de l'huile triomphale, beurre qu'aucune margarine n'effacera jamais...

"Et, à côté de ces beurres authentiques, n'oublions pas la troupe embaumée des beurres accommodés: j'entends le beurre d'anchois, le beurre d'écrevisses, de crevettes, le beurre d'épinards et ce beurre de Montpellier à quoi m'attachent de si tendres souvenirs".

Parlant du chef "roi et maître" dans une grande cuisine, l'auteur décrit avec quel soin il goûte au beurre qu'on lui offre et ajoute:

"Si le chef est si exigeant, ce n'est pas par vain snobisme, soyez-en sûr! C'est qu'il a vérifié au cours de sa brillante carrière, que de la qualité du beurre qu'il emploie dépend uniquement le velouté d'une sauce. Il a tout essayé, quelque fois sur l'insistance de représentants et s'il s'est mis, de bonne foi, à confectionner un plat avec un succédané quelconque du beurre, le plat n'a jamais franchi le seuil de sa cuisine: il se serait cru déshonoré.

"Et c'est ainsi que les traditions bien ancrées, solides, ont leur raison d'être. Dans toutes les cuisines françaises il a été reconnu, une fois pour toutes, que décidément, rien ne saurait remplacer le beurre don parfait de la nature. Et c'est aussi pourquoi, pour avoir refusé de céder aux sollicitations des modes et des snobismes, la cuisine française reste et restera toujours la plus parfaite".

On doit admettre en toute justice que le beurre du Canada mérite sûrement les éloges adressés au beurre français et que la cuisine canadienne fine qui refuse de céder à toutes sortes de sollicitations restera la plus parfaite en Amérique.

L'influence de la réclame en faveur de tel ou tel succédané réellement moins coûteux de même qu'un budget alimentaire restreint portent parfois la maîtresse de maison à remplacer le beurre par un autre corps gras dans les préparations culinaires. Il reste cependant que pour certaines recettes on devrait essayer d'étirer un peu le budget car on ne saurait omettre le beurre et s'attendre à obtenir le même aspect tentant et coloré ni la même texture ni la même saveur. Telles sont les pâtisseries par exemple. On s'accorde à reconnaître qu'une pâte à tarte "au beurre" prend à la cuisson une coloration plus attrayante, est moins friable, plus feuilletée. La texture croustillante de la pâte au beurre laisse dans la bouche une impression franche et nette et sa saveur est encore unique dans l'histoire de la pâtisserie. Petits fours (biscuits) et gâteaux au beurre l'emportent de beaucoup pour la coloration, la texture et la succulence et personne ne conteste le velouté des sauces au beurre.

L'eau vient à la bouche des gourmets rien qu'à la pensée des côtelettes, noisettes, médaillons, escalopes, rognons, ris, foie sautés c'est-à-dire frits rapidement à la poêle dans du beurre tout juste assez chaud pour rissoler (dorer) la surface. Notons en passant que les noisettes sont des côtelettes désossées et roulées; les médaillons, de minces tranches rondes taillées sur la poitrine de volaille, le filet de porc, de veau; les escalopes, de minces tranches provenant généralement du cuisseau de veau. On pourrait appliquer le terme escalope au bifteck tranché mince tel qu'on l'aime dans certaines familles.

Il manque quelque chose à la formation gustative de ceux qui n'ont jamais goûté le "beurre maître-d'hôtel", la "sauce à la meunière", "le beurre noir" accompagnement des viandes grillées, des poissons frits à la poêle, des cervelles de veau pochées ou sautées. Bref, l'excellence de la cuisine au beurre est telle que l'énumération pourrait se prolonger indéfiniment.

Reprenant sous une autre forme, le voeu exprimé jadis pour "un Roi de France", les Economistes étrangères de la Section des Consommateurs souhaitent que toutes les maîtresses de maison canadiennes puissent, dans leur cuisine, utiliser le plus possible du bon beurre de chez nous.

Les ensembles jupes et chandails admettent beaucoup de fantaisie

Les chandails étaient à l'honneur dans la collection présentée à Montréal cette semaine, par David Barr, dessinateur de la Californie. C'était la première présentation de modes signées David Barr, organisée dans la métropole depuis que le dessinateur a quitté cette ville il y a dix ans pour aller s'établir dans le sud des Etats-Unis.

Dans la collection montrée, le chandail forme ensemble avec la jupe. Les tissus sont teints de façon à être parfaitement assortis et même, si chaque article peut se porter séparément, jupe et chandail forment un tout et se vendent comme tel.

La plupart des jupes sont confectionnées avec des lainages anglais et italiens, tandis que les chandails sont en orlon et en cachemire. A cause du tarif préférentiel dont le Canada bénéficie sur les produits britanniques, les créations David Barr se vendent moins cher dans notre pays qu'aux Etats-Unis. Le couturier se propose d'ailleurs de manufacturer ses vêtements ici.

Plusieurs jupes sont amples et présentent des plis non pressés. Il arrive souvent que la garniture du chandail constitue un rappel du tissu de la jupe. C'est ainsi qu'une jupe à dessin quadrillé était complétée par un chandail portant en guise de collet un mouchoir de cou de même dessin que la jupe.

Les ensembles jupe et chandail admettent parfois chez David Barr beaucoup de fantaisie. Une jupe par plis en dentelle rose forme avec un chandail de même teinte garni de dentelle à l'encolure et aux manches un élégant ensemble du soir.

Avant de se lancer en affaires à son propre compte, Monsieur Barr a dessiné plusieurs costumes pour des films où figuraient des étoiles telles que Marilyn Monroe, June Allyson et Cyd Charisse.



Le même modèle sert à la confection de cinq différents costumes; robe soleil, tablier, mantelet de plage, couvre-tout, et tunique. Petit pantalon inclus dans le patron numéro 4552, il se vend dans les points: 2, 4, 6. Le point 6 se confectionne avec 1⅜ verge de tissu à 35 pouces plus ⅞ verge pour les pantalons.

Envoyez 35 cents (en argent), imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

A la cuisinière

Les asperges doivent être mises au réfrigérateur aussitôt qu'elles arrivent du marché. N'enlevez pas les extrémités durcies avant le moment de la cuisson.

Ne taillez jamais des asperges, mais pliez plutôt la tige jusqu'à ce qu'elle casse. La tige cèdera là où, exactement, la partie tendre se termine. Les asperges contiennent des minéraux et de la vitamine A. B et C. Ces légumes ne fournissent pas beaucoup de calories.

Pour préserver les vitamines des légumes au cours de la cuisson, taillez ceux-ci en gros morceaux et utilisez le moins d'eau possible.

Il est bon de fendre à deux ou trois endroits les tiges de brocoli, avant de les mettre au feu.

Pour ajouter de la saveur aux légumes, faites fondre un peu de beurre dans une casserole épaisse, placez-y les légumes et recouvrez pour empêcher la vapeur de s'échapper. Cuisez lentement.

pour qu'elles cuisent en même temps que les têtes.

Le chapeau de monsieur

Les lapins australiens ne se multiplient plus aussi rapidement qu'autrefois et il est possible que ce déclin entraîne une hausse dans le prix des chapeaux pour hommes.

La fertilité de ces animaux qui constituent, depuis tant d'années, un des pires fléaux de l'Australie, commence à décroître à cause d'une maladie qu'on a provoquée chez eux et qui s'appelle la myxomatose. Le prix des peaux de lapin est maintenant de six dollars la livre, alors qu'auparavant elles se vendaient à deux dollars la livre.

"Si cet état de choses persiste", a déclaré un important manufacturier de chapeaux pour hommes, "nous finirons tous par retourner aux chapeaux de castor".

Chaque année, en effet, des milliers de peaux de lapin sont traitées dans les manufactures et converties en feutre à chapeaux.

La confection d'un chapeau requiert actuellement cinq peaux, mais à la suite de l'épidémie qui sévit chez les lapins, ceux-ci deviennent de plus en plus petits et il faudra peut-être bientôt de six à huit peaux pour fabriquer un chapeau.

Il n'y a pas qu'en Australie, évidemment, qu'il y a des lapins. Mais, comme le faisait observer un manufacturier américain, la plupart des lapins sauvages qui courent dans nos bois ne peuvent être utilisés à cette fin, leur fourrure ne se prêtant pas au processus de transformation qu'il faut lui faire subir dans l'industrie du chapeau.

Conseils pratiques

Votre fauteuil de cuir a-t-il besoin d'un nettoyage? Utilisez à cette fin du savon de Castille ou autre savon neutre et de l'eau chaude. Evitez l'emploi de poli à meubles, d'huiles ou de vernis, ce qui aurait pour effet de rendre le cuir collant.

Après avoir savonné le cuir à l'aide d'un linge humide, rincez en vous servant d'un autre linge humide. Frottez bien, jusqu'à ce que le cuir reluise.

Pour rafraîchir une pièce, vous pouvez utiliser du papier d'aluminium en posant celui-ci à l'extérieur d'un store. Le papier métallique réfléchira la lumière et empêchera ainsi la chaleur de pénétrer à l'intérieur de la maison.

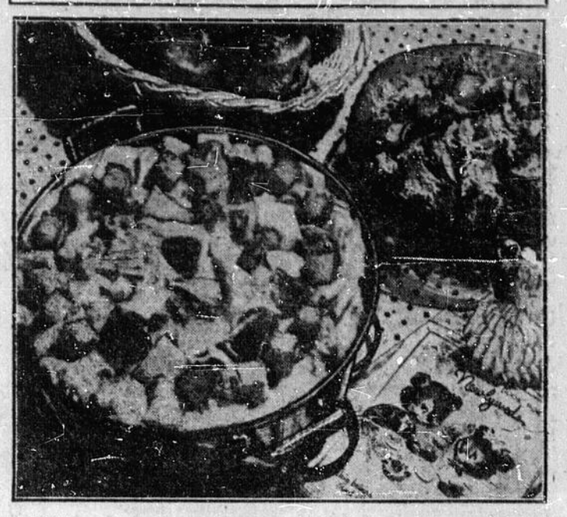
Pour la maman



Aide à la maman

Pour montrer aux enfants à lacer leurs souliers, faites un noeud au centre du lacet. Ce petit moyen empêchera votre enfant de passer plus de la moitié de la longueur sur un côté et de terminer avec un bout long et un bout court.

"Voici la Mariée" — a la Cuisine



APRES son voyage de noces, chaque jeune mariée du mois de juin se trouve, tôt au tard, *face à face* avec son poêle. Quel sera son but... faire un repas qui plaira à son mari et qu'elle sera fière de servir.

Que vous soyez débutante ou expérimentée en cuisine, vous apprécierez les nombreux aliments modernes qui vous aideront pendant les premiers jours de votre mariage. Vous ferez bien de flâner un peu dans votre épicerie pour noter les nombreux auxiliaires de cuisine qui s'offrent à vous. Faites-en alors une provision. Viandes et mets en boîtes, soupes condensées, riz précuit, mélange pour biscuits, plats principaux congelés, etc.

Ensuite, vous serez sage de collectionner des recettes appétissantes et faciles à faire. Les mets en casseroles sont naturellement parmi ceux que vous aurez le plus de chance de réussir. Prenez, sur votre étagère d'aliments pratiques, une boîte de soupe aux champignons et une de thon—plus un paquet de nouilles. Vous pouvez, avec ces trois aliments, faire un mets exquis. Et que de moyens incroyables de varier! Ce peut être de la soupe crème de poulet avec une boîte de poulet, ou bien de la soupe crème de céleri avec du saumon. Chacun de ces produits sera aussi bon que l'autre pour faire une délicieuse casserole de nouilles. Rappelez-vous de ces bonnes recettes et vous serez dans le bon chemin pour obtenir le titre de "Meilleure Cuisinière parmi les Jeunes Mariées".

THON AUX CHAMPIGNONS

½ tasse de céleri coupé en dés
¼ tasse d'oignon haché menu
2 cuillerées à soupe de piment vert haché menu
2 cuillerées à soupe de beurre ou de margarine
1 boîte (1¼ tasse) de soupe crème de champignons condensée
½ tasse de lait
1 tasse de thon égoutté défait en paillettes (boîte de 7 onces)
1½ tasse de nouilles cuites non salées (2 à 3 onces non cuites)
2 cuillerées à soupe de piment rouge coupé en dés
¼ tasse de chapelure beurrée

Faites cuire le céleri, l'oignon et le piment vert dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient légèrement dorés. Versez-les, en remuant, dans la soupe et le lait, dans un plat-casserole de 1½ pinte; puis ajoutez le reste des ingrédients (sauf la chapelure); saupoudrez le dessus avec la chapelure. Faites cuire à four modéré (375°F.) environ 25 minutes. 4 bonnes portions.

Pour une **Casserole de Saumon au Céleri**, suivez la recette utilisant du thon; mais employez du saumon à la place du thon et une soupe crème de céleri à la place de la crème de champignons.

Pour une **Casserole de Poulet**, suivez la recette utilisant du thon; mais employez du poulet à la place du thon et de la soupe crème de poulet à la place de la crème de champignons.

LE JUS DE LÉGUMES CALME L'APPÉTIT

Voici la saison des pique-niques et des soupers dans le jardin; joyeuses réunions au cours desquelles tout le monde "met la main à la pâte". Vous ferez bien d'avoir une grande boîte de jus de légumes refroidi pour l'offrir à la ronde. En attendant que les saucisses de Francfort soient frites, servez le jus de légumes glacé qui calmera agréablement les appétits.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

RETRAITES FERMEES
chez les
Rvdes Soeurs de Ste-Marie
VANKLEEK HILL
DAMES:
Soir du 3 juillet au soir du 6
DEMOISELLES:
Soir du 7 juillet au soir du 10
Pour autres renseignements, s'adresser à
Rvde Soeur Supérieure

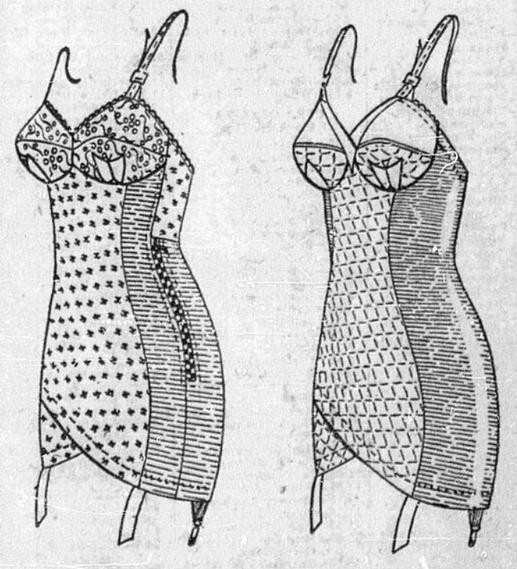
UNE BONNE VUE EST IMPORTANTE



Lorsque les verres se brisent—
DES SUBSTITUTS
Epargnez-vous des ennuis—
ayez toujours d'autres verres en cas d'urgence. S'ils sont d'un différent modèle, vous aimerez le changement.
Verres au crédit amical sans frais supplémentaires
3 optométristes à votre service
Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS
190 SPARKS
Signalez: 5-6706 pour un rendez-vous

Chics vêtements
POUR DAMES
4 FAÇONS D'ACHETER
Comptant, crédit, budget, mise de côté
Myer's OTTAWA LIMITED
124 RUE RIDEAU (voisin d'Ogilvy)

Rues Rideau, Dalhousie et George
LAROCQUE (Ottawa) Limited
PREMIERE FOIS A OTTAWA!
"Sarong"
La gaine qui marche avec vous et ne remonte pas
présente maintenant la
CORSELETTE
Conçue pour la silhouette petite ou corpulente... idéale pour la femme qui insiste sur le confort d'un vêtement d'une seule pièce. Elle combine la légèreté au confort; la corselette SARONG vous diminuera les hanches et la taille de plusieurs pouces.



Pour la silhouette corpulente... bien faite de batiste de brocard, fermeture latérale à glissière. Soutien-gorge brodé de nylon. Blanc seulement en grandeurs 34 à 42.
19.50

Genre fourreau... bien faite de nylon sheer brodé et maillé et résistant. Blanc seulement en tailles 32 à 38.
17.50

• Vêtements de base chez Larocque, deuxième étage
Sarong
• Cinq corsetières graduées pour vous servir
LAROCQUE — Ouvert tous les jours: 9.30 à 6 h.

L'Association d'Education

Rapport du personnel enseignant de la région de Hawkesbury, Ont.

Les membres du Comité Exécutif de l'Association d'Education d'Ontario remercient bien cordialement les instituteurs du territoire d'inspection de M. Lucien Laplante, de Hawkesbury. Tous les instituteurs laïques et presque toutes les communautés religieuses ont contribué au montant de $110.00. C'est un magnifique succès et nous désirons remercier M. l'inspecteur Laplante, l'Unité pédagogique et tout particulièrement la trésorière, Mlle S. Ladurantaye, qui nous a fait parvenir le rapport.

PERSONNEL ENSEIGNANT DU DISTRICT D'INSPECTION no 27 de M. Lucien Laplante. par Mlle S. Ladurantaye, trésorière

DALKEITH: ($1.00 chacune) Mlles Lorraine Ranger, Carmen Sauvé.

STE-ANNE DE PRESCOTT: ($1.00 chacun) Mme Jeanne Diotte, M. Jean-Roch Vachon, Mlle Edith Corbeil, Mme Thérèse Fournier, Mme Thérèse Clermont, Mme Cécile Roy, Mlle Lucette Vachon, Mme Alice Girouard, Mme Marie-Berthe Larocque.

GLEN ROBERTSON: ($1.00 chacun) M. Noël Brunet, M. Gérard Roy, Mlles Lise Ménard, Pauline Sauvé, Jeannette Montpetit.

ALEXANDRIA: ($1.00 chacune) Mlle Perle Brunet, Mme Thérèse Carrière.

VANKLEEK HILL: ($1.00 chacune) Mme Suzanne Gagné, Mlles Jacqueline Vachon, Madeleine Racine, **(de l'école St-Grégoire):** Sr Berchmans, Sr Rita, Sr Marie-Claire, Sr Marie-Suzanne, Sr Joseph-Antoine, Mlles Léona Brunette, Gabrielle Parisien, Aline Poirier, Thérèse Sauvé, Mme Gilberte Legault.

CALEDONIA SPRINGS: ($1.00 chacune) Mlle Marie-Anne Sabourin, Mme Jeannette Titley, Mlle Florence Thauvette, Mmes Léontine Vogan, Gisèle Yeon, Clémence Arcand

ST-BERNARDIN: ($1.00 chacun) Mlle Estelle Méthot, M. Rénald Charlebois, Mme Stella Lalonde, Mme Laurette Dupont, Mme Aline Lalonde, Mlle Juliette Lanthier, Calista Surch, Mlle Marie-Jeanne Levac.

ST-ISIDORE DE PRESCOTT: ($1.00 chacune) Mlles Madeleine Léger, Janine Lefebvre.

CHUTE-A-BLONDEAU: ($1.00 chacune) Mme Louise Châtelain, Mlles Louise Ranger, Mariette Legault.

ST-EUGENE: ($1.00 chacun) Mlle Réjeanne Vachon, Mme Albina St-Louis, Sr Ste-Germaine, Sr Joseph-Alfred, Sr Jeanne-Françoise, Sr St-Irénée, M. Georges Rochon, Mlles Anita-E. Ranger, Anita Ranger, Françoise Ranger.

HAWKESBURY: ($1.00 chacun) Mlles Aline Desrosiers, Gloria Durocher, Mmes Béatrice Arcand, Yolande Jalbert. **(De l'école du Christ-Roi):** Frère Jules, Frère Philip John, Frère Bernard, Frère Yves, Frère Alexandre, Frère Alexis, Mmes Thérèse Charbonneau, Pauline Hughes, Simone St-Denis, Mlles Thérèse Lacelle, Blanche Plourde, Gisèle Proulx, Fernande Séguin, M. Fernand Landriault. **(De l'école L'Assomption):** Mlle Mary J. McGuire, Mmes Jeanne Meloche, Jacqueline Titley. **(De l'école Marguerite Bourgeois):** Mme Marie-Paule Mitchell, Mlles Murielle Castonguay, Monique Paré. **(De l'école du Sacré-Coeur):** Mmes Simone Charlebois, Aline Gray, Gabrielle Guénette, Georgette Phaneuf, Pauline Raymond, Eugénie Taillon, Armandine Titley, Mlles Jeannine Cyr, Réjeanne Lachaine, Fidélia Legault, Ange-Aimée Perrier, Blandine St-Amand. **(De l'école St-Joseph):** M. Horace Dubois, Mlles Fernande Boucher, Lucienne Bruneau, Annette Durocher, Sylvia Larocque, Mmes Jacqueline Cayen, Stella Cyr.

L'ORIGNAL: ($1.00 chacune) Mlles Hélène Gauthier, Madeleine Kingsbury, Mme Jeannette Bertrand. **(De l'école St-Jean-Baptiste):** Mme Rollande Bertrand, Mlles Marie-Rose Danis, Agathe Lavigne, Marcelle Lavigne.

RIGAUD, RR. 1, Qué.: Mlle Lilianne Lanthier.

Vars, Ont.

VARS, Ont. (D.N.C.) — Le mariage de Mlle Madeleine Bergeron, fille de M. et Mme Albert Bergeron, de Vars, et de M. Emery Doré, fils de M. et Mme Hector Doré, de St-Albert, a été célébré, samedi, en l'église St-Guillaume de Vars. M. le curé H. Glaude a béni le mariage et a chanté la messe.

Mme Edgar Bergeron était à l'orgue et Mlles Cécile Gervais et Eveline Robinson ont fait les frais du chant.

M. Hector Doré accompagnait son fils tandis que la mariée fut présentée par son père.

Après la cérémonie, les invités se sont rendus à la salle Beaudin, à Russell, où M. et Mme Albert Bergeron recevaient à dîner.

Dans l'après-midi, les nouveaux époux sont partis pour un voyage dans les Laurentides.

M. et Mme Emery Doré éliront domicile à St-Albert.

Coppell, Ont.

Première Communion

COPPELL, Ont., (D.N.C.) — Dernièrement, eut lieu la sérémonie toujours si touchante de la Première Communion. Douze enfants de 1ère année reçurent pour la première fois les Saintes Espèces.

Communion solennelle

C'est avec un grand recueillement que les enants de la septième année de l'école Bienheureuse-Marguerite-Bourgeoys firent leur communion solennelle, le 9 juin, jour de la Fête-Dieu. Ils reçurent la Sainte Hostie des mains de M. le curé Emile Larance et renouvelèrent les promesses faites le jour de leur baptême. Le chant fut exécuté par les élèves de l'école. Après la messe, M. le curé Lafrance fit la distribution des certificats d'instruction religieuse.

Mariage

Samedi, le 11 juin, Mlle Fabiola Turbide, fille de M. et Mme Antoine Turbide épousait M. Gérard Blais, fils de M. et Mme Joseph Blais de Hearst.

Après la messe nuptiale, célébrée par M. l'abbé Emile Lafrance, les parents et amis accompagnèrent les époux à l'hôtel Waverley, de Hearst où un goûter leur fut servi.

Les nouveaux mariés, partirent l'après-midi même pour leur voyage de noces qui durera une quinzaine. Ils se proposent de visiter Ste-Jovite, où demeurent deux soeurs de la mariée et doivent se rendre à Lac-au-Saumon, place natale de Mme Gérard Blais. Nos voeux de bonheur les accompagnent.

A leur retour, ils s'installeront à Hearst.

Confirmation

Vendredi, le 17 juin, en la fête du Sacré-Coeur, Mgr Louis Levesque, évêque de Hearst, assisté de M. l'abbé J. Lagacé de Hearst, de M. l'abbé Pelchat, curé de Jogues et de M. l'abbé Lafrance, curé de Coppell, administra le sacrement de confirmation à 26 petits enfants de la paroisse. M. et Mme Edmond Groleau remplissaient les fonctions de parrain et marraine.

Son Excellence célébra lui-même la sainte messe et distribua la Ste-Communion. Durant le St-Sacrifice, la chorale des jeunes, sous la direction de la Rév. Mère Supérieure, interpréta des cantiques appropriés à la circonstance.

Vers 10 heures, Son Excellence daigna se rendre à l'école Bse-Marguerite-Bourgeoys où les élèves, après lui avoir présenté leurs hommages, lui offrirent une bourse au profit du Séminaire.

Distribution des prix

Le dimanche, 19 juin, eut lieu la distribution des prix, aux élèves des Cours Supérieurs de l'école et des pensionnaires du Couvent Notre-Dame.

Cette séance fort intéressante, présidée par M. le curé E. Lafrance, réunit aussi les parents des élèves, toujours si heureux d'applaudir aux succès de leurs enfants.

Au cours de cette réunion, quelques élèves exécutèrent des pièces musicales, et de jolis chants agrémentèrent cette fête scolaire.

Les élèves de 11e année interprétèrent avec art un conte de Félix Leclerc. M. le curé termina la séance en adressant à l'assistance de précieux conseils.

Va-et-vient

M. Jean-Paul Jomphe, fils de M. et Mme Wilfrid Jomphe, est de retour dans sa famille, après un séjour d'un an et demi dans la province de Québec.

M. Armand Lehoux est revenu dans sa famille après une année d'études au Collège du Sacré-Coeur de Sudbury.

Après une année d'études à l'Ecole normale d'Ottawa, Mlle Monique Payeur est revenue chez ses parents, M. et Mme Alfred Payeur. Mlle Payeur, enseignera à Hearst, l'an prochain.

Irv Noren doit prendre un repos complet

NEW-YORK (P.A.)—Irv Noren, voltigeur des Yankees de New-York, a subi hier un examen aux rayons-X et a commencé à suivre des traitements de radiothérapie. Il s'est plaint de douleurs chroniques au poumon droit, aux épaules et aux bras et la direction des Yankees a décidé de lui accorder un repos. Les médecins ont diagnostiqué son mal comme étant de la névrite.

On ne sait pas encore combien de temps il sera absent de l'alignement des meneurs de la ligue Américaine.

Embrun, Ont.

Naissances

EMBRUN, Ont., (D.N.C.) — M. et Mme Jean-Charles Bertrand (née Noëlla Lapalme) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Rhéal-Laurier. Parrain et marraine : M. et Mme Rhéal Lafrance, de Chesterville, oncle et tante du bébé. Porteuse : Mme Roméo Brisson, de Cornwall, tante de l'enfant.

M. et Mme Omer Lamadeleine (Madeleine Lacoste) sont les heureux parents de jumeaux, un fils et une fille, né les 26 juin.



RECHERCHIEZ-VOUS EN VAIN LE MAQUILLAGE PARFAIT?

Enfin, CREME-PUFF réalise votre rêve!

Dès l'instant où vous appliquez CREME-PUFF, vous vous sentez rajeunie et rafraîchie, et votre apparence devient plus attrayante que jamais. Car CREME-PUFF donne à votre visage une douceur extrême et une délicatesse exquise, apanages de la jeunesse.

CREME-PUFF de Max Factor, c'est une combinaison de fond de teint crémeux et de poudre ultra-fine, que vous appliquez d'une touche légère de houppette. Plus de poudre qui tache votre robe ou votre coiffeuse . . . plus de crème gluante qui colle à vos doigts ou s'imprègne sous vos ongles. CREME-PUFF s'applique proprement, uniformément . . . ne durcira pas, ne s'écaillera pas, et ne prendra pas une vilaine teinte jaunâtre sur votre peau. C'est le maquillage le plus léger et le plus attrayant qui ait jamais encore effleuré votre peau! Il dissimule instantanément les petites imperfections de la peau.

Choix de sept teintes idéales. Procurez-vous CREME-PUFF aujourd'hui même, chez votre pharmacien ou au comptoir des produits de beauté de votre grand magasin favori. Et désormais, plus besoin de rechercher le maquillage qui vous convienne parfaitement!



En élégant poudrier ivoire, contenant houppette et miroir $1.75

Dans la même taille, CREME-PUFF de rechange, en boîte de métal avec houppette $1.25

Creme Puff
par
MAX FACTOR
HOLLYWOOD

VENTE DE JUILLET chez A.J. FREIMAN LIMITED

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, CHAQUE ARTICLE ANNONCE POUR LES DEUX MAGASINS (à moins d'indication contraire)

600 ROBES

fraîches et pimpantes POUR L'ETE

Tailles 9 à 17, 12 à 18 et 16½ à 24½



Faites pour se vendre 10.95 à 13.95 chacune

6.95

- Modèles des plus nouveaux pour la belle apparence et le confort frais tout l'été durant.
- Les tissus comprennent le "High Sierra" de Bruck (un tissu lavable fait de viscose et de coton peigné), cotonnades, rayonnes au tissé toile et tissus nouveauté.
- Modèles sans manches, manches courtes et manches cape.
- Robes fourreau et à jupe ample pour l'après-midi ou les occasions d'apparat.
- Robes-soleil avec ou sans boléro.

Plusieurs avec broderie multicolore, perles ou garnitures opposition.

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE — SIGNALEZ 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman — Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours.

WESTGATE — SIGNALEZ PA. 8-1821
- Complètement climatisé
- Stationnement gratuit — 1,200 autos

HEURES D'AFFAIRES: 1 h. à 6 h. p.m. le lundi, 9 h. 30 a.m. à 6 h. du mardi au samedi

Nos cercles en action

Embrun, Ont.

Le 1er juin avait lieu notre réunion mensuelle sous la présidence de Mme V. Bourbonnais. Cette assemblée débuta par la prière à Notre-Dame des Champs.

Un mot de bienvenue par Mme la présidente. Ensuite lecture du rapport de la dernière réunion par Mlle Lilette Millaire, secrétaire.

Adoption du rapport sur proposition de Mme Roland Dazé, secondé par Mme R. Lamadeleine.

Il y eut ensuite lecture du rapport général des activités de l'année 1954-1955 par la secrétaire.

Lecture du rapport financier de l'année par Mme Alice Maheu, trésorière.

En prévision de l'élection pour la nouvelle année fiscale, Mme la présidente donna lecture et expliqua les parties essentielles de la constitution se rapportant à l'élection.

Les personnes présentes payèrent leur cotisation puis l'on procéda à l'élection d'après les règles de la constitution.

Mme J. Beaudet, épouse de notre sympathique médecin, fut choisie comme présidente d'élection. Le comité suivant fut élu pour l'année 1955-1956.

Présidente: Mme V. Bourbonnais; vice-présidente: Mme S. Dorval; secrétaire: Mlle Lilette Millaire; trésorière: Mme Alice Maheu; directrices: Mmes Elvé Brisson, Maxime Millaire, Roméo Lamoureux, Léo Grégoire, Jean-Paul Bourdeau.

Les membres du nouveau comité prirent leurs places. Mme la présidente remercia l'assemblée.

Mme la présidente fit part à l'assemblée qu'à une réunion du comité tenue quelques jours plus tôt, un cadeau souvenir fut offert à Mme Marcelle Verville, trésorière du Cercle d'Embrun, à l'occasion de son départ de la paroisse à la fin de mai. Puis, elle offrit au nom de tous les membres du Cercle un cadeau à Mlle Lilette Millaire, secrétaire à l'occasion de son prochain mariage.

Mlle Millaire remercia en termes émus.

Mme la présidente annonça pour le 14 juin une excursion à Ottawa dans un autobus spécial, visite du nouvel édifice du Droit". Diner dans un grand restaurant de la ville, et passant par la Cathédrale où l'on fit une courte prière.. Visite à l'Institut familial N.-D. des Victoires où il y avait une exposition des travaux des élèves.

L'assemblée fut ajournée jusqu'à nouvel ordre.

Lilette Millaire, sec.

St-Albert, Ont.

Le 14 juin, sous la présidence de Mme Adélard Lauzon avait lieu notre réunion mensuelle à laquelle 34 membres et une visiteuse assistaient.

Mme Lauzon nous fit la lecture d'une charmante lettre de Mme C. Parenteau de Yamaska qui est devenue notre amie à toutes depuis notre cours de tissage cet hiver.

L'assemblée débuta par la prière habituelle puis le cantique à Notre-Dame-des-Champs et ensuite la secrétaire lut le rapport du mois précédent et nous présenta l'état de compte de l'année.

Comme nous avions un programme très chargé à cause des élections, nous n'avons fait qu'une courte étude sur la fidélité et la discrétion.

Nous nous devions de discuter du Congrès régional qui approche rapidement et tous ensemble nous avons préparé le questionnaire annuel destiné au secrétariat général.

Travaux manuels: Plusieurs jolies robes, grandes et petites faites par Mmes Emery Bourgeois, Moïse Thomas, Adélard Lauzon, Donat Rochon, Lucien Cayer, Aurèle Bourgeois, Armand Hébert.

Les résultats des élections de cette année sont les suivants:

Mme Adélard Lauzon, présidente; Mme Omer Guertin, vice-présidente, Mmes Albert Guimet, Mathias Lavergne, Moïse Thomas, Emile Laplante, Hector Adam, conseillères. Mme Fernand Rochon, secrétaire.

Il fut aussi proposé de visiter ce mois-ci le journal "Le Droit" et l'Institut familial, rue St-André.

Le prix de présence, don du cercle fut gagné par Mme Louis Laflèche. Un prix surprise de Mme Adélard Lauzon, fut gagné par Mlle P. Matte; autre prix surprise de Mme Emile Laplante, fut gagné par Mlle J. Lauzon et le prix des travaux, don de Mme J.-M. Lavigne, fut gagné par Mme Moïse Thomas.

Mme Fernand Rochon, sec.

U.C.F. de Clément

Une réunion des mieux réussies eut lieu chez Mme A. Thérien le 26 mai dernier. 17 dames étaient présentes.

Nous avions le plaisir d'accueillir parmi nous Mmes O. Gareau, directrice diocésaine, E. Poulin, P.O. Marois, E. Dupras, toutes de Gracefield.

En l'absence de notre directrice, Mme Roland St-Jacques, conseillère, présida l'assemblée. Le sujet à l'étude était: la part de chacun à la communauté familiale; le père en tant que chef, la mère comme reine du foyer et les enfants comme membres de la communauté." Ce n'est pas à douze ou quinze ans que l'on donne aux enfants le goût du travail mais dès leurs plus tendres années. L'éducation est une oeuvre de tous les jours.

Mme R. St-Jacques: set de bébé fait à la broche; Mlle J. Marois, robe d'après-midi; Mme F. Thérien, pantalon de garçonnet, Mme A. Thérien, tapis crocheté, chaussons; Mme E. Charles, salopette d'enfant; Mme P. Nadon, robe de fillette; Mlle L. St-Jacques, couvre-lit brodé pour lit d'enfant.

Deux magnifiques prix donnés par Mme Gareau furent attribués à Mme A. Thérien et à Mme R. Clément.

Un magnifique goûter servi par Mme A. Thérien termina la réunion.

Mme P. Nadon, sec.

Elle est

bien bonne!



Connaissez-vous l'histoire de cet hypnotiseur qui invita un spectateur à monter sur la scène pour se prêter à une expérience, l' "endormit" et le persuada qu'il portait une lourde échelle? . . .
La salle riait à gorge déployée en voyant le pauvre homme ployer et trébucher sous le poids d'une échelle imaginaire.
L'hypnotiseur lui-même en rirait encore si, en se retournant brusquement, sa victime ne l'avait pas bousculé avec l'extrémité de l'échelle et envoyé tomber dans la fosse de l'orchestre!

LA BRASSERIE *Molson's* GOLDEN ALE

La vie agricole





La ferme St-Joseph, située non loin d'Orléans, sur le chemin de Montréal, permet au visiteur qui s'y rend, de passer un après-midi agréable. Parmi le groupe des Frères qui travaillent à la ferme, se trouve le R. F. Joseph Gagnon, O.M.I., justement renommé pour la facilité avec laquelle il se fait obéir de ses pourceaux. On voit sur la photo de gauche, le Frère Gagnon en train de traire une vache, avec sur ses genoux le petit chat noir de la ferme, qui ne semble pas priser particulièrement le lait que le Frère lui envoie à la figure. A droite, on aperçoit une mère et ses petits pourceaux qui font partie des 225 porcs dont le Frère Gagnon a raison d'être fier.

La conservation des oeufs

Le temps des chaleurs rend difficile la conservation de la qualité des oeufs. Environ 25 p. 100 seulement des oeufs vendus l'été sont classés A comparativement à 75 p. 100 pendant l'hiver. M. A.P. Piloski, aviculteur à la Station expérimentale d'Indian Head (Sack.), fait les recommandations suivantes pour en arriver à un meilleur classement qui se traduira par des revenus plus intéressants.

La baisse de qualité des oeufs en été est due surtout à ce que les poules peuvent circuler à l'extérieur en toute liberté. Il peut en résulter certaines économies dans l'alimentation, mais l'économie n'est qu'apparente parce que l'aviculteur y perdra par suite d'un avilissement des prix.

S'il faut absolument que les poules sortent, qu'on leur ménage des terrains de parcours où elles prendront leurs ébats durant l'après-midi seulement. Ainsi, elles pourront pondre à l'intérieur le matin, se nourrir de grains et de pâtée avant d'aller picorer dehors. La pâtée et les grains stimulent la ponte et améliorent la qualité des oeufs.

Gardés à des températures élevées, les oeufs se détériorent rapidement. Il est donc nécessaire de les cueillir tôt après la ponte et de les refroidir à une température de 60oF ou moins. On conseille de les placer dans des plateaux ou paniers de fil de fer et de les entreposer dans un endroit frais, par exemple, dans une cave. Après refroidissement pendant environ six heures, il est bon de ranger les oeufs dans des caisses propres tenues au frais.

La conservation doit se faire dans des chambres exemptes d'odeur. Si l'on veut offrir des oeufs de la meilleure catégorie, il faut les vendre deux fois la semaine. Lors de l'emballage, on les place le gros bout en haut pour empêcher la chambre à air de se briser. Les oeufs fêlés ou trop gros ne devraient pas être emballés vu qu'ils se cassent facilement et peuvent salir les autres de la caisse.

Les étalages montés par le ministère de l'Agriculture du Canada en vue de propager les nouvelles manières de consommer les oeufs ont retenu l'attention au congrès de l'Association des propriétaires de restaurants de l'Ontario tenu récemment à Toronto. L'étalage montrait aussi l'effet de la température sur la qualité des oeufs et la valeur que représentent les différentes grosseurs d'oeufs de la catégorie A.

Les illustrations sur la détérioration des oeufs faute d'un bon entreposage ont probablement produit l'effet le plus frappant. A l'aide d'oeufs cassés sur plaques de verre, on a fait ressortir la différence entre les oeufs conservés à une température normale d'entreposage pendant une et trois semaines et les autres gardés à la température ordinaire de la pièce pendant les mêmes périodes de temps. Don Fletcher, du bureau d'Ottawa, et Léo MacDonald, du bureau de Toronto, au service d'inspection des produits avicoles, ont souligné la forme ronde et élevée des oeufs bien gardés par opposition aux jaunes aplatis et flasques des oeufs conservés au petit bonheur. Ils ont expliqué que cette détérioration est attribuable à l'absorption de l'albumine par le jaune à la suite de la désintégration de la protéine.

Un autre point saillant fut la comparaison en volume d'une douzaine d'oeufs A gros, A moyens et A petits, une fois cassés et mis en des verres gradués. La différence était évidente vu que les oeufs A gros pèsent 24 onces et plus la douzaine, les oeufs A moyens de 21 à 24 onces, et les A petits de 18 à 21 onces la douzaine. On a réalisé que les résultats ne peuvent pas être ceux attendus par la ménagère qui se sert d'oeufs de la catégorie A moyens ou A petits, à la place d'oeufs A gros comme le demande la recette.

On a distribué des graphiques illustrant les écarts de prix entre les A gros et A petits, écarts exprimés en cents la douzaine et aussi en cents la livre. Des photos transparentes en couleurs montraient d'attrayants mets à base d'oeufs.

Il connaît ses pourceaux comme le berger connaît ses brebis

Par Jean-Marc Trépanier

Le pourceau n'est sûrement pas l'animal le plus intelligent. Du moins, il n'en donne aucun signe, ni par son air, ni par sa démarche . . .

Et pourtant, nous connaissons un homme — un Frère oblat — qui se fait obéir et comprendre autant par ses pourceaux que par son chien! Il s'agit du R. Frère Joseph Gagnon, préposé à la porcherie de la ferme Saint-Joseph des Oblats, tout près d'Orléans.

Le Frère Gagnon travaille à la ferme depuis 13 ans; il est Frère oblat depuis 22 ans, soit depuis l'âge de 21 ans. Il travaillait à la ferme oblate du Lac-Saint-Jean avant son arrivée à Saint-Joseph.

Le Frère Gagnon est tellement habitué à ses pourceaux, qu'il les conduit où il veut, quand il veut et aussi longtemps qu'il veut. Il peut facilement les reconnaître et les différencier.

En plus de s'occuper des 225 porcs de la porcherie, le Frère Gagnon assume les fonctions de boucher et de chauffeur; il est aussi surveillant de la boucherie de la ferme Saint-Michel de Buckingham.

La ferme Saint-Joseph, propriété des RR. PP. Oblats, dessert principalement l'Université d'Ottawa. Fondée en 1918, elle fut d'abord sous la direction d'un cultivateur laïque; les Pères en ont pris possession officiellement en 1936.

La première chose à frapper l'oeil quand on arrive sur cette ferme de 700 acres, c'est la maison principale, située à proximité de la route. La maison loge le Père directeur, le R.P. Fernando Pépin, O.M.I., et les Frères qui travaillent sur la ferme.

A l'arrière s'estompent les bâtiments, d'abord la vacherie, qui contient 42 vaches, "Holstein", un boeuf et quelques veaux. Ce bâtiment est sous la surveillance attentive des RR. FF. Maurice Leblanc et Etienne Blanchard.

Il y a ensuite le poulailler, où l'on soigne 500 pondeuses, 800 jeunes poulettes et 800 coqs. Le Frère Marcel Lamonde prend soin de tout ce "petit monde". Le Frère Léonard Lepage s'occupe du verger, riche de 500 pommiers, et le Frère Maurice Tremblay est préposé à la culture (foin, blé d'Inde, avoine surtout).

En somme, ne fusse que pour les pourceaux dociles du Frère Gagnon, la ferme Saint-Joseph mérite vraiment d'être vue!

MAL DE DOS? NETTOYEZ LES REINS

Souffrez-vous souvent du mal de dos, souvent la nuit, des brûlements ou piquements du passage, d'urine brouillée et épaisse, de pression sur la vessie, de douleurs rhumatismales à cause d'irritation des reins ou de la vessie? Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement et vous aide de trois façons. 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques dans les conditions acides. 2—Soulage les douleurs rhumatismales, les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, aide à réduire les fréquentes mictions le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

ARRÊTEZ LES BRUITS ENNUYEUX ET PERTE D'EAU 98¢



Chez votre quincaillier

Grâce à Boule de

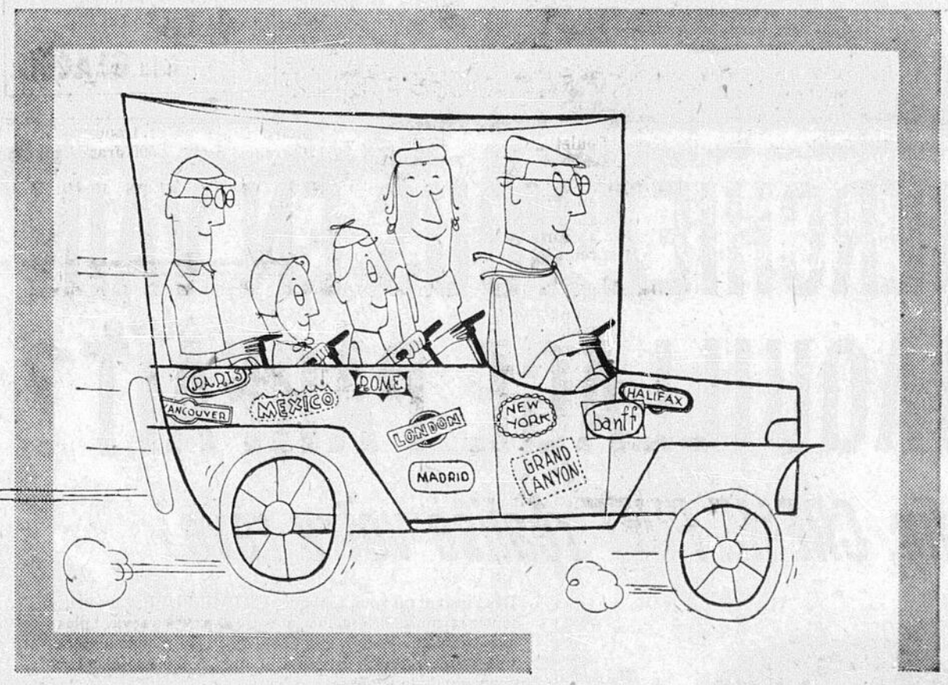
WATER MASTER

RESERVOIR DE TOILETTE

Arrête vite l'écoulement après la chasse d'eau

GRÂCE AUX LABORATOIRES DE RECHERCHES D'IMPERIAL OIL

UN GALLON DE GAZOLINE VOUS MÈNE MAINTENANT PLUS LOIN



Les gazolines Esso améliorées *utilisées avec* la nouvelle huile à moteur Marvelube . . .

1. PERMETTENT DE FAIRE PLUS DE MILLES AU GALLON
2. ASSURENT DES REPRISES PLUS RAPIDES
3. PRÉVIENNENT LA FORMATION DE DÉPÔTS

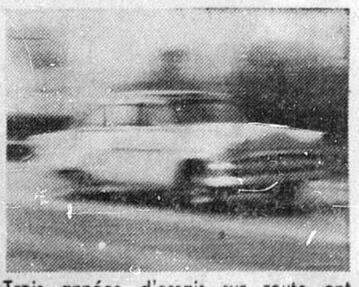
LES LABORATOIRES D'IMPERIAL OIL EN APPORTENT LA PREUVE



Des épreuves de laboratoire ont démontré que les gazolines Esso améliorées brûlent "proprement", réduisant ainsi la formation de dépôts qui nuisent au rendement de votre moteur.



Les mêmes épreuves ont également démontré que la nouvelle huile Marvelube, lorsque utilisée avec les gazolines Esso, retarde encore davantage la formation de dépôts.



Trois années d'essais sur route ont prouvé que les gazolines Esso et l'huile Marvelube, utilisées ensemble, assurent des reprises plus rapides et permettent de faire plus de milles au gallon.

Faites-en l'essai et constatez vous-même le meilleur rendement qui en résulte

Encore une raison pour affirmer que:
QUI S'Y CONNAÎT EXIGE **IMPERIAL**

VENDEUR ESSO IMPERIAL



"Rien qu'un instant! Je vais consulter L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ"

YELLOW PAGES

Trouvez le numéro "en un clin d'oeil" dans la section classifiée de votre annuaire de téléphone

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
375	Abti	33⅜	33¼	33¼
100	Do P	26¼	26¼	26¼
955	Algoma	75	73½	75
1384	Aluminium	106½	106	106
725	Argus	23¾	23½	23¾
675	Asbestos	43	43	43
540	Bank Mtl	47½	47	47½
435	Bank N Scoti	57¼	56¼	57¼
10	Banque C Natle	39	39	39
75	Bathurst A	62½	62½	62½
50	Do B	48½	48½	48½
351	Bell	49½	49½	49½
459	Brazil	8	8	8
100	BA Bank Note	25	25	25
25	BA Oil	29½	29½	29¼
60	BC Elec			
	5 Pc P	53¼	53¼	53⅜
825	BC Forest	13¼	13⅜	13¼
5	BC Pow	33	33	33
30	BC Tel	49	49	49
208	Can Cement	40	40	40
225	C Steamship	30½	30½	30½
350	Cdn Bank Com	44⅜	43¾	43¾
1080	C Brew	28¾	28¾	28¾
25	C Car	28¾	28¾	28¾
25	Do A	28¾	28¾	28¾
50	C Cel	22½	22½	22½
2665	C Chem	13¾	13⅞	13¾
500	C Cott P	9	9	9
755	C Ind	26¼	25⅞	26
670	CPR	34½	34½	34½
1152	C Petrofin P	24¾	24½	24¾
25	C Vickers	37	37	37
125		16	16	16
860	Smelters	37⅞	37½	37¾
25	Corby B	17¼	17¼	17¼
25	Crown Crk	45½	45½	45½
25	Seagrams	38¾	38¾	38¾
175	Dom Bridge	22¾	22¾	22¾
20	D Fdries	24½	24½	24½
100	D Steel	16⅞	16⅞	16⅞
625	D Stores	39¼	39	39
500	D Tar	13¼	13⅛	13¼
320	D Tex	7	7	7
245	Dow	29	29	29
200	Dupont	224¼	224	224
125	Foundation	27	27	27
475	Fraser	34	34	34
233	Gen Oil Wares	9¼	9⅛	9⅛
290	Grt Lakes	45½	45¼	45½
50	Gypsum	60¾	60¾	60¾
320	How Smth	41½	41	41½
1000	Hud Bay Min	62½	62	62½
5	Imp Bank	52	52	52
1010	Imp Oil	39	38¾	38¾
525	Imp Tob	11⅝	11⅝	11⅝
155	Ind Accep	61¼	61¼	61¼
300	Inglish	12	12	12
235	Inland Cement P	12½	12½	12½
315	Int Nickel	70½	70¾	70½
60	I Pow	159	159	159
210	Interp Pipe	28½	28½	28½
200	Laurentide A	12¾	12¾	12¾
610	Macmill B	39¼	39	39¼
1500	Massey	11⅛	11⅛	11⅛
150	McColl	40¼	40	40¼
100	Molsons A	26½	26½	26¼
80	Nat Stl Car	30	30	30
450	Noranda	54⅝	54	54⅛
75	Ogilvie	42½	42¼	42½
200	Penmans	58	58	58
210	Powell Riv	52½	52½	52½
100	Price	56¾	56¾	56¾
25	Rolland	67	67	67
370	Royal	59	58	59
125	St Law Corp	73½	73¼	73½
496	Shwngn	65¼	65	65¼
25	Do P 4 Pc P	52½	52½	52½
600	Simpsons	19½	19¼	19¼
1285	Steel	50	50	50
8800	Triad Oil	7.05	6.85	7.00
100	Wabasso	12	12	12
2975	West Lease	7.00	6.75	7.00

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
	BOURSE CANADIENNE			
700	Anglo Nfld	13¼	13¼	13¼
250	Brown	17½	17½	17½
660	Cons Pap	39¼	38¾	39¼
200	East Steel	5.00	5.00	5.00
35	Ford	124	124	124
1000	Lambert A	12	12	12
50	Lowney	24	24	24
50	MacLaren	.85	.85	.85
110	Minn - Ont	70¾	70¼	70¼
200	Pacific Atlantic	3.70	3.70	3.70
100	Traders Fi A	47	47	47
100	Do 5 Pc P	50⅛	50⅛	50⅛
150	Watermans	13	13	13
	MINES			
300	Aconic	8.65	8.65	8.65
2000	Ameranium	.23	.22	.23
1400	Anacon	3.40	3.35	3.40
1000	Arnor	.09½	.09½	.09½
25700	Ascot	.61	.50	.57
1000	Baska	.76	.76	.76
8000	Beatrice	.11½	.11	.11½
54000	Bellechasse	1.12	1.05	1.11
22500	Belle Chib	.21	.20	.21
3000	Bouscad	.41	.40	.42
4062	Bouzan	.24¾	.25	.24
100	Burnt Hill	4.30	4.30	4.30
2500	Calumet Ur	.45	.45	.45
400	Camp Chib	$10¾	10½	10¾
10200	Cdn Lithiu	1.45	1.40	1.45
1800	Can Met	3.60	3.25	3.30
500	Celta	.14	.14	.14
1850	Cons Denis	$13⅜	13	13
500	Cortez	.06	.06	.06
500	Coulee	1.55	1.55	1.55
3000	FAB	.42	.40¼	.42
200	Falconbridge	$29	29	29
2700	Faraday	3.50	3.45	3.50
3100	Frobisher	5.00	4.80	4.85
760	Hollinger	$23½	23½	23½
2500	Iso	.55	.53	.53
11300	Jaculet	.30	.28	.30
1000	Kenmayo	.07½	.07½	.07½
100	Kerr Add	$16	16	16
1000	Kontiki	.19½	.19½	.19½
31600	Lingside	14¾	13½	12¼
1000	Louvicourt	.38	.38	.38
50	McIntyre	$85⅝	85⅝	85⅝
5500	Merrill	.97	.95	.95
1000	Meta	1.05	1.05	1.05
1000	Molybd	1.95	1.95	1.95
3500	New Alger	.62	.60	.60
5600	N Pacific	2.25	2.20	2.25
33000	N Vinray	.24	.20	.24
500	Obalski	.30	.30	.30
300	Opemiska	6.00	6.00	6.00
2000	Pater	2.50	2.45	2.50
14200	Panel	1.05	1.00	1.00
8900	Pardee	2.95	2.75	2.80
3000	Pitt	.10	.10	.10
1500	Que Chib	.59	.58	.58
1200	QCopper	3.80	3.75	3.86
125	Q Lithium	$14½	14½	14½
500	Q Metallurg	4.25	4.25	4.25
25000	Q Smelt	.20	.18	.20
1500	Q Yellow	.11	.11	.11
3800	Red Crest	.20	.14	.20
88000	Royran	.40	.35	.36
1400	Sherritt	8.00	87.58	8.00
4000	Soma	13½	13½	13½
23000	Standard	.55	.46	.55
1200	Steep Rock	$11¾	11⅝	11¾
1500	Trebo	.16	.16	.16
100	Utd Asbest	7.50	7.50	7.50
1500	Utd Montaub	.47	.47	.47
4100	Valor	.69	.67	.68
600	Violamac	3.50	3.500	3.50
2100	Virginia	1.60	1.560	1.60
2000	Weedon	.30	.30	.30
34000	Westville	.15	.15	.15
	HUILES			
100	Bailey Selburn	$11⅜	11⅜	11⅜
300	Boynnyveil	2.19	2.18	2.18
600	Fed Pete	5.80	5.80	5.80
100	Nat Pete	2.00	2.00	2.00
500	Que Oil	.10	.10	.10
3500	Westburne	.70	.70	.70

Volume des ventes: 33,800 industrielles et 503,400 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
200	Abitibi	33¼	33	33
100	Abitibi P	26¼	26¼	26¼
500	Acad Atl	12½	12½	12½
20	Acad-Atl A	24¼	24¼	24¼
2000	Acme Gas	.19	.19	.19
700	Alta Dist	2.35	2.30	2.35
915	Algom	24	23	23½
440	Algoma	.75	.74	.75
686	Aluminium	107	105	106
5	Alum 2nd P	109	109	109
2320	Amanda	.65	.60	.60
200	Am Leduc	1.16	1.14	1.14
4000	Anacon	3.50	3.35	3.45
525	Anglo Cdn	5.65	5.65	5.65
1100	Area	.68	.66	.68
785	Argus	23¾	23¼	23¾
74325	Ascot	.61	.51	.61
5000	Atlin-Ruf	.39	.39	.39
1500	Aubelle	.11	.11	.11
1000	Aumacho	.32	.31	.31
35	Aunor	2.10	2.10	2.10
7000	Avillabona	.12	.11½	.11½
4000	Bagamac	.12¼	.12⅛	.21⅞
300	Banff	2.05	2.05	2.05
5	Bank Mont	47	47	47
100	Bank N S	57	57	57
100	Barymin	2.89	2.89	2.89
2800	Base Metals	.65	.65	.65
13700	Baska	.77	.75	.76
400	Bath Mining	2.48	2.45	2.45
25	Bath Pow A	62½	62½	62½
111	B-Duq	.56	.56	.56
300	Beaucage	3.40	3.40	3.40
2700	Bell Tel	49⅜	49¼	49⅜
13500	Bibis	.13	.12	.12
500	Bev Con	.73	.73	.73
1084	Bec Con Rts	.05	.05	.05
18917	Bicroft	4.15	4.00	4.15
2300	Black Bay	3.50	3.40	3.40
100	Blue Rock	2.50	2.50	2.50
24000	Bobjo	.50	.45	.50
1000	Bonville	.19½	.19	.19
5000	Bordulac	.14	.13	.13
610	Brazil	8¼	8	8
1800	Brilund	2.04	2.00	2.02
60	BA Oil	29⅝	29½	29⅝
25	BC El 4½ pc p	52½	52½	52½
80	BC El 4¾ pc p	105	104¾	104¾
850	BC Forest	13¼	13	13
50	BC Pow	32⅝	32½	32⅝
2000	Brunston	.29	.27	.27
205	Brunswick	15¼	15¼	15¼
2108	Buckles	.85	.82	.82
3000	Buffadison	.08	.08	.08
2500	Buff Ank	.70	.70	.70
2000	Buff Cdn	.19	.18	.19
75	Buildg Prod	44⅝	44⅝	44⅝
2200	Bunker Hill	.21	.21	.21
30	Burns	11	11	11
150	Burrard A	8¾	8¾	8¾
500	Callinan	.43	.43	.43
500	Calnorth	.17	.17	.17
1700	Camp Chib	10½	10½	10½
34000	Cant-Met	3.65	3.25	3.40
250	Can Cem	40	40	40
10	Can Cem P	31	31	31
200	C Cr & C Stn	14	13½	14
25	C I Endry	28½	28½	28½
85	C Per Mor	.86	.86	.86
100	Cdn Atl Oil	6.75	6.75	6.75
90	Cdn Oil Wts	.09½	.09	.09½
1915	C Bank Com	44	43½	44
100	Cdn Car A	29	28⅞	29
700	Cdn Brew P	74	74	74
225	Cdn Car	29	29	29
400	C Chem Cell	13½	13	13½
100	C Collieries	13	13	13
900	C Dev Pete	2.00	1.95	1.95
400	C Dredge	21⅜	21⅛	21⅜
5	C F Prod	54⅛	54⅛	54⅛
5	C F Prod P	54⅛	54⅛	54⅛
500	C Malart	.47	.47	.47
90	Cdn Oil Wts	9½	9	9½
5500	C O & G Res	.70	.69	.70
175	CPR	34½	34½	34½
200	C Petrofina P	24¾	24¾	24¾
32750	C P L Pete	3.05	2.80	3.05
100	Canso Nat G	1.35	1.35	1.35
100	Canso Oil	2.90	2.90	2.90
100	Cent Expl	5.25	5.25	5.25
100	Charter Oil	1.95	1.95	1.95
600	Chem Res	5.00	4.95	4.95
900	Chimo	2.39	2.35	2.35
5000	Cit-Lar	.10	.10	.10
1000	Coin Lake	.11½	.11½	.11½
1000	Coldstream	.40	.40	.40
4500	Colomac	.05½	.05¼	.05¼
1100	Coniaurum	.70	.70	.70
6300	Conro	.54	.52	.54
500	C Allenbee	.16	.16	.16
11000	Con Astoria	.16	.15	.15
1300	C Bellekeno	.48	.48	.48
10430	C Denison	13½	12¾	12⅞
1000	C Discovre	4.95	4.90	4.95
1500	C Dragon	.47	.45	.47
257	C Fenimore	2.20	2.20	2.20
3000	C G Arrow	.70	.69	.70
1800	Con Howey	5.00	5.00	5.00
1400	C Mic Mac	3.50	3.30	3.40
1000	C Mosher	.71	.71	.71
200	Con Smelt	37½	37½	37½
2500	Con Negus	.55	.54	.55
23500	Con Nichol	.62	.59	.59
1700	C Northland	1.30	1.25	1.28
500	Con Orlac	.10	.10	.10
15600	C Ranwick	2.62	2.55	2.55
5950	C Sudbury	4.45	4.35	4.45
1753	C Tungsten	1.04	1.04	1.04
600	C West Pete	4.00	4.00	4.00
320	Con Gas	23	22¾	22¾
1000	Conwest	6.10	6.00	6.00
4600	Copper Cliff	1.70	1.68	1.70
1000	Copper-Man	.16	.16	.16
270	Corby Vot	18½	18½	18½
1600	Coulee	1.55	1.50	1.50
18500	D'Aragon	.35	.33	.33
100	DCoeur Brw	1.03	1.03	1.03
2000	D'Eldona	.21	.21	.21
25150	Detta	.46	.42	.44
3200	Dev Leduc	1.90	1.85	1.90
65	Dist Seag	38¾	38¾	38¾
70	Dome	15½	15½	15½
500	Dome Expl	5.45	5.45	5.45
500	D Asbestos	.23	.23	.23
510	Dom Fndry	24½	24½	24½
100	DD Steel Ord	17	17	17
100	Dom Stores	39	39	39
600	Dom Tar	13¼	13¼	13¼
1000	Donalda	43¾	42½	42½
1600	Dyno	1.69	1.65	1.69
100	East Sull	6.30	6.30	6.30
2000	East Metals	1.35	1.33	1.35
100	Easy Wash	12½	13½	13½
20	Econ Inv	55¾	55¾	55¾
6	Eddy	65	65	65
2000	Elder	.64	.63	.63
500	El Pen-Rey	.09⅞	.09⅞	.09⅞
600	Fay Play	25	25	25
50	Fanny F	27	27	27
20550	Faraday	3.50	3.40	3.45
500	Fargo	2.28	2.28	2.28
3350	Fed Pete	6.00	5.80	6.00
600	Fleet Mfg	2.25	2.20	2.25
250	Fraser	33¾	33¾	33¾
23430	Frobisher	5.00	4.80	4.80
100	Frobishr Debs	93	93	93
1000	Gaitwin	.45	.45	.45
1000	Gos Expl	.90	.90	.90
300	Geco Mines	16½	16½	16½
2500	Geneva	.17	.16	.16
2500	Glenn Uran	1.14	1.13	1.14
500	Gods L	.68	.68	.68
3500	Goldale	.40	.40	.40
8000	Golderest	.42	.38	.38
16000	Gold Eagle	.17	.17	.17
2300	G F Uranium	1.05	1.00	1.00
900	Gold Man	2.05	2.00	2.05
3600	Goldhawk	.45	.43	.44
2000	Goldora	.07	.07	.07
2000	Grah Bousq	.43	.41	.41
3000	Grandines	.15½	.14	.14
300	Granduc	4.95	4.95	4.95
110	G L Paper	45	45	45
700	Gr Sw Grss	3.30	3.00	3.30
50	G W Coal A	8	8	8
17737	Gulch	2.35	2.25	2.35
2000	Gulf Lead	.25	.25	.25
275	Gunnar	18⅞	18¾	18⅞
21000	Gwillim	.29	.27	.28
6000	Hasaga	.18¼	.18	.18
4600	Headway	1.39	1.35	1.35
1000	Heva	.05¾	.05¾	.05¾
130	Hollinger	24	24	24
660	Home Oil	11¼	11⅛	11¼
9100	Hom Y K	.25	.23½	.24
400	Hoyle	6.00	6.00	6.00
95	Hud Bay	62	62	62
170	Imp Life	29	28	28¾
100	Imp Oil	38¾	38¾	38¾
200	Imp Tob	11⅞	11⅞	11⅞
5	Ind Accep	61	61	61
1200	Inspiration	1.66	1.57	1.66
665	Int Nickel	70½	70⅜	70½
5666	Jaculet	.29¾	.29	.29
1000	Jellicoe	.10	.12	.12
1000	Jooburke	.11	.11	.11
3000	Joliet	.50	.48	.50
1300	Jonsmith	.63	.61	.61
1500	Jupiter	2.95	2.90	2.95
10	Kelvinator	17	17	17
375	Kerr Add	16	16	16
26700	Kristina	.27	.25	.27
4100	Lake Cinch	3.85	3.80	3.85
6500	L Dufault	1.37	1.35	1.37
500	Lake Ling	.20	.20	.20
500	L-Osu	.40	.40	.40
110	Laura Sec	21¼	20¾	21¼
500	Lavallie	.08	.08	.08
100	Liberal Pete	3.40	3.40	3.40
200	L L Lac	1.35	1.35	1.35
1500	L I Pete	.09½	0.9½	.09½
5550	Lorado	4.05	3.95	3.95
5000	Louvic't	.38	.35	.35
10800	Lyndhurst	1.49	1.46	1.47
500	MacDonald	.95	.95	.95
12500	Macfie	.22	.20	.21
9260	Mackeno	.95	.92	.93
100	MacMill B	39	35	39
600	Madsen	2.10	2.05	2.10
1500	Magnet	.16	.14	.16
100	Maneast Ur	1.86	1.86	1.86
200	M Leaf Mill	12⅞	12⅞	12⅞
3000	Marbenor	.10	.09¾	.09¾
10000	Maraigold	.39½	.38	.38
2030	Massey	11	11	11
800	Matatchewan	.40	.40	.40
8533	Maybrun	.58	.58	.58
100	McColl	40½	40½	40½
9500	McMarmac	.44	.43	.44
500	McWatters	.29	.29	.29
2000	Merrill	.94	.94	.94
8400	Meta Uran	1.10	1.06	1.06
100	Milt Brick	4.60	4.60	4.60
1500	Minda Scot	.07	.07	.07
75	M Cont A	18¼	18	18
1800	Mogul	2.80	2.70	.272
2200	Moneta	.89	.80	.80
1500	Nama Creek	2.58	2.50	2.53
10	Nat Drug	13½	13½	13½
50	Nat Drug P	14	14	14
6100	Nat Explor	1.92	1.80	1.85
100	Nat Pete	1.90	1.90	1.90
50	N St Car	29⅞	29⅞	29⅞
2500	Nes Labine	2.10	2.05	2.05
85900	New Alger	.62	.60	.60
5425	New Athona	1.45	1.40	1.42
100	N Bristol	1.25	1.25	1.25
10	New B Dom	2.35	2.35	2.35
700	N Continent	.42	.42	.42
100	New Delhi	1.15	1.15	1.15
300	New Dicken	2.12	2.10	2.12
12500	N Fortune	.55	.53	.54
500	N Harricana	.37¾	.37¾	.37¾
1250	N Hugh Mal	.09½	.09½	.09½
3000	N Laguerre	.17	.17	.17
3000	Newlund	.31	.31	.31
3500	N Marlon	.11½	.11	.11½
500	N Mylamaq	.31	.31	.31
1000	N Ryan L	.10	.10	.10
100	N Superior	2.50	2.50	2.50
39100	New Thurb	.61	.59	.60
300	Nickel Rim	1.12	1.10	1.10
200	Nipissing	2.65	2.61	2.65
1000	Nisto	.14¼	.14¼	.14¼
56	Noranda	53	52	53
21000	Norgold	90	.80	.80
500	Norlartic	.11	.11	.11
1250	Normeatl	4.75	4.70	4.70
1500	Norpax	.26	.25	.25
220	Nor Stag Wts	.08½	.08½	.08½
1000	North Trin	.10½	.10½	.10½
1000	Nudulama	.70	.70	.70
1000	Obaska	.13	.13	.13
100	Oka Rr Met	1.36	1.36	1.36
200	Okalta	1.65	1.65	1.65
1900	Opemiska	6.10	6.00	6.05
12400	Osisko	61	.54	.54
520	Pac Pete	12¼	12¼	12¼
25	Page Hers	70	70	70
5000	Parbec	.21½	.20	.21½
47116	Pardee	3.00	2.80	2.80
500	Pathfinder	.64	.64	.64
50	Penmans	58	58	58
1500	Petrol	.45	.44	.44
10	Pembina	18¾	18¾	18¾
100	Pembina P	53	53	53
200	Pick Crow	1.25	1.23	1.25
193500	Pich-Ore	.30	25	.29½
1000	Ponder	1.10	1.09	1.09
200	Prairie Oil	3.40	3.40	3.40
400	Preston	9.35	9.30	9.30
1300	Pronton Uran	.12	.11⅞	.12
22600	Purdy Mica	.40	.38	.38
1000	Que Lab	.09½	.09½	.09½
1500	Que Man	.75	.75	.75
1860	Q Metallurg	4.25	4.20	4.20
2400	Que Nickel	2.40	2.36	2.36
1200	Queenston	.20	.20	.20
125	Quemont	25	24½	25
2150	Radiore	2.95	2.90	2.90
600	Rayrock	4.00	3.90	3.95
2500	Reef Pete	.12	.12	.12
6500	Regcourt	.24	.23	.23½
1700	Rexspar	.90	.90	.90
7800	Rix Athab	1.85	1.80	1.85
500	Rockwin	.95	.95	.95
500	Roche	.26	.26	.26
34100	Rowan Cons	.41	.40	.41
100	Royal Bk	59	58½	58½
40500	Rupununi	.07½	.07	.07⅝
1000	Sapphire	3.90	3.90	3.90
200	Scurry-Rnb	1.90	1.90	1.90
55	Shawin	65	65	65
10272	Sherritt	7.90	7.70	7.85
115	Sicks	28¾	28¾	28¾
1810	Silanco	28½	28	28
500	Sil Miller	.91	.977	.91
200	Silverw'd A	13½	13½	13½
80	Simpsons	18¾	18¾	18¾
100	St Pav	33	33	33
500	Starratt	.12	.12	.12
100	Stedman	26¾	26	26
125	Steel Can	50	50	50
500	Steeloy	.13	.13	.13
750	Steep Rock	11¾	11½	11¾
2000	Sud Cont	30	.27	.28
965	Sullivan	6.95	6.80	6.80
280	Sup'test Ord	20¼	20¼	20¼
200	Sylvanite	1.41	1.41	1.41
2000	Thom Lund	.68	.66	.68
700	Tiara	.62	.62	.62
255	Tor Dom Bk	46	46	46
200	T Fin A	47½	47¼	47½
40	T Fin 4½ pc p	104⅝	104⅝	104⅝
1500	Trans Era	.36	.36	.36
110	Trans-MT	37	37	37
5000	Trans Res	.47	42	.47
500	Trend Pete	.21	.21	.21
5530	Triad Oil	7.10	7.00	7.00
25	Un Gas	49	49	49
1300	U Mining	.82	.28	.28
1065	U Asbestos	7.50	7.45	1.45
25	U Corp B	22½	22½	22½
400	Un Keno	7.10	7.10	7.10
5000	U Montaubn	49	.49	.49
40800	Un Oils	1.67	1.60	1.61
2000	Van Roi	.07	.07	.07
100	Viceroy A	8½	8½	8½
5500	Vicour	.59	.57	.57
11300	Violamac	3.60	3.50	3.60
200	Waite Am é	14	14	14
2000	wat Equip	12¼	12¼	12¼
1000	West Malart	.14	14	.14
700	West Maygill	1.63	1.62	1.63
1000	West Ashrley	.24	.24	.24
30	West Groc P	34½	34½	34½
2150	W Leaseblds	6.90	6.90	6.90
200	W Naco	1.33	1.33	1.33
837	W Nuzo Wts	42	40	40
1000	W Tungst	.13	.13	.13
95	Westons	96	94½	96
7700	Willroy	2.48	2.35	2.42
5200	Wilrich	.60	.60	.60
1000	Wiltsey	.11	.11	.11
1000	Winchester	.11½	.11½	.11½
1500	Yale Lead	.54	.52	.52
17000	Yan Canuck	.32	.32	.32
1200	Yuekno	.17	.17	.17
700	Zenmac	.76	.76	.76
1425	Zulapa	.65	.64	.65
	CURB			
225	Anglo Nfld	13¼	13¼	13¼
175	Brown	17½	17½	17½
300	C Indust	26	25¾	26
800	C Marconii	7	7	7
100	Coast Cop	1.85	1.85	1.85
650	C Paper	39¼	38½	39¼
15	D Bridge	22½	22½	22½
25	Gaspe Copper	29½	29½	29½
205	M & O Paper	70	70	70
500	Ogilvie	44	44	44
25	Price Br	57	57	57

Ventes totales: 2,371,000 actions

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

Les titres industriels gagnent un peu de terrain à Montréal — Hausse des stocks à Toronto — Allure calme de la Bourse de Londres — Bourses fermées aux Etats-Unis.

A Montréal

MONTREAL (P.C.) — Les titres industriels ont gagné un peu de terrain lors de l'ouverture, modérément active, de la Bourse de Montréal aujourd'hui.

En hausse: de deux points, Aluminium à 106; d'un point, Algoma à 73½; d'un demi-point: C.P.R. à 34¼ et Consolidated Smelters à 37½; d'un quart de point: Asbestos à 43, Bank of Commerce à 43¾, Great Lakes à 45½ et Macmillan B à 39; de ⅛e de point: BC Forest et Canadian Industries.

Sans changement: Bank of Nova Scotia, Bathurst A, Bell Telephone, Hudson Bay, Interprovincial Pipe Line, National Steel Car, Noranda, Shawinigan et Triad Oil.

A Toronto

TORONTO (P.C.) — Les stocks étaient en hausse aujourd'hui lors de l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Algoma Steel et Aluminium ont av

95 morts . . .

(Suite de la première page)

que M. James Ryan parvenait à regagner le rivage à la nage.

Le survivant de cette autre tragédie de l'onde s'est aussitôt empressé d'alerter la Sûreté provinciale du Québec qui dépêcha sur les lieux le détective Achille Thibeault et l'agent Albert Labelle pour faire enquête. Ces derniers, à leur arrivée au lac Travers, ont pris la direction des recherches qui se poursuivaient déjà depuis quelque temps en vue de repêcher les cadavres.

Les corps des deux américains ont été repêchés ce matin.

Noyade à la plage Tremblay

La jeune Lise Groulx, 13 ans, enfant de M. Aurèle Groulx, directeur musical du poste CKCH, et de Mme Groulx (Laurette Lécuyer), de 83, rue Fontaine, à Hull, a été victime de l'onde dimanche après-midi.

La tragédie est survenue à la plage Tremblay, à Luskville, où la jeune Lise était l'invitée de M. et Mme Laurent Angrignon. Elle nageait en compagnie d'une compagne, Mariette Paré, de 83, rue Daly, à Ottawa, quand elle disparut sous l'onde.

Mariette Paré, appela sa compagne, puis quand elle vit qu'elle avait disparu sous l'onde elle alla chercher du secours.

Environ trois quarts d'heure plus tard on retrouvait le cadavre de la jeune victime.

Le Dr Henri Racine, qui se trouvait sur les lieux, fit l'examen du cadavre et déclara que l'enfant était tombée victime d'une crise cardiaque.

Le sergent Henri René de Cotret, de la Sûreté provinciale, se rendit sur les lieux afin de faire les constations d'usage. Il manda une ambulance de la maison Emond, qui transporta la jeune victime à Hull.

L'enfant était étudiante de 7e année au couvent de la rue Rideau à Ottawa.

La défunte laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, trois frères: Gérard, Ronald et Claude; quatre soeurs: Jacqueline, Suzanna, Thérèse et Madeleine, tous à la maison.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, boul. Saint-Joseph d'où le départ du cortège aura lieu le mercredi 6 juillet, pour service à 8 h., en l'église Saint-Joseph.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Corps repêché

Le cadavre du jeune aviateur Joseph-Richard Servant, 20 ans, de 76, boul. du Sacré-Coeur, à Hull, a été repêché de la rivière Gatineau, vers 4 h. 30, samedi après-midi.

L'aviateur était en congé de quatre jours chez ses parents, à Hull, et il était allé se baigner avec trois compagnons dans la rivière Gatineau, près du collège des Pères du Saint-Esprit, à Limbour, quand la tragédie est survenue, vendredi après-midi.

Le sergent-détective Maurice Rheault, de la Sûreté provinciale, à Hull, a fait enquête.

Les derniers honneurs militaires seront rendus demain, en l'église du Sacré-Coeur de Hull, à l'aviateur Servant, fils de M. et Mme Arthur Servant.

Le service funèbre sera chanté à 9 heures par le lieutenant-d'aviation, J. A. Frederickson, aumônier catholique du C.A.R.C. à la base de Rockcliffe. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull. Une garde d'honneur du C.A.R.C. accompagnera le défilé funèbre, et les porteurs seront des confrères d'armes du défunt.

Jacques avait fait ses études à l'école Cauvin et il était membre de l'aviation canadienne depuis trois ans.

Pour pleurer sa perte, il laisse outre son père et sa mère: trois frères: Roland, René et Jean-Marc, tous de Hull; six soeurs: Mme Harold Davis, née Yvonne, de Hull, Mme Gervais Drouin, née Denise, de Hull. Mlle Lucille, de Montréal, Mlle Simone, de Limoges, Ontario, et Mlles Marguerite et Alice, de Hull.

Noyade au lac Vert

Un ancien linotypiste du journal "Le Droit", M. Jean-Marc Martineau, 34 ans, 25, rue Carillon à Hull, s'est noyé hier après-midi dans le lac Vert, à cinq milles environ du lac Sainte-Marie, sur la Gatineau. La victime était propriétaire-gérant de l'Imprimerie Martineau, dont les bureaux et ateliers étaient situés à son domicile.

M. Martineau a été employé du "Droit" du 2 juillet 1946 au 6 novembre 1948, comme linotypiste. Quelques années plus tard, soit il y a près de trois ans, il lançait sa propre imprimerie dans le sous-sol de son domicile, à 25, rue Carillon. C'est là qu'il travaillait depuis. Il était parmi les citoyens les mieux connus de Hull, ayant participé activement à plusieurs groupements municipaux.

Selon des témoins de la tragédie, M. Martineau avait passé quelque temps à capturer des grenouilles en vue d'aller à la pêche, après le repas du midi hier. Il était en congé au lac Vert avec son épouse et leurs cinq enfants.

Après avoir capturé quelques grenouilles, la victime se lança apparemment à l'eau pour se rafraîchir. Il disparut aussitôt sous l'onde et on ne le revit plus. Un frère de la victime a déclaré au "Droit" que le défunt était excellent nageur, et qu'il était possible qu'il ait succombé d'une attaque quelconque.

Le sergent-détective Maurice Rheault, de la Sûreté provinciale à Hull, fut mandé sur les lieux. Le cadavre de la victime fut repêché quelque temps après la tragédie.

Le défunt était le fils de feu Théophile Martineau et de Réjane Gagnon, et avait épousé en 1942, Carmen Duguay de Hull.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils: Louis et Silvain; quatre filles: Lisette, Diane, Françoise et Marie; huit frères: Arthur, Mozart, André, à l'emploi du journal "Le Droit", Charles, François, Yvon et Robert, de Hull, ainsi qu'Omer, de Gatineau et le Rév. Frère Mirulien-Claude, F.E.C., de Montréal; trois soeurs: Mme Paul Lalande, née Cécile, de Hull; Mme Henri Cousineau, née Reine-Aimée, de Gatineau; Mme Marcel Lafrance, née Céline, de Montréal.

Le défunt était propriétaire de l'Imprimerie Martineau & Fils depuis 10 ans. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Chambre de commerce junior et était aussi président de la Saint-Jean-Baptiste de Hull, section Sainte-Bernadette, ainsi que directeur de la Caisse populaire de Sainte-Bernadette. Il était membre du Syndicat de l'Industrie de l'Imprimerie du diocèse d'Ottawa, affilié à la Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada Enrg. Il était paroissien de Sainte-Bernadette de Hull.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, boul. Saint-Joseph, d'où le départ du cortège aura lieu le mercredi 6 juillet à 7 h. 40 pour service en l'église Sainte-Bernadette à 7 h. 45.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Noyade près de Maniwaki

GRAND REMOUS, Qué. (D.N.C.)—Un jeune Montréalais, M. Roland Tremblay, 22 ans, domicilié au 8345, rue Henri Julien, s'est noyé, vendredi soir, dans la rivière Gatineau, à quelque 25 milles au nord de Maniwaki, alors qu'il tentait de regagner la rive à la nage, après que l'une de ses rames de son embarcation se fut brisée sur une roche.

Le jeune Tremblay s'est noyé, vers 9 h., dans les rapides de la rivière Gatineau, connus sous le nom de "Petit Bitobi". Au moment de la tragédie, la victime était accompagnée de M. Emile Doyon, également de Montréal.

Quelques instants plus tôt, ces deux personnes étaient à pêcher, quand ils perdirent une des deux rames de leur embarcation. Ils tentèrent de se rendre au rivage avec une seule rame, mais leur chaloupe s'échoua sur une roche et ils décidèrent de nager jusqu'au bord.

M. Doyon réussit à atteindre le rivage, mais M. Tremblay se noya.

Dès qu'il eut atteint le rivage, M. Doyon s'est empressé de se rendre au "Bitobi Lodge" pour donner l'alerte au père de la victime qui accompagnait le groupe formé également de MM. Emile Fortin et Lucien Doyon. Ces derniers avaient regagné leur camp, peu de temps avant 9 h., devant la menace d'une tempête.

C'est en regagnant le rivage sous une pluie abondante, que les deux intrépides pêcheurs brisèrent l'une des rames de leur embarcation sur une roche des rapides. Après avoir vainnement tenté de manoeuvrer leur chaloupe avec une seule rame, ils décidèrent de regagner la rive à la nage.

Les deux hommes venaient à peine de se jeter à l'eau, lorsque Tremblay disparut sous l'onde. Son ami, après avoir risqué sa vie pour lui porter secours, est parvenu, en dépit d'un courant particulièrement fort, à atteindre le rivage.

Toutes les recherches faites, le soir même, dans l'espoir de repêcher le cadavre, n'ont donné aucun résultat. Celles-ci se sont poursuivies samedi et dimanche sous la direction du détective Achille Thibeault, et des agents Albert Labelle et Roger Lafranche, de la Sûreté provinciale du Québec. L'on désespère de repêcher le cadavre près de l'endroit où s'est produit la tragédie. Celui-ci a vraisemblablement été emporté par le courant.

Corps repêché à Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.)—Le corps d'un bambin de 4 ans, Léo Murphy, porté disparu depuis le 24 janvier dernier, a été retrouvé, hier après-midi, flottant sur les eaux du fleuve Saint-Laurent, en face de Cornwall.

L'enfant est le fils de M. et Mme Samuel Murphy, 100, rue Alice, Cornwall. Il a été retrouvé par M. Lawrence Shaw, 239b, 1ère Rue est, Cornwall, au moment où celui-ci se promenait sur le bord du fleuve dans une chaloupe munie d'un moteur, en attendant l'ouverture des régattes annuelles du club Richelieu de Cornwall. En arrivant en arrière du garage Dubé, il aperçut le cadavre du garçonnet qui gisait dans quelques pieds d'eau, entre deux grosses roches.

Aussitôt, il s'empressa d'alerter la police du canton de Cornwall qui dépêcha sur les lieux l'inspecteur détective James Blackadder et le chef H.-J. Poirier pour faire enquête. Ces derniers, après les constatations d'usage, ordonnèrent le transport du cadavre à la morgue Boulerice & Payette, 218, Chemin de Montréal, où le Dr C. A. Steward, de Cornwall et coroner du district, a tenu une enquête sans jury.

L'enfant laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, née Rolande Boulerice: ses deux frères, Léo et René, à la maison, ainsi que plusieurs autres parents.

La cérémonie des anges aura lieu, cet après-midi à 3 heures, au cimetière de la Nativité. Une messe de requiem sera célébrée, plus tard, en l'église paroissiale, pour le repos de son âme.

A Luskville

Un bébé de six mois, Pierre Bélisle, a perdu la vie à Luskville, dans la nuit de samedi à dimanche, quand il a accidentellement avalé son biberon.

La jeune victime est l'enfant de M. et Mme Lionel Bélisle, qui se sont aperçu de l'accident. Le Dr Jean Lorrain, coroner du district, de Sainte-Rose-de-Lima, s'est rendu sur les lieux et après avoir fait les constatations d'usage a déclaré qu'il n'y aurait pas d'enquête.

Le cadavre a été transporté à la morgue des salons funéraires Emond, à Hull, et ensuite à la demeure de ses parents. Le sergent Henri-René de Cotret a fait enquête.

7 morts près de Sudbury

SUDBURY (Spécial) — Au moins sept personnes ont perdu tragiquement la vie dans des accidents survenus dans la région immédiate de Sudbury et ailleurs dans le nord de la province. Sur ce nombre, on compte trois noyades, deux victimes d'accidents de la route, une personne brûlée vivante dans un incendie et une autre tuée par la foudre.

Ces victimes sont: Mlle Caroline May Simmons, qui a été brûlée vivante dans un incendie au Sault-Sainte-Marie.

Gerald Ruddy, âgé de 20 ans, qui s'est noyé dans un lac à proximité de Cobalt.

M. William Roy Percy, 38 ans, de New Liskeard, a été atteint mortellement par la foudre. Le choc a temporairement paralysé son épouse.

M. George Esquat, d'Amyot, à environ 300 milles à l'ouest de Sudbury, a été écrasé à mort sous les roues d'une locomotive du Pacifique-Canadien.

Un jeune homme de Gogama, Fernand Courrière, âgé de 22 ans, a perdu la vie lorsque l'auto dans laquelle il prenait place a capoté dans un fossé près de Sudbury, samedi soir.

Au nombre des victimes de l'onde, mentionnons la petite Rea Cromwell, âgée de 8 ans, de Sudbury, qui s'est noyée dans le lac McCharles, dimanche après-midi; et Eino Heino, 55 ans, qui a disparu sous les ondes après avoir plongé dans le lac Long, qui se situe à quelques milles au sud de Sudbury.

Près de Rockland

ROCKLAND (D.N.C.) — Une sexagénaire de Clarence Creek, Ont., Mme Rosalie Lalonde, a perdu tragiquement la vie tôt dimanche matin lorsque son carrosse tiré par un cheval a été frappé par une automobile, route transcanadienne, à environ un mille à l'est de Rockland.

Le cheval était conduit par l'époux de la victime, M. Donat Lalonde, âgé de 62 ans. Jeannette Lalonde, âgée de 10 ans, petite-fille de la victime, se trouvait aussi dans le carrosse au moment de l'accident. Sous la violence du choc, les trois occupants du carosse ont été projetés à plusieurs pieds, en bordure de la route.

Mme Lalonde a été tuée instantanément. Son époux a subi de nombreuses contusions à la jambe droite et au bras droit. Il souffre aussi de choc nerveux. Leur petite-fille s'en est cependant tiré saine et sauve.

Le carosse avançait lentement sur la route transcanadienne, vers 1 h. 40 dimanche matin. Il était suivi de près par une automobile conduite par M. Percy Jones, aussi de Clarence-Creek.

M. Jones a raconté à la police qu'il a été momentanément aveuglé par les phares d'une autre voiture. Son automobile, heurtant le côté gauche du carrosse, a elle-même capoté dans le fossé. Le carosse a été complètement démoli, et les trois occupants ont été projetés à plusieurs pieds dans le fossé.

M. Percy Jones n'a apparemment pas été blessé. Le cheval a pris le mors aux dents, mais il n'a pas été blessé non plus.

C'est le Dr Jérôme Corbeil qui a constaté la mort de Mme Lalonde. Le coroner du district, le Dr W.-C. Tweedie, de Rockland, a ordonné que le corps de la victime soit transporté à la morgue Brunet, de Rockland.

Le policier Gordon Jack, du détachement de la Sûreté provinciale ontarienne de Rockland, a fait les constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

Les ambulanciers de la maison Brunet, de Rockland, ont transporté le corps.

La victime, née Rose-Anna Guindon, laisse, son mari, M. Donat Lalonde, RR. no 1, Clarence-Creek; trois fils: Léonard, de Rockland-Est, Léo, d'Osgoode, Ont., et Aurèle, de Clarence-Creek; trois filles: Mme Lucien Turpin, née Laurence, de Frank-Town, Ont.; Mme Adrien Danis, née Simone, d'Ottawa, et Mme Omer Villeneuve, née Thérèse, de Clarence-Creek; un frère, M. Emmanuel Guindon, de Thurso; une soeur, Mme Paul Laurin, de Rockland-Est.

La dépouille repose aux salons funéraires Brunet, 157, rue Laurier, Rockland.

Le cortège quittera cet endroit à 8 h. 45, mardi, pour se rendre à l'église Sainte-Trinité, de Rockland, où le service aura lieu à 9 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

A Saint-Gabriel-de-Brandon

Vincent Garbusky, 22 ans, de Gatineau, a été tué hier matin dans un accident de la route survenu à Saint-Gabriel-de-Brandon, à quelque 25 milles au nord de Joliette. La victime était domiciliée rue Charette, à Gatineau.

M. Garbusky et trois compagnons, tous de Gatineau, étaient en conversation avec le chef de police, près de la route, quand survint une voiture qui les happa au passage.

Les compagnons de M. Garbusky sont: Ronald Hanna, de 261, rue Notre-Dame, Rémi Laurin, de 287, rue Est, et André Bertrand, 309, rue Hêtu, et ils ont aussi été hospitalisés à Joliette où de l'hôpital, on nous informe que leur état est très sérieux.

La Sûreté provinciale a révélé ce matin que des agents avaient effectué l'arrestation de Claude Renaud, de Montréal, chauffeur de l'automobile. Renaud a été accusé de conduite dangereuse et subira son enquête prochainement.

La victime était le fils de M. et Mme Pierre Garbusky, née Aline Aukstinaitis, 333, rue Charette, Gatineau. Vincent Gabursky était né à Fasseit, P.Q., et il demeurait à Gatineau depuis 1946. Il travaillait pour la C.I.P. depuis 15 mois.

Il laisse, outre son père et sa mère, deux frères: Salomon et Bruno, de Gatineau.

Il travaillait pour la C.I.P. depuis 15 mois.

Le corps repose aux salons Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau.

Le cortège quittera cet endroit mercredi, le 6 juillet, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Saint-Jean-Marie-Vianney, où le service aura lieu à 8 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Le Pape . . .

(Suite de la première page)

velles populaires ou des articles de fantaisie, aussi aisément que la lumière de la vérité, la chaleur de la sympathie et de l'amitié humaine? Qui est mieux doué qu'elle par sa nature et par sa grâce pour se rendre compte de ce danger et d'en évaluer les désastres?

Votre visite, si agréable pour nous, à la Ville éternelle, Mesdames de la presse, coïncide avec la fête de la Visite de Marie à sainte Elisabeth. Les touchantes expressions de son Magnificat nous rappellent une fois de plus que le rétablissement des valeurs morales dans la vie, dans le travail, dans l'amour de la famille humaine, par les mérites de Notre Seigneur et Sauveur, a été accompli pour commencer et pour toujours avec l'aide d'une femme, toujours humblement attentive aux responsabilités de sa mission maternelle parmi les fils de l'homme. Puisse la bénédiction du Fils de Dieu, par l'intercession de sa Mère Immaculée, soutenir vos efforts individuels ou collectifs visant à respecter et à servir son image auprès de vos lecteurs et hâter la venue de son règne dans le coeur de tout son peuple.

Les Canadiens français de Pontiac ne seront désormais plus isolés

MONTREAL — (P.C.) — "Désormais et à tout jamais, nos frères du comté de Pontiac sont dans le Québec!"

Ces mots de M. Paul-Emile Robert, trésorier général de la Société Saint-Jean-Baptiste, semblent être la conclusion du "voyage de l'amitié française" qui, en fin de semaine, a conduit une cinquantaine de personnes du Québec auprès des Canadiens français du comté de Pontiac, trop longtemps isolés du reste de la province.

Le voyage avait été organisé par M. Robert, sous l'égide de la Fédération de la Société Saint-Jean-Baptiste du Québec.

Comme point de départ de son aide aux Canadiens français de ce comté du nord de la province, situé entre le Témiscamingue et la Gatineau, la Saint-Jean-Baptiste se propose d'envoyer des drapeaux fleurdelisés pour toutes les écoles de Pontiac et des livres pour inaugurer des bibliothèques à Sainte-Anne du Grand-Calumet et Fort-Coulonge.

La population canadienne-française du comté est de 40 pour cent de la population totale.

Le pourcentage des Canadiens français dans les diverses localités du comté varie de 1.5, à Shawville, à 83 pour cent à Fort-Coulonge.

Les Canadiens français de l'ouest du comté, tout particulièrement, se trouvent isolés de ceux de la région de Hull par un fort groupement de Canadiens de langue anglaise. Il en résulte que l'activité économique du comté est orientée plutôt vers l'Ontario que le Québec.

C'est cette situation que les Canadiens français du comté de Pontiac veulent changer et la Saint-Jean-Baptiste entend leur prêter son concours.

Collège classique

"Nous allons refaire tout ce que nous avons manqué dans le domaine de l'éducation, a dit M. Léo Amyot, président de la Commission scolaire et de la Caisse populaire de Fort-Coulonge. Nous allons travailler jusqu'au maximum pour l'avancement des nôtres. Nous allons les conserver dans le Québec. Nous voulons un collège classique dans Pontiac et nous l'aurons."

La nécessité de ce collège classique, M. l'abbé Archambault, curé de la paroisse Sainte-Anne de l'île du Grand-Calumet, l'expliqua comme suit: "Si nous pouvons encore nous sauver ce sera par nos écoles. Un collège classique nous procurera des prêtres et des professionnels, pour défendre la grande cause de Dieu et de là favoriser la cause du français dans le Pontiac."

Une anomalie

L'anomalie de l'isolement des Canadiens français de Pontiac en pleine province de Québec fut soulignée par maintes personnes.

M. Gérard Turcotte, de Sherbrooke, ancien président de la Fédération, exprima le désir d'un programme d'éducation nationale au foyer et dans les écoles "dans Pontiac comme ailleurs".

M. François-Albert Angers, président de la Ligue d'Action nationale, ajouta que "les Canadiens français du Pontiac participent à la majorité française du Québec. Leurs écoles doivent être françaises."

M. le notaire Donat Leguerrier, de Fort-Coulonge, a signalé qu'il faut le zonage de la coopérative d'électricité du Pontiac et que ses inspecteurs doivent savoir parler le français. En agronomie, le comté doit être sectionné de manière à donner satisfaction aux cultivateurs de l'ouest de cette région.

L. B. Pearson est invité à Moscou

(P.C.) — Le ministre soviétique aux Affaires étrangères, M. Molotov, a invité M. Lester Pearson, ministre des Affaires extérieures du Canada, à se rendre à Moscou. M. Pearson n'a pas l'intention de faire le voyage dans un avenir rapproché.

Antonio Segni a confiance de former un cabinet

ROME (P.A.) — Le premier ministre désigné, M. Antonio Segni, a bonne confiance de pouvoir former un gouvernement et de mettre fin sans tarder à la crise politique qui sévit en Italie.

C'est samedi soir que le président Giovanni Gronchi a demandé au démocrate chrétien de centre-gauche de former un cabinet pour remplacer celui de Mario Scelba, qui tomba il y a 11 jours.

M. Segni a promis de faire rapport au président dans les 48 heures. Il est aussitôt entré en pourparlers avec les chefs démocrates chrétiens et leur a dit qu'il comptait bien mettre fin à la crise sans tarder.

Baisse de l'indice

(P.C.) — L'indice du coût de la vie a baissé d'un demi-point durant le mois de mai, passant de 116.4 à 115.9. C'est la plus forte baisse de l'indice depuis près de deux ans.

N'oubliez pas le . . .

Pèlerinage du diocèse d'Ottawa

au

CAP-DE-LA-MADELEINE

et à

STE-ANNE DE BEAUPRE

les 9, 10 et 11 juillet

Billets ($10.50 d'Ottawa)

Pour autres renseignements téléphonez: 5-7390



Comment faire du

THÉ à la GLACE

Faites du thé double-force et tandis qu'il est chaud versez-le dans des verres remplis de glace. Ajoutez de sucre et du citron au goût.

SEULEMENT

$16.15 par semaine

pour une 1955 — flambant neuve

Pontiac



Comprenant: chaufferettes climatiseuses, dégivreurs, plein réservoir de gazoline, plaques matricules, coupons de lubrification. Assurance couvrant feu, vol, collision et autres accidents communs. Comprend aussi une assurance-vie.

FRAIS DE CREDIT G.M.A.C. COMPRIS — RIEN D'AUTRE A PAYER

SEULEMENT

$21.15 par semaine

pour une 1955 — flambant neuve

Buick



Comprenant: chaufferettes climatiseuses, signaux de direction, plein réservoir de gazoline, plaques matricules, coupons de lubrification. Assurance couvrant le feu, le vol, la collision et autres causes de dommages à l'auto. Comprend aussi une assurance-vie.

FRAIS DE CREDIT G.M.A.C. COMPRIS — RIEN D'AUTRE A PAYER

IL EST SAGE D'ETRE ECONOME

Vous lisez les journaux? Alors vous savez aussi bien que nous que les prix des autos ne peuvent demeurer à ce qu'ils sont, quand les manufacturiers sont contraints de payer un coût d'administration de plus en plus élevé. Naturellement . . . si les prix grimpent . . . vous paierez plus.

C. CONNELLY MOTORS LTD.

LE PLUS NOUVEAU VENDEUR DE PONTIAC - BUICK A OTTAWA

424, CHEMIN RICHMOND — PA. 8-1717

"Pratiquement tout le monde appréciera le service Connelly"

Lapalme accuse Duplessis d'avoir vendu nos ressources naturelles

ST-HYACINTHE (P.C.) — M. Georges-Emile Lapalme, a déclaré à St-Hyacinthe dimanche soir que le gouvernement de l'Union nationale a vendu les ressources naturelles du Québec aux Américains en leur permettant d'exporter aux Etats-Unis le minerai de fer de l'Ungava pour y être raffiné plutôt que d'établir une industrie métallurgique au Québec.

Le parti libéral établira une telle industrie s'il prend le pouvoir, a ajouté M. Lapalme.

Le chef du parti libéral a comparé la situation avec la façon dont les libéraux se sont occupés de l'établissement de l'industrie de la pulpe et du papier dans le passé. Il a dit qu'ils avaient accepté le capital américain mais ont vu à ce que l'industrie s'établisse dans la province, non aux Etats-Unis.

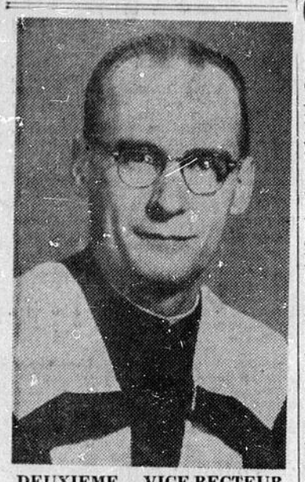
Les chômeurs

Déjà, dit-il, il y a des centaines de chômeurs dans le Nord. L'argent qui sera gagné dans l'avenir le sera par les Américains, alors qu'ils exploitent le minerai de fer, dit-il.

Le chef libéral a déclaré que dans son opinion, Québec a eu un déficit annuel de $1,000,000 au cours des trois dernières années. Il a dit que le gouvernement provincial avait annoncé que 6,000 nouvelles industries ont été établies au cours des 10 dernières années, mais il considère ce chiffre comme inexact. Des 115 industries britanniques qui sont venues au Canada durant les dernières années, 95 se sont établies ailleurs qu'au Québec, a dit M. Lapalme.

Il a aussi mentionné que le tiers des 201,000 chômeurs du Canada se trouve dans la province de Québec.

Les ouvriers de l'Ontario sont mieux payés que ceux du Québec, a-t-il déclaré.



DEUXIEME VICE-RECTEUR — Le R.P. Henri Légaré, directeur de la faculté des Sciences économique, politique et sociale de l'Université d'Ottawa, vient d'être désigné deuxième vice-recteur de cette importante maison d'éducation et de formation.

La France a grand besoin de réforme déclare de Gaulle

PARIS (P.C.) — Le général Charles de Gaulle est d'avis que la France ne peut se conduire comme une puissance à moins d'apporter des réformes à son système gouvernemental.

Il a affirmé au cours d'une conférence de presse qu'il espère pouvoir convaincre son pays que la France ne pourra jamais résoudre ses problèmes à moins d'amender sa constitution, de sorte à réduire l'Assemblée nationale, qui a fait tomber 18 cabinets depuis la fin de la dernière guerre mondiale.

Assez de vaccin Salk pour tous les jeunes Canadiens

MONTREAL (P.C.) — Il y aura suffisamment de sérum Salk au Canada pour inoculer tous les Canadiens âgés de moins de 21 ans d'ici un an. C'est du moins ce qu'affirmait en fin de semaine le Dr A. Frappier, directeur de l'Institut d'hygiène et de microbiologie de l'Université de Montréal.

Il a fait cette déclaration en marge de l'arrivée à Dorval d'une cargaison de 1,100 singes rhésus. Ces animaux qui proviennent de l'Inde sont essentiels à la fabrication du sérum.

Le Dr Frappier a révélé qu'on en recevra dorénavant de façon régulière, ce qui permettra la fabrication de plus de 6,000,000 d'ampoules de sérum par année.

Plus de 1,600 singes achetés au coût de $40 la tête arriveront à Montréal le mois prochain.

Le sérum ainsi produit sera vendu aux gouvernements fédéral et provinciaux au prix coûtant. Le Dr Frappier a ajouté qu'on a pris des précautions pour empêcher les singes de se contaminer durant leur voyage en avion et chacun d'eux a été examiné à son arrivée à l'aéroport.

La traversée de l'"Egaré" est retardée

MATANE (P.C.) — Les vents contraires ont obligé trois aventuriers à remettre temporairement leur projet de traversée de l'Atlantique sur un radeau.

Le radeau a dû retourner à Matane après avoir été remorqué du port par un navire de la compagnie Irving Shipping, le "Kalua". Les vagues et les vents menaçaient de le faire chavirer.

Un des quatre naufragés volontaires, Bernard Saurieul, 26 ans, est hospitalisé à Matane. Il a été blessé à une jambe par un câble de remorquage. Il rejoindra ses compagnons à Cap-des-Rosiers, dans la péninsule de Gaspé, la semaine prochaine.

Le radeau est parti de Montréal il y a trois semaines. Il n'a parcouru que 410 milles des 3,000 milles qui le séparent de sa destination, l'Europe. Il a été remorqué jusqu'à Rimouski, et il a navigué 59 milles jusqu'à Matane à la voile.

L'expédition, dirigée par Henri Beaudoin, compte traverser l'Atlantique en deux mois en profitant du courant marin Gulf Stream. Gaston Vanackere, 28 ans, et Paul Lapointe, 24 ans, font aussi partie du groupe.

En Cour de Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY (D.N.C.) Sous la présidence du juge H.-A. Fortier, de la Cour supérieure de Hull, se tenait le jeudi 29 juin, les assises de la Cour de Campbell's Bay.

Douze causes furent entendues au cours de ces assises.

Eugène Gardner, de Pembroke, a plaidé coupable à l'accusation d'assaut grave contre la personne d'Alfred Potvin, de Chichester. L'assaut remonte au 10 août 1954. C'est à la suite d'une bagarre que cette accusation a été portée. Le prévenu a été condamné à $200 d'amende ou à défaut de paiement, à six mois de prison.

De plus, le juge a exigé du prévenu, un cautionnement de $200 pour assurer qu'il gardera la paix durant les prochains 12 mois.

Me Joseph Sainte-Marie, de Hull, représentait l'accusé, tandis que Me Paul Martineau, de Campbell's Bay, occupait pour la Couronne.

Le 30 juin, comparaissaient devant le juge Fortier, Lionel Barre, Ovila Tardif, Robert Gagnon et J.-B.-A. Gariépy, tous de Hull. Les quatre individus plaidèrent coupables à une accusation de voies de fait graves contre Mme Winnifred Armstrong, Patrick Cooney, John McBain, de Quyon et Cecil Farrell, d'Ottawa.

De plus, les accusés devaient faire face à l'accusation d'avoir nuit et assailli les constables A. Young et A. Quail dans l'exercice de leurs fonctions.

C'est à la suite d'une bagarre dans l'auberge de Mme Armstrong que les prévenus furent arrêtés. Mme Armstrong, ayant fait venir les policiers, les accusés s'en prirent à ceux-ci.

Me François Chevalier occupaient pour la défense, tandis que Me Martineau portait l'accusation pour la Couronne.

Le juge condamna les quatre accusés à $50 d'amende chacun ou à deux mois de prison et il exigea d'eux un cautionnement de $100 pour qu'ils gardent la paix durant les prochains douze mois.

Dans une autre cause, M. Raymond Laporte, de Fort-Coulonge, fut condamné à un mois de prison après procès devant jury sous l'accusation d'avoir effectué un vol chez M. Lionel Jolicoeur, de Fort-Coulonge. Ce vol remonte au 18 février 1955.

Me Joseph Sainte-Marie, de Hull, défendait l'accusé, tandis que dans cette cause, Me Roland Saint-Onge, de Hull, occupait pour la Couronne.

Quatre personnes blessées route 17

Un accident d'auto, survenu vers 6 h. 15, hier soir, route 17, à un mille au sud de la baie Mooney, près d'Ottawa, a fait quatre blessés.

Mme Annie Fyfe, 35 ans, de Winchester, Ont., qui conduisait l'auto, a soudainement perdu la maîtrise du volant et sa voiture a capoté. L'auto a fait plusieurs tours sur elle-même et s'est arrêtée, démolie, dans le fossé.

Les agents de la Sûreté provinciale d'Ontario, qui ont fait enquête, s'étonnent que les occupants de l'automobile n'aient pas subi de graves blessures.

Les blessés sont: Mme Annie Fyfe, 35 ans, MM. Thomas, James et Mervin Fyfe, âgés respectivement de 42, 45 et 13 ans, ont tous reçu des soins à l'Hôpital municipal d'Ottawa.

Ils ont surtout subi des contusions, personne n'étant grièvement blessé.

Bambin de quatre ans mordu par son chien

CORNWALL, Ont. (Spécial)— Un chien devenu soudainement furieux s'est attaqué, en fin de semaine, à un enfant de quatre ans, lui infligeant des blessures qui ont nécessité 50 points de sutures.

Au moment de l'accident, le jeune Campeau était en train de s'amuser avec le chien de la famille qui était habituellement très doux. L'enfant a été grièvement blessé à la figure et à la tête et il a dû être transporté d'urgence dans un hôpital de Cornwall.

La police que l'on manda sur les lieux, s'est chargée d'abattre le chien.

Les cours d'été à l'Université de Montréal

MONTREAL (P.C.) —Plus de 900 étudiants se sont inscrits aux cours d'été de l'Université de Montréal. Il s'agit d'un nombre record. L'Université donne des cours de sciences, de lettres, de français, d'anglais et d'autres langues. L'ouverture se fera mardi.



POUR UN NOM FRANÇAIS — Une pétition demandant un nom français au nouvel hôtel du National-Canadien à Montréal vient d'être remise aux autorités fédérales. Notre photo fait voir, de gauche à droite: M. Pierre Laporte, directeur de la revue "L'Action nationale"; M. Jean-Paul Deschatelets, député de Maisonneuve-Rosemont, qui a présenté la pétition au gouvernement fédéral, et M. François-Albert Angers, président de la Ligue d'Action nationale, qui a lancé la pétition. A gauche, l'on aperçoit les nombreux volumes qui contiennent les signatures de la pétition.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

200,000 personnes veulent que l'on change le nom de l'hôtel

Dans un geste symbolique, le député libéral de Maisonneuve-Rosemont aux Communes, M. Jean-Paul Deschatelets, a déposé, ce matin, aux Communes, 16 gros volumes de pétitions contenant des centaines de milliers de signatures à l'effet que l'on revise la décision de nommer **Queen Elizabeth Hotel**, le nouvel immeuble que le National-Canadien est en train de faire construire à Montréal et qu'on le nomme, au lieu, le Château Maisonneuve.

En transmettant, ainsi, cette demande massive de contribuables de la province de Québec afin que l'on donne le nom de son comté au nouvel édifice, M. Deschatelets s'est fait l'interprète de plus d'un million de personnes puisque les signatures déposées n'étaient que celles recueillies par la Ligue d'Action nationale auxquelles s'additionneront bientôt celles recueillies par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Les livres déposés ce matin contiennent plus de 200,000 signatures, dont plusieurs centaines venant de citoyens de langue anglaise, recueillies notamment dans les régions de Hull, Nicolet, Valleyfield, Saint-Jean, Sherbrooke, Rimouski, Laurentides, Saint-Hyatcinthe, Gaspésie et Lac Saint-Jean.

A leur tête se trouve précisément la signature du maire de Verdun, M. Edward Wilson, alors que pour répondre aux demandes reçues la pétition de la Ligue d'Action nationale a dû être traduite en anglais.

Le maire de Montréal, où sera situé l'hôtel en question, ainsi que la majorité des conseillers municipaux de cette ville ont signé cette pétition, imités par le maire et les échevins d'au moins 500 cités, villes et villages de la province de Québec, sans compter celle des représentants de l'Union catholique des cultivateurs, du Congrès canadien du Travail, de l'Association des marchands détaillants, de la Société canadienne d'éducation des adultes, de 1,700 étudiants de l'Université de Montréal, des Syndicats nationaux de Montréal, de la Chambre de commerce des Jeunes de Montréal, de l'Association des éducateurs catholiques de Montréal et encore une imposante série d'associations de sorte que le nombre total des pétitionnaires dépasse le million.

On recommande l'achat de l'Elgin St. Chambers

Le conseil de ville sera appelé, ce soir, à se prononcer sur une recommandation du Bureau des commissaires, visant à une entente selon laquelle la ville se porterait acquéreur des édifices sis rue Elgin, entre les rues Sparks et Queens, à savoir le restaurant Connaught et l'édifice Elgin Street Chambers.

Il semble qu'il s'agisse ici d'un des premiers pas accomplis à la suite de la parution du rapport Smith sur le stationnement et la circulation à Ottawa.

Par cette acquisition, la ville permettrait ainsi le plan d'arrondir le coin de la rue Queen, donnant sur la place Confédération, en vue d'en faire une rue à sens unique de même que la rue Sparks; toujours selon les recommandations contenues dans le rapport Smith.

"Il ne s'agit pas ici d'acquérir un emplacement pour la construction de l'Hôtel de ville, a déclaré le maire Whitton, à ce sujet. Il ne faudrait pas ajouter le chaos à la confusion qui règne à l'heure actuelle."

En Cour du magistrat d'Ottawa

Un jeune homme de 27 ans, Harry Plumadore, 157, chemin Bayview, a été condamné à $200 d'amende ou à 15 jours de prison, en Cour de police aujourd'hui, pour avoir conduit son automobile alors qu'il était sous l'influence de la boisson.

Plumadore a été appréhendé vers 7 h. 20 samedi soir après que son camion eut donné contre un panneau-réclame, en face de son domicile. On l'a aussi accusé d'avoir pris un véhicule sans la permission du propriétaire, mais il a nié et subira son procès lundi prochain.

Les officiers Ellard Miles et Robert Longchamp ont appréhendé Plumadore.

Marcel Edward Clément, 21 ans, sans adresse fixe au dossier, qui a avoué aujourd'hui avoir pris une automobile sans la permission du propriétaire au terrain de Canada Motor Sales, rue Rideau, samedi, connaîtra sa sentence vendredi. La police du township de Cornwall a appréhendé Clément dimanche. Il était accompagné de trois jeunes gens qui étaient allés pour une randonnée dans ces parages.

Les détectives Dean Halliday et Louis Ullrich en ramenèrent l'accusé.

Cornélius Togtema, 968, rue McCullough, à Billings Bridge, a payé $15 d'amende et $1, de frais, pour avoir tiré du fusil en ville. C'est le 26 juin que Togtema a commis l'infraction, et une des balles de calibre .22 qu'il avait tirées alla se loger dans la cour d'un voisin. L'officier Charles Rayner, de la brigade des moeurs, a fait enquête dans cette affaire.

La remise de certificats à Saint-Bernardin

Les élèves de 7e année de l'école Saint-Bernardin, de Hull, ont reçu dernièrement leur certificat d'études. La remise fut faite par M. l'abbé Damien Trudeau, curé de la paroisse, en présence de Mlle Emma Massie, directrice de l'école, de Mlle Lucille Vallières, titulaire de la classe, et des parents des élèves.

M. le curé félicita les élèves de leur magnifique succès et les encouragea à continuer leurs études. Il félicita la directrice et l'institutrice, qui, dit-il, se sont dépensées sans compter pour arriver à de tels résultats.

Ont reçu leur certificat avec grande distinction: Mlles Lise Massie, Lucille Brissette, Micheline Mailloux, Annette Laurin, Hélène Lamothe, Monique Côté, Nicole Lorrain et Annette Tanguay; MM. Jean Saint-Amour, Jacques Bélanger, André Sabourin, et Pierre Maltais.

Ont reçu leur certificat avec distinction: Mlles Micheline Brault, Yolande Beaudoin, Maria Beaudoin et Louise Lafrenière; MM. André Carrière et Ronald Laberge; avec succès, M. Claude Charlebois.

M. E. Proulx est élu commissaire d'écoles à Aylmer

Les élections à la commission scolaire catholique d'Aylmer, ont eu lieu ce matin et M. Emmanuel Proulx, a été réélu par acclamation, au poste de commissaire pour un second terme.

Les autres commissaires sont MM. W. D. Foran, Romuald Lévesque, Euclide Lanthier et Hector Chartrand.

Le président d'élection était M. J.-B. Laframboise.

Les élections se sont tenues en la salle de l'école St-Paul.

Elle s'envole avec son poney

BOWDLE (P.A.) — Mme Joe Weron, de cette ville du Dakota-sud, a affirmé samedi que sa fillette de 9 ans, Sharon, a été emporté dans les airs avec son poney sur une distance d'un demi-mille, durant un ouragan. Elle a ajouté que l'enfant a été blessée mais non le poney.

De Charybe en Scylla

TORONTO (P.C.) — Un bébé de 11 mois, Curt Bramhill, s'est noyé samedi dans huit pouces d'eau dans une piscine de matière plastique. Son père avait placé la barbotteuse dans la cour la veille "pour tenir les enfants éloignés des dangers de la rue".

Demain, encore beau et chaud

TORONTO (P.C.) — Prenez votre courage à deux mains: on ne s'attend à aucune pitié de la part de Mère Température pour encore quelques jours. Les météorologistes ne voient encore aucun répit dans la vague de chaleur qui accable le sud de l'Ontario et du Québec.

Dans certains secteurs du pays la température s'est rafraîchie grâce à un peu de pluie mais à Windsor, dimanche, le mercure a grimpé à 91 degrés, la plus haute température au pays.

Le Bonhomme Prédiction annonce qu'une masse d'air frais venant des Prairies atteindra bientôt le nord de l'Ontario mais qu'elle s'arrêtera au nord des districts de villégiature de Muskoka et Haliburton.

Une tranche de la masse d'air chaud a atteint les Maritimes où les pronostics ont changé de "nuageux avec averses" à "ensoleillé et chaud".

Un vent plus frais et des averses ont touché les Prairies où le thermomètre se tient dans les 60.

Les prédictions assurent un temps plus chaud pour mardi dans le sud de l'Ontario. Windsor et Toronto devraient voir la température variée entre 70 et 95. Le district de Muskoka verra le mercure varié entre 60 et 90, Trenton entre 65 et 90 tandis que North Bay et Sudbury verront la ligne rouge se promener entre 60 et 85. Kapuskasing pour sa part variera entre 55 et 75.

Longue parade de chauffeurs en Cour de Hull

John McCallum, de 421, rue Besserer, à Ottawa, subira son procès le 7 juillet prochain, sous une accusation de conduite en état d'ivresse qui a été portée contre lui à la suite d'un accident spectaculaire de la circulation survenu sur la rue Laurier, à Hull, vers 10 h. 10 hier soir.

Alors qu'une longue file d'automobiles étaient arrêtées sur la rue Laurier, attendant que le feu vers leur donne le droit de passage, la voiture de M. John McCallum, qui filait en direction nord-est sur la rue Laurier, vint s'écraser contre la file d'autos causant des dommages à trois automobiles.

L'agent Marcel Dupéré, de la Sûreté de Hull, effectua l'arrestation de McCallum et conduisit l'enquête sur cet accident.

McCallum comparaissait devant le juge Jacques Boucher en Cour de Hull, cet avant-midi, et niait sa culpabilité.

Jack Cloutier, de 367, route Montréal, à Eastview, a de son côté été condamné à payer une amende de $100 plus les frais de Cour pour avoir conduit alors que sous l'influence de l'alcool. Il a en outre été condamné à payer les frais de Cour et défense lui a été faite de conduite une automobile pour les prochains trois mois.

L'agent Maurice Sauvé, de la Sûreté municipale, de Hull, avait effectué l'arrestation de Cloutier.

Un autre automobiliste, Joseph James Davies, de 38, Troisième avenue, à Eastview, a nié sa culpabilité à une même accusation. Il avait aussi été mis en état d'arrestation par l'agent Maurice Sauvé, de la Sûreté municipale.

Il subira son procès le 13 juillet prochain.

Gérard Blais, de 141, rue Preston, à Ottawa, a été condamné à payer une amende de $100 plus les frais de Cour sous une accusation d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Blais devra en outre payer les frais de Cour et son permis de conduire a été suspendu pour une période de trois mois.

L'agent Clément Courville, de la Sûreté municipale de Hull, a effectué l'arrestation du prévenu.

Les agents de la Sûreté municipale de Hull étaient représentés par le sergent Ernest Charron, de la Sûreté municipale, en Cour de Hull.

A l'Ecole normale

Dans la liste des graduées de l'Ecole Normale d'Ottawa, publiée ces jours-ci, on a omis par inadvertance le nom de Mlle Evangéline Secours, de Cornwall, qui a obtenu un beau succès.



PREMIERE GRAND-MESSE — M. l'abbé Yvon Boisvenu a célébré, hier matin, sa première grand-messe en l'église Saint-Joseph de Hull. On remarque sur la photo, de gauche à droite, M. l'abbé Godfroy Bédard, diacre; Mgr Lucien Beaudoin, curé, prêtre assistant; M. l'abbé Boisvenu; et MM. les abbés Arthur Saint-Louis, sous-diacre, et Angelo Perrier, qui a prononcé le sermon de circonstance. Les deux frères du nouvel ordonné, Gilbert et Jacques Boisvenu, ont servi la messe.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)



Les Télespectacles

Par Bernard Légaré

Certaines gens de la région de Campbell's Bay se plaignent parce que le service de CBOFT n'est pas du tout à comparer, au point de vue réception, à celui de CBOT.

Un lecteur écrit entre autres: "Actuellement, le poste CBOT donne un parfait rendement tandis que CBOFT entre dans un nuage de neige, et peut à peine être entendu. Il serait bien convenable que le poste français soit au moins d'égale force au poste anglais: ce qui n'est pas le cas, si on en juge par la réception . . ."

Radio-Canada explique ainsi la situation: les deux postes ont la même puissance: 55 kilowatts vidéo et 33 kilowatts audio. Les techniciens font cependant enquête présentement pour connaître la qualité de la réception dans tous les arrondissements que devraient normalement desservir les deux postes. Otter Lake, notamment, d'où un correspondant nous écrit, est à 50 milles environ en ligne directe d'Ottawa. Entre Ottawa et Campbell's Bay cependant, il y a deux chaînes de montagnes que doivent surmonter les ondes. Et il appert que les ondes de CBOT aient plus de facilité à surmonter les obstacles que celles de CBOFT, ce qu'on tente de s'expliquer.

Il se peut aussi qu'une antenne plus élaborée et plus puissante assure une réception parfaite à ces téléspectateurs du comté de Pontiac. Certaines antennes capteront l'image et le son sur le canal 4, mais pas sur le canal 9.

Pour avoir une meilleure réception dans Pontiac donc, particulièrement aux environs de Campbell's Bay, il faudrait faire installer de plus fortes antennes.

Radio-Canada aura en main d'ici 10 jours un rapport complet de la réception dans tous les arrondissements, et on pourra alors mieux nous renseigner sur les mesures à prendre pour avoir une meilleure réception.

* * *

Outdoors with Hal Denton présente un film sur la chasse au puma dans la péninsule de Sechelt, en Colombie-Britannique. Au cours de cette excursion, Denton et "Skate" Hames ont abattu deux lions d'Amérique. On montrera aussi le taxidermiste John Herman à l'oeuvre sur la tête d'une des bêtes. Il y aura aussi démonstration de pêche à la mouche.

* * *

A Studio One, la pièce est "The Day Before the Wedding", d'Anthony Spinner. C'est la veille du mariage de Lucy Henderson. La famille se rassemble pour l'occasion, complète les préparatifs de la dernière minute et tous sont heureux. Lucy apprend alors que sa mère doit partir immédiatement après le mariage pour Reno, où elle veut obtenir un divorce de son père . . .

* * *

Les négociations en vue de présenter l'intéressante série d'émissions "The Millionnaire" aux téléspectateurs canadiens sont complétées et le programme parviendra au réseau canadien d'ici deux semaines.

"The Millionnaire" pose la question de toujours: "Que feriez-vous si vous aviez un million de dollars?", et démontre les effets chez les personnes de tous métiers qui reçoivent cette somme. On ne voit jamais la figure du millionnaire, mais celle de son secrétaire, Michael Anthony (Marvin Miller), qui distribue ses largesses.

"The Millionnaire" est parmi les cinq meilleures émissions américaines présentées sur film.

* * *

A CBOFT aujourd'hui: 4 h., Mire et musique; 5h. 30, La vie qui bat; 6 h., Mire et musique; 7 h. 10, Ce soir à CBOFT, un résumé des émissions de la soirée; 7 h. 15, Télé-journal; 7 h. 30; Croisière: "Lettre à une étrangère"; 7 h. 45, Le fond de votre pensée; 8 h., 14, rue de Galais; 8 h. 30, La rigolade; 9 h., Au petit bonheur; 9 h. 30, C'est arrivé en Europe; 10 h., long métrage: "Toute la famille était là" (cote morale 3, à déconseiller), avec Alerme et Jean Tissier; 11 h. 30, dernières nouvelles . . . . et à CBOT: 3 h. 45, Today on CBOT; 4 h., Repeat Performance: "Arkansas Judge"; 5 h., World Passport; 5 h. 30, Howdy Doody; 6 h., Star Showcase: "Woman of Ballybunion"; 6 h. 30, Crusade in Europe: "Victory in Italy"; 6 h. 45, les nouvelles; 7 h., Tabloid; 7 h. 30, Study in Charcoal; 8 h., Caesar's Hour; 9 h., incertain; 9 h. 30, Outdoors with Hal Denton; 10 h., Studio One Summer Theatre; 11 h., les nouvelles; 11 h. 15, long métrage anglais . . . .

Les municipalités demandent plus de pouvoirs pour le bureau de censure

POINTE-AU-PIC, P.Q. (De notre envoyé spécial) — L'Union des municipalités de la province de Québec, réunie en congrès au Manoir Richelieu, à La Malbaie, dant aux autorités provinciales a adopté une résolution demandamender la loi de manière à donner des pouvoirs additionnels au bureau de censure pour combattre plus efficacement la littérature immorale et aussi de manière à accorder aux cités, villes et villages de la province un pouvoir de réglementation qui leur permettrait un contrôle effectif et sérieux de la littérature obscène. Elle a demandé, de plus, qu'une entente intervienne, si nécessaire, avec les autorités fédérales, dans le cas où il y aurait des obstacles quant à la constitutionnalité de cette loi, afin qu'une loi soit adoptée pour permettre la prohibition de la vente de toute littérature obscène ou immorale sous toutes ses formes.

A l'issue de son congrès, l'Union des municipalités a décidé de demander au gouvernement provincial de réglementer encore plus sévèrement le transport lourd sur les routes de la province de façon à fixer un maximum de pesanteur qui tienne compte des conditions des routes et des rues. La résolution adoptée à cet effet mentionne qu'un grand nombre de compagnies de transport emploient pour la livraison des marchandises des véhicules d'une capacité considérable et que l'usage de ces véhicules lourds détériore beaucoup le pavage des rues et des routes, entraînant des dépenses assez élevées aux municipalités.

L'Union a demandé, en outre, au gouvernement provincial d'uniformiser les différents systèmes de signalisation routière présentement en usage dans la province et de fournir gratuitement aux municipalités urbaines qui en feront la demande les services de techniciens compétents en circulation.

Une autre résolution du congrès suggère au gouvernement provincial de permettre à un Conseil municipal de décréter, par règlement, que le maire et les échevins recevront une rémunération, sans qu'il y ait besoin de soumettre de règlement au peuple au moyen d'un référendum, à moins que six électeurs en fassent la demande à une assemblée publique. C'est la procédure actuellement en vigueur pour les emprunts municipaux.

La résolution souligne d'abord qu'il est normal que les membres d'un Conseil municipal reçoivent une rémunération, à cause notamment des déboursés parfois assez onéreux qu'ils sont obligés de faire dans l'exercise de leurs fonctions et aussi à cause du fait que l'absence de rémunération peut éloigner des charges municipales des candidats méritants, mais de revenus modiques. Elle signale, par ailleurs, l'apathie des électeurs appelés à voter dans un référendum. D'après la procédure actuelle, le règlement en vue de rémunérer le maire et les échevins doit être soumis aux électeurs-propriétaires et la majorité des propriétaires résidants doivent voter. La résolution demande donc qu'on suive la même procédure que pour les emprunts municipaux, c'est-à-dire qu'il n'y ait référendum que dans le cas où six électeurs en font la demande à une assemblée publique. Enfin, l'Union des municipalités a prié le gouvernement provincial d'amender la loi des citées et villes de manière à permettre aux corporations municipales d'établir dans leur territoire respectif un système de carte d'identité.

Les délégués ont référé au mémoire général de l'Union des municipalités à la Commission Tremblay un bon nombre de résolutions soumises par les municipalités et dont le thème faisait l'objet de l'une ou de l'autre résolution du mémoire. Ce mémoire, incidemment, renfermait 73 résolutions ayant pour objet toutes les questions les plus importantes touchant l'administration municipale. L'Union a tenu, par ailleurs, a réitérer son entière adhésion aux résolutions contenues dans ce mémoire.

Au cours des délibérations, les délégués ont aussi exprimé le voeu qu'un représentant de l'Union des municipalités fasse partie de la délégation qui se rendra à Ottawa, en octobre prochain, pour prendre part à la conférence fédérale-provinciale. Le président de l'Union, M. Fridolin Simard, maire d'Amos, a déclaré à l'assemblée que l'exécutif avait déjà préparé un voeu à cet effet.

Le procès de W. E. Raycroft est commencé

Wilmer Edwin Raycroft, âgé de 26 ans, d'Arnprior, accusé du vol à main armée de $2,639 à la compagnie J. D. Sanderson, 437, rue Catherine, subit actuellement son procès en Cour du comté de Carleton. On se souvient que le vol a été perpétré au cours de l'après-midi du 18 mars dernier.

La caissière, Mlle Gertrude Eady, qui était en train de préparer les enveloppes de paye des employés de Sanderson au moment du vol, a été la première personne à témoigner, ce matin, à l'ouverture du procès.

"Raycroft, a-t-elle dit, en indiquant l'accusé du doigt, est entré dans nos bureaux le revolver à la main. Il a pointé vers nous le revolver en nous recommandant de ne pas bouger."

Elle a donné une description complète des deux voleurs, et elle s'est déclarée convaincue que Raycroft est bien celui qui dirigeait le hold-up.

Le procès se poursuit, aujourd'hui, et on ne prévoit pas qu'il soit terminé avant demain.

La poursuite est dirigée en Cour par le procureur de la Couronne pour le comté de Carleton, Me Raoul Mercier, C.R.



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

ICI ET LA... Si la prédiction du quatre de juillet persiste, il faut s'attendre à voir les Dodgers de Brooklyn et les Yankees de New-York en venir aux prises dans la prochaine série mondiale. Ces deux équipes sont présentement installées au premier rang de leur Ligue respective et presque à chaque année, les clubs occupant cette position le quatre de juillet, en sont venus aux prises dans la série mondiale. Il peut y avoir certaines surprises cependant. Ces deux clubs, même s'ils occupent les premières positions, ont éprouvé quelques difficultés durant les joutes de la fin de semaine. Les Dodgers de Brooklyn ont été impuissants contre les Pirates de Pittsburgh alors qu'ils ont terminé une série de quatre parties. Les Dodgers ont réussi à enregistrer un gain durant ces quatre joutes et ils ne se sont pas conduits comme des champions si l'on considère que les Pirates sont loin dans le classement de la ligue Nationale de baseball. Les Dodgers devraient se méfier de ces agressifs Pirates, puisque ce sont ces derniers qui, la saison dernière, empêchèrent les Dodgers de remporter les honneurs de la Nationale. Pendant ce temps, les Yankees ont conservé leur avance sur les White Sox, même s'ils furent blanchis par les Sénateurs. Il est vrai que les Dodgers et les Yankees possèdent une avance remarquable sur leurs adversaires, mais il peut y avoir certains changements d'ici la fin de la saison régulière.

Dans la ligue Internationale de baseball, les Maple Leafs de Toronto sont favorisés pour terminer la saison régulière en première position. Les Leafs, qui possèdent de formidables cogneurs, ont augmenté à nouveau leur avance sur les Royaux de Montréal, et ils ne présentent aucun signe de faiblesse. La saison dernière, les Leafs terminèrent facilement en tête de la ligue internationale de baseball, mais ce furent les Chiefs de Syracuse qui réussirent à gagner le championnat. Les Leafs alignent plusieurs vieux joueurs qui paraissent considérablement fatigués à la fin de la saison régulière et pendant les séries éliminatoires. Cela pourrait bien se répéter cette saison. Tous les joueurs des Leafs se surpassent depuis le début de la saison régulière et ils pourraient éprouver de nombreuses difficultés lorsque se présenteront les séries éliminatoires.

Ici, dans la région, la ligue senior de baseball poursuit ses activités régulières avec beaucoup de succès. A la suite des parties de la fin de semaine, les Red Sox de Gatineau, du dévoué gérant Fernand Mayer, se sont hissés en première position après deux gains sur les puissants Saints du St. Anthony. Ces derniers ont glissé en troisième place, pendant que les Athlétiques de Wrightville écrasaient les Indiens de St-Charles pour conserver la deuxième place. Alors que le circuit senior, sous la présidence de Ray Boucher, est à compléter la deuxième étape de son programme régulier, il est certain que des joutes encore plus intéressantes seront présentées. Trois équipes bataillent fermement pour la première position, soit le Gatineau, le Wrightville et le St. Anthony, et les prochains programmes doubles présentés au parc Lansdowne, sous les réflecteurs, devraient être beaucoup plus intéressants. Les directeurs de la ligue espèrent que les amateurs de baseball se montreront beaucoup plus intéressés dans les prochaines parties présentées à cet endroit et que les foules deviendront plus nombreuses à ces parties.

Le choix des joueurs qui participeront à la prochaine joute des étoiles (entre la Nationale et l'Américaine), a été fait durant la fin de semaine, et sur l'équipe de la Nationale, nous voyons que le joueur de champ centre Duke Snider a été préféré au spectaculaire Willie Mays, des Giants de New-York. Ces dernières années, les experts de baseball ont souvent comparé ces deux brillants voltigeurs, et cette saison tout indique de Duke Snider est de beaucoup supérieur au voltigeur des Giants. Plusieurs experts préfèrent Snider à Mays, même s'il n'est pas aussi spectaculaire que Mays et aussi s'il n'est pas aussi rapide. Snider n'est pas un voltigeur qui effectuera des attrapés spectaculaires et dramatiques, mais il empêchera tout de même de nombreux coups sûrs d'être réussis contre les Dodgers. Snider est également un cogneur supérieur à Mays (cette saison) et il connaîtra encore beaucoup de succès d'ici la fin de la saison régulière.

LIGUE INTERNATIONALE

Les Leafs possèdent une avance de trois parties sur les Royaux

(P.C.)—Les Maple Leafs de Toronto, en balayant leur programme double d'hier contre les Bisons de Buffalo, ont porté à trois parties complètes, l'avance qu'ils détiennent en tête de la ligue Internationale. Les Leafs, en battant les Bisons 11-1 et 2-1 ont mieux fait que leurs plus proches rivaux dans la course au championnat, les Royaux de Montréal.

Les Montréalais ont dû, en effet, partager les honneurs de leur programme double avec les Red Wings de Rochester, prenant la première joute par 6-3 pour ensuite perdre la deuxième, 6-4.

Dans l'autre programme double disputé hier dans la ligue Internationale, les Jets de Columbus ont gagné la première joute par 4-3 aux dépens des Chiefs de Syracuse, mais ces derniers se sont cependant ressaisis pour remporter les honneurs de la deuxième partie, 9-7.

A Buffalo, les Bisons ont été tenus à deux points et à huit coups sûrs dans les deux joutes. Jack Crimian a lancé une partie de deux coups sûrs dans la deuxième joute pour s'assurer son neuvième triomphe de la saison. Un coup de circuit de Paul Lepley l'a privé d'un blanchissage. Lepley a été le seul joueur de Buffalo à dépasser le 1er but dans cette deuxième joute. Arnie Landeck, le lanceur gagnant de la première joute, a tenu les Bisons à six coups sûrs. Lou Limmer, des Leafs, a cogné son 12e circuit de la saison.

Lehman perd

A Rochester, Gary Blaylock a été crédité de la victoire des Wings dans leur deuxième joute contre les Royaux. C'était sa première victoire de la saison. Il a accordé 11 coups sûrs, mais n'a pas accordé un seul but sur balles et a enregistré six retraits au bâton. Ken Lehman a été débité de sa sixième défaite contre 10 victoires. Wade Browning, le lanceur gagnant de la première partie—en relève—a aidé sa propre cause en frappant un simple et un double. Rocky Nelson a cogné son 12e circuit de la saison aux dépens de Johnny Mackinson, le lanceur perdant.

15e défaite

Dans une joute simple disputée à Richmond, les Virginiens ont encaisse leur 15e défaite dans leurs 16 dernières parties, un revers de 7-2 aux mains de Jose Bracho des Sugar Kings de La Havane. Bracho a retiré sept frappeurs sur des strikes pour enregistrer sa deuxième victoire contre autant de défaites. Les Cubains sont à 6½ parties de la première place, tandis que les Virginiens traînent dans la cave du circuit, 23 parties et demie derrière Toronto et trois parties et demie derrière des Chiefs de Syracuse.

La Havane	011 040 100	7	14 1
Richmond	101 000 000	2	8 0

Bracho et Sierra; Starr, Jordan (3), Medlinger (5), Nardella (7) et Watlington.

Première partie:

Toronto	500 400 200	11	13 0
Buffalo	010 000 000	1	6 2

Landeck et Berberett; Stump, Davie (1), Rozman (4), Erickson (8) et Strelui. Circuit: Toronto, Limmer.

Deuxième partie:

Toronto	200 000 0	2	5 0
Buffalo	001 000 0	1	2 2

Crimian et Griffin; Flowers et Yewcic. Circuit: Buffalo, Lepley.

Première joute:

Montréal	001 002 003	6	12 1
Rochester	000 210 000	3	9 1

Craig, Browning (6), Wojey (9) et Bucha; Mackinson, Jacobs (9) et White.

Deuxième joute:

Montréal	110 002 0	4	11 0
Rochester	510 000 x	6	6 0

Lehman, Stanek (1), Wojey (4), Craig (6) et Teed; Blaylock et Rand. LP., Lehman. Circuits: Montréal, Williams; Rochester, Cunningham.

Première joute:

Cyracuse	110 000 100	3	7 2
Columbus	000 002 02x	4	10 1

Farrell, Lovenguth (6) et Heyman; Van Brabant, Romberger (8) et Burris). Circuit: Syracuse, Heyman.

Deuxième joute:

Syrauce	000 200 7	9	11 2
Columbus	300 031 0	7	7 1

Spring, Farrell (7) et Lonnett; Heyman (7); Wheat, Haag (7) et Lakeman. LC., Spring; p., Haag. Circuits: Columbus, Lakeman; Syracuse, Bowman.

Un chambardement

BROOKLYN (P.A.) — Jackie Robinson est revenu à son ancien poste, au deuxième but, en fin de semaine, alors que le gérant Walter Alston a effectué un chambardement au sein de l'alignement des Dodgers de Brooklyn. Alston a retiré Junior Gilliam de l'alignement et l'a placé au rancart. Robinson a fait ses débuts dans le baseball organisé avec les Royaux de Montréal, comme joueur de deuxième but. A sa première saison avec les Dodgers, on le fit jouer au premier but, mais il retourna au deuxième l'année suivante. Au cours des deux ou trois dernières saisons, on l'a fait jouer tant au champ intérieur qu'au champ intérieur, surtout au troisième but.

Les Canadiens défaits par Penn dans la finale

Les Américains remportent la victoire par seulement trois-quarts de longueur

Les Canadiens, qui avaient disposé des Russes, vendredi, ont brillamment lutté contre une équipe beaucoup plus puissante — Le Penn a effectué le parcours en six min. et 56 sec.

HENLEY (P.C.) — Huit rameurs de l'université de la Colombie-Britannique ont brillamment lutté pour surmonter une rapide avance accumulée par l'équipe de l'université de la Pennsylvanie dans les débuts de la finale pour la coupe Challenge, aux régates royale d'Henley, mais n'ont pu reprendre le terrain cédé et ont perdu la course par un tiers de longueur, samedi, dans une fin d'épreuve enlevante.

Les Canadiens, grands favoris de la foule après leur surprenante victoire de vendredi sur l'équipe russe, trainaient de l'arrière par une demi-longueur quelques secondes après le signal du départ.

L'équipe américaine, décrite par les officiels d'Henley comme une des plus puissantes à participer aux régates de cette ville de la Tamise depuis 10 ans, n'ont jamais complètement perdu leur avance dans cette course d'un mille et 550 verges même si les Canadiens l'ont réduit à quelque deux pieds à la marque du mille et un huitième.

Lutte enlevante

Les rameurs canadiens ont fourni un effort suprême pour rattraper leurs adversaires avant la ligne d'arrivée mais les Américains gagnaient graduellement du terrain lorsque fut donné le signal de la fin de la course. Ils ramèrent la distance prescrite en six minutes et 56 secondes.

Par un temps ensoleillé et sous une légère brise ridant la surface calme de la Tamise, les deux finalistes ont commencé la course à un rythme de 38 coups de rames à la minute. Les Américains ont presque immédiatement ralenti ce rythme à moins de 30 coups à la minute. Au quart de mille, les étudiants de la Pennsylvanie, ramant avec une régularité mécanique, avaient une avance d'une demi-longueur. Les Canadiens ont cependant accéléré leur allure à mi-chemin, portant leur rythme à 32, et ont réduit l'avance américaine à une couple de pieds. Les étudiants de la Pennsylvanie ont fourni un autre effort pour plonger en avant à la marque du mille pour reprendre leur avance d'une demi-longueur. Au moment où les deux équipes sont arrivées devant les grandes estrades qui bordent la Tamise, le long du parcours, les Canadiens ont porté le rythme à 36 et ont réduit l'avance de l'adversaire à deux pieds.

Cet effort suprême ne fut cependant pas suffisant et les Américains se mirent à regagner du terrain pouce par pouce et s'assurèrent les honneurs de la course et le plus important trophée dans le monde de la rame par un tiers de longueur.

Style identique

Carl Ogawa, 20 ans, un des membres de l'équipe canadienne a déclaré, après la courrse: "Nous avons perdu parce que les gars de l'université de la Pennsylvanie ont adopté le même style que le nôtre." Et ceci, en résumé, explique assez bien l'issue de la course.

Les rameurs de Penn, célébrant la première victoire américaine à Henley depuis que Harvard remporta les honneurs de la classique, en 1950, n'ont pas tardé à se mettre à célébrer. Le signal des célébrations fut donné moins d'une minute après qu'ils eurent franchi la ligne d'arrivée. Fidèles à une vieille tradition dans le monde des rameurs, ils précipitèrent leur capitaine à l'eau, un sort réservé au mentor de toute équipe victorieuse.

Six des 10 trophées décernés aux régates d'Henley ont été gagnés par des étrangers. Les Russes, qui avaient gagné le trophée Challenge l'an dernier, à leur premier participation aux régates, n'ont pu conserver cette coupe mais en ont remporté trois autres.

Ligue Commerciale

Thibault écrase les Rockets, 16-1

Par X.Y.Zède

C'était la journée du pique-nique du Hull-Volant, hier, aux Pins, mais son club de balle molle n'a pas eu un pique-nique contre le Point d'? qui ne lâcha pas prise à tel point que la joute finit 9 à 9. Dans la soirée, les démolisseurs du Thibault passèrent le rouleau à vapeur sur le Rocket qu'ils écrasèrent au compte de 16 à 1, leur donnant ainsi leur 3ème victoire consécutive et une chance de passer outre sur le trône à la prochaine dispute.

Ce sont des coups de circuit, des triples et des doubles qui mirent cette escarmouche intéressante vers la fin de la randonnée. Tout d'abord, les Panthères noires semblaient bien reposées sur 6 points avant que les démolisseurs ne tombèrent avec la puissance que nous leur connaissons sur le long Kehoe de 5 points à la 5ème et de 3 à la 6ème et durant le verset final Raymond Gélineau en laissa partir une qui rebondit sur une automobile sous les pins pour égaliser les chances. Wilfrid Savard y alla d'un circuit à la 5ème, Gordie Piché d'un triple et Gaston Savard frappa un double à la 6ème, suivi du circuit de Earl Laviolette. Volant eut comme arme secrète, des coups nains et du double de Robert Savoie pour ses 6 premiers points. Armand Grégoire, qui tapa 3 sur 3, martela un triple pour enregistrer Fortier et Roger Bédard y alla d'un double à la 7ème pour le 9ème point.

Le Thibault Lumber entassa 8 gros points à la 4ème pour permettre à son gros lanceur, Raymond Dupont, de percevoir sa deuxième victoire. Dupont cogna un triple pour faire compter 3 coéquipiers, qui dansaient sur les buts, et entra en triomphe sur le double de Yvan Mercier, qui en avait frappé un autre à la 2ème. Treize frappeurs voyagèrent au marbre durant cette longue et pénible épisode pour Tony Carrière Sept autres points furent déposés dans le Cadillac de Floriant Thibault avant qu'il fasse trop noir, de 3 à la 5ème, du double de Lucien Grenier et du simple de Raymond Dupont (encore). Roger Marquis fut responsable de deux, d'un simple et le double de Fernand Rodier de deux autres pour le montant de 16. Le Rocket fit acte de présence d'un point à la 4ème du triple de Guy Potvin et d'une erreur au champ intérieur.

Les alignements: —

HULLVOLANT — Bédard, 1b; C. Thérien, cg; Fortier, rec.; Grégoire, cc; Gervais, 3b; Fournier, 2b; Sarault, a-c; Kehoe, lanc.; Savoie.

POINT D'? — J.-L. Villeneuve, cd; Chouinard, a-c; W. Savard, 3b; Gélineau, cc; G. Savard, 1b; Piché, rec.; Kimberley, cg; F. Duguay, 2b; Laviolette, lanc.; Labarge, lanc.

Points par manche: —					
Hull-Volant	300	301	2	9	14 2
Point d'?	000	053	1	9	10 4

THIBAULT LUMBER — Grenier, cd; Marquis, cc; Rodier, 2b; B. Tremblay, 1b; Y. Mercier, 3b; Desjardins, rec.; G. Thérien, cg; Lefebvre, a-c; Dupont, lanc.

ROCKET — Soucy, 3b; Courchaine, rec.; Régimbald, cd; G. Potvin, a-c; R. Duguay, cg; Dinardo, 2b; P. Potvin, 1b; M. Berniquez, cc; P. Berniquez, lanc., et cg; G. Laframboise, lanc.

Points par manche: —					
Thibault	010	834	0	16	13 3
Rocket de Hull	000	100	0	1	4 4

Prochaine partie

Lambert vs Hull-Volant, au parc Fontaine.

Classement.

Hull-Volant	7	2	5	16
Point d'?	6	2	5	14
Thibault Lumber	7	0	6	14
Lambert	6	0	5	12
Rocket	4	0	9	8

Les alignements de la joute des étoiles le 12

CHICAGO (P.A.)—Voici les alignements des équipes des ligues Américaine et Nationale en vue de la 22e joute d'étoiles qui sera disputée à Milwaukee, le 12 juillet.

Ligue Nationale

1b., Ted Kluszewski, Cincinnati; 2b., Al Schoendienst, St-Louis; 3b., Ed Mathews, Milwaukee; a.-c., Ernie Banks, Chicago; cg., Del Ennis, Philadelphie; cc., Duke Snider, Brooklyn; cd., Don Mueller, New-York; rec., Roy Campanella, Brooklyn.

Ligue Américaine

1b., M. Vernon, Washington; 2b., Nellie Fox, Chicago; 3b., Jim Finigan, Kansas City; a.-c., Harvey Kuenn, Détroit; cg., Ted Williams, Boston; cc., Mickey Mantle, New-York; cd. Al Kaline, Détroit; rec., Larry Berra, New-York.

LOUEZ UNE AUTO POUR LA NUIT

$3.95 PLUS MILLAGE



Ce taux réduit comprend GAZOLINE et ASSURANCE GRATUITES. Une nouvelle voiture 1955 est à vous de 5 hres de l'après-midi jusqu'à 9 hres le matin suivant.

TILDEN Rent a Car — D'UN OCÉAN À L'AUTRE

TILDEN RENT-A-CAR

aussi aéroport d'Uplands
Tél.: 5-5444
199, Slater (près Bank)

LIGUE SENIOR DE BASEBALL

Les Red Sox de Gatineau en tête de la ligue

Gatineau triomphe de St. Anthony, 3-2 et 7-2 — Wrightville écrase le Saint-Charles, 17-2 — Eastview et Ottawa South se partagent le programme double

A la suite des joutes disputées en fin de semaine dans la ligue de baseball senior de la Cité, les Red Sox de Gatineau en remportant deux victoires sur le Saint-Antoine, se sont hissés seuls en première place du circuit Ray Boucher.

Pendant que les Athlétiques de Wrightville pulvérisaient les Indiens de Saint-Charles au compte de 17-2, les Marchands d'Ottawa-Sud partageaient les honneurs d'un programme double avec Eastview, au parc Russell.

Pascal Trudeau, prolifique lanceur des Red Sox de Gatineau, a largement contribué pour sa part dans la double victoire d'hier après-midi au stade municipal, remportant la victoire par 3-2, grâce à un point qu'il a fait compter lui-même dans la dernière manche. Trudeau et Célestin Plouffe ont encore pris la vedette pour les gagnants, avec deux coups sûrs chacun en quatre apparitions. Chiarelli a été le meilleur des Saints avec deux coups saufs en trois voyagaes au barbre. Bob Ableson, le lanceur perdant, a fait mordre la poussière à cinq frappeurs et en fit marcher deux. Trudeau en fit mourir quatre au marbre et accorda des buts sur balles à deux uatres.

Les Red Sox avaient un ancien copain avec eux pour la deuxième joute dans la personne de Lucien Chartrand, un lanceur mesurant 6 pieds et 2 pouces et venant de Buckingham. Chartrand a maté les Antonins par le compte de 7-2 en retirant huit frappeurs au marbre et n'allouant que sept maigres coups sûrs et accordant un but sur balles. Bill Skuce, qui a débuté au monticule pour le Saint-Antoine, a été remplacé par Pat Presley.

Les Saints ont compté leurs points durant la première manche, mais Chartrand les a blanchis par la suite. Chuck Paul a réussi un triple avec aucun coureur sur les buts et le receveur Yvan Mercier frappa un triple avec deux coureurs sur les sentiers.

Cette double victoire du Gatineau lui a permis de grimper en première place du classement avec 9 victoires et 5 défaites, pour un moyenne de .643.

Les Indiens en déroute

Les Athlétiques de Wrightville ont fait une bouchée des Indiens de Saint-Charles, au parc Larocque de Hull, hier, les bombardant misérablement de 15 coups sûrs pour remporter une victoire de 17-2 Le Saint-Charles a été faible défensivement, puisqu'il a commis cinq erreurs.

Les Indiens se sont fait laver surtout dans la septième manche qui fut particulièrement désastreuse pour les détenteurs du caveau de la ligue.

Les Athlétiques ont compte 11 points dans cette manche. Guy Potvin frappa un circuit avec les buts remplis, puis Denis Charbonneau cogna un triple avec deux coureurs sur les buts pour les faits saillants de cette manche fatale au Saint-Charles.

Georges Berniquez a été le lanceur gagnant. Il retira dix frappeurs au bâton et n'alloua que six coups sûrs.

Richard Poirier a débuté au monticule pour le Saint-Charles, mais il fut remplacé à la septième manche par Paquette.

Les lanceurs du Saint-Charles, surtout Poirier, ne reçurent pas l'appui de leurs coéquipiers.

Au parc Russell

Les Marchands d'Ottawa-Sud ont reçu une victoire gratuite de 15-6 dans la première partie d'un programme double contre Eastview, mais ils ont perdu la deuxième au compte de 4-3 en supplémentaire.

Maurice Vallée, le joueur-instructeur du club Eastview, a été très généreux comme lanceur débutant. Avant de céder sa place à Jacques Valiquette, à la troisième manche, Vallée avait été touché pour neuf coups sûrs et neuf points dans les deux premières manches, donnant ainsi pratiquement la victoire aux Marchands. Durant ces deux manches, Hetherington a cogné un circuit, Gary Craig et Bill Brouse, frappèrent chacun un double, et l'équipe d'Eastview contribua à cette avalanche de coups sûrs et de points en commettant trois erreurs.

Le jeune lanceur de relève, Jacques Valiquette, a alloué six coups sûrs en cinq manches et les Marchands ont compté six points, mais un seul fut mérité.

La vengeance d'Eastview

L'équipe d'Eastview s'est reprise dans la deuxième partie en remportant la victoire par 4-3. Le héros de la joute fut sans doute Red Hinchcliffe qui a réussi un simple avec deux coureurs sur les buts dans la septième manche. Les Marchands menaient par 3-1 dans la sixième manche quand Eastview porta le compte 3-3, grâce à un double de Gerry Devanney et un simple de Hinchcliffe. C'est dans la manche supplémentaire que l'équipe d'Eastview s'assura de la victoire. Avec deux hommes retirés, Frank Dunnigan frappa un simple au champ centre et se rendit au 3e but sur une erreur. Gerry Devanney fut passé intentionnellement au 1er but et Hinchcliffe cogna un simple au champ gauche qui produisit le point de la victoire.

Deux joutes mardi

Mardi soir, au parc Lansdowne, l'équipe d'Eastview affrontera les Athlétiques de Wrightville, à 6 h. 30, tandis que le club Gatineau fera face au Saint-Antoine dans la deuxième partie.

Joutes à Gatineau

Première partie

ST-ANTHONY'S — Constantini, 2b; Paul, A.-C.; Ventura, C.C.; McDonald, 1B.; Denofrio, 3B.; Smiley, C.D.; Chiarelli, R.; Chiarelli, C.G.; Abelson, L.

GATINEAU — N. Lafleur, C.C.; J. Trépanier, 1B.; Robinson, C.G.; Mercier, R.; Desforges, 2B.; Plouffe, A.-C.; R. Lafleur, 3B.; Cousineau, C.D.; Pascal Trudeau, L.

Points par manche

St. Anthony	100	010	000	2	9	3
Gatineau	100	100	001	3	6	2

Deuxième partie

ST-ANTHONY — Denofrio, 3B.; Chiarelli, C.G.; Paul, A.-C.; McDonald, 1B.; Chiarelli, R.; Constantini, 2B.; Smiley, C.G.; Ventura, C.C.; Bill Skuce, L.

GATINEAU — N. Lafleur, C.C.; Trépanier, 1B.; Robinson, C.G.; Mercier, R.; Desforges, 2B.; Plouffe, A.-C.; R. Lafleur, 3B.; Cousineau, C.D.; Lucien Chartrand, L.

Points par manche

St. Anthony	200	000	0	2	7	5
Gatineau	301	300	x	7	7	2

Joutes à Eastview

Première partie

OTTAWA SOUTH — Craig, 3B.; Stewart, C.G.; Vachon, 2B.; Goold, C.C.; Brouse, 1B.; Rowatt, R.; Hetherington, C.D.; Deavy, A.-C.; Glen Seeley, L.; Lawson, C.D. (4); Rochon, L. (5); Capello, C.G. (3).

EASTVIEW — P. Rochon, 3B; Dunnegan, C.D.; Dibden, 1B.; G. Devanney, A.-C.; Gagnon, C.C.; Pelletier, R.; D. Devanney, 2B; Bond, C.G.; M. Vallee, L.; Jack Valiquette, L. (3e); Don Bingley, 2B. (4e); Mo Valiquette, C.C. (5e).

Arbitres: Larabie derrière le marbre; Langdon au premier but et Reilly au 3e.

Points par manche

Ottawa South	180	203	1	16	15	1
Eastview	000	141	0	6	10	11

Deuxième joute

OTTAWA SOUTH — Craig, 3B.; Capello, C.G.; Vachon, 2B.; Brouse, 1B.; Rowatt, R.; Goold, C.C.; Hetherington, C.D.; Lynn, A.-C.; Gorm Smith, L.; Stewart, L. (4e); Deavy, A.-C. (4e.)

EASTVIEW — Rochon, 3B.; Dibden, 1B; Bingley, 2B; Dunnegan, C.D.; G. Devanney, A.-C.; Bond, C.G.; Mac Valiquette, C.C.; Pelletier, R.; Paul Lajoie, L.; Hinchcliffe, C.G. (4e).

Arbitres: Langdon derrière le marbre; Reilly au 1er but, et Larabie au 3e.

Points ar manche

Ottawa South	010	110	09	3	7	3
Eastview	001	002	01	4	8	3

Joute à Wrightville

INDIENS de St-Charles — Séguin, A.-C.; Emard, 2B.; Desloges, C.C.; Dussault, C.D.; Richard, 1B.; Poirier, 3B.; McCann, C.G.; Provost, R.; R. Poirier, L.; Paquette, L. (7e).

ATHLETIQUES de Wrightville — A. Desjardins, 2B.; Larose, 1B.; Goulet, R.; DeCelles, C.C.; Potvin, 3B.; Charbonneau, C.G.; G. Desjardins, A.-C.; Champagne, CD.; Geo. Berniquez, L.

Arbitres: Rafter, McDonald, Boyd.

Points par manche

St-Charles	010	000	001	2	6	5
Wrightville	030	120	110x	17	15	3

Classement

	G	P	Moy.
Gatineau	9	5	.643
Wrightville	7	4	.636
St. Anthony	6	4	.600
Eastview	5	6	.455
Ottawa South	6	8	.429
St-Charles	3	9	.250

Prochaines joutes

Demain, 6 h. 30 — Parc Lansdowne: première joute, Eastview vs Wrightville; deuxième joute, Gatineau vs St. Anthony.

BOUILLOIRES AUTOMATIQUES
VOLCANO
VENTE et SERVICE
par
Welch & Johnson Ltd.
474, rue BANK 5-5172

Mardi à l'Auditorium

Raphaë Halpern, le champion lutteur d'Israël, à Ottawa

Deux des plus fougueux lutteurs dans le métier, Don Léo Jonathan et Fred Atkins, deux lutteurs qui ont su soulever l'ire des foules à Ottawa aussi bien qu'ailleurs, formeront équipe contre un duo classique composé de Wilbur "Eskimos" Snyder et Ray "Dempsey" Gunkle.

Ce combat par équipe, le premier présenté sous le règne des frères Cantor et Taller, sera des plus intéressants et on s'attend à une foule considérable. Jonathan, en quittant Ottawa la dernière fois qu'il affronta Yvon Robert, ne manifestait pas de très bons sentiments à cause des traitements reçus, et il a accepté de revenir à condition qu'il obtienne la protection contre la foule.

Fred Atkins, un Australien qui a des goûts plutôt bizarre, est aussi très exigeant et requiert un arbitre plus compétent que ceux qui ont officié durant certains combats passés.

Quant à Snyder et Gunkle, ils espèrent vaincre Jonathan et Atkins par la rapidité et par le science. "Les arbitres ne comptent pas dans un combat, dit Snyder. Il faut vaincre l'adversaire et c'est précisément ce que nous ferons demain soir".

En semi-finale, Léo Numa, autrefois la fameuse "merveille masquée", qui a soulevé les foules par ses prouesses sans pareilles, affrontera Billy McDaniel.

Les fervents de la lutte auront l'occasion de voir pour la première fois au Canada, le champion d'Israël, Raphaël Halpern, un lutteur qui n'a jamais connu la défaite de sa carrière. Halpern en sera à son premier combat au Canada demain soir, et il affrontera le lutteur italien Antone Leone.

C'est donc dire que le spectacle de demain soir vaudra la peine d'être vu. Le premier combat a été fixé à 8 h. 45 précises.

Nouveau WHITE OWL À BOUT PERCÉ



10¢ Prix proposé INVINCIBLES

QUALITÉ ET FRAICHEUR GARANTIES

Ce qu'il faut savoir sur les maladies mentales

En quoi consistent ces troubles tragiques? Quelles en sont les causes? Comment les médecins les traitent-ils? Quelles chances ont les malades d'en guérir?

SÉLECTION de juillet répond aux questions les plus courantes sur ce terrible fléau qui fait plus de victimes que *toutes* les autres maladies réunies. Lisez comment les médecins travaillent à combattre ce mal, qui est devenu le plus grave de nos problèmes d'hygiène publique... et celui que l'on néglige le plus facilement.

Achetez SÉLECTION de juillet aujourd'hui: une trentaine d'articles d'intérêt durable.

Pourquoi cette explosion...?

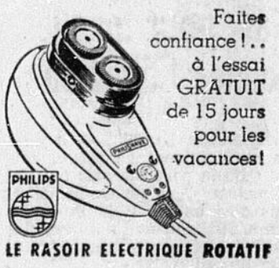


Pas d'irritation...



avec... PHILISHAVE

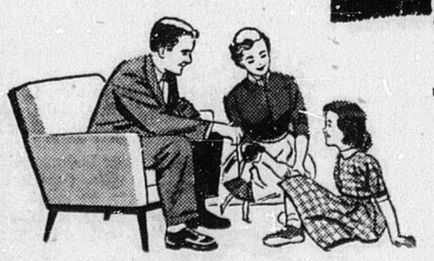
P.S. Le "Sportsman," le PHILISHAVE à batterie permet de se raser n'importe où—n'importe quand!



Faites confiance!.. à l'essai GRATUIT de 15 jours pour les vacances!

LE RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF

New York Life présente: LM-3



Une autre police d'assurance-vie "adaptée à votre budget" qui vous offre une protection familiale permanente moyennant une prime réduite pour les trois premières années

Pensez-y! Au lieu d'attendre jusqu'à ce que votre revenu augmente, *vous pouvez obtenir une protection substantielle en assurance-vie AUJOURD'HUI MÊME, au moment où votre famille en a le plus besoin.*

Avec la LM-3 (Life Modified Three —Vie, modifiée, trois) vous achetez $5,000 ou plus d'assurance-vie permanente, aujourd'hui même, à un taux peu élevé. A la fin de la troisième année, la prime augmentera légèrement. Cependant, d'après l'échelle actuelle, vous pourrez utiliser vos dividendes pour réduire le paiement des primes *de sorte qu'elles seront moindres que le taux original.*

De plus, la LM-3 accumule des valeurs de rachat et d'emprunt très généreuses, utiles en cas d'urgence.

Nombreux avantages de la LM-3

En prenant la LM-3 maintenant, vous profitez de l'avantage supplémentaire de primes à un taux de base moins élevé, en vigueur pour les hommes plus jeunes.

Si vous êtes en bonne santé, âgé de 10 à 40 ans, il est même possible que vous n'ayez pas à subir d'examen médical.

Comment fonctionne la LM-3

Assurance: $5000. Exemple: 20 ans

Age au moment de l'émission	Prime annuelle 3 Premières années	Prime annuelle Après 3 ans	Paiement moyen pendant 20 ans*
25	82.70	97.30	74.46
35	111.10	130.70	101.18
45	161.25	189.70	146.65

*Si le dividende annuel est affecté au paiement de la prime; basé sur l'échelle de dividende de la compagnie et le taux d'intérêt pour 1954. Ceci ne constitue ni une garantie, ni une estimation ni une promesse de paiement de dividendes, ni de résultats.

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
56, RUE SPARKS
OTTAWA, ONTARIO

ASSURANCE-VIE, HOSPITALISATION, FRAIS MÉDICAUX, ACCIDENT & MALADIE, GROUPE

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

Dept. LD4
New York Life Insurance Company
56, rue Sparks, Ottawa, Ont.

☐ Veuillez m'envoyer, sans que j'encourre d'obligation, des renseignements complets sur votre nouvelle police LM-3, assurance minimum de $5,000.

NOM _____ AGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ DISTRICT POSTAL _____ PROV. _____
(s.v.p. écrire en lettres carrées)

Brooklyn éprouve de la difficulté contre Pittsburgh

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

Le Gatineau en tête

Les Red Sox de Fernand Mayer, qui ont si souvent doté Gatineau de championnats de baseball, ont défait le puissant Saint-Antoine d'Ottawa à deux reprises dimanche pour passer en tête du classement dans la ligue senior de la Cité. Le formidable Pascal Trudeau et Lucien Chartrand ont maîtrisé les cogneurs de la Capitale, tandis que leurs camarades gatinois frappaient à temps opportun hier pour gagner 3-2 et 7-2, contre les brillants Abelson et Skuce.

Pendant qu'Ottawa-Sud et Eastview partageaient un double 15 8 et 4-3, les Athlétiques de Wrightville pulvérisaient Saint-Charles 17-2 dans l'autre partie dominicale.

"Si l'on se guidait ici sur le vieil adage des Américains, au sujet du quatre juillet, Gatineau pourrait fort bien commencer à organiser une banque de championnat", déclare pour sa part le maire Léo Smith.

Le gérant Fernand Mayer est plus discret: "La saison n'est pas terminée. Nous devrons jouer une partie à la fois et surtout ne pas pécher par excès de confiance. Inutile de te dire toutefois combien mes gars ont bien joué hier. Qu'ils continuent à fonctionner de la sorte et ils gagneront le championnat."

* * *

Un courageux champion

Notre toast de ce soir va au courageux Ken Banks, du Montreal Country Club. Blessé vendredi quand sa voiture a capoté en le conduisant au tournoi du trophée Alexander de Tunis au Rivermead Golf Club, Banks a néanmoins participé au concours de samedi, triomphant en 146 coups pour 36 trous, soit deux seulement au-dessus du "par".

Banks, après une randonnée de 37-35—72 pour le "par", a terminé en 37-37—74 pour l'emporter sur un autre Montréalais, Elliot Godel, du club Elm Ridge. Banks avait pris les honneurs du même tournoi en 1952, avec 150 coups. Notons la belle tenue de l'avocat Frank des Rivières, du Rivermead, qui s'est classé troisième en 1949 et de Wally Driscoll, ancien as-lanceur de Bob Guertin, qui s'est classé deuxième dans le "net" avec 144.

* * *

UN DEUIL CRUEL — La noyade de Lisa Groulx, talentueuse et bien-aimée jeune fille de l'ami Aurèle Groulx, de CKCH, cause un grand deuil dans la fraternité sportive et artistique de notre région. Nous prions la famille Groulx d'agréer nos plus vives condoléances.

* * *

L'épopée de nos rameurs

Même s'ils ont fait part de l'intention de se débander, après leur défaite par un tiers de longueur aux mains des puissants rarumes de l'Université de Pennsylvanie, les porte-couleurs de l'Université de la Colombie-Britannique devraient accepter l'invitation de l'Exposition nationale de Toronto et s'essayer une fois de plus contre les Etats-Unis.

Victorieux la veille contre la Russie, les Canadiens sont venus près de causer une surprise contre les Etats-Unis dans la finale de samedi à Henley-sur-la-Tamise. Champions du "8" l'été dernier aux "Jeux de l'Empire" en Colombie, les étudiants de Vancouver ont prouvé une fois de plus que nos athlètes sont égaux à ceux des autres pays pourvu qu'ils bénéficient d'un entraînement adéquat.

* * *

EN ROULANT MA BOULE — Wilfrid Trudeau préconise dans "RA NEWS" un club de baseball qui représentera à la fois Ottawa et Syracuse dans l'International... Vic Power a hissé deux circuits hier pour aider Kansas City à vaincre Détroit 9-8 en quatorze manches!... Ted Kluszewski, qui l'a emporté sur Stan Musial dans le choix des étoiles du baseball majeur, comme premier but de la Nationale, a cogné son 26e coup de circuit au compte de Cincinnati, dimanche ... Ernie Banks, des Cubs, choix à l'arrêt-court, a célébré la bonne nouvelle en cognant son 20e carrousel de la saison ... les fervents du football font des économies dans l'espoir d'assister à la classique de la coupe Grey le 26 novembre à Vancouver ... votre oncle Charlie est en vacances et vous souhaite tout le succès possible dans vos entreprises.



Vous souffrez des pieds?

Peu importe tous les malaises que vous causent vos pieds, vous danserez de joie après une application pénétrante de "WHITE RUB" de BUCKLEY. Les pieds écorchés, sensibles, qui transpirent et sont odorants, deviendront des pieds sains si rapidement que vous en serez très reconnaissant. Pour la santé des pieds comme pour le soulagement des douleurs causées par les oignons aux pieds, procurez-vous dès maintenant le "WHITE RUB", qui ne tache pas, de BUCKLEY ... 59c.

GRATUIT: Pot de format généreux à titre d'essai. Envoyez 15c pour couvrir les frais d'empaquetage et de poste:

W. K. BUCKLEY LTD.
Toronto, Ontario

Les Pirates ont remporté trois gains dans une série de quatre parties

Les Cubs et les Cardinaux ont partagé un programme double — Les Giants triomphent des Phillies — Les Yankees sont blanchis, 5-0 par les Sénateurs

Par la Presse Canadienne

Les Pirates de Pittsburgh, assez peu soucieux du respect de l'autorité, ont terminé, hier, une série de quatre joutes avec les puissants Dodgers de Brooklyn en partageant les honneurs d'un programme double avec les meneurs de la ligue Nationale.

Les Pirates ont gagné la première joute par 7-5 et ont perdu la deuxième par 3-1. Ce fut cependant suffisant pour leur donner les honneurs de la série par trois victoires contre une.

Les Cubs de Chicago, en partageant eux aussi les honneurs d'un programme double — avec les Cardinals de St-Louis—n'ont gagné qu'une demi-partie sur les Dodgers dans le classement du circuit. Les Cubs, après avoir perdu la première joute par 8-2, ont pris la deuxième par 10-5 et ils se trouvent encore à 11 parties et demie des Dodgers.

Dans les deux seules autres joutes disputées dans la ligue Nationale, les Braves de Milwaukee ont triomphé des Reds de Cincinnati au compte de 7-3 tandis que les Giants de New-York ont eu raison des Phillies de Philadelphie par 4-3.

Une surprise

On a enregistré une autre surprise dans la ligue Américaine. Les Athletics de Kansas City ont gagné un marathon de 14 manches contre les Tigers de Détroit — par 9-8 — et les A's ont ainsi réussi à prendre la mesure des porte-couleurs de la ville des autos quatre fois en ligne. Ce faisant, ils ont réduit à six parties l'avance des Tigers en cinquième place du circuit.

Les Yankees de New-York, les meneurs de la ligue Américaine ont rencontré leur Waterloo aux mains du vétéran John Schmitz et des Senators de Washington. Les faibles Senators ont blanchi les Yanks 5-0.

Les White Sox de Chicago, détenteurs de la deuxième place dans le classement, n'ont cependant pu gagner de terrain car ils ont perdu leur joute aux mains des Indians de Cleveland. Ces derniers ont en effet battu les Sox 14-9 dans une joute où les coups de circuit étaient plus communs que les simples. Les Yankees demeurent donc six parties et demie en avant de Chicago.

Dans l'autre joute disputée dans la ligue Américaine, les Red Sox de Boston ont continué à faire la pluie et le beau temps en subjuguant les Orioles de Baltimore par 7-2.

Ligue Nationale

Le principal artisan de la victoire des Pirates sur les Dodgers a été Ronnie Kline. Ce dernier s'est amené en relève à la troisième manche et a menotté les Bums jusqu'à la fin de la première joute. Il a retiré les 16 derniers Dodgers en ligne pour fournir une spectaculaire tenue pour la deuxième journée en ligne. Les Dodgers avaient accumulé une avance de 5-2 dans les deux premières manches.

Mais c'était trop beau pour les infortunés Pirates et leur prospérité ne pouvait durer. Clem Labine et Billy Lees ont combiné leurs efforts pour les tenir à six coups sûrs dans la deuxième partie. Les Dodgers ont compté tous leurs points à la sixième manche, aux dépens de Max Surkont.

Floyd Woolridge s'est acquitté de la tâche de paralyser les Cubs pour les Cardinals dans la première joute de leur programme double. Ses coéquipiers ont accumulé une avance de cinq points dans les deux premières manches, plus qu'il ne leur en fallait pour l'emporter. La deuxième joute fut cependant une autre histoire et le gérant Harry Walker dut avoir recours aux services de cinq lanceurs. Harvey Haddix, le premier dans la parade, fut débité de la victoire. Sam Jones tint le coup durant toute la partie au monticule des Cubs.

Warren Spahn a éparpillé 10 coups sûrs dans la victoire que les Braves ont remportée sur Cincinnati. Les équipiers de Milwaukee lui ont rendu la tâche facile en lui donnant une avance de six points dans les quatre premières manches. Bobby Thomson, Ed Mathews et Del Crandall ont cogné chacun un coup de circuit dans cette bourrée du début de la partie.

Après avoir compté trois points dans la première manche, les Giants ont vu les Phillies rogner cette avance aux dépens de Ruben Gomez jusqu'à ce que le compte fut égal, à la quatrième manche. Un mauvais lancer du lanceur de relève Jack Meyer, à la septième, alors que les buts étaient remplis, a donné à Willie Mays la chance de croiser le marbre avec le point de la victoire.

Ligue Américaine

Dix lanceurs — cinq de chaque club — ont pris part à la joute entre Détroit et Kansas City. Les Tigers ont égalisé les chances à la neuvième en comptant à trois reprises. Chaque club a compté un point à la 13e et les A's ont mis la partie dans le sac avec un autre à la 14e.

Schmitz n'a accordé que cinq coups sûrs aux Yanks pour arrêter à cinq leur nombre de victoires consécutives. Ce n'était que la quatrième victoire des Senators dans leurs 25 dernières parties. Ils ont recueilli 12 coups sûrs aux dépens de trois lanceurs, dont Ed Lopat, le perdant.

La défaite de Chicago aux mains de Cleveland a réduit à une demie partie l'avance que les White Sox détiennent sur les Indians. Ray Narleski, qui a remplacé Bob Lemon à la cinquième manche, a été le gagnant. Morrie Martin, le deuxième des quatre lanceurs des Sox, a été le perdant. Les Indians ont groupé neuf points dans les cinquième et sixième manches.

Les étonnants Red Sox, avançant comme de véritables chars d'assaut, ne sont plus qu'à trois parties de la troisième place. C'était la 22e victoire des Sox dans leurs 27 dernières parties.

Ligue Nationale

Première partie:

Pittsburgh	202	110	001	—7 4 0
Brooklyn	410	000	000	—5 8 2

Donoso, Kline (3) et Peterson; Spooner, Roebuck (3), Hughes (5) et D. Howell. LG., Kline; p., Roebuck. Circuits: Pittsburgh, Freese et Thomas; Brooklyn, Furillo.

Deuxième partie:

Pittsburgh	001	000	000	—1 6 0
Brooklyn	000	003	00x	—3 8 0

Surkont, Face (7) et Atwell, Peterson (8); Loes, Labine (8) et Walker. LG., Loes; p., Surkont. Circuit: Brooklyn, Hodges.

Milwaukee	022	300	000	—7 9 0
Cincinnati	000	101	010	—3 10 2

Spahn et Crandall; Nuxhall, Klippstein (4), Ridzik (6) et Burgess. LP., Nuxhall; Circuits: Milwaukee, Thomson, Mathews et Crandall; Cincinnati, Kluszewski et Post.

New-York	300	000	100	—4 13 0
Philadelphie	020	100	000	—3 7 1

Gomez et Katt; Dickson, Miller (1), Mrozinski (7), Meyer (7) et Seminick. LP., Miller.

Première partie:

Saint-Louis	320	010	101	—8 8 0
Chicago	101	000	000	—2 5 1

Woolridge et Burbrink; Davis, Hillman (2) et Chiti. LP., Davis. Circuit: Saint-Louis, Repulski.

Deuxième partie:

Saint-Louis	200	002	001	— 5 5 1
Chicago	301	020	40x	—10 13 1

Haddix, G. Jones (1), LaPalme (5), Wright (6), Smith (6) et Sarni; S. Jones et McCullough. LP., Haddix. Circuits, Chicago, King, Sauer, Banks et Fondy.

Ligue Américaine

Boston	104	000	020	—7 10 0
Baltimore	010	000	001	—2 7 1

Sullivan et White; McDonald, Dorish (3), Johnson (8) et Smith. LP., McDonald.

Chicago	111	030	003	— 9 14 0
Cleveland	410	045	00x	—14 19 1

Donovan, Martin (4), Howell (5), Fornieles (6) et Lollar, Moss (7); Lemon, Narleski (5) et Naragon. LG., Narleski; p., Martin. Circuits: Chicago, Donovan, Rivera et Moss; Cleveland, Smith.

Washington	000	140	000	—5 12 2
New-York	000	000	000	—0 5 1

Schmitz et Courtney; Lopat, Sturdivant (6), Wiesler (9) et Silvera. LP., Lopat. Circuit: Washington, Vernon.

Détroit	001	020	103	000 10—8 17 1
K.-City	204	000	010	000 11—9 14 2

Maas, Cristante (3), Foytack (4), Birrer (9), Zuverink (14) et R. Wilson; Raschi, Harrington (9), Ceccarelli (9), Sain (9), Sleater (14) et Astroth. LG., Sleater; p., Zuverink. Circuits: Détroit, Kaline, 2; Kansas City, Wilson, Power, 2.

Les résultats

Première course, amble classe D, $200

Lady J. Stuart (Baker), $6.30, $3.10, $3.20; Katay B. (C. Meville), $3.90, $3.00; Miss Pat April (Fife), $4.70. Temps, 2.14.

Ont aussi couru: Jimmie M. Grattan, Van's Silver Boy, Saucy Sal, Redstone 2nd et Prospector M.

Deuxième course, amble classe D, $200

Chi Lee (Allen), $23.80, $6.90, $4.70; Paladin (J. Zeron), $8.00, $6.30; Audrey's Girl (Pyke), $6.80.

Temps, 2.13 4/5.

Ont aussi couru: Peter Bennett, Lily Grattan, Lucky Vonian, Mitzi G. et Flower Brook.

La quinelle, Chi Lee et Paladin, a payé $73.30.

Troisième course, amble, invitation, $500, divisés

Soldier Boy (Pyke), $8.10, $3.90, $2.70; Pat Rea (Kitchen), $5.00, $3.10; Professor Mac (H. Filion), $2.50.

Temps, 2.13 1/5.

Ont aussi couru: Dream Girl W., Mac Dale, High Tension et Sadie M.

Quatrième course, trot, Jour de l'Indépendance, $200

Dunbar Hanover (C. Meville), $22.10, $7.90, $4.10; Love Song A. (Timmins), $4.20, $3.00; Brownstone (Kerr), $4.90.

Temps, 2.14 1/5.

Ont aussi couru: Second Front, Flying Fortress, Duchess of Marabil, Mel K. Edgewood et Maryland Sunny.

Cinquième course, amble, Jour de l'Indépendance, $250

Bonnie G Lee (Perkins), $38.60, $20.10, $12.40; James R. Direct (Kitchen), $20.90, $10.90; William G. (Madill), $6.10.

Temps, 2.17 4/5.

Ont aussi couru: Orcus Charles, Comela, Mighty Johnny, Mr. Bobby Henley et The G. Girl.

La quinelle, Bonnie G. Lee et James R. Direct, a payé $917.10.

Sixième course, amble, invitation, $500, divisés

Mac Dale (C. Morrissey), $9.30, $3.20, $2.60; Professor Mac (H. Filion), $2.70, $2.30; Soldier Boy (Pyke), $2.70.

Temps, 2.12.

Ont aussi couru: Dream Girl W., Pat Rea, High Tension et Sadie M.

Septième course, ouvert à tous les juniors, $250

Beth Hanover (Craig), $7.00, $3.90, $3.00; Prince Royal K. (R. Meville), $6.40, $4.50; Trickie Grattan (Fraser), $3.10.

Temps, 2.11 4/5.

Ont aussi couru: Hall Grattan Patch, Investment, Pastime Vern, Pontiac Bill et Direct Scott G.

Huitième course, trot classe D, $200

Jerry Van Elwyn (J. Zeron), $7.30, $4.10, $2.80; Chipper McElwyn (Madill), $5.50, $3.70; Don Bingen (W. James), $3.80.

Temps, 2.19 4/5.

Ont aussi couru: McKylo C., Mill Car, Chillo Sheehan, Mark Ormonde et Count Pulaski.

Neuvième course, amble classe D, $200

Dusty Miller Boy (Pykoo), $17.30, $5.50, $2.50; Ann Roswell (Kerr), $2.90, $2.10; Bernard Grattan (O. Lalonde), $2.10.

Temps, 2.15 4/5.

Ont aussi couru: Admiral Peter G., Kingsberry Patch, Arie Hope, Eddie Frisco et Royal Blue H.

La quinelle, Dusty Miller Boy et Ann Roswell, a payé $14.85.

Baseball

SAMEDI

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto, 6; Columbus, 5.
Rochester, 3; Syracuse, 2.
Richmond, 4; Buffalo, 3.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh, 7; Brooklyn, 6.
New-York, 6; Philadelphie, 1.
Cincinnati, 10; Milwaukee, 5.
Chicago, 4; Saint-Louis, 3.

LIGUE AMERICAINE

New-York, 12; Washington, 0.
Chicago, 2; Cleveland, 1.
Boston, 5; Baltimore, 1.
Kansas City, 11; Détroit, 10.

ASSOCIATION AMERICAINE

Denver, 9; Saint-Paul, 3.
Charleston, 7; Indianapolis, 3.
Omaha, 9; Minneapolis, 5.
Toledo, 4; Louisville, 3.

LIGUE PROVINCIALE

Trois-Rivières, 8; Sherbrooke, 2.
Saint-Jean, 3; Burlington, 2.

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 6, 4; Rochester, 3, 6.
Toronto, 11, 2; Buffalo, 4, 1.
Columbus, 4, 7; Syracuse, 3, 9.
Cuba, 7; Richmond, 2.

LIGUE NATIONALE

New-York, 4; Philadelphie, 3.
Pittsburgh, 7, 1; Brooklyn, 5, 3.
Milwaukee, 7; Cincinnati, 3.
Saint-Louis, 8, 5; Chicago, 2, 10.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland, 14; Chicago, 9.
Kansas City, 9; Détroit, 8.
Washington, 5; New-York, 0.
Boston, 7; Baltimore, 2.

ASSOCIATION AMERICAINE

Indianapolis, 1; Charleston, 0.
Minneapolis, 4; Saint-Paul, 1.

LIGUE PROVINCIALE

Burlington, 7; Saint-Jean, 5.
Sherbrooke, 3; Trois-Rivières, 1.
Thetford Mines, 5; Québec, 4.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Buffalo (2).
Toronto à Rochester (2).
Syracuse à Columbus (2).
Cuba à Richmond (2).

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Philadelphie (2) — Newcombe (13-1) et Koufax (0-0) vs Wehmeier (5-5) et Negray (2-0).
New-York à Pittsburgh (2) — Hearn (7-8) et Monzant (0-4) ou Giel (1-2) vs Friend (6-4) et Littlefield (2-6).
Saint-Louis à Milwaukee (2) — Poholsky (1-3) et Lawrence (2-5) vs Crone (3-1) et Burdette (6-4).
Cincinnati à Chicago (2) — Minarcin (4-4) et Fowler (3-4) vs Pollet (3-12) et Hacker (8-5).

LIGUE AMERICAINE

Washington à Baltimore — Stone (3-9) vs Moore (2-5).
Boston à New-York (2) — Parnell (2-2) et Nixon (6-5) vs Turley (10-6) et Morgan (5-0).
Chicago à Kansas City (2) — Byrd (5-3) et Johnson (0-0) vs Ditar (3-5) et Kellner (5-6).
Détroit à Cleveland (2) — Hoeft (8-3) et Gromek (8-4) vs Houtteman (5-3) et Garcia (4-9).

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Toronto	52	27	.658	—
Montréal	48	29	.623	3
Cuba	45	33	.577	6½
Columbus	40	39	.506	12
Rochester	35	40	.467	15
Buffalo	31	45	.408	19½
Syracuse	30	46	.395	20½
Richmond	28	50	.359	23½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	53	22	.707	—
Chicago	43	35	.551	11½
Milwaukee	40	34	.541	12½
Cincinnati	34	36	.486	16½
New-York	36	39	.480	17
Philadelphie	33	41	.446	19½
Saint-Louis	32	40	.444	19½
Pittsburgh	26	50	.342	27½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
New-York	52	25	.675	—
Chicago	43	20	.597	6½
Cleveland	44	31	.587	7
Boston	42	35	.545	10
Détroit	38	35	.521	12
Kansas City	32	41	.438	18
Washington	26	48	.351	24½
Baltimore	29	53	.274	30

Bonnie G. Lee et James R. Direct ont payé une quinelle de $917.10, samedi

(par Marcel Fortin)

Les courses sous harnais connaissent d'éclatants succès à la piste du parc Connaught, et samedi soir les amateurs de ce sport semblaient encore beaucoup plus intéressés, alors que des prix forts élevés furent alors payés.

La plus grande surprise de la soirée fut certainement enregistrée durant la cinquième épreuve du programme, puisqu'une quinelle de $917.10 fut alors payée. Ce prix fut payé, lorsque Bonnie G. Lee et James R. Direct terminèrent respectivement en première et deuxième position

Bonnie G. Lee et James R. Direct réussirent à saisir les deux premières positions, lorsque Mighty Johnny, Mr. Bobby Henley et The G. Girl ne terminèrent pas l'épreuve à cause d'un accident durant le deuxième tour. Aucun des conducteurs ne fut cependant blessé. A la suite de cet accident, Bonnie G. Lee saisit facilement la première position et ne fut jamais rejoint par James R. Direct, qui capturait facilement la deuxième place en avant de William G. Bonnie G. Lee était conduit par Howard Perkins et paya $36.80 pour avoir capturé la première position. James R. Direct paya $20.90 pour la deuxième position.

Un partage

Soldier Boy et Mac Dale se partagèrent les honneurs de l'amble invitation, qui fut présenté en deux "heats". Soldier Boy termina en première position durant la troisième épreuve au programme. Soldier Boy, était conduit par Bill Pyke et il devança Pat Rea et Professor Mac au fil d'arrivée. Les rôles furent cependant renversés durant la sixième course à l'affiche, lorsque Mac Dale mené par Cecil Morrissey réussit à devancer Professor Mac dans le "stretch" pour s'assurer les honneurs. Professor Mac terminait en deuxième position, tout juste en avant de Soldier Boy.

Lady J. Stuart, conduit par Curt Baker, remporta facilement les honneurs de la première course au programme. Katay B., qui avait dominée durant presque tout le mille, terminait en deuxième position et Miss Pat April s'assurait la troisième position.

Chi Lee, propriété de Milt Allan, remporta les honneurs de la deuxième course au programme et paya $23.80. Paladin terminait au deuxième rang et Audey's Girl capturait la troisième position.

Chi Lee et Paladin payèrent une quinelle de $73.30.

Gain de Dunbar Hanover

Le jeune Claude Meville conduisit facilement son trotteur Dunbar Hanover à la victoire durant la quatrième épreuve au programme. Dunbar Hanover remporta la victoire sur Love Song A. et Brownstone, qui terminèrent respectivement aux deuxième et troisième positions. Dunbar Hanover paya $22.10.

Le vétéran conducteur Stedman Craig n'éprouva aucune difficulté à conduire Beth Hanover à la première position durant la septième épreuve au programme. Berth Hanover, qui est la propriété de M. Les Ireland, de Smiths Falls, Ont., remporta alors la victoire sur Prince Royal K. et Trickie Gratton. Beth Hanover paya alors $7.00.

Jerry Van Elwyn, propriété de Harry Zeron, captura les honneurs de la huitième course au programme. Jerry Van Elwyn, qui paya $7.30 remporta les honneurs sur Chipper McElwyn et Don Bingen.

Dusty Miller Boy, propriété de Bill Matthews, d'Elmira, Ont., et conduit par Bill Pyke causa une autre agréable surprise en s'assurant des honneurs de la neuvième épreuve. Dusty Miller Boy paya $17.30 pour la première position. Ann Roswell terminait en deuxième place, pendant que Bernard Grattan capturait la troisième position.

Dusty Miller Boy et Ann Roswell payèrent une quinelle de $14.85.

Dow Finsterwald gagne le tournoi omnium de la Colombie-Britannique

VANCOUVER — (P.C.) — Dow Finsterwald, un des plus jeunes golfeurs du circuit professionnel, s'est agrippé à son avance, samedi, pour remporter les honneurs du tournoi omnium de la Colombie-Britannique, pour des bourses de $15,000, avec un compte de 270, soit 18 sous le par pour le parcours de 72 trous.

Le jeune golfeur de 25 ans, de Bedford Heights, Ohio, a fini le tournoi avec une avance d'un coup sud Bud Holscher, d'Apple Valley, Californie, après un enlevant duel d'adresse et de finesse sur le dernier vert.

Holscher, qui est âgé de 24 ans, a commencé le dernier trou sur un pied d'égalité avec Finsterwald. Il a cependant raté un coup roulé de deux pieds pour finir le trou en cinq coups, un au-dessus du par de quatre. Finsterwald a joué pour le par et s'est assuré le premier prix, une bourse de $2,400. Holscher a touché $1,800.

Autres concurrents

Bob Rosburg, de San-Francisco, qui avait mené le bal dans les deux premières rondes et ne se trouvait que deux coups derrière Finsterwald au 54e, a faibli sur les derniers 18 trous et ne s'est classé qu'en troisième place, sur un pied d'égalité avec Sam Snead et Mike Souchak, chacun avec un compte de 274.

Finsterwald a joué des rondes de 67-68-65-70—270, tandis que Holscher a joué pour 70-67-67-67—271.

La victoire de Finsterwald en tournoi était sa deuxième depuis qu'il obtint son licenciement de l'aviation américaine, il y a neuf mois. Il a remporté les honneurs de l'Omnium de Fort Wayne, en mai.

Snead, le vétéran de Sulphur Springs, Virginie de l'Ouest, a joué une ronde de 68, samedi, pour porter son total à 274, 14 sous le par.

Souchak, l'ancien joueur de football de Durham, Caroline du Nord, n'a jamais pu reprendre son aplmob après avoir joué une ronde de pratique de 62. Il a joué pour 67, samedi, pour se placer sur un pied d'égalité avec Snead et Rosburg.

Marty Furgol et Tommy Bolt, deux fameux professionnels américains, se sont classés à l'échelon suivant avec un total de 275. Vint ensuite Ted Kroll, avec 276, et Al Besselink, avec 278.

Les Canadiens

Bob Wylie, de Calgary, s'est avéré le meilleur inscrit canadien dans le tournoi avec des rondes de 69-72-70-70 et un total de 281. Wylie s'est classé un coup en avant de Stan Leonard, de Vancouver. Leonard a réussi des rondes de 71-71-75-65 et ce compte de samedi, dans la ronde finale, a été le plus bas du tournoi. Finsterwald et Rosburg ont également joué des rondes de 65 au cours de l'omnium.

Le meilleur inscrit amateur de l'omnium a été Bob Kid, de Vancouver. Kid a joué pour 285, trois coups sous le par.

Mlle Crocker défait Mlles Faulk et Suggs

WICHITA, Kansas, (P.A.) — Fay Crocker, de Montevideo, Uruguay, a tenu bon devant les ralliements de Mary Lena Faulk et de Louise Suggs pour s'assurer le championnat de golf omnium des Etats-Unis, pour des bourses de $7,500. Miss Crocker a joué une quatrième ronde de 74 pour finir avec 299, quatre coups en avant de Miss Faulk et Miss Suggs. Elle a touché une bourse de $2,000.

A Wimbledon

Louis Brough gagne son quatrième titre en disposant de Mme Baker - Fleitz

WIMBLEDON — (P.A.) — Louise Brough, de Beverly Hills, Californie, un vétéran sur les courts de tennis du monde entier — elle a 31 ans — a remporté, samedi, le quatrième championnat de sa division à Wimbledon en éliminant Mme Beverly Baker-Fleitz, de Santa Monica, Californie, 7-5, 8-6.

Miss Brough a mis 92 minutes de jeu épuisant à vaincre son adversaire. Elle a maintenant gagné le championnat de Wimbledon une fois de plus que Maureen Connolly, qui avait dominé la scène du tennis pour dames pendant trois ans avant de prendre sa retraite, l'an dernier. Miss Connelly a assisté au match de samedi de la galerie des journalistes, où elle couvrait le tournoi de Wimbledon pour nombre de journaux britanniques.

Seules Helen Wills-Moody, une Américaine, et Suzanne Lenglen, de France, ont remporté les honneurs de leur division à Wimbledon plus souvent que Miss Brough. L'Américaine a gagné huit fois en 12 ans, Mlle Lenglen six fois.

Mme Fleitz, une ambidextre de 25 ans, était la première mère de famille à atteindre la finale de Wimbledon depuis 35 ans.

Autres titres

Les Américains ont remporté les honneurs des deux tournois de simples de cette année, à Wimbledon. Vendredi, Tony Trabert, de Cincinnati, avait gagné le championnat des simples pour messieurs en éliminant Kurt Nielsen, du Danemark.

Samedi, dans la finale des doubles pour messieurs, Lew Hoad et Rex Hartwig, d'Australie, ont vaincu Ken Rosewall et Neale Fraser, deux autres Australiens, 7-5, 6-4, 6-3.

Dans les doubles mixtes, Vic Seixas, de Philadelphie, et Doris Hart, de Coral Gables, Californie, ont remporté le championnat en éliminant Enrique Morea, d'Argentine, et Miss Brough 8-6, 2-6, 6-3.

Le championnat des doubles pour dames, une affaire entre deux équipes de Grande-Bretagne, a été remporté par Angela Mortimer et Ann Shilock. Les deux nouvelles championnes ont éliminé Pat Ward et Shirley Bloomer, 7-5, 6-1.

Miss Brough a maintenant remporté le championnat de Wimbledon en 1948-1949-1950 et 1955. Après sa victoire de samedi, elle a déclaré:

"Je retire tout ce que j'ai pu déjà dire à l'effet que ma visite de cette année, à Wimbledon, était ma dernière. Je ne saurais m'empêcher de prendre part à ce tournoi. J'en raffole."

K. Banks gagne le trophée Alexander, jouant pour 146, samedi, au Rivermead

Il avait remporté les mêmes honneurs en 1952 avec un compte de 150 — Elliot Godel, également de Montréal, s'est classé deuxième

RIVERMEAD GOLF (Spécial) —Kenny Banks, membre du club de golf Montreal County, a joué pour 146, samedi dernier, au terrain Rivermead d'Ottawa, sur un parcours de 36 trous, pour remporter le trophée Alexander de Tunis. C'était sa deuxième victoire dans ce tournoi d'Ottawa.

Banks, qui compte obtenir une place sur l'équipe de la coupe Willingdon du Québec, a joué des rondes de 72 et 74 pour terminer un coup meilleur qu'Elliott Godel, un autre joueur de golf de Montréal.

Il avait subi des blessures et des contusions vendredi dernier quand sa voiture a capoté entre Montréal et Ottawa. Même blessé, il a réussi des rondes de 37-35—72 et 37-37—74 pour vaincre Godel.

Godel, du club Elm Ridge, a réussi un 147 après avoir raté sa chance de gagner aux 17e et 18e trous dans la deuxième ronde. Il a manqué un putt de quatre pieds au 17e et pris trois coups pour réussir sur le 18e green.

C'est le même Banks qui avait remporté le trophée Alexander en 1952 avec un score de 150.

Frank DesRivières, du Rivermead, et Mike Darling, de Montréal, ont réussi chacun un 149 pour terminer en troisième place sur un pied d'égalité. Darling a remporté le prix pour le plus bas total de 143, après avoir enlevé le "handicap". Dans le même ordre, Jim Pearson, du Hampstead, a remporté 156-12-144 et Wally Driscoll, d'Ottawa, 158-14-144.

Dans la division des gagnants, Brian McGuigan, du Summerlea, a réussi 73-77—150; Tom Hunter, du Whitlock, 76-75—151; André Nezan, du Chaudière, 76-77—153; Ed MacLaine, du Summerlea, 76-77—153; Ian Keir, du Marlborough, 74-82—156; D'Arcy Boucher, du Chaudière, 76-80—156; Pete Johnson, du Marlobrough, 79-77—156; Murray Morrison, du Rosemere, 79-77—156 et Jim Pearson, 79-77—156.

Rameurs à l'exposition

TORONTO (P.C.) — Les autorités de l'Exposition nationale du Canada ont annoncé, en fin de semaine, que les deux finalistes aux régates royales d'Henley, en Angleterre, seront invités à se rencontrer dans un match à deux équipes, à l'Exposition, vers la fin d'août ou le début de septembre. La rencontre, si elle est bâclée, opposerait les rameurs de l'Université de la Colombie-Britannique à ceux de l'Université de la Pennsylvanie. Ces derniers ont remporté la coupe Grand Challenge samedi en disposant des étudiants canadiens.

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

	A.	b.	Pts	C.	s.	Moy.
Kaline, Détroit	295		65	111		.376
Fox, Chicago	298		45	99		.332
Smith, Cleveland	311		64	100		.322
Kuenn, Détroit	265		44	84		.317
Doby, Cleveland	237		41	75		.316

Points: Mantle, New-York, 67.
Points produits: Kaline, Détroit, 61.
Coups sûrs: Kaline, Détroit, 111.
Doubles: Finigan, Kansas City, 21.
Triples: Mantle, New-York, 7.
Circuits: Mantle, New-York, 18.
Buts volés: Rivera, Chicago, 11.
Lanceur Konstanty, New-York, 6-0, 1.000.
Retraits: Score, Cleveland, 126.

LIGUE NATIONALE

	A.	b.	Pts	C.	s.	Moy.
Ashburn, Philadelphie	247		42	87		.352
Campanella, Brooklyn	242		42	81		.335
Aaron, Milwaukee	306		51	100		.327
Kluszewski, Cincinnati	272		49	88		.324
Mueller, New-York	300		30	97		.323

Points: Snider, Brooklyn, 64.
Points produits: Snider, Brooklyn, 78.
Coups sûrs: Aaron, Milwaukee, 100.
Doubles: Repulski, Saint-Louis, 20.
Triples: Bruton, Milwaukee, 8.
Circuits: Kluszewski, Cincinnati, 26.
Buts volés: Boyer, Saint-Louis, 15.
Lanceur: Newcombe, Brooklyn, 13-1, .929.
Retraits: Jones, Chicago, 110.

PARC CONNAUGHT

CE SOIR — LUNDI, 4 JUILLET



HUIT COURSES
Beau temps, mauvais temps
Pari mutuel
Trois Quinelles
Première course 8 h. 15

COURSES VEDETTES DE CE SOIR

Bourses New-York et 4 juillet

Argent américain accepté au pair

ENTREE 50c — CLUB HOUSE $1.00

Voyez les plus rapides ambleurs et trotteurs à l'oeuvre sous les lumières

Mercredi, 6 juillet — SOIREE KEMPTVILLE

Service spécial d'autobus d'Ottawa et de Hull directement à la grande estrade

Les enfants de moins de 16 ans ne sont absolument pas admis.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

LEBLANC — M. et Mme Gérard Leblanc (née Marie-Claire Gratton) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur première fille, à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, le dimanche 3 juillet. La mère et l'enfant se portent bien. 1-152

Mariages (3)

FLOYD-LANGLOTZ — M. et Mme Fred Langlotz annoncent les fiançailles de leur fille Darlene à M. Donald Floyd, fils de M. et Mme William Floyd. Le mariage aura lieu le 30 juillet en l'église du Saint Rosaire, rue Wellington, à 11 h. 3-152

Perdu-Trouvé (4)

BAGUE à diamant de dame, 17 juin, plage Mooney's Bay. Récompense. SH 6-0077. 4-157

BOURSE, cuir repoussé brun, contenant effets personnels et somme d'argent initialée M. P. G., mercredi soir Wrightville. Blvd. St-Joseph à rue Prudhomme. PR7-2239. Récompense. 4-153

PERDU Somme d'argent en billets de 20 dollars jeudi matin Récompense à qui avertira. PA2-1176. 4-152

PORTEFEUILLE contenant argent, perdu Théâtre Cartier, vendredi dernier. PR7-6280. Récompense. 4-154

On demande (hommes) (6)

Compositeur bilingue demandé

COMPOSITEUR de bonne expérience, bilingue de préférence connaissant le linotype, pour travail régulier, garanti 44 heures par semaine, bon salaire. S'adresser à M. J. S. Baril, gérant, La Survivance, Edmonton, Alberta. 6-160

EMPLOIS à haut salaire, avantages, tous les métiers. Canada, les Iles, Amérique du Sud, E.-U. Renseignements gratuits disponibles, écrire à Dép. 81W Nations! Employment Information 1020, Broad, Newark, N.J. 6-4, 11, 18, 25 juil.

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

2 INSPECTEURS DE BATISSES

Positions permanentes avec chance d'avancement. Préférence sera donnée aux candidats possédant diplôme de high school et expérience dans l'industrie de la construction. Salaire initial basé sur l'expérience et les qualifications.

S'ADRESSER : Bureau d'enregistrement et de l'embauchage, Département de la Trésorerie, chambre 118, Immeuble Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario. 6

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (35)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (33)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (32)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (75)
Inventions (66A)
Imprimeurs (42)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13AA)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (61)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-déménagement (20)
Tue-Vermine (34)
Villégiature (26A)

On demande (hommes) (6)

TECHNICIENS en ELECTRONIQUE

DEMANDES par

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

Doivent pouvoir effectuer des tests de transmission sur l'équipement, d'audio, de préférence, connaissance des machines d'enregistrement magnétique.

Il est essentiel de pouvoir travailler sous un minimum de surveillance.

Le traitement dépendra des qualités et de l'expérience.

Les candidats devront accepter de l'emploi à Ottawa jusqu'au printemps 1956, et ensuite à Montréal quand l'Office déménagera.

Les frais de déménagement à Montréal seront payés.

Les demandes d'emploi doivent être faites par lettre en mentionnant l'instruction, l'expérience, le traitement espéré ou par une formule que l'on peut se procurer à la

DIVISION DU PERSONNEL

196, RUE SPARKS

6

CHAUFFEUR-VENDEUR bilingue pour camion de brasserie, Hull et environs. Ecrire Case 30, Le Droit. 6-153

ON DEMANDE journalier. Signaler 3-9138. 6-152

Ouvriers de finition

HOMMES d'expérience dans la finition demandés par Campeau Construction pour emploi immédiat. Se rapporter à M. J.-M. Prud'homme, Appleworth Acres, Blossom Drive, Kilborn, Billing's Bridge. Tél. 6-5918. 6-152

UNE succursale demande trois hommes pour formation comme vendeurs. Expérience antérieure non nécessaire. Excellente rémunération aux postulants choisis. Pour interview, téléphonez: Elna Sewing Centre, 2-5879. 6-152

(hommes ou femmes) (6A)

POSITION offerte à un bon cuisinier ou cuisinière d'expérience. De bonnes recommandations nous intéressent. Soeur Econome, 43 Bruyère Ottawa, 2-0625. 6A-154

On demande (femmes) (7)

OPERATRICES DE MACHINES A COUDRE

- Assurance collective
- Bénéfices en maladie
- Gages hebdomadaires garantis

S'adresser à

Ambridge-Thompson Ltd.

10, RUE LLOYD

7

FILLE de table expérimentée, bon salaire Bilingue. S'adresser: 280, rue Dalhousie ou 36, rue York. 7-153

Garde-malade

POUR hôpital privée. Pour tous renseignements appeler MO3-5424. 7-152

DAME sérieuse, si vous aimez le public et la vente. Il est facile pour vous de gagner $20 à $40 par semaine dans vos moments de loisir pour informations, signalez: PR7-3950. 7-154

DAME bilingue demandée pour travail téléphonique à l'intérieur. Grande agence de perception, pour retracer et percevoir. Bénéfices d'assurances. Faire demande à chambre 7, 62½, rue Bank 7-153

SECRETAIRE bilingue, 20 à 30 ans, dactylographie essentielle, pour bureau dans Hull. Ecrire Case 31, Le Droit. 7-153

SERVANTE demandée, jour, pas d'appel téléphonique. Chez Kouri Restaurant. Hull. 42 Montcalm. 7-154

On demande (servantes) (8)

FILLE ou femme 18 ans ou plus, ouvrage général famille adultes. Couchera en dehors, soirées, dimanches libres. PR7-3748. 130 St-Laurent, Hull. 8-154

SERVANTE pour ouvrage général, références, 5-1331. 8-154

SERVANTE, ouvrage général, nourrie, logée. PR1-1733. 8-153

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour école primaire R.C.S.S. no 2, Cornwall. Salaire selon certificat et expérience. S'adresser à M. Jean-Marie Drouin, sec.-très. R.C.S.S. no 2, C.P. 971, Cornwall. 9-152

INSTITUTRICE bilingue qualifiée demandée pour l'école séparée du Sacré-Coeur à Cornwall. S'adresser mentionnant qualifications et salaire désiré à Arthur Robinson, secrétaire, RR2 St-Andrew Rd 1202, Cornwall, Ont. 9-156

2 INSTITUTRICES demandées; une bilingue pour grades 5-9 inclusivement; l'autre anglaise, pour 1-4 inclusivement. Mme Rosaire Boisvert secrétaire, Poltimore, Québec 9-300

DEUX institutrices bilingues pour l'école Sainte-Thérèse. Salaire minimum $2,200 par année. Les institutrices possédant de l'expérience seront payées d'après l'échelle de salaire de la Fédération des instituteurs d'Ontario. Faites vos demandes à M. Ignatius McDonald, secrétaire-trésorier, C.P. 533, Cobalt, Ont. 9-155

INSTITUTRICE qualifiée bilingue pour grades 1 à 5 au village Pinewood, logis meublé et moderne. Salaire, $2,300. Donnez références de votre dernier inspecteur. S'adresser à Armand Moreau, secrétaire, Pinewood Ontario. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, gradué de l'Ecole normale d'Ottawa, pour école no 3, canton Glackmeyer, commençant en septembre prochain. S'adresser donnant qualifications, références et salaire désiré à J.-A. Bergevin, sec., C.P. 150, Cochrane Ont. 9-300

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, demandée pour école séparée. Grades 2-3. Salaire $2,-200.00. Mentionner expérience et le nom du dernier inspecteur. Ecole moderne de 6 classes. S'adresser H. E. Didier, secrétaire, école séparée No 1 Cairo, Matachewan, Ontario 9-154

L'ECOLE séparée d'Espanola a une vacance pour un instituteur bilingue qualifié. Salaire minimum, $2,200. S'adresser en donnant tous les détails à H. Fournier, secrétaire-trésorier, Espanola, Ontario. 9-157

3 INSTITUTRICES demandées; une anglaise pour grades 1, 2 et 3; une française pour grade 4 5 et 6; l'autre bilingue pour grades 4, 5 et 6. Mentionner salaire désiré. Louis Fleury, secrétaire, Otter Lake, Qué. 9-156

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié, bilingue, demandé pour école séparée no 1 de Brethour pour enseigner grades 1 à 8. Sur demande donner nom du dernier inspecteur et références ainsi que salaire désiré. S'adresser à Mme G. Saint-Amant, secrétaire, Belle Vallée, Ontario. 9-27, 29 juin; 4, 6, 11, 13 juil.

INSTITUTRICES pour école urbaine de 17 classes. Salaire de base $2,000. Augmentation annuelle de $200. Maximum en vigueur $3,500. Allocation pour expérience. Bonne pension à prix raisonnable. Adresser demande au secrétaire. Commission scolaire, école Ste-Anne, Mattawa, Ont. 9-300

ON DEMANDE institutrice pour école no 11 Hawkesbury-Ouest; 1ère à 8e années; 14 élèves seulement. Salaire $1,800; école moderne. S'adresser à Ernest Théoret, secrétaire, Vankleek Hill, Ontario. 9

POUR le commencement des classes, au mois de septembre, institutrice ou instituteur, bilingue pour grades 1-2-3-4, école R.C.S.S. No 2, Charlottenburg (école séparée de Glen Walter). Veuillez communiquer avec Rev. Chas. E. Bishop, sec., donnant les qualifications et l'expérience. Adresse: R. R. No. 1, Cornwall, Ont. 9-

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT chauffé, 3 ou 4 pièces, pour couple; 1er août. 3-3873. 10-159

JEUNE couple désire appartement, 2 ou 3 pièces, meublé. Maximum: Basse-Ville. Ecrire Casier 114, $70. Eastview, Overbrook ou Le Droit. 10-154

ON DEMANDE logis avec 4 ou 5 pièces. Tél. PR7-1742 de 6 à 8 h., soir. 10-160

(On demande (emplois) (11)

JEUNE dame demande emploi à la journée, sérieuse, références, 8-7781. 11-154

MENUISIER compétent et consciencieux accepterait construction, réparations de maisons, armoires modernes, escaliers droits ou tournants etc. Spécialité: finisseur. — M. Léonard Beaulieu, PR7-2118. 11-157

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix Allons chercher. 5-8658. 13A-300

GARDERAIS enfants durant semaine le soir. FR7-2153, demander Raymonde Gauthier. 13A-153

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension, expérience, rue St-Laurent, Hull. 2-9835. 13A-153

A vendre (propriétés) (14)

REVENU $290 par mois. $5,000 à compte, balance $150 par mois. 38A Dufferin, Hull. 2-9053. 14-154

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

BOULEVARD DUCHARME: Bungalow duplex presque neuf avec grand logis au 1er et 2 logis au sous-sol rapportant $125 par mois $19,000. Ernest Lalonde, PA2-5484.

HULL, rue Laval. Maison 3 côtés en brique, en très bon état rapportant $1800 par année. $13,000 Wilfred Morris 8-8098J.

HULL, rue Gauthier: Appartement tout neuf de 6 logis et triplex de première qualité. — Bans revenus Peuvent être achetés séparément. — Wilfred Morris, 8-0898J

REDUITE à $13,000 pour vente immédiate. Rue Donat, Ottawa, en face de la grotte. Très belle section. Semi-bungalow neuf de l'an passé. Peinture à l'huile. Chauffage air forcé à l'huile. Grand terrain. Ernest Lalonde, PA2-5484.

RUE CUMBERLAND — Grande maison double, 16 pièces. Possession d'un côté. $13,000. Paul Tassé, 4-4125.

RUE RICHELIEU près Laramée: Bungalow en stuc, de 3 chambres à coucher. Chauffage à l'huile. Cave pouvant être convertie en logis $10,000; $3,000 à compte. Ernest Lalonde, PA2-5484.

ROCKLAND, tout près de l'église: Grande maison multi-logis en brique, de 19 pièces, avec 3 salles de bain. Chauffage eau chaude à l'huile Grand terrain. — $14,000; termes très faciles. — Ephrem Leclair Rockland 190.

RUE YORK — Maison double en bon état, avec possession d'un logis. $10,000. Wilfred Morris, 8-8098J.

HULL, rue Notre-Dame — Grand double converti en quatre logis. Vraie aubaine à $4,500. Wilfred Morris, 8-8098J.

RUE RICHELIEU Eastview: Bungalow pratiquement neuf, dans état impeccable. Chauffage air climatisé à l'huile: garage; beau terrain. $12,500; $5,000 requis. Ernest Lalonde. PA2-5484.

AYLMER — Grande maison en brique: bon état. Idéale pour famille nombreuse Aubaine. Aurèle Mathieu. MU4-5359.

RUE RICHELIEU. Eastview — Duplex en stuc. Chauffage eau chaude et huile. Bons revenus. $14,600; $6,000 à compte. Paul Tassé, 4-4125. 14-300

ANDRE TESSIER
162 Hôtel-de-Ville, Hull. PR1-1853

LE SOIR:
André Tessier, PR7-5200.
Gérald Tessier, PR7-5070.

Grande maison

RUE CARON — Joli bungalow de 3 chambres à coucher, avec vivoir, comprenant foyer naturel et salle à dîner, cuisine avec beaucoup d'armoires. Cave spacieuse, système à l'eau chaude, extérieur fini brique, terrassement complet. Seulement $3,000 à compte; $15,000.

Bonne aubaine

RUE SHERBROOKE — Maison de 5 ans, comprenant 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine et chambre de bain, système de chauffage central. Bonne aubaine à $3,500 à compte; $7,500.

Bon placement

RUE FORTIER — Duplex neuf, extérieur fini stuc, joli terrain. $12,700.

Boul. Sacré-Coeur

DUPLEX qui gagnera beaucoup de valeur, de par sa situation devant l'Imprimerie. Système à l'eau chaude. Un logis de 6 pièces. Comptant à discuter. $12,-500.

A termes

TERRAIN de 45 x 100 dans partie résidentielle de Wrightville à vendre à $1,100. Accepterons seulement $200 ou $300 à compte si nécessaire.

A louer, rue Wellington, Hull

ENDROIT spacieux et idéal pour commerce à louer à $90 par mois à partir du 1er août. PR 1-1853. PR7-5200. 14-300

TRICYCLETTE rouge clair "Sunshine", grandeur médium, perdue rue Beechwood, coin Chapleau, dimanche. Récompense à qui avertira. 119 Beechwood. 14-154

A vendre (propriétés) (14)

MAISON à deux logis, neuve, à vendre. Tél: PR1-2454. 14-157

Votre occasion
de faire un bon placement
Maison de rapport de 6 unités
avec paiement initial de $14,700
Revenu à peu près 17% sur capital investi.
Pour plus amples renseignements signalez
6-4737 5-8494
Campeau Construction
SIEGE SOCIAL
525, RUE BANK
5-1467 5-0710
14

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $2,000. Dans Rockland, Ont. S'adresser: Mme Dupont. SH6-1122. 14-300

JOS LEBLANC (Courtier)
SH6-0331

Agent: Eugène Picard, 2-5863

BOULEVARD Hadley, Chemin d'Aylmer. Joli bungalow moderne en brique, vivoir, salle à diner, 3 chambres à coucher, cuisine, garage et breezeway, terrain paysagé. $15,800, bons termes.

BOULEVARD Hadley. Attrayant bungalow, "split level", grand vivoir, salle à diner, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude à l'huile, garage. $17,500, comptant $5,500

DESCHENES, Lakeview Terrace. Ranch bungalow très moderne, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 200, près des écoles. $17,-000, comptant $3,500 ou plus.

SEMI-BUNGALOW, 4 milles passé Aylmer, 4 chambres à coucher, terrain 400 x 360, garage double et breezeway. Aubaine à $14,500, termes.

SALON de coiffure, rue Montcalm, Hull. $2,200 avec équipement, termes. 14-300

ANGERS: Grande maison, peut facilement être convertie en triplex. $15,000; $6,000 à compte. PR7-6913. 14-156

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

RUE PRESTON — Maison 3 étages, 5 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine grand sous-bassement chauffé à l'air chaud. Possession immédiate, $10,500. — $1,500 à compte. Noël Potvin, 4-3426.

WRIGHTVILLE. Maison 2 étages avec sous-bassement comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine, louée $55 par mois; 2 autres chambres au deuxième, eau courante et toilette, $25 par mois. Prix intéressant à $7,300. M. Lafrance, 3-5015.

CYRVILLE — 10 acres de terre ainsi que semi-bungalow 24x30, comprenant 5 grandes pièces et chambre de bain, soubassement, chauffé air chaud à l'huile. Garage double et remise. $11,500; $4,500 à compte. — N. Potvin, 4-3426.

CHEMIN DE MONTREAL, ½ mille des limites de la ville. — Bungalow no 239 de 6 pièces et chambre de bain. Chauffage central équipé au gaz propane. Terrain 115x138. Prix, $11,500; $2,500 à compte. — N. Potvin, 4-3426. 14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

RUE GUY — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher. Système air forcé à l'huile. Situé sur terrain 60x109. Prix: $11,500; — $2,500 à compte.

RUE GREENWAY — Bungalow de 2 chambres à coucher, en brique. Chauffage air forcé à l'huile. $12,000.

RUE DELORIMIER — Bungalow, 3 chambres à coucher. Chauffage air forcé à l'huile. Doit être vu pour être apprécié. Prix demandé, $9,600.

RUE DONALD, Overbrook — Duplex; chaque appartement comprend 2 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain moderne. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé: $14,000. 14-300

DUPLEX, 5 et 4 pièces, 25 Desjardins, Hull. PR 7-6343. 14-152

MAISON, 6 pièces, 2 chambres de bain, près de la nouvelle imprimerie. PR7-6803. 14-153

A vendre (propriétés) (14)

Exclusive Construction Co.

CONSTRUCTION générale, maisons en construction dans Cardinal Heights. — M Papineau, SH 6-0702. 14-300

AYLMER, Qué., — Bloc comprenant magasins logis rue Principale. Termes, 3 8525. 14-156

ROCKLAND, Ont. — Chalet hivérisé, $1,500 George Howith, courtier, assurance, immeuble. 2-5687. 14-300

WYCHWOOD maison neuve été, hiver, gros filage, planchers tuile, fournaise à l'huile. 4 pièces, $1,000 à compte $50 par mois. 3-7031. 14-153

PROPRIETE avec salon de beauté, bonne clientèle, village de campagne; cause maladie. Ecrire Case 32, Le Droit. 14-153

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Jean-Marie Séguin, PR1-1427
Georges Groulx, PR7-8947
G.-H. Groulx PR1-1721

HULL, rue Archambault, duplex, un logis de 5 pièces et un de 6 pièces. Revenus annuels, $1,200. Prix: $16,000, $4,000 à compte.

HULL-NORD, boul. St-Joseph, sur terrain 283x144. Duplex et petite maison. Deux logis de 5 pièces et un de 3 pièces. $7,500. $2,000 à compte.

HULL, paroisse Saint-Raymond, bâtisse comprenant 2 logis et restaurant faisant gros chiffre d'affaires. Revenus actuels, $210 par mois. Prix: $14,700, $5,500 à compte.

HULL, boul. Taché. Site très résidentiel, maison brique de construction récente. Un logis assurant revenus mensuels de $80. Logement principal, 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, solarium, salle de jeux, grande cave, 2 chambres de bain complètes. Le tout très moderne. Prix: $36,000. Termes.

WRIGHTVILLE, rue Bourque, maison fini stuc 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, grande cave, chauffage central. Prix: $11,000, $2,00 à compte, balance $95 par mois.

WRIGHTVILLE, rue Brodeur, maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine solarium, belle terrace, grande cave, chauffage central. Prix: $11,500. Termes avantageux.

POINTE-GATINEAU, maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. Extérieur fini papier brique. Prix: $5,000.

Chalets

LAC STE-MARIE, chalet de 2 chambres à coucher, salon et cuisine. Construit en 1952. Prix: $2,400, $1,200 à compte.

PRES de STE-CECILE DE MASHAM, sur terrain 100 x 350, magnifique chalet d'été complètement meublé, 3 chambres à coucher, cuisine et salon, électricité dans toues les pièces. Prix: $5,000. Termes avantageux.

Terrains

HULL, boul. Moussette, 3 terrains adjacents de 50 x 80, près du nouvel hôpital. $1,500 chacun.

HULL, rue Caron, terrain 62 x 100. $2,750.

HULL, coin Caron et Labelle, terrain 50 x 98. $1,300.

HULL-SUD, Atholl Dune Drive, terrain 175 x 300. Prix: $2,500. 14-300

PROPRIETE A VENDRE — Mme Alphonsine Millette, 5e Concession, Cumberland, Ontario. 14-153

ANGERS, Route 8, maison moderne finie stuc, 5 pièces, toutes commodités. G. Campeau. Tél. 5579. 14-154

4 LOGIS, modernes, finis brique, $4,000 à compte. 6 Richer, app. 3, Wrightville. 14-156

MAISON ROMEO PIGEON
127 George Ottawa
Tél: Bureau 2-7384

NOS SUPERBES maisons des Jardins MacKenzie King en bordure de la promenade du lac des Fées sont incomparables. $2,250 à compte. Bienvenue à la maison modèle de 3 à 9 h. p.m. Conrad Sigouin, agent. PR 7-8187 ou 8-6479.

HULL — Terrain 45x100, coin Caron et Labelle. Demande $1,200. Conrad Sigouin — 8-6479.

DESCHENES — bungalow 2 chambres à coucher sur lot 50x100— $4,800 — $1,000 à compte. Conrad Sigouin, 8-6479.

DUPLEX-HULL — 1 logis de 3 pièces et chambre de bain — 1 logis de 4 pièces et chambre de bain. Chauffage eau chaude à l'huile. Près imprimerie Nationale $15,500 — $6,000 à compte. A. Richard, 5-5343.

COMMERCE — restaurant et épicerie avec logis. Basse-ville. Marchandise à vendre seulement $7,000 — $3,000 à compte. A. Richard, 3-534. 3

COTE-DE-SABLE — maison 3 étages en brique — 6 chambres à coucher: Chauffage eau chaude à l'huile. Photo 5412. Demande $22,000 — $10,000 à compte. A. Richard — 3-5343.

DUPLEX, imitation de brique, à Gatineau Mills. 2 logis de 5 pièces et chambre de bain, $10,500 terme. A. Richard. 3-5343.

PRETS sur hypothèques. Nous représentons de bonnes compagnies. Informez-vous des conditions. 14-300

A vendre (terrains) (14b)

AUBAINE — Boulevard Moussette extrémité sud sur coin, 135X70 X45, $1,000. 4-1580. 14b-152

30 ACRES de terre, Chemin Montréal, 10 milles d'Ottawa. Subdivisée en 32 lots de 15,000 pieds carrés. Demande $22,000. Conrad Sigouin, 8-6479. Agent: Maison Roméo Pigeon, 2-7384. 14B-300

LOT approximativement 39x96, eau, égoût. Rue Lucharme, PR1-1511. 14b-154

POINTE-GATINEAU — Terrains avec ou sans égout, $275 et plus. Termes. A. Patry, PR7-8557. 14B-161

TERRAIN 100 x 108, près du nouvel hôpital Wrightville. PR 7-7469. 14B-152

EASTVIEW — Terrain près Chemin Montréal, avec eau et égouts. SH6-0267. 14B-153

A vendre (commerces) (15)

MONT-LAURIER Epicerie-boucherie licenciée, chiffre d'affaires $125,000, environ $15,000 de marchandises et fixtures; camion; magasin avec résidence attenante. Aussi à Mont-Laurier et région, 75 propriétés et différents commerces à vendre. S'adresser Donat Sirard, Rapides L'Orignal Comté Labelle. Tél: 204 15-162

TRES BON restaurant-épicerie, stock, équipement, bonne localité. 3-7429. 15-153

RESTAURANT-EPICERIE, stock, équipement, bonne localité, avec logis. Tél: 6-1844. 15-176

RESTAURANT EPICERIE, endroit idéal, près Drive-In, avec logis. Cause: maladie 853, boul. Saint-Laurent, Ottawa 15-154

A vendre (automobiles) (17)

C'EST ENCORE GUEST ET EN AVANT... MARCHE !

CELLES-CI Vous vous devez de les voir

1947 MERCURY, sedan. **$549**

1950 PLYMOUTH, sedan, radio, chaufferette. **$947**

1950 STUDEBAKER, sedan, chaufferette. **$898**

1953 CHEVROLET, sedan. **$1248**

1951 CHEVROLET, sedan. **$896**

1952 BUICK, sedan 4 portières de commande, chaufferette, radio, Dynaflow. **$1593**

1953 CHEVROLET, sedan, chaufferette. **$1323**

1953 DODGE, coupé à toiture rigide, radio, chaufferette. **$1852**

1951 OLDSMOBILE "98", coupé Holiday, chaufferette, radio, fenêtres à manoeuvre électrique, hydramatique **$1899**

1953 CHEVROLET, sedan 2 portières, de luxe, chaufferette, "Powerglide" **$1677**

1951 BUICK Roadmaster, sedan, chaufferette, radio, Dynaflow. **$1394**

1953 METEOR Fordor de commande, chaufferette, radio, transmission automatique **$1696**

1953 CHEVROLET, sedan à 4 portières, chaufferette. **$1549**

1953 OLDSMOBILE "88", sedan, 4 portières, chaufferette, hydramatique. **$2174**

1953 CHEVROLET, Bel Air, 4 portières, radio, chaufferette, "Powerglide". **$1796**

Il n'y a pas d'hésitation quand vous faites affaires avec

GUEST MOTORS LIMITED

Vendeurs autorisés de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa-Hull et le district.

72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2731

"Place mieux qui place chez Guest"

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC. 17

1939 OLDSMOBILE coupé, parfaite condition, licence, Québec 1955. $175. PR7-3300. 17-154

A vendre (automobiles) (17)

LEBLANC MOTOR SALES
17 Reboul — PR1-3068
Garanti- O.K.
Spécial de fin de semaine
1947 MERCURY, $295

1953 BUICK sedan
1953 MONARCH sedan, très propre.
1953 FORD Custom sedan.
1953 CHEVROLET coach.
3 CHEVROLET 1950, coaches et sedans.
3 PONTIAC 1949, très bon état.
2 FORD 1950; bon état.
1947 MONARCH très propre.
Plusieurs autres modèles de $50 à $200.
Conditions faciles de paiements.
Ouvert jusqu'à 10h. le soir. 17-175

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste. 137 Hôtel-de-Ville, Hull PR 7-7092 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7-8h.30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél. PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m. et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement. 545, ave King Edward. Tél: 4-2938.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 112 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9130 Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Specialiste, yeux, nez, gorge oreilles. PR 7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY, chirurgien — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE. 418 rue Rideau Specialité: chirurgie. Tél: 3-9454 Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King Edward. Tél: 4-1622 Specialite en chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

DR. RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons-X. Traitement. 170 Laurier-est, 2-1490.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull PR 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester. Médecine générale. Specialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m sur rendez-vous 1 à 3 p.m et 7 à 9 p.m 99, rue Montcalm. Hull Tél: PR 7-6616.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier est. Spécialité: chirurgie osseuse fractures Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m. 2 à 5 et 7 à 8 p.m sur rendez-vous Tél: 2-5537

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE 495, rue Clarence, angle Charlotte. Specialités. Médecine—Physiothérapie — sur rendez-vous Tél: 3-4101.

Dr HORACE VIAU, 467, rue Rideau Spécialité: maladie des enfants exclusivement. Consultations de 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-7240.

L'envers de la médaille ...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

1953 CHEVROLET Bel Air sedan, 4 portes, entièrement équipée, excellent état $1,695. Echange et conditions de paiements acceptés. Roméo Lajoie, 4-0280. 17-300

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George 2-7384. 17-300

1949 AUSTIN. Très bon état, $300. PR7-5323. 17-154

1938 BUICK sedan, pneus neufs, $110. Tél: 6-2531 17-156

1948 Chevrolet sedan. Bonne condition. Après 6 h., 63½, Boul. St-Joseph. 17-152

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter
AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH 6-8101 17-300

1953 CHEVROLET station wagon, 8 places; excellent état; entièrement équipée. $1,495. Echanges, conditions de paiement acceptés. Roméo Lajoie, 4-0280. 17-300

CAMPBELL

FAIT SAUTER LE FORT

LES PRIX SONT CRIBLES DE TROUS

Nous n'avons qu'un seul but, c'est de vendre notre stock d'autos campbellisées dans un temps record. Afin d'atteindre ce but, nous avons rigoureusement coupé les prix de toutes les autos et avons apporté une attention spéciale à chaque auto en particulier afin d'être sûrs qu'elle est en parfait état. Donc venez de bonne heure et voyez ces magnifiques autos aux prix les plus bas.

1954 FORD Customline, sedan, chaufferette, dégivreur. Fini 2 tons — **$1,795**

1954 CHEVROLET, coach, chaufferette et dégivreur. Fini gris foncé — **$1,695**

1954 FORD Mainline, sedan, chaufferette et dégivreur, housses, brun métallique — **$1,495**

1953 PLYMOUTH, club coupé, chaufferette et dégivreur, housses, gris — **$1,345**

1953 FORD Mainline Tudor, chaufferette et dégivreur, bleu et blanc 2 nuances — **$1,345**

1953 CONSUL, sedan, chaufferette et dégivreur, 7,000 milles — **$1,295**

1953 PLYMOUTH Suburban, chaufferette et dégivreur. Fini bleu pastel — **$1,695**

1953 MERCURY, sedan de commande, chaufferette, "overdrive", bleu Banff — **$1,695**

1952 VANGUARD, sedan, chaufferette, gris métallique — **$745**

CAMIONS

1954 FORD, ½ tonne, à panneaux, chaufferette et dégivreur — **$1,445**

1953 FORD, ½ tonne, à panneaux, chaufferette et dégivreur — **$995**

1952 FORD, ½ tonne, "express", chaufferette et dégivreur — **$695**

1948 FORD, 2 tonnes, à ridelles, ridelles basculantes à l'arrière — **$745**

CAMPBELL MOTORS

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

265, ave Laurier-Ouest

2-9441 2-9441

17

1952 MERCURY, spécial de luxe, toit dur, pneus blancs, tout équipé, $1,775. 26a Marier, Eastview. SH6-8917. 17-156

LE VENDEUR AU GROS DEBIT A OTTAWA

Nouvelles échanges tous les jours permettant le meilleur choix en ville.

CABELDU

Rue SPARKS près Lyon

6-3321 le soir 6-2722

17

A vendre (automobiles) (17)

NE DITES PAS QUE NOUS NE VOUS AVONS PAS AVERTIS

Oui, monsieur ! C'est un fait, vous pouvez acheter une meilleure auto à meilleur marché au plus grand parc d'autos usagées d'Ottawa.

— DONC —

Ne nous rendez pas visite en premier mais en dernier.

Si nous ne pouvons battre le prix, nous battrons la qualité.

Souvenez-vous: toutes les autos neuves sont bonnes mais les autos usagées ne sont bonnes qu'en tant que le vendeur est réputé.

Percy Carriere

AUTOMOBILES

Vendeur de DODGE, DeSOTO

565, Rideau 3-8609

(angle Charlotte)

17

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1955 CHEVROLET Bel Air, sedan
1955 MONARCH sedan
1953 PONTIAC coach.
1953 METEOR sedan.
1953 FARGO ½ tonne, livraison.
1953 CHEVROLET Sedan
1953 AUSTIN sedan
1953 MERCURY décapotable.
1952 CHEVROLET sedan.
1952 M.G. convertible
1952 FORD coach
1951 CHRYSLER sedan
1951 AUSTIN sedan
1951 HENRY J., coach.
1951 METEOR convertible, toit dur.
1951 PANTHER (motocyclette) $350.
1951 METEOR coach, $945
1951 CADILLAC sedan équipée.
1951 PONTIAC sedan
1950 FORD décapotable.
1950 STUDEBAKER sedan.
1950 MONARCH convertible
1950 OLDSMOBILE 88 sedan.
1950 CHEVROLET coach
1950 PONTIAC sedan
1950 METEOR coach
1950 METEOR sedan équipé, $745
1950 MONARCH sedan, $795.
1949 CHEVROLET sedan.
1949 AUSTIN sedan
1949 HUDSON coach $395.
1949 PONTIAC coach
1947 CHEVROLET pick up, $495.
1947 DODGE panneaux, ½ tonne $149.
1947 CHEVROLET coch.
1941 FARGO 3 tonnes, avec bascule. $395
1941 DODGE coupe Licence de Québec $149.
1939 FORD coach $75
1931 PLYMOUTH $39.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
Aucun comptant requis.
LAROCQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

N'ATTENDEZ PAS! Venez voir les aubaines en autos usagées au plus vaste parc d'autos usagées à Ottawa. Percy Carrière Automobiles, 565 angle des rues Rideau et Charlotte 3-8609. 17-300

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537 Hindson — 4-1834

1954 Buick spécial, sedan 4 portes, Dynaflow, entièrement équipée; un peu plus de 6,000 milles. Prix coûtant $3,675; prix de vente $2,395.
1953 Chevrolet sedan 4 portes; très propre. $1,495.
1953 Chevrolet de luxe, 5 places, club coupé. $1,495.
1953 Ford Customline sedan, exceptionnellement propre. — $1,395.
1952 Chevrolet de luxe, 5 places, club coupé, entièrement équipée. $1,295
1951 Chevrolet coach de luxe, très propre. $1,095
1951 Dodge 5 places, club coupé. $995.
1950 Chevrolet de luxe; 6 au choix de $695 à $895.
1948 Chevrolet sedan, 4 portes, entièrement équipée. $575.
1947 Chevrolet; 6 au choix; sedans et coaches. $475 et plus.
1947 Buick Super sedanette deux portes, entièrement équipée; comme neuve. $695.
1939 Plymouth coach; peinture d'origine; moteur remis à neuf; pneus neufs. $195.
1938 Ford sedan, peinture d'origine; un propriétaire; garantie; il faut la voir.
1951 Chevrolet pick-up ½ tonne, cabine de luxe; il faut le voir.
1950 Chevrolet pick-up, ½ tonne. $475.
1951 Austin A-40 sedan, radio et chaufferette. $495.
1951 Prefect coach, $250.
1950 Vanguard sedan, 4 portes; excellent état. $395.
1950 Morris Minor décapotable. $395.
OUVERT jusqu'à 9h.30 p.m. pour vous accommoder. Comptant, échange ou termes. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452 Rideau, angle Chapel, 5-2055

1954 Ford coach 12,000 milles; pneu de rechange jamais utilisé; radio et chaufferette. $1,695.
1953 Mercury coach 2 teintes, radio, chaufferette, pneus à parois blanches. Très propre. $1,595.
1953 Pontiac Laurentian 6 cylindres sedan. Aucune tache. Licence Québec. $1,595.
1953 Chevrolet Bel Air sedan, 2 teintes: bas vert, haut blanc. Licence Québec. $1,595.
1953 Meteor Custom coach, radio et chaufferette, un seul propriétaire. $1,450
1953 Ford sedan 2 teintes, chaufferette. Licence Québec. Aujourd'hui seulement, $1,295.
1952 Ford Customline sedan, en très bon état. $1,195.
1952 Meteor automatique sedan, radio, chaufferette. Licence Québec. Spécial d'aujourd'hui $1,095.
1951 Buick sedan de luxe, Dynaflow, radio, chaufferette, deux teintes; pneus à parois blanches. Licence Québec. $1,295.
1951 Ford Victoria, toit dur; deux teintes; nouveaux pneus "tubeless" à parois blanches. Comme neuve $1,295.
1951 Chevrolet de luxe, coach et sedan Radios et chaufferettes. Votre choix à $1,075.
1951 Meteor Custom coach, deux teintes. $895.
1951 Nash Statesman sedan, avec accommodation de lit. $895.
1950 Chevrolet torpedo 2 portes, véritable voiture de famille. $795.
1950 CHEVROLET De luxe, sedan. Radio, chaufferette, autre extra. Un seul propriétaire. $835.
1949 MONARCH sedan, radio, chauffrette. Doit être vue. $895.
Véritable voiture de famille. $795.
1949 Meteor et Ford sedans, radios et chaufferettes. $695 et $775.
1948 Chevrolet Fleetmaster sedan. Seulement $450.
1948 Ford pick-up ½ tonne; très bon état. $395.
1940 Ford pick-up ½ tonne. $150.

AUTOS ANGLAISES

1953 HILLMAN sedan, 9,000 milles. Comme neuve. $895.
1950 HILLMAN sedan. Un seul propriétaire. Comme neuve. $600.
1953 MORRIS Oxford sedan, 16,000 milles. Un seule propriétaire. $795.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. Echanges, conditions faciles acceptés. 17-300

A vendre (divers) (18)

AMEUBLEMENT de cuisine, 6 morceaux — $25. Studio 3 morceaux — $50. H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BALANCOIRE 2 sièges, usagé 2 étés. Signaler PR7-6184. 18-153

BLOCS de ciment et de cendres de toutes grandeurs. Ideal Concrete Products, 6 Dumas. Hull. PR 7-1684. 18-300

BRIQUES usagées $5 le gros voyage. 125 Slater. 18-159

BUFFET antique en acajou, un vrai beau meuble, $125. G.H. Johnson, Département des meubles antiques, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

BASE de téléviseur à $7.95 en fer forgé. Tél. PR 7-2936. 18-152

CENTRE DE MUSIQUE

INSTRUMENTS musicaux et chansons pour les camps. Chants, cartes, décorations pour mariage. 318 Rideau 4-0291 18-154

CHALOUPE neuve S'adresser: 227 Guigues, Ottawa. 18-154

CHESTERFIELD-LIT, meilleure qualité, marron frise couleur écorce, fonctionnant facilement, prix régulier $288, se vend $238. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray 5-5147. 18-300

TOITURE EN ALUMINIUM

Trusquin 26 et 24, dans toutes les dimensions de feuilles à côtes et fronçées.

Aussi, une vaste réserve de galvanisés
ESTIMES LIBRES
Agents invités pour renseignements.
"La maison du service"
Télégraphiez — Ecrivez
Téléphonez

M. ZAGERMAN

ET CIE LTEE
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA

Tél.: 8-5204 — 8-5205
Lundi à vendredi, 7h. 45 à 5h.
Samedi, 7h. 45 à 12h.

18

COMMODE antique en cerisier, très large bonne condition, $65. G. H. Johnson Furniture Ltd., Département des meubles antiques, 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité. $6.50 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

(A vendre (divers) (18)

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations Roy Typewriter, 187 Principale Hull — Tél. PR 7-3012 18-300

ENSEMBLE chesterfield, 3 morceaux, frise de boue laine, plein de ressorts, prix régulier $259, prix de vente $189. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147 18-300

ETAGERE antique sculptée à la main de manière élaborée, en bois de teck chinois, hauteur environ 70" largeur 41". $250. Magasin de meubles G. H. Johnson Ltd., département des articles antiques, 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

FILIERES, 4 tiroirs 5 tiroirs, grandeur de lettre ou de dossiers légaux; tout acier, excellent état, $23 chacun et plus. G. H. Johnson's Furniture Store, 111 rue Murray à Ouest de Dalhousie près Marché By. 5-5147. 18-300

LOUEZ un réfrigérateur électrique, $5 par mois. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147 18-300

LIT, chaise haute et carrosse à vendre, bon état. 3-8236. 18-152

VENTE DE MOBILIERS DE CUISINE CHROMES

Mobilier chromé de 5 pièces — table et 4 chaises; table à extension centrale de 30". Gris et rouge seulement. Rég. 59.95, pour seulement — **$47.95**

Mobilier chromé de 5 pièces — table et 4 chaises — table à extension centrale de 30". Chartreuse seulement. Rég. 69.95, pour seulement — **$57.95**

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"

403, rue Bank 6-2371

18

MOBILIERS de chambre, acajou, bureau double, miroir (plate glass), étagère pour livres, grand buffet à tiroirs, acajou rouge ou Seamist. Rég. $349 pour $239. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

MOBILIER de cuisine, genre dinette blanc et noir. Appeler PR7-7131. 18-152

MACHINE à bonbon mousse (candy floss), avec équipement complet et couleurs pour deux ans en avant. Conditions faciles. Maurice Corneau, 13 Verdun, Hull. PR 7-4304. 18-152

MATELAS avec ressorts intérieurs, toutes les grandeurs, $19.95 chacun en montant. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

MOBILIER complet de salon, très bon état, $150. PR7-2362. 18-154

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PIANO en très bonne condition à vendre. PR7-9241. 18-153

POELE électrique "Beach" a vendre Sig. PR7-7600. 18-156

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16' long, $1.00 — Thibault, 63 St-Florent. PR7-9120. 18-300

RABAIS aussi importants que 30 p.c. sur meubles et accessoires chez Johnson's Furniture. Nos vitrines font toute une longueur de rue et débordent d'articles de réputation établie. Termes 10% à compte dans la plupart des cas et 2 ans pour payer. Vos vieux meubles ou accessoires acceptés comme versement initial ou en partie. Les réductions de prix chez Johnson sont authentiques. On donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix en a été majoré avant de la mettre en vente. Notez les item-échantillons annoncés un peu partout dans les pages d'annonces de ce journal. G. H. Johnson's Furniture Store, 111, rue Murray juste à l'ouest de Dalhousie. 5-5147. Frais d'exploitation peu coûteux, veut dire bas prix. 18-300

RADIO D'AUTOMOBILE $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312, rue Rideau. 2-6845. 18-152

RANGETTE avec thermostat, en parfaite condition, raisonnable. PR1-1267. 18-154

Réfrigérateur "Racine" grandeur 8.5 — 5 ans d'usage, en parfaite condition. Tél: PR7-3223, 35, rue Viger, Hull. 18-153

REFRIGERATEUR "Leonard" 8 pieds cubes, bon état. PR1-2632. 18-152

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEURS 35c par jour, modèles flambant neufs 1955, pour seulement $10 par mois après un léger paiement initial, prix de vente $209 pour les modèles de 7 pi. cu. Garantie de manufacture de 5 ans, en plus de notre propre garantie d'un an. Votre réfrigérateur ou ameublement actuel accepté comme paiement initial ou paiement initial partiel. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147 18-300

STEAK maker, réfrigérateur, pour Coke, M. Albert Boisvenu, Orléans, Ontario. SH6-6496. 18-154

TAPIS toutes les grandeurs, toutes les couleurs. Axminsters Wiltons, Broadlooms, polls tordus. Rabais spéciaux G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

TAPIS 12 x 9, 8 x 6, aussi tapis de passage de 18 pi. de long, presque neufs. Tél. MU4-5033. 18-153

TELEVISEUR combiné avec radio et tourne-disques à 3 vitesses, noyer, prix rég: $599, prix de vente $289. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

VALISES, entièrement renforcies, poignées de cuir solide, 28 pouces de long 15 pouces de profondeur et 18 pouces de haut. Chacune $2.95. Nous avons un choix de 600. G. H. Johnson Furniture Ltd., département des échanges, 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

VENTE à l'encan, 7, rue Hôtel-de-Ville, Hull. Beaucoup d'articles de tous genres, meubles, etc. Commencant samedi 2 juillet. 18-154

2 "WHIZZER" en bonne condition, à 15, rue Lois, Hull. 18-154

A vendre (ou à échanger) (19)

TERRAIN à vendre ou à échanger. J. Larose, Ripon, Qué., ou s'adresser 144 Ste-Cécile, Eastview. 19-153

WRIGHTVILLE, Restaurant nouveautés avec propriété excellent coin pour tout genre de comerce, échangerais pour maison ou Duplex, cause santé. PR7-6153, ou casier 76, Le Droit. 19-153

A louer (logements) (22)

1 AOUT, Hull, central, 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur; couple, $75. 88 Maisonneuve, Hull. 22-157

APPARTEMENT 3 pièces avec chambre de bain privée. Libre Pour adultes seulement. PR7-9164. 22-156

APPARTEMENT 3 pièces chauffées éclairées, entrée privée, pour couple. 53 Barrette près Beechwood, Eastview 22-156

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, poêle, réfrigérateur, chauffé, $85. 2-9983. 22-157

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, dans New Edinburgh; possession 1er août. Adultes. 6-1925. 22-154

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces et chambre de bain, $60. 12 Viger, PR7-4179. 22-154

APPARTEMENT neuf, 5 pièces, chauffé. Accepterais un enfant. Près nouvelle imprimerie, $75. 9 Gauthier, Hull. 5-8370. 22-156

APPARTEMENT chauffé 2 chambres à coucher près nouvelle imprimerie. 8 Bériault, Hull. PR 7-3504. 22-152

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher; excellent sous tous rapports — 35 Viger, Hull. PR7-1502. 22-300

DESCHENES — Appartement neuf, 3 pièces. Tél: PR7-1500. 22-154

DUPLEX 4 pièces, $40. 108 boul. Sacré-Coeur. PR7-5176. 22-157

DUPLEX (haut) près Basilique, 4 pièces, 2 balcons, 2 grands placards, bain, douches; 1er septembre ou 1er octobre, $65. 3-7284. 22-

DUPLEX "haut" 3 pièces, chambre de bain, chauffé, garage. $65. 101 Demontigny, Hull. 22-152

Eastview

RUE GENEST, 2 chambres à coucher, boudoir, cuisine, chambre de bain complète, chauffé, poêle et glacière électriques, près arrêt autobus, école, église, terrain de jeux, $80. Libre 1er août. 6-2594. 22-154

LOGIS, 3 pièces, chauffées, gros filage. Ste-Rose de Lima. MO 3-4467. 22-154

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, toilette. 79 rue Champiain, Pointe-Gatineau. PR1-1304. 22-152

LOGIS 3 pièces, haut, $40. par mois. 1er d'août. 120 Sherbrooke, Wrightville. 22-152

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, $58, près des statistiques, libre immédiatement, 8-1576W. 22-154

A louer (logements) (22)

LOGIS, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète, eau chaude, cave, vérenda. Prêt 1 août. 238 Oak, Gatineau. S'adresser: 143, 3ième Ave, MO3-5570. 22-157

LOGIS 2 pièces bas, entrée privée, éclairé. Noé Labrie, rue Labrie, Cyrville. 22-154

LOGIS 4 pièces $35 346 Bréboeuf, Gatineau. 22-153

LOGIS, 3 pièces S'adresser 140 Clarence. Tél. 5-5208. 22-153

LOGIS moderne pour 2 adultes. Salle de bain complète, balcon, stores vénitiens, gros filage. 269 Maisonneuve, Hull. PR7-7730. 22-162

LOGIS, 3 pièces et toilette, $24 par mois. Aussi 5 pièces et chambre de bain, $60. PR7-4640. 22-152

LOGIS 3 pièces, bas. Signalez: PR7-2992. 22-157

LOGIS, haut, 3 pièces, toilette, fournaise et réservoir à l'huile fournis. Adultes. Wrightville. PR7-5665. 22-154

LOGIS 4 pièces. S'adresser 76 Cousineau, Pte-Gatineau. PR7-7421. 22-152

LOGIS, 3 pièces dont salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bain. 262 Emond. Eastview. 3-6858. 22-155

LOGIS, 3 pièces, non chauffées, $40 par mois. Adultes seulement. 252 Champiain. Hull. PR7-3369. 22-152

EASTVIEW — Appartement 3 pièces, salle de bain, chauffé, éclairé, eau chaude. SH9-1161. 22-152

RUE Wellington Hull. Endroit spacieux et idéal pour commerce à louer pour $90 par mois à partir du 1er août. PR1-1853; PR7-5200. 22-300

EASTVIEW — Appartement neuf, 4 pièces, réfrigérateur et poêle, chambre de bain 4 morceaux, chauffé. SH 6-1457. 22-152

CHAMBRE meublée, homme, $5 par semaine. 31, Boul. St-Joseph. PR 7-5176. 22-152

LOGIS, 5 pièces, nouvellement décoré, $80. Chauffé. Tél. PR7-1496. Libre 1er juillet. 22-153

LOGIS, 3 pièces, bas, $45. Moderne. Signaler PR7-7187. 22-153

LOGIS, 2 pièces, haut, en avant, semi-privé, chauffé, éclairé, pour couple ou personne seule. Libre. 76 St-Antoine Pte-Gatineau. PR7-9038. 22-153

LOGIS, 2 pièces, chambre de bain, entrée privée. S'adresser 35 Scott. PR7-4978 22-153

LOGIS, 3 pièces à Pointe-Gatineau. Libre 1er juillet. PR7-3145. 22-153

WRIGHTVILLE — Duplex moderne, chauffé. $70 par mois. 98 Ste-Marie, après 7 heures. 22-155

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée en avant, monsieur. Signaler 6-5561. 23-152

GRANDE chambre meublée, entrée privée, privilèges de cuisson, une ou deux personnes. 171½ Leduc. Hull. 23-152

CHAMBRE meublée. 208 Friel, près Rideau. 23-154

2 CHAMBRES dans maison neuve, Eastview, possession 1er août. 6-1925. 23-154

2 CHAMBRES meublées avec permis de cuisson. 378 St-Patrice. 23-153

GRANDE chambre avec balcon, lits jumeaux; localité centrale; 2 pensionnaires préférés. 6-5347. 23-152

GRANDE chambre meublée pour monsieur de préférence, téléphone, eau chaude. 57 Laval, Eastview. 23-152

2 CHAMBRES non meublées, chauffées, éclairées, jeune couple de préférence. PR1-2156 après 6 heures du soir. 23-152

2 CHAMBRES non meublées dans appartement, 1 ou 2 dames, tranquilles qui travaillent; près autobus, permis de cuisson. Après 6 heures. PR7-7678. 23-157

CHAMBRE, hommes, $5, semaine. 31 boul. St-Joseph. PR7-5176. 23-157

CHAMBRES — 93 Victoria ou 132 Notre-Dame, Hull. Tél: PR7-3337. 23-157

CHAMBRE et cuisine meublées pour un couple, 410 Daly. 23-154

CHAMBRE pour personne seule, permis de cuisson. 36 Labelle. 6-1789. 23-155

CHAMBRE éclairée, privilège de gril. Basse-Ville. 63 Williams. 23-161

BELLE grande chambre meublée, gril. Personne qui travaille. 6-2872. 23-152

GRANDE chambre en avant, meublée, pour deux personnes tranquilles et qui travaillent. 2-2073. 23-154

GRANDE chambre propre pour personne tranquille, 150 Clarence. 23-154

GRANDE chambre non meublée, pour dames ou filles. 57 St-André, Ottawa. 23-152

A louer (divers) (24)

ROBES mariées filles d'honneur, soirée, voiles diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Tél. 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, voiles, habits, tuxedo, etc. Modes courantes. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR 7-2861 26-300

CHAMBRES et pension dans maison privée, hommes. Signaler PR7-6736. 26-156

CHAMBRE et pension pour 2 hommes de préférence; central, Hull, PR1-1116. 26-154

CHAMBRE et pension pour monsieur. Signaler PR7-6128. 26-152

CHAMBRE et pension pour hommes. S'adresser 292 Lajoie, Eastview. 26-153

Villégiature (26A)

AUX VIEUX PINS — Chalet à louer, électricité. Appeler: MO3-5523. 26A-176

BAIE CONSTANT, attrayant chalet de 2 chambres, meublé, poêle électrique. $150 pour la saison, 2-3014, Richardson. 26A-154

LAC-DES-PLAGES: — Chalets à louer. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél: 3833. 26A-15 août

CHALET à louer, Blue Sea Lake, 2 premières semaines de juillet et 2 dernières semaines d'août. PR1-1641. 26A-153

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Jean-Marie Séguin, PR1-1427
Georges Groulx PR7-8947
G.-H. Groulx, PR1-1721

LAC STE-MARIE chalet de 2 chambres à coucher, salon et cuisine. Construit en 1952. $2,400, $1,200 à compte.
DESCHENES, 10 minutes du centre de Hull. Chalet de 2 chambres à coucher salon, cuisine, toilette, eau chaude et froide. Le tout complètement meublé, réfrigérateur et poêle électrique compris. Prix, $4,500.
FRES STE-CECILE DE MASHAM, sur terrain 100 x 350, magnifique chalet d'été complètement meublé, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, électricité partout. Prix, $5,000. Termes avantageux 26A-300
MAISON d'été à louer, par semaine ou mois. 35 milles d'Ottawa. Poltimore, Qué. PA2-2755. 26A-150

CHALET à louer, Luskville; électricité; plage de sable. 3-3264. 26A-161

CROW'S NEST chalets meublés, fin de semaine, à la semaine ou au mois. 4-1433. 26a-169

LAC LA PERDRIX, via Pointe-Gatineau; camps à louer. S'adresser samedi dimanche, M. Desaulniers, même endroit. 26A-170

BORD DU LAC BLUE SEA

GRAND chalet, 7 pièces, meublé, tout fourni; chambre de bain, eau chaude ou froide, toutes commodités de ville; belle plage, bonne pêche. Taux: une semaine $50; 4 semaines $175. Tél: PR7-3523. 26A

CAMP à louer, électricité. 10 Bellevue, Deschênes. 4-2259. 26A-152

CAMPS à louer, meublés, eau courante, électricité, chaloupes. PR 7-5989. 26A-154

LAC SIMON — 6 chalets à vendre ou à louer. Saison, semaine, fin de semaine. Electricité, plage. Informations MO3-5854. 26A

LUSKVILLE — Chalets d'été éclairés à louer au mois ou à la semaine. PR7-6516. 26A-159

LAC SIMON, site idéal pour vacances: chambre ou chalet avec pension. 3-7095 soir. 26A-165

LOUIS TITLEY
18 Rideau, Ottawa. 3-1168

MANIWAKI Lac 31 Milles: Chalet 22x30, partiellement équipé; véranda 7x30 grillagée, ainsi que hangar à bateau, double, 25x30, sur terrain d'une acre. Privilèges. $5,000; termes. N. Potvin, 4-3426. 26A-300

MAISON D'ETE complètement équipée dans Gatineau, avec bateau Peterborough de 15 pi., seulement $2,000. Conrad Sigouin, 8-6479. Agent: Roméo Pigeon, immeuble. 2-7384. 26A-300

PARADIS DE BLUE SEA

A LOUER — Chalets modernes, meublés, fournitures de lits, ustensiles; électricité eau courante, toilette intérieure; plage magnifique. Tél: PR7-3523. 26A-300

PETIT campement à Twin Lake, Qué. Grand terrain, $650. Signaler: PR7-9742. 26A-154

LAC McGregor, chalet meublé à vendre. PR 7-5534, avant midi. 26A-152

Occasion d'affaires (27)

GARAGE à vendre, propriété, équipement et renommée. Près Boul. Gamelin, Hull Sud $10,000 L. B. Bonell Courtiers Tél: 4-3988. 27-153

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 314, rue Wellington. Tél: 8-0310 29-300

Service d'automobiles PATTERSON

MOTORS LTD.
et CAMIONS FARGO
CHRYSLER, PLYMOUTH
478, rue Elgin 8-3654

Motocyclettes (29A)

MOTOCYCLETTE "Harley" jumelle, modèle 74, entièrement équipée, parfait état. $575. Tél: 4-6636. 29A-lun. jeu.

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. Tél: PR 7-8944. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull. PR1-1988. 31-154

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

SPECIALISTE EN TV
REPARATIONS de tout genre. Service 24 heures. — 180 Eddy, Hull. 6-2163. 31-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Caractère 6 points, la ligne $0.20

Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

HEURE DE FERMETURE

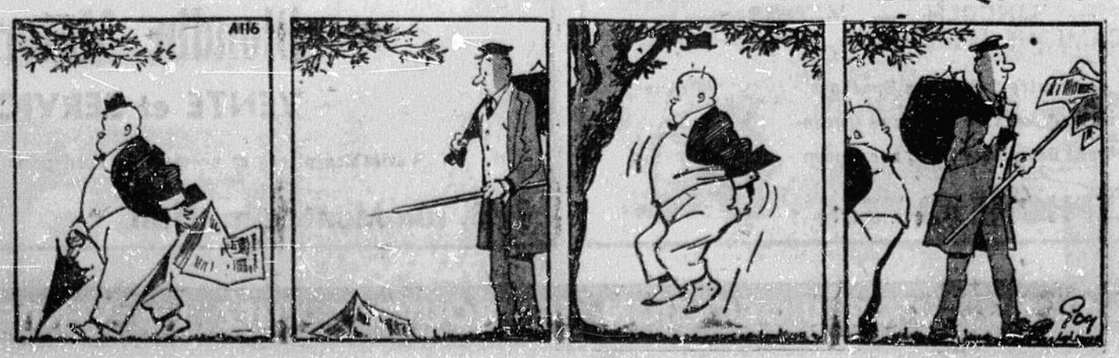
POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

POP — **PLAISANTERIE PLEINE DE PIQUANT !**



Combustible (32)

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR 7-1143 32-300

SLABS bois mou $10; gros voyage $3.50; slabs bois franc, $16; gros voyage $5. Tél: PR 7-9972 32-300

EDMONL LEVESQUE
HUILE distillée 21.3; réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker — PR7-7386. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Argent à prêter (37)

ARGENT obtenu rapidement strictement confidentiel ville, campagne, première hypothèque. Ecrire 2037 St-Denis, Montréal, HA-1419. 37-158

TELEPHONEZ
POUR EMPRUNTER
$20 à $2,500
Tél.: 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Argent demandé (37A)

VENDRAIS première hypothèque, $5,300 à 6% d'intérêt, PR7-3436. 37A-154

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille Consultez Mme Nina Clément (Poirier), corsetière Spencer diplômée. — PR7-4102 ou 4-7851 39-154

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½, Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-300

Electriciens (55)

DEZIEL ELECTRIQUE
Entrepreneur électricien. — Tous genres d'installations. 173 Notre-Dame, Hull. PR1-1557. 55-158

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire résidence, 5 rue Fontaine. — PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Reparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Monuments (69)

200 monuments
à 10% de réduction
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catolgue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve. Hull PR7-5822. 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Remerciements (74)

CROTEAU — M. Joseph Croteau et sa famille remercient sincèrement, parents et amis, qui à l'occasion de la mort de Mme Joseph Croteau (née Marie-Louise Biron) survenue le 27 juin 1955, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-152

Demenagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Nashua remporte facilement le Dwyer Stakes

NEW-YORK — (P.A.) — Nashua a pris les choses à la douce durant un mille, samedi dans la classique de $55,000, le Dwyer Stakes à Aqueduct, et a ensuite pris le galop pour terminer en première place, cinq longueurs en avant du second cheval pour devenir le 5e pur sang le plus riche au monde.

Le jockey Eddie Arcaro n'a pas fait mourir sa monture et l'a vraiment laisser courir vers la fin de la course, pour le dernier quart de mille.

Nashua s'est amusé de Saratoga durant presque toute la course pour le laisser ensuite derrière par cinq longueurs. Mainlander, le troisième, est arrivé 40 longueurs après Saratoga. Mainlander a toutefois gagné la somme de $5,000, tandis que Saratoga recueillait $10,000.

Une équipe veut un aréna, une autre une ligue à Sudbury

SUDBURY — (D.N.C.) — L'Association de hockey du Nord de l'Ontario a accepté la demande des Wolves de Sudbury pour la saison 1955-1956. Du même coup, l'Association a rejeté les demandes des équipes Nickel Belt et Nickel City Hockey Club.

L'équipe Nickel Belt était commanditée par la Commission de l'aréna de Sudbury qui avait abandonné la franchise des Wolves, l'année dernière.

Aujourd'hui, la Commission de l'aréna a un contrat avec l'équipe Nickel Belt, mais n'a pas de ligue où cette équipe peut évoluer. Par ailleurs, les Wolves ont une ligue, mais n'ont pas de patinoire pour jouer.

On s'attend que d'autres assemblées viennent régler cette impasse.

In Memoriam (73)

NADON-A tous nos parents et amis, nous voulons rappeler la mémoire de notre cher papa et grand-papa, M Michel Nadon, décédé le 3 juillet 1949. Nous nous souvenons avec reconnaissance de leur cordial témoignage d'amitié. Aujourd'hui, le seul souvenir de cette perte revient nous attrister, en nous laissant comme suprême consolation le devoir de la pensée et de la prière. Vos enfants et petits-enfants. Signé Ange-Aimé-Emile Jacqueline, Pierrette, Marcel, Marie-Jeanne. 73-151

SEGUIN — Il y a un an, mourait subitement à l'âge de 27 ans, Anatole Séguin. Mardi matin le 5 juillet des messes seront chantées pour le repos de son âme en l'église de la Nativité de Cornwall.
"Le jour de mes messes anniversaires, je vous demande simplement, mais avec instance de prier pour le repos de ma pauvre âme; elle est au purgatoire, où elle demeurera jusqu'à ce qu'elle ait totalement satisfait pour ses fautes et imperfections. Mon âme souffre, il faut être si pur pour aller au ciel; elle ne peut rien faire pour elle-même, maintenant, chère mère, frères et soeurs bien-aimés, ma délivrance prochaine dépend de vous. Dans ses souffrances, mon âme vous crie, ayez pitié de moi, je vous en supplie venez prier sur ma tombe En ce moment chers parents et amis songez que vous aussi, mourrez un jour, peut-être bientôt, le seul regret que vous éprouverez au moment suprême du trépas sera de ne pas avoir assez travaillé pour votre salut. Songez-y bien, évitez le péché et l'occasion du péché, gardez-vous dans la grâce de Dieu." 73-152

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET LE LOGEMENT
— SOUMISSION —

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à la teneur et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2 h. p.m., h. a. de l'est,

LE MARDI 19 JUILLET 1955.

En ce qui concerne le dossier no 119-3-H3. Entreprise no F.P. 4/55.

RELOCATION ET RENOVATION DE 45 HABITATIONS DE GUERRE A HAMILTON, ONTARIO

REMARQUE: Ceci est la première phase d'une entreprise consistant à déplacer un total de 450 maisons de leurs sites actuels à de nouveaux endroits.

Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus par les entreneurs généraux seulement, à adresse indiquée ci-dessous.

Un dépôt de $100 est requis pour chaque série de plans et de documents. Ce dépôt sera confisqué si lesdits plans et documents ne sont pas retournés, intacts et en bon état, le ou avant le 10ème jour suivant l'adjudication du contrat.

Les sous-entrepreneurs et fournisseurs de matériaux peuvent examiner les plans aux endroits suivants: Toronto Builders' Exchange, 1104, rue Bay, Toronto, Ontario; Ottawa Builders' Exchange, 575 ouest, Ave Laurjer, Ottawa, Ontario; Hamilton Builders' Exchange, 212 édifice Pigott, Hamilton, Ontario; Hamilton Branch, C.M.H.C. Case postale 86, 136, rue Charles, Hamilton, Ont.; Ottawa Branch, C.M.H.C., 270, avenue Carling, Ottawa, Ontario, Windsor Branch, C.M. H.C., Case postale 300, 1590, Ave Ouellette, Windsor, Ont., et à notre bureau.

Chaque soumission doit être accompagnee d'un dépôt de sécurité tel que prescrit dans les documents de soumission. Ce dépôt indemnisera le propriétaire contre toute perte au cas où l'heureux soumissionnaire négligerait d'exécuter son contrat après que sa soumission aura été acceptée.

TOUS LES CHEQUES DOIVENT ETRE FAITS PAYABLES A LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune soumission en particulier.

H.-I. Stricker, Ing. P.,
40 Eglinton Ave., East,
Toronto 12, Ontario.

AVIS AUX CREANCIERS

TOUTE personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de feu MOISE N. SAUVE, de son vivant de la Cité d'Ottawa, décédé le 24 mai, 1955, est priée de remettre au soussigné avant le 31 juillet, 1955, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie s'il y a lieu.

Après cette date, l'exécuteur de ladite succession fera le partage des biens du défunt parmi les ayants-droit sans tenir compte de toute réclamation qui n'aura pas été remise au soussigné.

Ottawa, le 30 juin, 1955.

Joachim Sauvé, C.R., avocat,
16, rue Rideau,

Exécuteur de la succession,
Ottawa, Ont.

Un pont s'écroule: deux morts et bain forcé de 50 touristes

CHEROKEE, C.N. (P.A.) — Un pont suspendu s'est écroulé dimanche près de Cherokee, en Caroline du Nord. Plus de 50 personnes qui se tenaient sur le pont ont fait une chute de 20 pieds dans l'eau peu profonde de la rivière Oconaluftee.

Deux femmes ont succombé à leurs blessures. Des 40 blessées, 18 ont dû être hospitalisées. Mme Henry T. Haille, 35 ans, de Daisy, Tenn, et Mme Lawrence Rainwater, 38 ans, d'Atlanta, Ga., ont perdu la vie.

Régates à Lefaivre le 28 août prochain

LEFAIVRE, Ont. (Spécial)— Le comité des régates qui auront lieu le 28 août prochain, sur la rivière Outaouais, à Lefaivre, Ont., nous fait parvenir les noms des organisateurs de cette fête aquatique du mois prochain.

Il s'agit de MM. Rhéal Laviolette, Arthur Charbonneau, Robert Campbell, Maurice Gratton, Ferdinand Lacombe, Jean Charbonneau et Conrad Charbonneau.

Ceux qui se souviennent des fameuses régates de Treadwell ne voudront pas manquer celles de Lefaivre, le 28 août prochain.

Autre Mlle Bell?

QUEBEC (P.C.) — Louise Pare.teau, une jeune nageuse de 16 ans, de Trois-Rivières, accompagnera le professionnel Jacques Amyot, de Québec, dans sa tentative de traverser le lac St-Jean à la nage, le 23 juillet courant. Le lac St-Jean, une nappe d'eau agitée de 23 milles de largeur, n'a jamais été traversé à la nage. Ivitsa Babic, 24 ans, un nageur de Chambord, tentera la traversée avec Amyot et Mlle Parenteau.

Les étoiles d'hier

(par la Presse associée)

Lanceur—Ronnie Kline, des Pirates de Pittsburgh, retira les 16 derniers frappeurs des Dodgers de Brooklyn dans l'ordre, lorsqu'il lança en relève pendant sept manches pour permettre aux Pirates de remporter un gain de 7-5 dans la première joute d'un programme double. Les Dodgers gagnèrent la deuxième partie.

Frappeur — Vic Power, des Athlétiques de Kansas City, frappa deux circuits, dont le deuxième à la quatorzième manche pour permettre aux A's de remporter un gain de 9-8 sur les Tigres de Détroit. C'était le quatrième gain consécutif des A's sur les Tigres.

Etoile canadienne

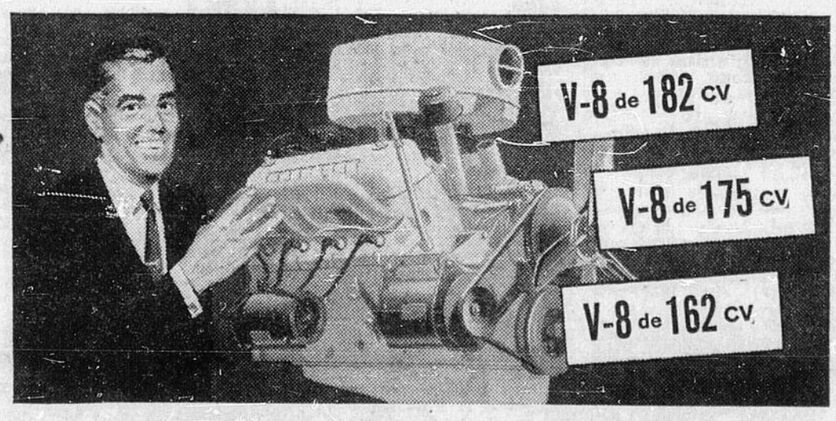
SAULT-STE-MARIE (P.C.) — John Goetz, un lanceur droitier de 17 ans, vient de signer un contrat professionnel avec l'organisation des Cubs de Chicago, dans la ligue Nationale. Goetz, qui a remporté huit victoires sans défaite dans une ligue interscolaire, la saison dernière, se joindra au club de Los Angeles, la filiale des Cubs dans la ligue de la Côte du Pacifique, le 12 juillet courant. Il a touché un boni de $4,000 pour signer un contrat avec les Cubs.

ASTHME
Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**
ASMYNAL (cigarettes antiasthmatiques) décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.
En vente dans les pharmacies
A 11



DANS TOUT LE CANADA, les automobilistes soucieux de leur intérêt adoptent de plus en plus la Meteor — car la Meteor est inégalable, dans sa classe, pour l'élégance, les performances et le choix de moteurs V-8 qu'elle offre. Ci-dessus, la Victoria, série Rideau.

La Meteor laisse partout un sillage d'admirateurs!



SEULE DE TOUTES LES VOITURES, LA METEOR VOUS OFFRE LE CHOIX ENTRE 3 MOTEURS V-8 À SOUPAPES EN TÊTE, à haute compression, versions futuristes d'une formule éprouvée, bénéficiant de l'expérience acquise par le fabricant qui a créé et construit plus de V-8 que tous les autres manufacturiers réunis. Les modèles Meteor sont equipés d'un V-8 de 162 CV, les modèles Niagara et Rideau, d'un V-8 de 175 CV et, avec la transmission "Merc-O-Matic", vous pouvez demander un V-8 de 182 CV.

*Facultatifs moyennant supplément

LES RAISONS DU SUCCÈS CROISSANT DE LA METEOR: CARROSSERIES 3 COULEURS; INTÉRIEURS FÉERIQUES; ROULEMENT PLUS DOUX; MOTEUR V-8 SANS SUPPLÉMENT

Dans les endroits les plus sélects, vous rencontrerez toujours la nouvelle Meteor. Eblouissante par sa splendide carrosserie en deux ou trois couleurs, elle attire tous les regards. Avec ses lignes longues et surbaissées, soulignées par une ingénieuse nervure de chrome, et ses intérieurs raffinés, la Meteor est la plus belle voiture de sa classe!

En nombre chaque jour croissant, les connaisseurs affirment que la Meteor est une voiture de rêve et n'ont que des éloges pour la docilité de son fameux moteur V-8, ses reprises foudroyantes à toutes les allures, son silence aux plus grandes vitesses. La Meteor vous réserve encore bien d'autres enchantements, notamment un confort et une maniabilité incomparables, dus à la nouvelle suspension avant à rotules montée obliquement. La Meteor vous offre enfin les servo-commandes les plus perfectionnées: transmission entièrement automatique "Merc-O-Matic"*, siège à commande électrique*, servo-direction* et servo-freins*.

Dès cette semaine, demandez un essai à votre vendeur Meteor... et vous viendrez grossir les rangs des admirateurs de cette merveilleuse voiture.

Voyez à la télévision les émissions du populaire programme "Toast of the Town", avec Ed Sullivan. Le dimanche soir, de 8h.00 à 9h.00 p.m., au poste CBOT, canal 4.

CETTE AUTO DONT VOUS RÊVIEZ ...c'est la Meteor V-8
NOUVEAU MOTEUR V-8 À SOUPAPES EN TÊTE DANS CHAQUE MODÈLE SANS SUPPLÉMENT DE PRIX
UN PRODUIT DE FORD-CANADA

MERCURY LINCOLN Meteor
VOYEZ UN VENDEUR METEOR

Canada Motor Sales (Ottawa) Ltd.
Marchand autorisé d'autos
MERCURY — LINCOLN — METEOR
CAMIONS MERCURY
Salle de montre : 308, rue Sparks
Département de service : 303, rue Queen
Département des pièces : 301, rue Queen
TELEPHONE: 2-7354

Vendeur autorisé d'autos
MERCURY — LINCOLN — METEOR
pour Hull et la région
Blondin Motors
VENTE et SERVICE
Véritables pièces et accessoires Ford pour produits Ford.
198, rue Montcalm, Hull PR. 7-5251

SAFE BUY USED CARS AND TRUCKS
LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR

Royaume des Enfants

PIÉTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT — S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

A la section Sainte-Lucie, Casselman

J'aurais bien aimé vous lire pendant les mois de classe. Je vous ai souvent attendus. Mais puisque vous venez, en cette fin de juin, me dire un bon mot, je vous remercie de tout mon coeur.

Je trouve admirable la récitation du Serment et de Prière, au moment où vous entrez en vacances. C'était une belle inspiration.

Pauline a fait les choses en grande dame. Savoir remercier est une science qui lui fait honneur. Présentez-lui ms félicitations.

Vous vous séparerez en septembre, ce qui doit vous causer une grande peine, car vous avez appris à vous estimer et à vous édifier. Gardez-vous dans le souvenir d'une année très heureuse. Ce que vous ont enseigné les sections juvéniles vous sera utile toute votre vie.

Joyeuses et saintes vacances, agrémentées, si possible, de très beaux voyages. Santé, bonheur et repos. Surtout, paix du coeur.

Merci à votre distinguées institutrice.

ONCLE JEAN

La réparation

La réparation rend à Dieu la gloire qui lui a été ravie et aux pécheurs les biens qu'ils ont perdus. Elle a pour but d'opposer le souvenir des coeurs fidèles à l'oubli des indifférents, les témoignages de la reconnaissance à la froideur des ingrats; elle prie, elle adore et fait pénitence pour ceux qui négligent ou refusent d'accomplir ces devoirs. Elle est la réponse à la demande formulée par Jésus à Marguerite-Marie : "Toi du moins, donne-moi cette consolation de suppléer autant que tu le pourras à leur ingratitude."

1ère condition de l'Apostolat

"ON FAIT DU BIEN,

NON dans la mesure de ce qu'on dit et de ce qu'on fait,
MAIS dans la mesure de ce qu'on EST
dans la mesure de la grâce qui accompagne nos actes,
dans la mesure en laquelle JESUS vit en nous...
...L'Ame fait du bien dans la mesure de sa sainteté."
(Extrait du "Directoire" de Charles de Jésus, écrit en 1909)



Quand il a plu, les routes d'asphalte deviennent glissantes et plus d'un automobiliste se retrouve au garage avec les phares en miettes et les garde-boue en accordéon. Mais les ingénieurs sont en train de réduire considérablement ce risque d'accident. En appliquant sur l'asphalte une couche abrasive à base d'oxyde d'aluminium on diminue de plus de 30% la distance qu'il faut pour arrêter une voiture roulant à 30 milles à l'heure.

Ainsi l'aluminium, qui épargne déjà du poids et du travail dans des milliers d'objets de tout genre, va peut-être contribuer puissamment à épargner des vies humaines.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Au musée

Deux touristes visitent un musée d'art. En face d'une peinture, ils s'arrêtent et le premier demande à l'autre :

—Veux-tu bien me dire pourquoi ils ont pendu ce tableau ici ?

—C'est probablement, répond le deuxième, parce qu'ils n'ont pas pu mettre la main sur le coupable.

Chez le bouquiniste

—Alors dit le mari à sa femme, ça t'amuse de bouquiner ?

—Oui, mais dis-moi, chéri, comment peut-on imprimer un livre dont les pages ne sont pas coupées.

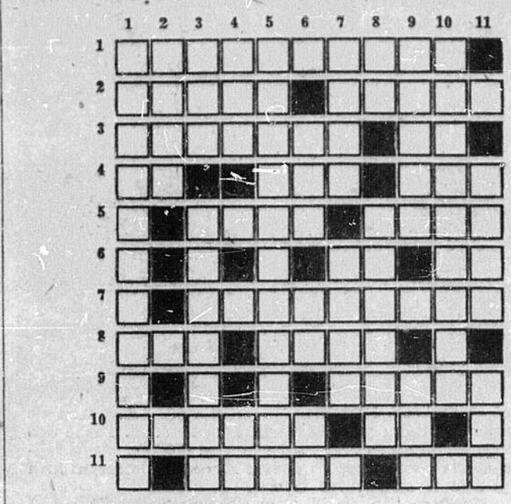
Parents — êtes-vous coupables?

"La cause principale de la délinquence juvénile", dit Mgr Fulton Sheen, "réside dans la culpabilité des parents."

Dans SÉLECTION de juillet, un des membres les plus connus du clergé nord-américain vous démontre comment c'est votre conduite à vous, parents, qui exerce l'influence la plus déterminante sur la conduite de vos enfants. Lisez quels sont les trois fléaux que vous devez éviter, sans quoi vous risquez d'acheminer inconsciemment vos enfants vers la criminalité juvénile.

Achetez SÉLECTION de juillet aujourd'hui: une trentaine d'articles d'intérêt durable.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Nom scientifique de l'ordre des tortues.
2 — Genre d'oiseaux échassiers — Espace de temps pendant lequel le soleil est sous notre horizon (pl.).
3 — Pièce de charpente qui forme l'angle saillant d'un toit — Pronom personnel.
4 — Négation — Souverain — Tête d'une tige de blé.
5 — Rivière de France — Qui existe réellement.
6 — Fleuve d'Italie — Nom du Bouddha, en Chine.
7 — Petit du corbeau.
8 — En cet endroit — Genre de myriapodes.
9 — Manières d'être.
10 — Amaigrissement extrême — Marque le conditionnel.
11 — Altière, arrogante — Titre anglais.

VERTICALEMENT

1 — Tailler en chanfrein.
2 — Jeune cerf.
3 — Epoque — Pénétrant, mordant.
4 — Ce qui échoit à chacun par le sort — Marque le conditionnel.
5 — Art d'interpréter les songes.
6 — Agent politique de Louis XV — Du verbe boire — Conjugaison.
7 — Inscription au haut de la Croix — Amas de choses placées les unes sur les autres dans un certain ordre.
8 — Possédé — Petits rôles.
9 — Se dit pour nichée — Planche de bois.
10 — Interdit.
11 — Petite île — Certain.

Solution du problème

S	C	L	E	R	O	T	I	Q	U	E
C	L	E	S	■	F	O	■	■	D	U
R	I	■	T	A	F	I	A	■	O	R
A	P	I	■	L	I	■	H	O	M	E
M	■	O	R	■	C	R	A	N	E	■
A	R	D	E	L	I	O	N	■	T	A
S	I	É	N	■	E	T	■	O	R	T
A	D	■	I	■	R	I	N	C	E	R
X	E	R	E	S	■	■	I	■	■	I
E	S	T	R	O	P	I	E	R	■	U
■	■	■	T	I	R	E	■	A	M	■

Section Sainte-Lucie

Casselman, Ont., le 23 juin, 1955.

Cher Oncle,

Nous ne vous avons point écrit en 1955, pour des raisons majeures. Nous avons manqué vos sages conseils. J'espère que vous ne nous blâmerez pas trop.

Comme c'est la fin de l'année scolaire, nous n'avons pas le temps de préparer une séance comme d'habitude. Nous y suppléons par un attrayant tableau d'honneur. Nous de la classe d'entrée conservons tous une moyenne au-dessus de 75%.

Avant de quitter la section définitivement notre présidente nous a fait réciter ensemble la prière au Sacré-Coeur et nous avons juré le Serment au drapeau. Le chant à Saint-Jean-Baptiste fut chanté pour clôturer et attirer sa protection sur nous.

Par malheur, nous nous séparons. Cependant nous promettons de nous pénétrer d'autant de fierté, de vivacité et d'enthousiasme comme Canadiens-français à l'école Secondaire.

Pauline Piché nous a adressé des paroles touchantes comme remerciements et souhaits pour l'année scolaire.

Bonnes et heureuses vacances.

De vos neveux reconnaissants et affectueux de la Section Sainte-Lucie, dont la devise est "Savoir choisir".

Merci : sec. Jeannine Brunet, président, Fernand Mainville.
Section Sainte-Thérèse de l'Enfant Jésus,

Pensées religieuses

Pour toutes ces pensées de vanité, il n'en faut faire nul état, mais dire à cet esprit de Satan lorsqu'il vous en suggère en quelqu'une de vos actions; maudit Satan, je te renonce, toi et tes mauvaises suggestions. Je n'ai pas commencé pour toi, je ne finirai pas pour toi.

"Ne pense et ne t'applique qu'à m'aimer parfaitement et à me plaire en toutes choses et en toutes occasions. Que mon amour soit l'objet de toutes tes actions, de toutes tes pensées et de tous tes désirs; et ne sois appliquée à m'aimer que pour te rendre digne de m'aimer tous les jours davantage".

(Notre-Seigneur à sainte Marguerite-Marie)

Si vous vous trouvez dans un abîme de distractions, allez les perdre dans l'abîme de tranquillité du Sacré-Coeur, qui vous en donnera infailliblement la victoire, si vous les combattez généreusement. Soyez fidèle à la pureté d'intention; mais sur toutes choses, je vous recommande de ne jamais faire aucune faute volontaire.

Rompez votre volonté et soumettez votre jugement autant que vous en trouverez l'occasion, car il me semble cela être bien agréable à Dieu.

Il faut aimer ce souverain Bien et s'oublier soi-même et tout ira bien; mais cela veut dire beaucoup.

Bonne fête

4 JUILLET 1955
Périard, Gilles, 9 ans, Hull.
Aubin, Raymond, 12 ans, Val-Côté.
Bouvier, Léo, 6 ans, Toronto.
Chalouli, Marc-Ant., 11 ans, Vaudreuil.
Gervais, Denis, 15 ans, Ottawa.
Gagnon, Jean, 14 ans, Ottawa.
Gagné, Aline, 15 ans, Ottawa.
Laviolette, Gérald, 12 ans, Lefaivre.
Racine, Marielle, 8 ans, Ottawa.
Levasseur, Sylvie, 6 ans, Maniwaki.

5 JUILLET 1955
Bourgeois, Lise 8 ans, Crysler.
Bruyère, Georgette, 12 ans, Embrun.
Bruyère, Juliette, 12 ans, Embrun.
Forgues, Denis 13 ans Mattice.
Maillot Marcel 7 ans Saint-Albert.
Sauvé Eugène, 8 ans, Hull.
Richer, Madeleine, 12 ans, LOrignal.
Richer, Suzanne, 12 ans, L'Orignal.
Secours, Réjeanne, 12 ans, Vankleek-Hill.

6 JUILLET 1955
Arbic, Hélène, 13 ans, Limoges.
Boileau, Pierre-André, 15 ans, Masson.
Duval, Pierre, 4 ans, Otter Lake.
Levac, Ghislaine, 8 ans, Alfred.
Malouin, Jacques, 14 ans, Hull.
Menaud, Henri, 11 ans, Ottawa.
Breton, Alice, 6 ans, Ottawa.
Duchêne, Pierre, 4 ans, Hull.

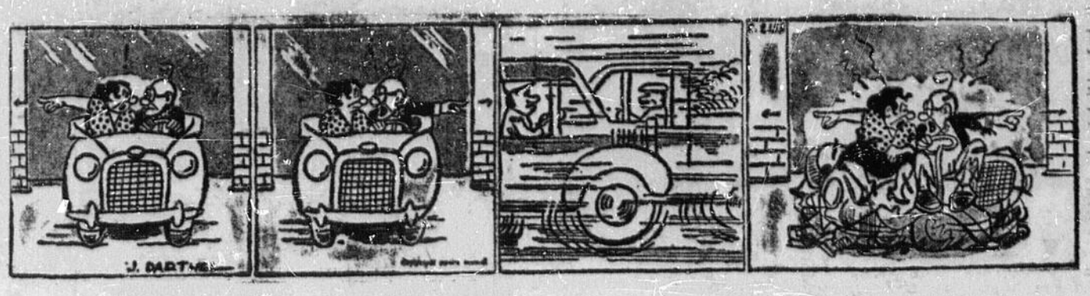
Comparez les valeurs et économisez !
commandez du
COKE LASALLE

Ce combustible de qualité supérieure pour le chauffage domestique se vend maintenant à un prix fort réduit! Commandez-en aujourd'hui pour épargner sur vos frais de chauffage de l'année. Le Coke Lasalle vous épargne du travail et des inquiétudes, il produit moins de cendre et plus de chaleur.

Donnez dès aujourd'hui votre commande à votre marchand régulier.

PLUS de CHALEUR — LASALLE COKE "Chaleur sans perte" — MOINS de CENDRE

NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



LE FANTOME — par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker



Une visite à travers la ville d'Ottawa



par le Dr Lucien BRAULT
partie 5

La rue Rideau, avec les rues Wellington et Sussex, est la plus ancienne d'Ottawa. Ces deux premières étaient la ligne de démarcation entre les propriétés du gouvernement (côté nord et les rivières Rideau et Outaouais) et de Nicholas, Sparks et Louis-Théodore Besserer (côté sud et l'avenue Laurier). La rue Rideau a toujours été commerciale et n'a jamais perdu de sa popularité. On ne peut pas en dire autant des rues Wellington et Sussex qui deviennent de moins en moins en vogue. C'est par ici que l'on passait de la basse-ville à la haute-ville, grâce au pont des Sapeurs et ensuite en 1874 au pont Dufferin, qui tous deux sont devenus la Plaza que nous connaissons tous aujourd'hui.

Jusqu'à la fin du siècle dernier les marchands plaçaient à la porte ou à la fenêtre de leur magasin une enseigne descriptive de leur commerce. Celle-ci était suspendue au-dessus du trottoir, lorsqu'il y en avait un et l'on voyait suspendu une grosse chaussure pour un magasin de bottines, une montre de très grande dimension pour indiquer une boutique d'horloger, un cheval en bois de grandeur naturelle pour marquer le bureau d'un vétérinaire, s'il avait un harnais sur le dos cela indiquait la présence d'un sellier. A cette époque les marchands avaient aussi l'habitude d'exposer sur le trottoir des échantillons d'une foule de marchandises qu'ils avaient en magasin: c'était des balais, des tuyaux, un poêle, des barriques de poisson fumé ou de tout autre marchandise de spécialité. Sur le trottoir également, mais du côté de la chaussée, on offrait aux acheteurs de la campagne des poteaux garnis d'un anneau, auquel on pouvait attacher les chevaux en attendant qu'on eut fait les emplettes. A ce moment il n'y avait pas de règlements municipaux pour interdire le stationnement; au contraire on invitait ainsi les gens à stationner longtemps. Quels heureux jours pour les acheteurs, car jamais un constable n'aurait attaché un billet rose à l'oreille d'un cheval de crainte de chasser le commerce ! ! !

Sur le site du magasin Ogilvy, il y avait l'épicerie de Thomas Gunn, vers les 1880, dans une maisonnette en bois. Au no 45 madame F. Barrett avait un restaurant que l'on dirait aujourd'hui "Quick Lunch". Aux nos 49 et 51 il y eut la maison de mercerie Pigeon et Pigeon. Le magasin suivant était celui de William Wall, où ceux qui étaient assoiffés pouvaient acheter le meilleur whisky à 50 sous la bouteille. Il y avait ensuite un marchand de chaussures, George Neelin, et Bédard & Cie, marchands de mercerie. Au no 69 Ernest Whyte avait une librairie. Le père de ce dernier, J. G. Whyte était un marchand en gros à la porte voisine, c'est-à-dire au no 73 et sa maison s'est perpétuée jusqu'à nos jours. Elle occupe l'ancien édifice de la compagnie Bell Telephone, à l'angle des rues King-Edward et Besserer.

A l'angle des rues Rideau et Mosgrove, sur le site du magasin A. J. Freiman, il y avait d'abord eu le premier bureau de poste à Bytown. Ensuite ce fut la ferronnerie d'Alex. Workman depuis les 1850. Au commencement du siècle A. J. Freiman ouvrait sa première boutique Vers 1914, avec la prospérité apportée par la guerre, la rue Rideau changea considérablement. Les plus anciennes bâtisses furent remplacées par de plus modernes. Le commerce ne dépassait pas alors la rue King-Edward sur la rue Rideau.

Certains lecteurs se souviennent sans doute de plusieurs autres marchands situés sur cette rue, tels que le ferblantier Bourque, le marchand de chaussures Beardsley, l'épicier en gros H. H. Brennan, la plomberie Theodore Freidrick, le pharmacien W. A. Lloyd, le dentiste J. H. Parnell, le marchand de thé W. R. Strand qui était bien connu à titre de joueur de lacrosse. Plusieurs se souviennent sans doute du magasin Faulkner et de la ferronnerie Thomas Birkett.

La prochaine fois nous visiterons la rue Sussex.

Décès

BISSON (MANTHA), LORETTE — Subitement, dans un hôpital local, le samedi, 2 juillet 1955, est décédée à l'âge de 56 ans, Lorette Régimbald (Mantha) épouse bien-aimée de Gustave Bisson. Funérailles des salons Horace Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, le mardi, 5 juillet, à 9 heures a.m. pour se rendre à l'église St. Grégoire de Nazianze Buckingham, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-152

CARRIERE, MATHILDA — Subitement à sa demeure, 209 Blvd. St. Joseph, Hull, le samedi, 2 juillet 1955, est décédée à l'âge de 81 ans, Mathilda Morin épouse de feu Philias Carrière. Funérlailes des salons Horace Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, le mardi, 5 juillet, à 7 heures 25 a.m. pour se rendre à l'église Sainte-Anne où le service sera célébré à 7 heures 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa 70-152

CHARETTE, LUCIEN — Décédé à Uplands Sand Pit, le dimanche 3 juillet 1955, Lucien Charette, fils de M. et Mme Joseph Charette (Exilda Beauchamp) à l'âge de 17 ans. Funérailles le mercredi 6 juillet à 8.30 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice pour service en l'église Notre-Dame de Lourdes, Cyrville à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-153

DALLAIRE, LEOPOLD — Décédé dans un hôpital local, samedi 2 juillet 1955, Léopold Dallaire, époux de Jeanne Beauvais à l'âge de 68 ans. Funérailles mardi 5 juillet à 7.15 des salons Gauthier, 259 St-Patrice, pour service à la Basilique à 7.30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-152

GARBUSKY, VINCENT — A Saint Gabriel de Brandon, P.Q., à la suite d'un accident est décédé le dimanche 3 juillet 1955, à l'âge de 22 ans, Vincent Garbusky, fils bien-aimé de Mr et Mme Pierre Garbusky, de Gatineau. Les funérailles auront lieu le mercredi 6 juillet. Le cortège quittera les salons Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, à 7.45 pour se rendre à l'église Saint Jean-Marie-Vianney, où le service aura lieu à 8 hres. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. 70-153

GROULX, LISE — Noyée accidentellement, dimanche le 3 juillet, Lise Groulx, 13 ans, fille de Aurèle Groulx, et de Laurette Lécuyer de 82 Fontaine. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond boul. St-Joseph, Hull. Funérailles mercredi 6 juillet à 8 hres en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-153

LALONDE, ROSE ANNA — Accidentellement à Clarence, Ont., le samedi 2 juillet 1955, est décédée Rose Anna Guindon, épouse bien-aimée de Donat Lalonde à l'âge de 60 ans. Funérailles le mardi 5 juillet à 8.45 a.m. des salons Brunet, 157 Laurier, Rockland pour service en l'église Ste Trinité à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-152

LAMARCHE, RICHARD — Décédé à Uplands Sand Pit, le dimanche 3 juillet 1955, Richard Lamarche, fils de M. et Mme André Lamarche Diana Desjardins à l'âge de 15 ans. Funérailles le mercredi 6 juillet à 8.30 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice, pour service en l'église N.-Dame de Lourdes, Cyrville, à 9 h. Inhumation au cimetière N.-Dame d'Ottawa. 70-153

LETARTE, J. EDMOND — Dans un hôpital local, le dimanche, 3 juillet 1955, est décédé à l'âge de 69 ans, J. Edmond Letarte, époux de feu Rosette Dorion. Funérailles des salons Horace Racine & Robert Limitée, 260, rue Besserer le mercredi, 6 juillet, à 7 heures 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera célébré à huit heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-153

MACDONALD, ESTHER — Dans un hôpital local, le dimanche, 3 juillet 1955, est décédée à l'âge de 43 ans, Margaret Esther Girouard, épouse de Lawrence MacDonald. Funérailles des salons Horace Racine & Robert Limitée, 260, rue Besserer, le mercredi, 6 juillet, à 8 heures 45 a.m. pour se rendre à l'église St. Joseph où le service sera chanté à neuf heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-152

Naissances de quadruplés

ROSSETT (P.A.) — — L'infirmière en chef de l'hôpital de Trevalyn-Manor, en Angleterre, a révélé vendredi qu'une femme a donné naissance à des quadruplés. Ils sont tous morts vendredi.

Tous les bébés étaient des garçons. Deux d'entre eux sont nés jeudi et les deux autres de bonne heure vendredi matin. Ils étaient prématurés de deux mois et ils avaient été placés dans un incubateur.

MARTINEAU, JEAN-MARC — Dimanche le 3 juillet 1955, noyé accidentellement, Jean-Marc Martineau 3± ans, époux de Carmen Duguay, de 25 rue Carillon, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, Hull. Départ du cortège funèbre à 7.40 mercredi 6 juillet, pour l'église Sete-Bernadette ou le service sera chanté à 7.45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-153

MORIN, Mme Joseph, Napoléon. — Décédée dans un hôpital local, le lundi 4 juillet 1955, Eva Laliberté, épouse de Joseph Napoléon Morin. Funérailles le jeudi, 7 juillet à 7.30 a.m. des salons Gauthier 259 St-Patrice, pour service en l'église Ste-Anne à 7.45 hres. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-154

OUELLETTE, Mlle Josephine — Décédée à la demeure de son frère, M. Arthur Ouellette, 189 Cathcart, Ottawa, le dimanche 3 juillet 1955 Josephine Ouellette à l'âge de 78 ans. Funérailles le mercredi, 6 juillet à 7.15 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice pour service à la Basilique à 7.30 Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-153

PICHETTE MAURICE — A sa résidence, 63, rue Vaudreuil, Hull, le 4 juillet 1955, est décédé subitement Maurice Pichette, époux de Marie-Claire Desloges, à l'âge de 32 ans. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles mercredi 6 juillet à 7.40 des salons pour service à 7.50 en l'église N.-D.-de-Grâce, Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-153

SERVANT, M. JACQUES — Accidentellement, vendredi, 1er juillet 1955, est décédé à l'âge de 20 ans et 5 mois, Jacques Servant, fils de M. et Mme Arthur Servant (née Valéda Millette). La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Départ à 8.30 mardi 5 juillet pour l'église du Sacré-Coeur de Hull, pour service à 9 hres. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-152



VIVE LE GRAND AIR ET LES CAMPS D'ETE ! — C'est ce que ce groupe d'enfants d'Ottawa s'écriait ce matin, à la gare Union, avant son départ pour le camp Saint-Louis, à St-Michel de Wentworth, dans la région de Lachute, P.Q. Le jeune abbé Rhéal Legault, séminariste, au premier plan, semait lui-même la gaieté et l'entrain au milieu du groupe qui se séparait de ses attaches d'Ottawa pour la période de l'été. M. l'abbé Lucien Sabourin, prêtre, et M. l'abbé Arsène Hébert, n'apparaissent pas sur la photo, mais ils étaient là, comme le savent bien ceux qui sont familiers avec le camp Saint-Louis.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)



DEUXIEME CONSEILLER — Le R.P. Reré Lavigne, O.M.I., doyen de la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa que le T.R.P. Albert Sanschagrin, O.M.I., provincial, vient de nommer deuxième conseiller de la grande institution canadienne-française et catholique d'Ottawa.

Nécrologie

Mme Lawrence MacDonald

Madame Lawrence MacDonald, née Margaret Esther Girouard, demeurant à 63, rue Barrette, à Eastview, est décédée dans un hôpital local, le dimanche 3 juillet, à l'âge de 43 ans, après une courte maladie. Née à Ottawa, elle était la fille de M. et Mme Joseph Girouard, tous deux décédés. Elle avait épousé, à Ottawa, en 1934, Lawrence MacDonald, qui lui survit.

Depuis une quinzaine d'années, elle était fonctionnaire et depuis quelque temps faisait partie du personnel du bureau de la Police fédérale.

Lui survivent, outre son époux, cinq frères, John, Harry, Jimmy, Léonard et Théodore, tous d'Ottawa; trois soeurs, Madame James Groves (Mildred) de Russell, Ont., Madame Harold Fairchild (Rita) de Vancouver, et Madame Robert Malo (Lillian) de Montréal.

La dépouille mortelle repose aux salons Horace Racine et Robert, Limitée, 260, rue Besserer. Le service sera chanté en l'église St-Joseph d'Ottawa le mercredi, 6 juillet à neuf heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. J.-Edmond Letarte

J.-Edmond Letarte, demeurant à 14, rue McDougall, Ottawa, est décédé dans un hôpital local le dimanche 3 juillet 1955, après une longue maladie, à l'âge de 69 ans.

Né à Québec, il était le fils de M. et Mme Joseph Letarte, tous deux décédés. Il épousa à Hull en 1913, Rosette Dorion qui le précéda dans la tombe en 1940.

Il était boucher de profession et avait été durant quelques années à l'emploi de Dominion Stores. Il avait aussi été propriétaire d'une boucherie dans l'ouest de la ville pendant quelque temps.

Paroissien du Sacré-Coeur, il faisait partie de la ligue du Sacré-Coeur. Il fut aussi durant quelques années membre du Conseil Bayswater des Chevaliers de Colomb. Depuis environ un an, il habitait avec ses cousins, M. et Mme Jean-Paul Vincent et Mlle Isabelle Parent.

Une soeur, Madame Aidéric Leclerc, d'Orléans, lui survit, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il laisse aussi une belle-soeur, Mlle Léocadie Dorion, de Hull.

Les funérailles auront lieu en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, le mercredi 6 juillet, à huit heures. Le cortège quittera les salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, à 7 h. 45, a.m., et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Léopold Dallaire

M. Léopold Dallaire, de 297B, rue St-Patrice, Ottawa, est décédé le 2 juillet à l'âge de 68 ans.

Le défunt était originaire d'Ottawa ou il naquit le 5 décembre 1886.

Paroissien de la Basilique, il avait été employé civil à l'Imprimerie nationale pendant 25 ans. Il était à sa retraite depuis 1953.

Fils de feu Abraham Dallaire et de feu Sarah Jane Laliberté, le défunt était l'époux de Jeanne Beauvais, qui lui survit.

Il laisse dans le deuil: un frère: Rodolphe d'Ottawa, et 2 soeurs: Mme Rodolphe Séguin, d'Ottawa, et Mlle Yvonne Dallaire de Almonte, Ont.

Les funérailles auront lieu le mardi 5 juillet à 7 h. 30, en la Basilique d'Ottawa, et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice. Départ du cortège funèbre à 7 h. 15, a.m.

Mlle Joséphine Ouellette

Mlle Joséphine Ouellette, de 189, rue Cathcart, Ottawa, est décélée le dimanche 3 juillet à la demeure de son frère, M. Arthur Ouellette, après une courte maladie, à l'âge de 78 ans.

La défunte était originaire de Lévis, Qué. Elle y naquit le 11 mai 1877. Elle était paroissienne de la Basilique et membre du Tiers-Ordre de St-François.

Fille de feu Serias Ouellette et de feu Clémentine de Lafontaine, elle laisse dans le deuil 2 frères: Joseph et Arthur Ouellette, d'Ottawa, et 1 soeur: Mlle Evelina Ouellette, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu le mercredi 6 juillet à 7 h. 30 a.m., en la Basilique et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice.

Départ du cortège funèbre à 7 h. 15.

Mme Gustave Bisson

Madame Gustave Bisson, née Lorette Régimbald (Mantha), demeurant à 16, rue Nelson, Ottawa, est décédée dans un hôpital local, le samedi 2 juillet 1955, à l'âge de 56 ans, après une courte maladie.

Née à Buckingham, elle était la fille de M. et Mme Clovis Régimbald, tous deux décédés. Elle avait épousé à Buckingham, en 1916, Gustave Bisson, qui lui survit. Elle demeurait à Ottawa depuis 1937. Elle faisait partie de la Congrégation des Dames de Ste-Anne.

Lui survivent outre son époux, cinq fils, Léo-Paul, Jean-Marie, Robert, Jacques et Yves, tous d'Ottawa; deux filles: Mme Louis-Philippe Bisson (Louise) de Pointe-Gatineau, et Claire, d'Ottawa; une soeur, Madame Josaphat D. Mongeon, d'Ottawa, ainsi que 12 petits-enfants.

Le service sera chanté en l'église St-Grégoire de Nazianze de Buckingham, le mardi 5 juillet, à 10 heures. Le cortège quittera les salons Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer à neuf heures.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial de Buckingham.

On craint qu'un ours ait enlevé un bébé de deux ans

LIBBY, Montana (P.A.) — Plus de 250 hommes armées jusqu'aux dents parcourent en tous sens les forêts denses de Kootenai, au sud de Libby, car un ours semble avoir enlevé une fillette de deux ans de la tente familiale, près d'un camp de bûcherons, dimanche.

Le sous-shérif Ole Fagerberg dit qu'il s'agit de la petite Ida May Curtis, fillette de M. et Mme Mortimer E. Curtis, de Deer Lodge, dans le Montana.

Voici de quelle façon Mme Curtis a raconté l'affaire au sous-shérif:

Ses deux aînés étaient à jouer près de la tente, car la famille mangeait en pique-nique. Soudain, ils se mirent à crier qu'ils avaient vu un ours sortir de la tente sur trois pattes.

Mme Curtis se précipita dans la tente et constata que sa dernière était disparue. Et lorsqu'elle sortit de la tente en courant, l'ours était déjà disparu dans la forêt.

"Elle n'a pas vu l'enfant dans la tente, de sorte qu'elle présume que l'ours l'a enlevée", a expliqué Fagerberg.

Ankara accepte

ANKARA (P.A.) — Un important personnage de la Turquie a déclaré vendredi que son pays accepte l'invitation britannique d'étudier la question de Chypre, à Londres. Cette conférence englobera également d'autres problèmes politiques et militaires de la Méditerranée orientale.



AU POSTE DE 1er CONSEILLER — Le R.P. Arthur Caron, O.M.I., un des doyens parmi les R.P. de l'Université d'Ottawa, vient de se voir confirmer pour un deuxième mandat à son poste de 1er conseiller à l'Université.

Membres du Conseil de l'Université d'Ottawa

Le provincial des Oblats de Marie-Immaculée de la province de l'Est canadien, le T. R. P. Albert Sanschagrin, vient de nous faire connaître plusieurs nominations concernant l'Université d'Ottawa.

Le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., se voit confier le poste de recteur de l'Université pour un deuxième mandat.

Le R. P. Marcel Bélanger, O.M.I., conserve également pour une deuxième période le poste de 1er vice-recteur.

Le R. P. Henri Légaré, O.M.I., directeur de la faculté des sciences politique, économique et sociale, est désigné à la fonction de deuxième vice-recteur.

Le poste de secrétaire de l'Université demeure confié au R. P. Maurice Beauchamp, O.M.I., pour un deuxième mandat.

Un des doyens de l'Université, le R .P. Arthur Caron, O.M.I., conserve son poste de 1er conseiller pour un deuxième mandat.

Comme deuxième conseiller, le T. R. P. Provincial a désigné le R. P. René Lavigne, O.M.I., qui en même temps est doyen de la faculté des Arts.

Des cours de morale donnés à des policiers

BANGKOK (Reuter) — La Thaïlande a décidé de donner des cours de religion et de morale à ses policiers pour améliorer leur tenue morale et diminuer le nombre des agents renvoyés pour corruption.



PRIX D'EXCELLENCE — Mlle Hugette Masse, fille aînée de M. et Mme Rosario Masse, de Riverside, Ont., vient de mériter le prix d'excellence offert par l'Association des infirmières canadiennes "à la graduée qui, au cours de ses années d'entrainement, a démontré les plus grandes qualités professionnelles". Ce prix lui a été décerné lors de la récente collation des grades à l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph, de Windsor. Une réception en l'honneur de la nouvelle graduée a été tenue au club Shawnee, de Tecumseh, à l'issue de la cérémonie de graduation.

M. l'abbé Alfred Boyer sera fêté dimanche prochain

Le 10 juillet prochain, la paroisse Notre-Dame-des-Anges, d'Ottawa, fêtera le jubilé d'argent sacerdotal de son curé, M. l'abbé Alfred Boyer.

En cette occasion, le jubilaire, ordonné prêtre le 14 juin 1930, recevra les hommages de ses paroissiens et des souvenirs appropriés. Il y aura aussi une grand-messe solennelle et un sermon de circonstance, suivis d'un banquet.

M. l'abbé Alfred Boyer fut d'abord vicaire à Montebello de 1930 à 1931, à St-Rédempteur de 1931 à 1932, puis à St-Charles de 1932 à 1945. Il fut ensuite nommé curé de Lemieux, de 1945 à 1948, puis de Limoges de 1948 à 1953. Le 5 févier 1953, le curé Boyer fondait la paroisse Notre-Dame-des-Anges.

Un comité de paroissiens sous la présidence de M. Gérard Saint-Laurent, s'occupe de l'organisation des fêtes. Font aussi partie de ce comité, les présidents et présidentes des associations paroissiales: M. Omer Sigouin, de la Société St-Jean-Baptiste, M. Oscar Bourguignon, de la Société St-Vincent-de-Paul; Mme Omer Sigouin, de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, et Mme Ernest Mainville, du Tiers-Ordre.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.



VICE-RECTEUR A L'UNIVERSITE D'OTTAWA — Par décision du T.R.P. Albert Sanschagrin, provincial des Oblats de Marie-Immaculée, le R.P. Marcel Bélanger, O.M.I., conserve pour un deuxième mandat le poste de 1er vice-recteur de l'Université d'Ottawa.

SERVICE ANNIVERSAIRE

TOUCHETTE—Mardi le 5 juillet à 9 h., un service anniversaire sera chanté en mémoire de Mgr J.-H. Touchette en l'église de Casselman.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

Charbon "Vikingized"
"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"
JOHN HENEY & SON
88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451
LIMITED

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX, TRES CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 65
MAXIMUM (demain) 85

Ottawa et la région — Ensoleillé aujourd'hui avec quelques périodes nuageuses. Orages localisés. Surtout nuageux mardi avec périodes ensoleillées et quelques averses. Très chaud et humide.

Dawson ...., 82; Victoria 48, 53; Edmonton 43, 59; Régina 56, 72; Winnipeg 60, 62; Churchill 46, 66; Port Arthur 56, 78; White River 60, 86; Kapuskasing 60, 72; Sault-Sainte-Marie 65, 88; North Bay 63, 82; Sudbury 64, 83; Muskoka Airport 57, 87; Windsor 71, 91; London 64, 90; Toronto 69, 86; OTTAWA 64, 85; Montréal 71, 84; Québec 55, 82; Halifax 58, 74.

Spéciaux d'été
"COLD WAVES"
BRECK Valeur $15.00 — 7.50
"TUBE WAVE" Valeur $10.00 — 5.00
Sur demande
JOLIES PERMANENTES à $3.00
Nos colorants redonnent aux cheveux gris leurs couleurs naturelles.
Nous nous spécialisons dans les coupes "Claude de Paris"
Service spécial sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville
Ouvert les lundi, mercredi et vendredi soirs



Salon Brosseau
286, rue Dalhousie
4-2757



(P.C.) — La nomination du T. R. P. Thomas-Marie Rondeau au poste de provincial des Dominicains a été annoncée samedi. Le Père Rondeau était prieur du monastère de St-Hyacinthe.

A la 5e conférence interuniversitaire

BIRMINGHAM (P.C.) — Le Canada sera l'un des pays les mieux représentés à la cinquième conférence interuniversitaire qui débute aujourd'hui dans cette ville anglaise. Cinq étudiants canadiens formeront la délégation de notre pays. On remarque parmi ceux-ci M. Marcel Leblanc, étudiant en Allemagne, et le Dr Jean de Margerie, un étudiant à l'université d'Oxford.

Il avait une lame de couteau dans le crâne

TRIVIGLIO (P.A.) — Un citoyen de cette ville d'Italie, Andrea Galimberti, 54 ans, se plaignait récemment d'un mal de tête persistant. On l'examina aux Rayons-X et on l'opéra aussitôt. Il n'y avait rien d'étonnant à ce qu'il ait mal à la tête. Il avait une lame de couteau de deux pouces dans le crâne. Le malade ne se souvient pas, mais croit que cette blessure remonte à 38 ans.

Un avion s'écrase en effectuant un décollage à Fassett

Un avion du Montreal Flying Club s'est écrasé samedi près de Montebello alors que le pilote tentait un décollage dans un champ.

L'avion venait de quitter le terrain de jeux de la municipalité de Fassett, quand une panne de moteur fit rater le décollage, et l'avion percuta au sol.

A bord de l'avion se trouvaient un homme et une femme qui ne furent pas sérieusement blessés. Selon des informations qui ont été transmises de Fassett, l'avion aurait atterri sur le terrain de jeux vers 9 h., samedi matin. A ce moment, le pilote aurait fait un atterrissage forcé. Après avoir réparé le moteur de son avion, il tenta de décoller mais l'avion percuta au sol.

Pharmacie BRULE
Angle Waller et Laurier-Est
HEURES D'AFFAIRES DURANT JUILLET - AOUT
9 H. A.M. A 7 H. P.M.
Tél. 3-6574

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205 angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
BUREAU: le jour et le soir sur rendez-vous

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.

AIME PILON
CLARENCE CREEK, ONT.
a obtenu un sous-contrat à Cornwall pour creusage au coût de $500,000.00.
Le travail doit être terminé en 1958.
MERCI!

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: 2-3135
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: 4-3215
Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.
Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

LE DROIT
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR
Les cinq premiers jours: 5h. à 8h.
Le samedi: 1h. à 4h.
6-7436 PETITES ANNONCES
6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL